LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation auditée par A.B.C.
Membre de la "Class A Weeklies

Directeur-prop.: L.-Omer Ferrier

Fondé le 1er juin 1868,
93 ans d'existence

VOL. XCIV No 39 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 25 FEVRIER, 1954

Salle de l'Assemblée Législative Sept 53-L

IMPORTANCE DES JOURNAUX

Une grève à New-York a établi la preuve que les gens, malgré l'avènement de la télévision et la popularité de la radio, ne peuvent vraiment plus se passer de journaux.

Ils aiment bien être renseignés rapidement (et superficiellement) par la radio et regarder des hommes importants sur l'écran, mais ils ont besoin de lire les informations pour se les mieux graver dans la mémoire; et ils ne peuvent plus se passer des commentaires de la presse hebdomadaire et quotidienne; surtout quand ces commentaires ont précisément pour objet d'éclairer, de faire comprendre, l'actualité.

Au cours de la même grève on s'est rendu compte que la publicité dans les journaux est considérée, tant par le lecteur que par l'annonceur, comme de la nouvelle, de l'information. Avec le rythme de la vie moderne, les gens qui entrent dans un magasin sans bien savoir au juste ce qu'ils achèteront, sont de plus en plus rares. Le "vendeur" est de plus en plus un simple préposé à l'enregistrement des commandes. Manufacturiers et marchands savent bien qu'ils doivent absolument annoncer dans les journaux pour stimuler la demande, et par conséquent leurs ventes. Que de marchandises resteraient à jamais inconnues et inutilisées si elles n'étaient annoncées dans les journaux! De combien d'ustensiles et d'appareils de toutes sortes la ménagère découvre le besoin à l'instant où elle le voit annoncé! Et Monsieur lui ressemble sous ce rapport!

La publicité dans les journaux est la première condition de la vie même du monde des affaires modernes. Rien ne peut la remplacer ou y suppléer. Le message répété d'un annonceur ne peut manquer d'attirer l'attention d'un nombre beaucoup plus grand de personnes que celui des abonnés et acheteurs d'un journal, car il est scientifiquement prouvé qu'au moins cinq personnes, en moyenne, jettent les yeux sur la même exemplaire d'un journal. Et comme l'hebdomadaire se lit plus qu'un quotidien, à tête reposée, il est l'instrument par excellence du manufacturier ou du marchand qui veut réussir.

TOUR DE L'EXPOSITION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE SAINT-JEAN

Ce fut réellement un plaisir pour les citoyens et visiteurs, de faire le tour de l'Exposition Industrielle et Commerciale, tenue à Saint-Jean, à l'Ecole Notre-Dame du 12 au 21 février.

Les kiosques nombreux (150) étaient attrayants et présentaient chacun, suivant son rôle respectif de démonstration, un aspect qui dénotait de l'élégance, de la beauté, du coloris, et le personnel bien aimable pour donner les explications et details de son commerce ou industrie.

A l'entrée principale, une jolie chute d'eau claire avec bordure de fleurs blanches, frappe nos regards; c'est l'hommage de la Bière "Molson's", dont M. J. A. Viau, agent, est un populaire bienfaiteur.

En résumé, dans ce "Jour d'horizon", aux deux étages, avons remarqué, d'abord le kiosque de la Cité de St-Jean, avec plan et notes explicatives: "La Cité a une superficie de 3962 âcres, population de 22,500 habitants; Industries: 70; Commerces: 338.

Le Conseil de la Cité de Saint-Jean se compose: de S. H. le Maire Armand Ménard; MM. les Echevins: Maurice LeSieur, Bernard Milot, Alphonse Lorrain, Eugène Chartrand, Richard Mercier, Eugène Lasnier. M. Wilfrid Boutin, Secrétaire-Trésorier; M. Edgar Gardette, Ingénieur; M. Stanley Tremblay, Chef de Police; Me. Maurice Demers: Juge de la Cour du Recorder.

Une description avec maquette de la nouvelle acquisition de la Cité de St-Jean, du Chalet-Kiosque, dont

Site: Parc Beaulieu.

Plan et Maquette: M. Bernard Lavallée, architecte, Constructeur et Entrepreneur: M. Arsène Raymond; Chauffage: Cie Chauffage Dragin; Béton armé: Rene Martineau jr.; Gérance: Association Sportive N. D. A.."

Et le spacieux kiosque du Ministère du Commerce et de l'Industrie, exhibant les plus beaux spécimen de l'Artisanat du Québec.

Partout où il y a affluence de personnes, surtout à l'occasion de cette Exposition, la Brigade Ambulancière St-Jean, à la place et c'est un privilège de se prévaloir de ses services, aussi celle de St-Jean avait son kiosque avec ses officiers; d'abord, l'Equipe des Dames: Brigade Amb. St-Jean, Division Marguerite Bourgeoys (312) avec Mme Marie-Ange Dion Surintendante; celle des Messieurs, Brigade Amb. St-Jean, Division Dieppe, (246) dont M. Expédit Lemaire est Surintendant.

Les kiosques: de la Commission d'Assurance Chômage, et du Ministère Fédéral du Travail;

L'Office du Crédit Agricole du Québec, (service de l'habitation familiales).

Le Ministère de la Santé: Unités Sanitaires des Comtés de St-Jean, (au service de la Santé publique);

"Le Plateau Richelain".

"La Maison Moderne".

L'Artisanat eut aussi sa place de choix; d'abord les Cercles d'Economie Domestique de St-Jean, avaient leur représentation, par le beau kiosque du "Cercle d'Economie Domestique Notre-Dame", avec sa présidente active, Mme Eugène Landry, et fondatrice méritante à St-Jean, de ces initiatives culturelles, sociales et artisanales, à l'honneur. Les métiers "Leclerc" sont renommés en ces Cercles, et plus encore cette année, puisqu'ils comprennent le "Métier Leclerc vertical" et le "Métier 45" rénové.

Un kiosque appartient à la Fédération des Cercles de Fermières, aux multiples travaux d'artisanat; avons remarqué un superbe couvre-pieds de l'art ancien, centenaire, avec motif en un morceau découpé et appliqué, propriété du Cercle de St-Blaise.

Le "Studio Isabel Enrg." dont la propriétaire est Mlle Isabelle

(Suite à la page 5)

A LA SINGER,

M. Georges Mercier est promu surintendant du Génie

M. Georges Mercier, surintendant-adjoint du Génie et gérant du département de l'Etude du temps à la Singer Manufacturing Company, vient d'être promu au poste important de surintendant du Génie.

Nommé le 15 février, M. Mercier succède à M. John A. Easten qui fut nommé surintendant général, lors du remplacement de M. H. N. Karr par M. R. P. Ben comme gérant de l'Usine Singer.



GEORGES MERCIER
NE A SAINT-JEAN

Citoyen de naissance, Georges Mercier fréquenta le Collège de Saint-Jean, où il fit son cours commercial avant de poursuivre sa formation de l'Ecole Technique de Montréal, Ayant obtenu le diplôme de technicien certifié en 1942, il suivit des cours spéciaux à l'université McGill et entra à la Canadian Power Boat Company Ltd., à Montréal, où il fut employé pendant trois ans en qualité d'outilleur.

C'est en novembre 1945, que M. Mercier revint à Saint-Jean, pour entrer au service de la Singer, d'abord comme outilleur, au Dépt Outillage, et ensuite comme calibreur.

Dessinateur en 1946, ingénieur de l'Etude du temps en septembre 1947, après un cours d'entraînement offert par la Compagnie à son usine d'Elizabethport, New Jersey, M. Mercier fut nommé à la tête de son département (Etude du temps) l'année suivante. Le 10 août 1953, il fut promu surintendant-adjoint du Génie, position qu'il a occupée jusqu'à sa présente promotion.

En sa qualité de surintendant du Génie, M. Mercier dirige les départements de l'Outillage du Dessin, de l'Etude du Temps et des Ingénieurs des procédés.

Atttention, Amateurs de Ping-Pong

Le 4 mars, en la salle de patinage Saint-Edmond, aura lieu un grand tournoi de ping-pong à 7.30 hres. Ceux qui désirent y prendre part peuvent s'inscrire soit mardi, le 2 mars, à 7.30 h. en la salle même où à M. S. Cloutier, 88, Bouthillier, tél: 5747 où à M. Sasseville, 38 Pinsonneault, tél: 6385 et tous sont priés de le faire le plus tôt possible. Venez en foule et merci à l'avance de votre collaboration.

Le pont de Chambly coûtera $3,000,000

L'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics, a relevé en Chambre, que le futur pont sur la rivière Richelieu, entre Fort-Chambly et Richelieu, sur la route Montréal-Sherbrooke, coûtera "entre $2,500,000 et $3 millions". On commencera dès cet été la construction de ce pont, alors que l'on dépensera environ $1 million.

Ce pont, qui aura 802 pieds de long par 46 de large, est destiné à remplacer celui qui existe actuellement et qui, trop étroit, ne répond plus aux exigences de la circulation. Me R. Roche, député de Chambly, a remercié le gouvernement Duplessis de la construction de ce pont.

Quelques instants plus tard, M. Lorrain a révélé à l'Assemblée législative que le pont de Valleyfield a déjà nécessité $5,500,000 et qu'il aura coûté, quand il sera terminé, $8,750,000.

A quand le pont Gouin!

REMERCIEMENTS

de MM. Eugène Chartrand et Eugène Lasnier

MM. Eugène Chartrand et Eugène Lasnier désirent remercier sincèrement la population de St-Jean qui a bien voulu leur accorder confiance en les réélisant aux sièges 3 et 4 lors de l'élection municipale de lundi dernier.

MM. Chartrand et Lasnier veulent faire savoir à tous et chacun leur grand désir de coopération et qu'en tout temps ils sont à votre disposition à chaque circonstance que vous frapperez à leur porte.

Ils désirent aussi remercier leurs adversaires de leur avoir fait une lutte honnête et redisent que de nouveau, ils sont au service du grand public.

RAQUETTEURS! RAQUETTEUSES!

Soirée du Samedi Gras au Chalet des Raquetteurs, les membres et les amis sont invités. Qu'on se le dise.

Dimanche le 28 février.—

Petite Convention à Saint-Hyacinthe. Départ: Les Autobus Boulais, 8 heures a. m.

Les membres qui veulent aller à St-Hyacinthe sont priés d'avertir le président le plus tôt possible.

Mardi le 2 Mars.—

Soirée du Mardi Gras au Chalet des Raquetteurs, les membres et les amis sont invités.

Tél: 6985.

Henri Clark, président,
Mme Henri Clark, présidente

Clinique de B. C. G.

L'Unité Sanitaire de Saint-Jean annonce une clinique de vaccination contre la Tuberculose, mardi, le 2 mars 1954, de 2 heures à 4 heures P. M.

Tous les enfants de 1 mois à 8 ans sont admis à cette clinique.

N'oubliez pas la date,

LE 2 MARS 1954

Unité Sanitaire de St-Jean, P.Q.

Assemblée du Cercle d'Economie

Paroisse N.-Dame-Aux.

Tous les membres de ce cercle sont priés de prendre part à leur asemblée régulière qui aura lieu, le 2 mars, à la salle ordinaire; comme ce sera le soir du Mardi Gras, l'on est prié d'apporter tasse et soucoupe, car un lunch viendra réconforter l'assistance et lui permettre de prendre de solides résolutions pour le Carême. L'on recevra aussi le diocésain; qu'on se le dise.

Qui veut aller voir jouer LE CANADIEN?

Le club des Lions de cette ville a réussi à avoir le Club Canadien qui viendra jouer à l'Aréna de la R. C. A. F. dans une partie d'exhibition, mardi, le 2 mars, a 9 heures précises; comme il n'y a pas plus de 1,000 sièges, les billets s'enlèvent rapidement au prx de $1.00. Que toutes personnes désireuses de prendre part à cette joute unique dans notre ville, s'empressent de retenir leur billet de l'un ou l'autre des membres du Club Lion, car ils s'enlèvent rapidement.

ASSEMBLEE DE PROTESTATION

Le Conseil Central des Syndicats Nationaux de St-Jean a déc'dé de tenir une réunion publique dans St-Jean pour protester contre les **bills 19 et 20** ainsi que le chômage croissant dans la province.

Cette assemblée aura lieu le 3 mars prochain, à la Centrale Catholique, à 8.30 hres. p. m.

Frères Chevaliers, Conseil 1145

Ce soir jeudi, à 8.30 hres., assemblée régulière et en plus nous aurons de distingués visiteurs avec conférences.

Rendez-vous en grand nombre, vous ne serez pas désappointés.

Retraite: Donnez vos noms le plus tôt possible pour les retraites.

1er: du 12 au 14 mars.

2e. du 26 au 28 mars.

Appelez 3642, le gardien,

3822, M. Geo. W. Raymond, ou encore 4214, M. A. Gaulin.

Présentez vos candidats le plus tôt, afin que nous puissions dater la prochaine initiation. Plusieurs candidats sont déjà présentés.

Je profite de cette occasion pour remercier tous les frères Chevaliers pour la belle coopération et tout le support voulu pour le bien de l'ordre.

Geo. W. Raymond,
Grand Chevalier.

HEUREUX GAGNANT

L'heureux gagnant du radio R. C. A. Victor, de table, mis en tirage au kiosque de la maison Lasnier et Galipeau, lors de l'Exposition Industrielle et Commerciale, est le porteur du No. 806.

Cette personne est priée de se présenter à 114 Richelieu, Saint-Jean, pour réclamer son prix.

Entre nous Sportifs...

par MARC BRAIS



La Direction du Club de Baseball St-Jean a enfin répondu à l'appel que leur lançait la population sportive locale à l'effet de donner un sérieux essai à Normand Brault, le meilleur prospect actuellement se trouvant dans les parages et possédant suffisamment d'aptitudes pour espérer une réussite dans le monde du baseball.

L'été dernier, il était impossible pour Jean Camaraire d'embaucher Ti-Nomme et lui donner la chance voulue, puisque le camp d'entraînement, étant terminé, il aurait été néfaste pour ce dernier de faire ses premières armes.

Le gérant général des Canadiens n'a toutefois pas perdu de temps, et dès le début de la présente année, il se mettait en communications avec Pittsburg, réussissant à obtenir l'essai tant désiré par Normand, qui se rapportera le 26 mars à Brunswick en Georgie.

Ti-Nomme n'a pas encore vingt ans et possède le vrai physique pour se créer un avenir prometteur dans le baseball. Ses 6 pieds 1 pouce et ses 225 livres sont des atouts très recherchés de nos joueurs. Il n'y a aucun doute que si Normand fait suffisamment l'affaire à l'entraînement pour se mériter un poste avec les Canadiens qu'il attirera beaucoup de monde au Stade Municipal, permettant ainsi aux deux parties d'en bénéficier adéquatement.

AIDONS-LE . . . . .

Un groupe de ses amis ont pris l'initiative de le fêter avant son départ; on demande donc à la gent sportive de bien vouloir aider dans la circonstance, de quelque manière que ce soit. Les billets sont en vente à raison de $2.00; il y a également une souscription de tenue vis-à-vis les personnalités locales, dont la liste paraitra dès la semaine prochaine.

Il est souvent demandé aux sportifs de souscrire pour telle ou telle affaire, mais nous croyons que celle-ci est de toute première importance, car il arrive très peu souvent qu'un des nôtres possède une chance de percer le sommet d'un sport majeur et puisque l'occasion se présente, il serait ingrat pour nous de ne pas la prendre en considération. Qu'on se donne donc rendez-vous le 19 mars prochain à la salle de l'Association Sportive St-Edmond et souscrivons en bloc, la chance en vaut la peine.

CHOSE ET AUTRE . . . . .

Le grand Jean Béliveau ne cesse d'impressionner depuis une couple de semaines et s'avère aussi efficace que l'espérait Selke lors de la signature du Gros Bill. Personnellement nous admirons Béliveau dans toute la force du mot, ses prouesses sur la glace ne peuvent être égalées, si ce n'est par Maurice Richard.

Jean est un joueur très intelligent qui deviendra un fameux compteur aussitôt qu'il aura acquis suffisamment d'expérience. Ses passes sont tout à fait merveilleuses et seraient complétées beaucoup plus souvent, s'il y avait un joueur aussi bien doué pour les faire pénétrer.

Depuis sa blessure, toutefois, le Gros Bill semble plus craintif et prend toutes précautions pour aller quérir la rondelle dans le coin des bandes. Cela ne veut pas dire qu'au centre de la patinoire, il en est ainsi, puisque quelques joueurs du Détroit en savent quelque chose, après avoir reçus une bonne mise en échec.

JEAN-PIERRE ROY trouve encore moyen de faire parler de lui. Cette fois, c'est avec les Athlétiques d'Ottawa qu'il essaiera de faire ses preuves. Jean-Pierre a en effet signé son contrat pour la présente année et deviendra artilleur régulier avec l'équipe de la capitale.

Il est à peu près certain que c'est la dernière chance que possède Roy car à 33 ans il devient difficile de connaître les mêmes bons succès, surtout pour un lanceur, car c'est un poste qui requiert beaucoup d'énergie.

JEAN Bessette, d'Iberville, étudiant en médecine à l'Université de Montréal vient de se voir confier le poste de gardien de buts substitut des Carabins de la Ligue Interuniversitaire. On nous a dit que Jean figure très bien dans les filets et serait cerbère régulier s'il n'avait pas à faire la compétition à Senécal, lui-même fameux dans la ligue des Maritimes.

La Ligue Provinciale vient de fonder un fonds de boni pour les équipes finissantes de fins de saison. Par exemple le champion du circuit Molini, recevra les joueurs de l'équipe.

Les gagnants des éliminatoires recevront 60% et les adversaires 40% de l'argent perçu sur les billets des séries; c'est-à-dire que sur chaque billet vendu durant les séries de détail, la Ligue percevra 0.10 qui formera le montant nécessaire.

POTINS . . . . .

Les Oréoles de Baltimore ont promis à la Direction du Thetford-Mines de leur envoyer des joueurs de très bon calibre. Ils veulent que les Mineurs soient plus forts que jamais afin de continuer à attirer de bonnes assistances. — On prétend dans certains milieux que Chicago n'est pas une ville de hockey, cependant lorsque les Eperviers possédaient une bonne équipe, les assistances s'avéraient meilleures que les autres centres. Prenons le cas de 1947-48, alors que Chicago attirait un demi million de spectateurs en dépit du fait d'avoir terminé en 6ième position. Le club avait des étoiles, dans le temps entr'autres, les Bentley, Mosienko, Stewart etc. — C'est toutefois, Canadiens qui détient le record d'assistance pour l'année complète avec 504,147 amateurs en 1951-52. — La Ligue de Hockey des 100 tire à sa fin, après une saison remplie de succès. Trois des quatre Clubs sont en lice pour le championnat du circuit Maurice Viau. Le tout devra se décider durant les deux dernières joutes.

Ligue de Quilles des Dames

EQUIPE No 1 (3 pts)				
C. Trudeau	67	69	93	229
H. Manning	96	126	124	346
P. Lewis	77	93	87	257
M. Vézina	64	82	78	224
G. Boyer	79	81	105	265
	383	451	487	1361
EQUIPE No 4 (1 pt.)				
M. A. Patenaude	136	85	137	358
R. Trudeau	90	90	90	270
Mrs Mager	50	48	52	150
C. Vinet	100	106	114	320
G. Bienvenue	99	122	94	315
	475	451	487	1413
EQUIPE No 2 (4 pts)				
E. Meunier	105	82	79	266
M. Potter	78	111	98	287
M. Knight	83	96	85	264
L. Gosselni	57	79	74	210
J. Tétreault	101	102	91	294
	424	470	427	1321
EQUIPE No 5 (0 pt.)				
B. Rouse	97	80	92	269
T. Parry	94	81	83	258
M. Bélanger	69	103	97	269
J. Le Pain	82	122	81	285
E. Trudeau	63	64	66	193
	405	450	419	1274
EQUIPE No 5 (2 pts)				
Mme Ménard	147	102	89	338
Mme Bilodeau	90	117	85	292
Mme Côté	82	110	126	318
Mme Deslauriers	62	67	73	202
Mme Mills	89	126	88	303
	470	522	461	1453
EQUIPE No 8 (2 pts)				
M. Albertson	101	89	106	296
H. Barrière	79	125	122	326
A. Nolet	127	108	90	335
F. Staddard	74	81	69	224
J. Messier	80	124	122	326
	461	537	509	1507
EQUIPE No 6 (2 pts.)				
C. Bourdeau	82	77	94	253
D. Daniel	92	96	91	279
D. Livington	79	45	110	234
L. Desmarais	82	88	98	268
Y. Ménard	68	71	73	212
	403	377	466	1246
EQUIPE No. 7 (2 pts.)				
B. Casavant	96	97	99	292
M. Langlois	90	105	134	329
A. Boivin	137	97	98	332
G. Raymond	48	52	59	159
G. Dextraze	64	99	115	278
	435	450	505	1290

CAFÉ
KING COLE
Si délicieux — si rafraichissant!

HOTEL DU REPOS



JEAN-PAUL et ANDRE
JEAN-PAUL BRIND'AMOUR et ANDRE GROULX,
musiciens-comédiens de grande renommée,
ainsi que
L'Orchestre Smiley et ses Sunset Ramblers
feront les frais de la musique pour la soirée du
MARDI-GRAS
— A —
L'HOTEL DU REPOS
St-Bernard de Lacolle Route 9
Tél: 632 - Lacolle
Bienvenue à tous.

Grande Vente de coupons et de tissus à la verge
LES PLUS GRANDES AUBAINES JAMAIS OFFERTES
COMMENÇANT LE 25 FEVRIER AU 13 MARS
Chez R. LACROIX

COUPONS, CREPE, etc	la vg.	25c	CREPE UNI, 1ère qualité	la vg. 59c
NYLON A CHEMISES	la vg.	45c	CREPE FLEURI	la vg. 59c et 65c
NYLON RAYE et FLEURI	la vg.	45c	ORGANDI PERMANENT	la vg. 75c
FLANELLETTE BLANCHE, bord bleu, 27"	la vg.	35c	TOILE POUR ROBE	la vg. 98c
FLANELLETTE BLANCHE, 36"	la vg.	35c	TOILE, COUPONS	la vg. 59c
COTON BLANC — Spécial	la vg.	25c	QUADRILLE A SERVIETTE	la vg. 25c
BROADCLOTH RAYE — Spécial	la vg.	20c	COTON BLANC A DRAP 81"	la vg. 98c
BROADCLOTH UNI	3 vgs pour	$1.00	ZIPPER EMAILLE	chacun 15c

TRES GRAND SPECIAL: Gabardine à costume et pantalons, ... la vg. $1.00

R. LACROIX
123 - 1ère RUE TEL. 6736 IBERVILLE
VOISIN THEATRE VENISE

Cercle de Fermières Société St-J.-Baptiste

Malgré la mauvaise température, plus de 40 fermières assistaient à l'assemblée de mercredi dernier.

Mlle Mercier souhaita la bienvenue aux nouvelles et remercia pour les fleurs reçues lors de son séjour à l'Hôpital. Mlle Clark donna le rapport de la dernière assemblée, fit la lecture de la correspondance; le tout fut accepté par Mme Ostiguy et Mlle Lise Robillard. Mme Quintin offrit à toutes celles qui voulaient aller tiser chez elle un espace pour trois métiers: profitez de cette belle offre mesdames pour faire de belles couvertures et de belles catalognes. Mme Roger Martin nous montra comment faire un petit meuble à rouleau de fil avec des boites d'allumettes. Une recette de gâteau au chocolat fut donnée par Mme Ernest Thibert.

Plus de dix-huit paires de "salopettes" furent jugées par Mme Limoges Fontaine et Mlle Marie-Paule Provost. Le 1er prix fut décerné à Mme André Trahan; un deuxième prix fut tiré au hasard parmi les autres exposantes et Mme Bessette fut l'heureuse gagnante.

N'oubliez pas, chères fermières de commencer votre gilet tricoté ouvert, avec manches longues et qu'il soit fini pour le mois prochain.

Merci Mesdames et au mois de mars, toujours le troisième mercredi.

Voici les noms des gagnantes du tirage mis en vente par le Cercle de Fermières, lors de l'Exposition. Premier prix, une couverte de carrosse, gagnée par Mme Léon Messier, 15 Montcalm, Iberville; 2ième prix: Une catalogue, gagnée par Mlle Simonne Bédard; 3ième prix: Un coussin, gagné par Mme Pauline Richard, 210 St-Michel, St-Jean.

Merci aux visiteurs de leur bon encouragement.

Gagnant du Voyage à Paris

L'heureux gagnant du voyage à Paris, dont le tirage fut organisé par la Jeune Chambre de Commerce de cette ville, est M. Bernard Valois, inspecteur d'assurances, de Montréal.

Comme tous le savent, l'Exposition Industrielle et Commerciale fut un réel succès et nous en donnerons le compte-rendu fourni par la Chambre, la semaine prochaine.

GRANDE SOIREE
. du Bon Vieux Temps .
à l'occasion du
MARDI-GRAS
LE 2 MARS
à l'Hôtel "Mon Homme"
STE-BRIGIDE, P. Qué.
Plusieurs prix pour les meilleurs costumes - Ballons- Serpentins - Prix de présence - Venez en foule.

Le gagnant du Prix de l'exposition au kiosque de **PHILIPPE BRAULT & Fils** est
M. GERARD GAMACHE,
93 rue Bourgogne,
Fort Chambly

A VENDRE
Sofa-lit studio.
Aussi poêle 6 feux, avec bouilloire, bois et charbon.
S'adresser à:
300 St-Jacques, Tél. 6776

Société St-J.-Baptiste

Lundi soir, le 22 février, eut lieu la réunion mensuelle de la section Marguerite Bourgeoys. C'est avec joie que chacune salua les nouveaux membres: Mmes Omer Marcoux, René Gosselin, Amos Choinière, Roch Lorrain, Colette Péladeau, Ange - Lys Meunier, Paul-Eugène Oligny.

Ensuite, Mlle Plourde, nouvelle directrice du Comité des Loisirs nous présenta un programme de choix: chansons variées.

Un vote de sympathie fut proposé à l'endroit de Mlle G. Mercier, douloureusement éprouvée par la mort de son père.

Pour souligner le titre du chanoine, qui honore notre dévoué curé, M. E. Martineau, Mme Bernard Bisaillon secondée par Mlle Landry, suggère l'offrande d'une bourse de dix dollars. Il fut aussi décidé de donner un chèque de dix dollars à la Société du Bon Parler Français qui prépare une soirée tout à l'honneur de notre langue.

M. l'abbé Provençal, notre Aumônier, tout en approuvant le tirage d'une télévision, nous rappela le but précis de notre société.

Clinique à l'Hôtel-Dieu

Malgré une température bien hivernale, un groupe imposant d'infirmières se rendaient par Autobus Boulais, à l'Hôpital de l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Dr. Armand Genest nous entretint du nursing en chirurgie plastique. Ensuite il nous a fait voir, par projections lumineuses, différentes difformités physiques très bien corrigées par la chirurgie plastique.

Toutes revinrent avec de précieux conseils et nous attendons avec impatience la prochaine occasion de pouvoir s'instruire dans tous ces domaines qui sont d'ailleurs très nombreux.

La secrétaire du
district No. 5,
Thérèse Guilbert, i. l.

TRIBUNE LIBRE

A tous les Conseils Municipaux, les Groupements Sociaux, les Association de la Vallée du Richelieu, et tous les Citoyens.

Chers Citoyens,

Nous, membres de la Ligue des Citoyens du Richelieu, organisation indépendante de parti politique.

Avons résolu à l'unanimité de nous unir avec le Conseil Municipal de Montréal-Sud pour la Campagne lancée par eux pour abolir les deux péages sur les ponts Jacques-Cartier et Victoria.

Nous espérons que tous les groupements sauront faire comme nous, de s'unir à nous dans cette campagne, et d'organiser des requêtes pour prier les autorités Fédérales de faire en sorte que l'on n'ait plus de péages pour traverser le fleuve St-Laurent, sur les deux ponts.

Tous ceux qui voudrait s'unir à nous pour cette campagne seront les bienvenus, car il y va de l'intérêt de tous les citoyens, en nous unissant tous à la résolution de la Municipalité de Montréal-Nord.

Les requêtes pourront être envoyées à la Ligue des Citoyens du Richelieu, a/s du Secrétaire du Comité des Requêtes de la Ligue des Citoyens du Richelieu, Organisation Indépendante de parti politique, au soin de ce Journal.

Le Secrétaire,
La Ligue des Citoyens du Richelieu, Organisation Indépendante.
"JUSTICE - CHARITE".

A LOUER
LOGIS 5 PIECES, CHAUFFE, PLANCHER DUR
Escalier et passage entretenus. Au 3ième étage - Pas d'enfant.
$48.00 par mois
S'adresser à:
84 RICHELIEU
Tél: 2368 et 5526

TEL: 2558 **CINEMA CARTIER** **TEL: 2558**

AUJOURD'HUI A SAMEDI

1ère fois à St-Jean
Il y aura de la joie pour tous.

Un fil mqui vaut vraiment la peine d'être vu. Un film vraiment remarquable! Il faut le voir: Un très grand film. . . Film musical qui a tout pour plaire. . .

Voici!! DORIS DAY



AUSSI

Robert Shayne — Doris Merrick

— DANS —

"The Neanderthal Man"

Aussi: NEWS et CARTOON

Dim-Lun-Mar-Mer. – 28 Fév. 1-2-3 Mars



— DEUXIEME FILM —

Jean Chevrier

— DANS —

"L'Escadron Blanc"

Commençant Jeudi, 4 MARS

Gary Cooper

— DANS —

"Blowing Wild"

— aussi —

Paul Muni

"Stranger on the Prowl"

NAISSANCES

—En la Cathédrale, le 21 février, a été baptisé Joseph-Euclide-Roland-Luc, né le 10 courant, enfant de M. Roland Dugas et de Françoise Jetté. Le parrain a été M. Euclide Jetté, grand'oncle, et la marraine, Rita Jetté, tante du bébé. Porteuse: Mme Euclide Jetté, grand'tante de l'enfant.

—A Saint-Edmond, le 21 février, a été baptisée Marie-Monique-Louise, née le 16 courant à l'Hôpital, enfant de M. Lucien Néron, menuisier et de Marthe Poulin. Le parrain a été M. Robert Néron, de St-Louis de France et la marraine Suzette Néron, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Adrien Ménard, tante.

—A St-Edmond, le 21 février, a été baptisé Joseph-Jean-Yves-Michel, né le 17 courant à l'Hôpital, enfant de M. Joseph-André Powell, aviateur et de Viviane McMorter. Le parrain a été M. Yves Powell représenté par Jean Desrochers et la marraine Suzelle Powell, tante du bébé. Porteuse: Mme Emile Nolet, grand'tante.

—A St-Edmond le 21 février a été baptisée Marie-Roseline-Collette, née le 12 courant à l'Hôpital, enfant de M. Charles Leblanc, presseur et de Marie-Reine Leblanc. Le parrain a été M. Réal Leblanc, de Montréal et la marraine Léola Gionet, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme David Leblanc, grand'mère.

—A St-Edmond, le 21 février, a été baptisée Marie-Thérèse-Manon, née le 14 courant à l'Hôpital, enfant de M. Alcide Surprenant et de Juliette Choinière. Le parrain a été M. Delphis Choinière de St-Alexandre, et la marraine Thérèse Ménard, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Théodore Laroche, tante.

—A Notre-Dame, le 21 février, a été baptisé Joseph-Gaëtan-Robert-Christian, né le 9 courant, enfant de M. Maurice Garceau, imprimeur et de Jacqueline Halde. Le parrain a été M. Gaëtan Garceau et la marraine Madeleine Garceau, sa soeur, oncle et tante de l'enfant.

—A Notre-Dame, le 21 février a été baptisée Marie-Jacqueline-Louise, née le 14 courant, enfant de M. Etienne Gravel, tisserand et de Jacqueline Nolin. Le parrain a été M. Sylva Nolin et la marraine Maria Fortin, son épouse, grands-parents de l'enfant.

—A Notre-Dame, le 21 février, a été baptisé Joseph-Jean-Yves-Pierre-Bernard, né le 11 courant, enfant de M. André Rouillier, journalier et de Jane Benjamin. Le parrain a été M. Yvan Guillet et la marraine Marie-Jeanne Rouillier, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame de Lourdes, le 21 février, par M. l'abbé J. Provençal, a été baptisé Joseph-Bernard-Alain, né le 10 courant, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. René Brodeur, cultivateur et de Réjeanne Ouimette. Le parrain a été M. Bernard Frégeau et la marraine Marie-Jeanne Brodeur, oncle et tante de l'enfant.

A la Cathédrale, le 14 février, a été baptisée: Marie-Pauline-Sylvie, née le 24 janvier, enfant de M. Joseph Potvin, aviateur et de Pauline-Marie Chéné. Le parrain a été M. Charles Potvin et la marraine Amélia Petit, grands-parents, représentés par Gérard Lemaire et Nicole Lasnier.

—A la Cathédrale, le 14 février, a été baptisé Joseph-Guy-Jean-Claude, né le 5 février, enfant de M. Pierre Lasnier, mécanicien, et de Marguerite Robert. Le parrain a été M. Jean-Guy Lasnier et la marraine Nicole Lasnier, oncle et tante.

—A la Cathédrale, le 14 février, a été baptisée Marie-Jeannette-Josée, née le 12 février, enfant de M. Edgar Hébert, camionneur et de Rose Bernier. Le parrain a été M. Yvon Bugeaud et la marraine Jeannette Bugeaud, cousins de l'enfant.

—A la Cathédrale, le 14 février, a été baptisée Marie-Reine-Diane, née le 3 février, enfant de M. Léonard Gaucher et de Cécile Langlois. Le parrain a été M. Paul Martin et la marraine Yvette Langlois, oncle et tante.

MARIAGES

BOUDREAU-THERIAULT

A St-Edmond, le 20 février, a été célébré le mariage de M. Maurice Boudreau, cultivateur, fils de M. Léopold Boudreau et de feu Florina Senécal, à Mlle Réjeanne Thériault, fille de M. Willie Thériault et de Gertrude Choinière. Les témoins ont été MM. Léopold Boudreau et Willie Thériault.

PROCHAIN MARIAGE

Samedi, le 27 courant, à la chapelle de l'Evêché de Saint-Jean, par Son Excellence Mgr G.-M. Coderre, sera bénit le mariage de Mlle Agathe Godin, I. L., fille de M. et Mme Joseph Godin, de cette ville, avec M. André Rondeau, fils de M. Gustave Rondeau, décédé et de Mme Rondeau, de cette ville.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Raymond Dansereau, de New-York, visitaient en fin de semaine, M. et Mme Jean-Paul Gauthier.

—M. et Mme Raymond Harnois nous ont quittés dimanche dernier, pour un séjour de quelques mois en Floride. Nous leur souhaitons de réconfortantes vacances et un heureux séjour dans ce pays au climat enchanteur.

—En visite chez M. et Mme J. A. Paquette, de la rue Champlain, ces jours derniers: M. et Mme C. O. Poutré, de Philipsburg et M. René Paquette, de Sherbrooke; ce dernier à visité l'Exposition Industrielle et Commerciale, tenue en notre ville et s'en est déclaré très enchanté.

—M. et Mme Eugène Beauregard et leur fille Réjeanne; MM et Mmes Omer Beauregard et Fernand Beauregard; Roland Langlois, de Talon; Jean-Paul Vivier, de St-Luc, visitaient M. et Mme Renaud Beauregard, de Magog, samedi dernier.

—MM. et Mmes Maurice Jean-nelle, René Pinsonnault, de Montréal; Léon Charbonneau, de Napierville, chez Mme Cléophas Fortin, du Blvd. Gouin, dimanche dernier.

—Mme Arsène Sénécal et Mlle Agathe Sénécal, étaient à Sherbrooke, récemment où elles visitèrent Rév. Soeur Marie-Arsène, à la maison provinciale des religieuses de la Présentation de Marie.

Feu Mme Alexandre Perrier

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Alexandre Perrier, née (Georgianna Dubois), survenue à Verdun, mercredi le 24 courant.

La défunte était la belle-soeur de Soeur Perrier autrefois à l'Hôpital de St-Jean et la tante de M. et Mme Honorius Moreau, de cette ville.

La défunte est exposée au Salon Thériault de la rue Evelyn, à Verdun.

Ses funérailles auront lieu samedi, le 27 courant à 9 heures en l'Eglise de Chambly-Bassin.

Nos sincères condoléances à la famille.

Feu Mme Vve Albert Tremblay

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Vve Albert Tremblay, survenue presque subitement, à l'Hôpital de Saint-Jean, dimanche, le 21 courant; la regrettée défunte, née Marie-Louise Claimont, âgée de 69 ans et 8 mois, laisse dans le deuil, deux fils: Clovis et Noël, de cette ville; sept filles: (Diana) Mme Alcide Bisaillon; (Laurianne) Mme Vve Jean Boivin; (Viola) Mme Ernest Barsalou, chez qui elle demeurait; (Elodie) Mme Henri Corriveau; (Bertha) Mme Fernand Savary; (Florence) Mme Roméo Savaria, de Montréal et (Julie), Mme Gaston Robitaille, de Lacadie; deux frères: MM. Aimé et Hormisdas Clairmont, du Mass; trois soeurs: (Bernadette) Mme Aimé Lanciault; (Marie-Anne) Mme Zénophile Boyer; (Rose) Mme Arthur Brunelle, des Etats-Unis; ses brus: Mmes Clovis et Noël Tremblay; six gendres, plus haut mentionnés; trois beaux-frères, deux belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces.

La regrettée défunte était Dame de Sainte-Anne-et elle faisait partie de l'Union de Prières; ses compagnes congréganistes lui ont accordé leurs pieux suffrages.

Ses funérailles ont eu lieu, mercredi, le 24 courant, en l'église-cathédrale et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères sympathies sont acquises aux membres des famil les éprouvées.

SINCERE MERCI A TOUS

A la longue liste de sympathies reçues par la famille Delphis Gamache, à l'occasion de la mort de son chef, nous devons ajouter les noms suivants: Messes: Dr et Mme Georges Phaneuf; Sympathies: M. et Mme Lucien Larivée, M. et Mme Yves Oligny.

A tous, les membres de la famille en deuil, redisent leur sincère merci.



Nouvelle émission

Séminaire de Saint-Jean

(Saint-Jean, P. Q.)

Obligations première hypothèque, série "A"

Datées du 2 janvier 1954 — Echéant du 2 janvier 1955 au 2 janvier 1965

Placement autorisé selon l'article 9810 du Code Civil de la Province de Québec et pour les compagnies d'assurance enregistrées en vertu de la Loi des Compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932, et de ses amendements.

Echéances disponibles: 4% – 1960 à 1965 inc.

PRIX: 100 et les intérêts courus.

Consultez notre représentant local:

CHARLES CHAMPAGNE

Tél. 6886 — Hôtel Saint-Jean, Saint-Jean, P. Q.

CREDIT INTERPROVINCIAL, LIMITEE

Valeurs de placement

31 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal.

Tél: MA 6081

QUEBEC - SHERBROOKE - ST-HYACINTHE - MONCTON, N. B.

Pour jusqu'au 18 mars seulement

Gratis

UNE ANTENNE EXTERIEURE DE LA MEILLEURE QUALITE VOUS EST DONNEE AVEC L'ACHAT D'UN TELEVISEUR

VARIETE D'UN GRAND CHOIX — MODELES ASSORTIS

– VENTE ET SERVICE –

Richelieu Télévision Enr'g

8 PLACE DU MARCHE — SAINT-JEAN, — Tél : 5724

ELECTIONS MUNICIPALES

Les élections municipales terminées, il me reste le devoir de remercier bien sincèrement tous ceux qui ont voté pour moi, le 22 février 1954.

Remerciements spéciaux aux organisateurs et aux ardents travailleurs de la bonne cause. Encore à ceux qui de près ou de loin ont aidé ou collaboré à ce travail de défense des contribuables de la Cité de St-Jean.

L'issue finale est presque égale. Perdre avec 209 voix et constater 191 bulletins annulés dont plusieurs étaient en blanc, atteste l'indécision de nombreux citoyens.

Le vote de l'élite et des professionnels était pour moi et uni à celui de l'ouvrier. Le vote des travailleurs était en majorité pour moi. Plusieurs propriétaires ne nous ont pas compris, ils craignaient les augmentations de taxes et ils se sont prononcés contre.



M. ARMAND THIBODEAU

La lutte a été très vive. Quand le maire et des échevins passent la journée de la votation à la porte du Poll, à attaquer les votants et à solliciter leur vote, pour leurs échevins sortants de charge et réclamant la ré-élection, nous comprenons la portée des influences. Il faut aussi mentionner que la machine électorale était organisée depuis longtemps et qu'elle a toute la finance utile. De notre côté, nous avons fait la lutte avec de l'aide bénévole et sans argent.

Nous reviendrons dans les journaux sur d'autres points, plus tard.

Citoyens la première manche a été perdue dans cette lutte électorale, mais nous restons debout et le temps donnera la victoire finale. Le progrès de St-Jean et la bonne administration nous sont trop chers.

Armand Thibodeau.

GAGNANTE DE LA LAMPE

L'heureuse gagnante de la magnifique lampe tirée lors de l'Exposition Industrielle et Commerciale au kiosque du Studio Isabelle Enrg. est Mme Moïse Racine, 13 rue Mercier, à Iberville porteuse du numéro 58343.

Nos félicitations.

NOUVELLES DU SKI

Courses annuelles dimanche prochain. - Conditions de neige toujours favorable.

Tous les membres du Club de Ski de St-Jean sont invités à se rendre au chalet du Club au Mt. St-Grégoire, dimanche prochain le 28 février, pour prendre part aux COURSES ANNUELLES de descente et de Slalom pour hommes et femmes, classe A et B. Les compétiteurs sont priés de se rendre au club vers 1.30 hre. et de donner leurs noms dès leur arrivée. Les membres SEULEMENT sont admis à participer aux courses.

Malgré la mauvaise température des jours derniers, il y a encore suffisamment de neige sur les pentes pour profiter d'une bonne journée de ski, et, on est porté à croire qu'il neigera d'ici la fin de semaine. Cependant, advenant l'impossibilité d'entreprendre les courses dimanche prochain, elles seront remises à deux ou trois semaines plus tard.

Skieurs! pourquoi parcourir de grandes distances pour pratiquer votre sport favori, quand à peine à quelques milles de votre porte vous trouverez des pentes de tous les genres?

Rendez-vous régulièrement à VOTRE Club de ski au Mont St-Grégoire, vous encouragerez ainsi le développement de VOTRE centre de ski.

P. B. C.,
Secrétaire.

A L'EXPOSITION

Le siège de toilette mis en tirage par M. Wilfrid Berger a été gagné par le No. 329; le gagnant pourra le réclamer au No. 195 DeSalaberry, St-Jean.

REMERCIEMENT DE M. ROGER ALAIN

Comme je vous l'avais dit dans ma dernière campagne électorale, que le soir du scrutin, je respecterais l'opinion de la majorité, je suis fier d'être demeurer de même et je prends l'occasion pour féliciter les candidats élus, encore une fois merci.

Signé:
M. Roger Alain,
49 rue Mercier,
Saint-Jean, Qué.

Souper Hebdomadaire du Club Richelieu

Mercredi, le 17 février, avait lieu le souper hebdomadaire du Club Richelieu, sous la présidence du Richelieu André Langlois.

Quelque 35 membres assistant au souper, furent cependant privés de la conférence annonce au programme. M. Gérard Filion du Journal "Le Devoir" ne put se rendre à St-Jean, à cause du mauvais temps qui rendait la route de Montréal impraticable.

Toutefois, la gaieté et l'harmonie habituelles régnèrent durant le repas, apportant une heureuse détente à tous.

MAURICE LACOMBE.

Magnifique réalisation

Dernièrement avait lieu la grande partie de cartes organisée par la Fraternité du T. O. F. de la paroisse N.-D.-A., au profit de la salle paroissiale, sous la présidence d'honneur de M. le curé A. Gareau et de notre aumônier, M. [illegible].

La nombreuse assistance, la collaboration de plusieurs, unie à celle des membres du discrétoire, assura un succès qui dépassa toutes nos espérances.

A toutes ces personnes, sans oublier les généreux donateurs, notre plus reconnaissant merci.

Assemblée du Cercle d'Economie Domestique Saint-Edmond

Tous les membres du Cercle d'Economie Domestique, paroisse Saint-Edmond, sont priés de se rappeler que la réunion régulière aura lieu, lundi, le 1er mars, au lieu ordinaire à 7.30 hrs p. m. Toutes sont priées d'y assister.

Expo. Industrielle...

(Suite de la 1ère page)

Ledoux, présidente du Cercle d'Economie Domestique de la Cathédrale, comprend de belles choses.

Un comptoir du nouveau "Métier Nadeau", avec Mlle Dorais.

Et les machines à coudre actuelle, merveilleuses, ont pour chachaque marque, leur installation:

La "Singer Mfg." fabriquée à Saint-Jean.

La "Necchi": Maurice Jacques, rue Richelieu, St-Jean.

"Elna": M. Victor Hébert, Iberville.

La "Pfaff", "Kayser", "Alfa", etc.

La Belding Corticelli Ltd., de Saint-Jean.

L'Imprimerie Payette;

Southern Canada Power.

Canadian Potteries Ltd., Saint-Jean.

Kraft Paper Product;

Cables, Conducts and Fittings Ltd., St-Jean.

Lasnier et Galipeau;

Eusèbe Berger, Plomberie, Chauffage;

Racine Frigidaire;

Les Bières "Dow", M. Conrad Camaraire, agent, "Brading", M. Jean Pépin, Iberville.

Les marchands de meubles: B. Milot, Armand Rémillard Ltée., Armand Boyer, Meubles et rembourrage; Ameublement D. et L. Furniture, André Boucher, rue St-Jacques;

Les Maisons: Belhumeur, Armand Baraby.

Les Equipements de Bureau, "Richelieu", M. Jean-Luc Charette, Iberville;

Assurances générales: M. Ph. Brault; M. Pierre Beaulac;

Blaise Allard, Iberville: Machinerie et accessoires;

Maison L.-O. Laporte Ltée., Iberville: agent Canadian Gypsum Cie Ltd.;

Cie Silex, Iberville;

Ferronnerie Notre-Dame;

H. Lacasse, Electricien;

Les Peintures: Canada Paint Co., représenté par Arthur Robert et Richard et Fils, St-Jean;

J. A. L'Ecuyer: Tapis et prélarts;

Champlain Oil Product: Jean Plouffe, prop.; Michel Lymburner, agent;

Fer forgé: R. Desrosiers et Frère;

"A la Vieille Forge Enrg." Marcel Juneau, St-Césaire;

Electrolux Canada Ltd., Polisseur à plancher, 4 rue St-Pierre;

Marcel L'Ecuyer, Entrepreneur électricien, Napierville;

Albert Côté, St-Jean;

Salad Master: Jacques Lagarde;

Weather Master Aluminium, agent de la Maison Moderne;

Lampes "Vulcan": Laurier Thuot;

J. P. Gouin: Radio T. V.;

Desrochers et Berger;

J. Marceau: Distributeur Vul Can. Industries;

"Brosseau Chinchilla", Lacadie;

André Lebeau, St-Jean;

Aristocrat Cookware Eastern Ltd., acier inoxydable: Claude et Olivier Lasnier;

Réal Pinsonnault: Nettoyeur, meubles, etc.;

Et autres commerces, dont les noms nous échappent.

Deux Restaurants, aux deux étages, alimentèrent les visiteurs, lors de leur "Jour" de cette Exposition, à St-Jean.

Félicitations à tous ces exposants de chez-nous et de la région.

Vente Spéciale

chez

Madame A. Pepin

145 Frontenac, Saint-Jean

Habits de laine pour enfants,
22 à 26 $1.00

Quantité limitée.

Seul agent pour rideaux en plastique
"FILTER-LITE TEXTONE"

Bienvenue à tous.
TEL: 6772

L'Hôtel du Parc

POUR VOTRE PLAISIR ET AGREMENT
PRESENTE



CLAUDE LANDRY ET SON ENSEMBLE
VENDREDI et SAMEDI

35 de Salaberry, Saint-Jean, Qué. Tél. 9175 ou 9021

Le rendez-vous des jeunes sportifs

BERNARD LEMAIRE, Gérant.

VENEZ TOUS
— A —
l' Hotel Windsor
— A —
MARIEVILLE, QUE.

Deux grands spectacles seront présentés.
Orchestre chaque samedi soir.
Attraction spéciale, MARDI GRAS, LE 2 MARS.
Cordiale Bienvenue.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE ?

AU CONSEIL DE VILLE

Assemblée régulière ajournée à samedi, le 20 février, tenue à l'Hôtel de Ville, sous la présidence de S. H. le Maire M. Armand Ménard; messieurs les Echevins étaient tous présents, ainsi que M. Wilfrid Boutin, secrétaire-financier.

—La Chambre de Commerce a transmis une copie de Résolutions, re: Plan Campeau.

"Le Bureau de Direction après étude du plan d'ensemble, dressé par l'ingénieur Campeau alors étudie les répercussions qui pourraient avoir, une semblable modification au plan", et l'on énumère les diverses considération à ce sujet; et comme décision:

"En conséquence, sur proposition de M. Jean-Philippe Toupin, secondé par M. Lawrence Gage, et à l'unanimité, du Bureau de Direction, ce dernier décide de recommander fortement au Conseil de Ville de St-Jean, que la Cité s'en tienne au plan d'ensemble, sans modification aucune, tel que préparé, approuvé et homologué, et prie le Conseil de Ville de s'en tenir au plan d'ensemble, sous peine de voir disparaître complètement tout urbanisme, dans les nouvelles limites de la Cité; et autorise le Secrétaire à transmettre aux membres du Conseil de Ville, l'opinion de la Chambre de Commerce de St-Jean", ce 11 février 1954.

Par le Secrétaire,
Me. Jean Frédérick

—Assemblée régulière ajournée à mardi le 23 courant, tenue à l'Hôtel de Ville, sous la présidence de S. H. le Maire, M. Armand Ménard; messieurs les Echevins étaient tous présents, ainsi que M. Wilfrid Boutin, secrétaire-trésorier.

—Le rapport des élections a été soumis et approuvé; les nouveaux élus ont été félicités; ces derniers remercient, et assurent comme par le pasé, qu'ils travailleront au meilleur intérêt de la Ville.

—Les changements au rôle sont acceptés.

—La formation des Comités Permanents pour 1954 donne le résultat suivant:

Pro-Maire: M. Bernard Milot.

Travaux Publics et Hygiène: M. Richard Mercier, Président et M. Eugène Chartrand.

Service du Feu et Police: M. Eugène Lasnier, Président et M. Alphonse Lorrain.

Servce de l'Eau: M. Bernard Milot, Président et M. J.-Maurice Lesieur.

Industries et Eclairage: M. J. Maurice Lesieur, Président et M. Eugène Lasnier.

Service de Récréation et Communaux: M. Eugène Chartrand, Président et M. Richard Mercier.

Service de Bien-Etre Public: M. Alphonse Lorrain, Président et M. Bernard Milot.

Finances: M. J.-Maurice Lesieur, Président et MM. Bernard Milot, Eugène Chartrand, Eugène Lasnier, Alphonse Lorrain et Richard Mercier.

RETRAITES FERMEES

A LA VILLA ST-JEAN-DE-LA-LANDE

MARS:
Ven. 5-7 : Chatelaine Hosiery.
Lun: 8-11: Jeunes ruraux.
Ven.:12-14: Chevaliers de C. 1
Ven: 19-21:St-Lambert.
Ven.26-28: Chevaliers de C. II
Lun: 29-1: Cultivateurs (Co. de Chambly et Verchères).
AVRIL:
Ven. 2-4 Cheminots.
Lun. 5-8:Cultivateurs (Co. de Napierville.
Ven. 9-11: Retraite Générale
Dim. 11-14: Retraite Générale.
Mer. 14-17: Professionnels.
Lun. 26-30: Retraite Sacerdotale.

AVIS

Ceux qui désirent faire une retraite, d'ici à Pâques, voudront bien se choisir un groupe et s'inscrire au plus tôt à la Villa Saint-Jean-de-la-Lande, 468 Champlain Saint-Jean, P. Q. Tél: 2539.

Ces retraites commencent à 8 h le soir.

Amenez vos amis: il n'y a pas de plus bel apostolat.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi, le 27 courant, à 7.30 hrs a. m. en l'église Saint-Edmond, sera chanté le service anniversaire de Mme Georges Bernard. Parents et amis sont invités à y assister.

Plomberie St-Jean Enr'g.
THEODORE BERGER, prop.
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE et CHAUFFAGE
Ouvrage à l'heure ou au contrat.
TRAVAIL D'EXPERT
. . 130 De Salaberry,
Tél. 3729, St-Jean
39-13

Une délicieuse saveur de noix!
BEURRE D'ARACHIDES
STABILISÉ
Barbour

AUBAINE

33⅓ à 50% de réduction

LIQUIDATION

Tout doit être vendu

VOIR C'EST CROIRE

Argent comptant seulement.

Commençant jeudi, 25 février

CHEZ RENE

35 SAINT-JACQUES TEL.: 2630

FOURRURES FOURRURES FOURRURES

LA CIE BOIVIN LTEE

53 Rue St-Jacques, Tél. 2622 St-Jean, P.Q.

VOUS OFFRE POUR

10 Jours encore

SON STOCK COMPLET EN REDUCTION

Fourrures de toutes sortes

Manteaux - Mantelets - Etoles

EN SPECIAL
Manteaux Pattes de Mouton de Perse
garni Rat Musqué Platine
$159.50

SERVICE,
QUALITE
Attention personnelle

Sous une nouvelle administration.

J. Paul Amyot PROPRIETAIRES **Mario Amyot**

Termes faciles si désirés.



TI.NOMME BRAULT"

Normand "Ti-Nomme" Brault qui partira le 6 mars prochain afin de pratiquer avec les Pirates de Pittsburg.

La population sportive de St-Jean lui souhaite la meilleure chance de succès.

Ligue de Quilles "Royale"

Equipe G. Gervais — 1 Point.				
P. Hébert	87	97	65	249
C. Lafaille	81	103	96	280
R. Picard	118	109	147	374
C. Choquette	105	105	128	338
J. P. Robert	110	127	139	376
G. Gervais	119	115	139	373
Total	620	656	714	1990
Equipe Jean-Guy Aubé—1 Pt.				
P. Vigeant	63	78	92	233
H. Poulin	114	107	84	305
T. Trahan	84	90	99	273
Dummy	89	89	89	267
N. Lafaille	127	146	141	414
J. G. Aubé	90	103	102	295
Total	567	613	607	1787
Equipe Denis Cardinal—3 Pts.				
V. Couture	112	108	125	345
L. Pigeon	108	90	139	337
S. Farmer	140	112	85	337
P. Picard	69	78	91	238
D. Cardinal	147	178	142	467
P. Caisey	153	114	134	401
Total	729	680	716	2125
Equipe Clément Caron—1 Pt.				
J. Marchand	92	84	113	289
M. Payette	101	74	94	269
T. Roy	101	112	72	285
L. Leduc	91	96	102	289
A. Rivard	117	118	148	383
C. Caron	127	116	149	392
Total	629	600	668	1897
Equipe Alain Aubé—3 Points.				
V. Couture	108	107	114	329
L. Guay	123	141	83	347
T. Bonnefon	99	110	110	319
Dummy	92	92	92	276
J. Dextradeur	102	103	104	309
A. Aubé	124	115	99	338
Total	648	668	602	1918
Equipe Conrad Couture—3 Pts.				
P. Parent	97	77	89	263
Dummy	76	76	76	228
N. Boutin	91	110	107	308
A. Thibodeau	144	75	128	347
G. Roy	148	119	144	411
C. Couture	133	96	162	391
Total	689	553	706	1948
Equipe Alain Scott—1 Point.				
J. Martin	84	95	97	276
P. Millilo	68	107	88	263
D. Lavoie	128	88	106	320
R. Lanoue	109	117	117	342
A. Scott	86	119	100	305
R. Dupéré	128	159	122	409
Total	602	685	630	1917
Equipe Benoit Cloutier—3 Pts.				
Dummy	78	78	78	234
C. Langlois	91	103	104	298
C. Rondeau	111	81	102	294
A. Couture	113	123	145	381
R. Champagne	102	110	173	388
B. Cloutier	92	112	193	378
Total	587	607	800	1994

Benoit Cloutier,
Secrétaire.

Ligue de Quilles des Loisirs du C.M.R.

DE LERY—1 Point				
D. Rheault	111	91	100	302
Dummy	70	70	70	210
B. Reid	70	73	66	209
Dummy	90	90	90	270
Dummy	90	90	90	270
V. Poulin	129	121	87	337
	560	535	503	1598
SAINT-JEAN—3 Points				
C. Trahan	110	132	106	348
Dummy	70	70	70	210
M. Reid	90	117	89	296
D. Thompsor	87	87	99	273
Dummy	90	90	90	270
A. Robillard	108	125	79	312
	555	621	533	1709
CHAMPLAIN — 3 Points				
T. Leclair	91	123	84	298
M. Boucher	79	131	90	300
R. Ménard	96	87	72	255
L. Goulet	116	100	72	288
Dummy	90	90	90	270
C. Ménard	140	92	144	376
	612	623	552	1787
IBERVILLE — 1 Point				
G. Boucher	85	107	109	301
S. Hébert	80	112	86	278
P. Labonté	87	121	99	307
M. Daniel	89	79	72	240
Dummy	90	90	90	270
M. Labonté	164	103	101	368
	595	612	557	1764
RICHELIEU — 1 Point				
D. Poulin	88	80	85	253
Dummy	70	70	70	210
Y. Ally	85	111	110	306
R. Frenette	80	81	118	279
Dummy	90	90	90	270
J. G. Laplante	86	131	187	404
	499	563	660	1722
CALDWELL — 3 Points				
A. Kérouack	87	79	79	245
M. J. Lord	78	137	65	280
M. Trudeau	88	78	100	266
Dummy	90	90	90	270
A. Trudeau	98	147	118	363
J. Ally	120	117	134	371
	561	648	586	1795

Plus hauts simples de la soirée:
Femmes: M.-Jeanne Lord 137
Hommes: J.-Guy Laplante 187
Plus hauts triples de la soirée:
Femmes:
Céline Trahan 348
Hommes:
Jean-Guy Laplante . . . 404
Plus hauts simples de la saison:
Femmes:
Germaine Boucher . . . 150
Hommes:
André Trudeau 240
Plus hauts triples de la saison:
Femmes:
Céline Trahan 382
Hommes:
André Trudeau. 516

POSITION DES EQUIPES :

	P.J	P.G.	P.P.	PP.	P.C.	Points
Richelieu	57	35	22	32,904	31,180	48
Iberville	57	29	28	31,632	31,329	40
Caldwell	57	29	28	31,679	31,305	39
Champlain	57	29	28	31,490	31,499	38
DeLery	57	27	30	31,886	32,721	33
Saint-Jean	47	28	34	30,982	31,939	30

Club des Echecs de Saint-Jean

A la réunion des membres du CLUB DES ECHECS DE ST-JEAN, tenue le 18 février courant aux salles des CHEVALIERS DE COLOMB, CONSEIL 1145, il fut décidé de procéder aux élections annuelles...

A la grande satisfaction des membres, personne n'est TOMBE SUR LE CARREAU, et tous sont demeurés dans LE PAT (le pas du mouvement)...

L'exécutif de l'année 1954-55 se compose comme suit :
Ernest A. Lachance, Président,
Alfred Mager, Vice-prés.
Jean-Jacques Langlois, trésorier
André Massé, Asst. trésorier
Claude Bertin, Secrétaire
Frank Kelly, Directeur
Roger Kilcher, Directeur
Jean Kotsilidis, Directeur

A tous ces officiers élus les plus sincères félicitations.

La confiance et la bonne entente apportées à ce Conseil par tous les membres, donnera d'heureux résultats vers le succès espéré de tous les membres du club.

Le réveil du jeu des ECHECS dans Saint-Jean, depuis deux années, est attribuable à Messieurs Ernest A. Lachance et Jean-Jacques Langlois, qui se dévouent à la cause. Ajoutons aussi la générosité du Conseil des Chevaliers de Colomb, Conseil 1145, de Saint-Jean, P. Q., qui donne gracieusement l'hospitalité, aux amateurs des Echecs de Saint-Jean.

La cotisation pour être membre du club des échecs est de $2. par saison, et les amateurs sont les bienvenus.

Le Secrétaire.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS.

SAINT-JEAN, QUE. .. TEL: 3739

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATIS

SUR NOUVEL ECRAN GEANT

MER. à SAM. -- 25-26-27 FEVRIER



DIM - LUN - MAR. – 28 FEV. 1-2 MARS

"Espionne DE CASTILLE"



— AUSSI —

"LA GRANDE HORLOGE

LUN - MAR. SOIRS "FOTO-NITE"
1ère $400.00 2ième $310.00

COMMENÇANT MERCREDI, 3 MARS

FROM THE STAGE SUCCESS THAT THRILLED MILLIONS...
M-G-M's EXCITING SCREEN EXTRAVAGANZA IN GORGEOUS COLOR!



— EN PLUS —

JACK WARNER
ROBERT BEATTY
"THE SQUARE RING"

Chars demandés
AU
TAXI SANDERS
PLACE PERMANENTE
S'adresser au
TAXI SANDERS
214 Foch St-Jean
TEL: 2427
j-n-o.

Mme Victor Boutin,
Corsetière
"NU-BONE"
Pour ajustement de corsets et brassières, consultez une corsetière experte en venant à
307 Notre-Dame, St-Jean
ou en téléphonant à 4795
39-2

MONT-ST-GREGOIRE

A la résidence de Mme Charles Gladu, sous la présidence de Mme Eugène Bessette, ce seizième jour de février qui s'est tenue l'assemblée mensuelle régulière pour les membres du Cercle de Fermières.

L'assistance est nombreuse Mme Gladu ayant invité les fermières et leurs compagnons, lesquels paraissent très heureux d'assister à cette réunion.

L'assemblée débute par la prière, puis la lecture des minutes; le rapport financier et la correspondance.

Le rapport des minutes de la dernière asemblée est proposé et approuvé par Mmes Oswald Benoit et Hervé Tarte.

Puis on passe au programme du jour; Mme Yvan Kerry, donne une démonstration de pantoufles tissées; Mme Théodore Hébert, une recette de gâteau à la soupe aux tomates et Mme Hervé Tarte, une recette de fudge.

Ensuite vint la partie récréative; Mme Gladu, aidée de ses voisines et avec les talents d'hôtesse qu'on lui connait a organisé une soirée-surprise des plus intéressantes; d'abord, une partie de cartes, puis du chant par: Mmes Jasmin Tarte, André Bessette, Oswald Benoit; des déclamations par Mme Charles Gladu.

On procède au tirage des prix de présence; les donatrices sont: Mme Eugène Bessette, gagné par M. Oswald Benoit; Mme Jacques Benoit, gagné par Mme Jasmin Tarte; M. Gérard Charbonneau, gagné par M. Charles Gladu; Mme André Bessette, gagné par Mme Jacques Benoit.

Puis le tirage de prix sur billets, dont une lampe de table donnée par M. Charles Gladu, gagnée par Mme Yvan Kerry; un gâteau, don de Mme Léo Tarte, gagné par Mme André Bessette; un minot de pommes, don de M. Rodolphe Desmarais, gagné par M. Charles Gladu. Ces tirages rapportèrent la somme de $23.00. M. Armand Kaigle donne les $2.00 qui complètent le montant de $25.00; objectif fixé par les organisatrices, dans le but de combler une dépense imprévue, que le conseil du Cercle a jugé à propos de payer au début de février.

A minuit, un succulent réveillon nous est servi par les dames fermières du 4ième rang; le tout se déroula au son d'une douce musique.

Enfin on se quitta à regret, emportant un souvenir inoubliable, en remerciant ceux et celles qui ont contribué au succès de cette soirée, les compagnons souhaitant à leurs compagnes de toujours continuer leurs réunions dans cette atmosphère de franche gaieté, espérant être invités à nouveau, et en souhaitant également succès et longue vie au Cercle de Fermières.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Deslières retenue à la maison par la maladie.

—Nous apprenons avec joie que notre dévoué pasteur, M. l'abbé Adrien Dupuis doit nous revenir cette semaine; prompt rétablissement et bienvenue parmi nous.

—Mlle Laure-Reine Messier, de Montréal et M. Louis Messier et sa fillette, d'Iberville, chez M. et Mme Léonce Messier.

—M. et Mme Gaston Poitras étaient de passage à Drummondville, en fin de semaine.

Nos félicitations aux heureux parents.

—Mme Olivier Faucher passe actuellement un séjour à Montréal, chez son fils, Jean.

—Mme Thomas Fallard est en visite depuis une semaine chez M. Romain Fallard.

—Mme R. Grégoire est de retour de l'Hôpital de St-Jean; nous lui souhaitons prompt rétablissement.

—M. et Mme Raymond Vaillancourt, de St-Blaise, étaient en visite chez M. Jérémie Dérome, dimanche dernier.

—La soirée de samedi dernier, organisée par le Cercle de Fermières fut un vrai succès. On nous a présenté: Normand ou l'Enfant Prodigue du 20ième Siècle. Les acteurs étaient: les membres de la J. A. C. de Saint-Bernard de Lacolle.

Félicitations à ces talents qui nous ont si bien divertis.

St-Jacques-le-Mineur

Le 17 février, à l'Hôpital de St-Jean, est née une fille à M. et Mme Réal Grégoire.

—Le 21 février, a été baptisé: Joseph-Jacques-Paul, enfant de M. et Mme Jean Filion. Le parrain a été M. Paul Martin, de Montréal et la marraine Mlle Monique Filion, soeur du bébé. Porteuse: Mlle Francine Filion, soeur de l'enfant.

HENRYVILLE

—Fermières, soyez nombreuses à votre réunion qui sera tenue, mardi, le 2 mars prochain, au Centre Paroissial, à 8 heures.

Il y aura en plus du programme très intéressant, une démonstration de la machine à coudre PFAFF. Qu'on se le dise!

A M. et Mme Léo Sirois, née (Régina Michaud) est née une fille, baptisée: Marie-Corinne-Rita. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Chevrier. Porteuse: Mme Paul-Eugène Cloutier.

—A M. et Mme Laurent Lamothe, née (Thérèse Clouâtre) est né un fils, baptisé: Joseph-Marcel-Réal. Le parrain a été M. Luc Lamothe, cousin, et la marraine, Mlle Lise Lamothe, soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Jean-Paul Vigeant.

Nos félicitations aux heureux parents.

—Nos sincères félicitations à M. Germain Campbell qui vient d'être l'heureux gagnant d'une coutellerie, mise en râfle par Mme Maurice Grenon.

BEDFORD

Nos félicitations à garde Martineau et à son époux, M. Emile Martineau, qui sont les heureux parents d'une fille, née le 9 février à l'Hôpital Kirk de St-Albans, Vt., et baptisée le 20 du même mois, en l'église paroissiale, sous les noms de: Marie-Lilianne. Parrain et marraine: M. et Mme Romuald Marchessault, de St-Edwidge, oncle et tante de l'enfant.

Mme Martineau a terminé sa convalescence à l'Hôpital Notre-Dame du Rosaire, où elle y amena son bébé également.

—Mme Louis Monty, de Rock-Island et ses deux enfants, Brian et Susan, ont passé quelques jours chez M. et Mme Paul Berthiaume, au début de cette semaine.

—Nos sincères condoléances à Mme Albert Giguère, en deuil de sa soeur, Mme A. Chouinard, de Montréal, décédée vendredi dernier et dont ces funérailles eurent lieu mardi.

—Nous présentons également nos sincères condoléances à M. Noël Miclette, à l'occasion de la mort de sa soeur, Mme Henri Mongeau, de Winooski, Vt., décédée et inhumée au cours de la semaine dernière.

—Aussi à Mme Hector Langevin qui eut la douleur de perdre son père, M. Georges-A. Racine, de Valcourt, la semaine dernière.

—Mlle Rita Beauvais se rendait à Hull, en fin de semaine, pour rendre visite à Mme Jacques-Emile Payer et à sa famille, cruellement éprouvée par la mort de son époux, survenue la semaine précédente. Agent de gare, ici, pendant près de cinq ans, M. Payer fut un citoyen remarquable, par sa piété et sa probité.

A Mme Payer, à sa fille Agathe ainsi qu'à son fils Jacques, nous leur offrons l'expression de nos sincères condoléances.

SAINT-ALEXANDRE

—En date du 15 février, nous arrivait du Basutoland, mission du Rév. Père P. Honorat Labrecque O. M. I., une lettre toute empreinte de gratitude.

"Merci du plus profond du coeur, et je vous prie, continue-t-il, de transmettre l'expression de ma vive reconnaissance à tous ceux et celles qui ont mis la main à cette oeuvre de charité éminemment missionnaire. Bons et dévoués parents et amis de chez nous, vos peines ne sont pas perdues, la caisse que vous m'avez envoyée m'est arrivée intacte, c'est une mine, tous les articles qu'elle contenait sont des plus utiles et d'un choix excellent."

Nous félicitons par la même voix Mme l'organisatrice de cette oeuvre missionnaire, dont la modestie m'oblige à taire le nom, pour son beau travail et ses succès.

En notre église a été baptisée: Marie-Paulette-Pierrette, enfant de M. et Mme Willie Appleton, née (Lucille Chenail). Parrain et marraine: M. Henri et Mlle Paulette Deschambault, oncle et tante. Porteuse: Mlle Denise Archambault. Félicitations aux heureux parents.

—En dernière heure, nous apprenons que Mme Armand Bourgeois, ayant subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital de Saint-Jean, se rétablit heureusement.

—Nous faisons également des voeux pour le prompt rétablissement de M. le Curé Jos. Bourgeault, actuellement retenu à sa chambre par la maladie.

SABREVOIS

Fermières, à notre dernière réunion, il fut résolu de faire notre assemblée le 1er mars prochain.

N'oubliez pas cette date et venez vous récréer tout en vous instruisant.

TELEVISION
RCA VICTOR

Pourquoi gaspiller votre argent pour un appareil de télévision très dispendieux quand l'appareil RCA VICTOR vous donne le meilleur rendement de tous les téléviseurs, à meilleur prix. Demandez à celui qui en possède un.

La demande pour les appareils de télévision Victor est tellement grande que la fabrique ne peut suffire à la demande... Cela est significatif! Retenez votre appareil immédiatement.



Modèle illustré No. 17
Ouvert du lundi au jeudi jusqu'à 6 heures p. m. — Le vendredi soir jusqu'à 10 heures—Le samedi jusqu'à 6 heures p. m.

La TELEVISION RCA VICTOR est reconnue par les laboratoires en électronique comme la meilleure au monde. Ne prenez pas de risques.
Achetez un TV RCA VICTOR

Modèle 17-T-100, LINTON, modèle de table, Ecran de 17 pouces, fini noyer	$269.95
Modèle 17-T-101, TOWNSMAN II, modèle de table, écran de 17 pouces, fini noyer	$289.50
Modèle 17-TC-118, modèle console, écran de 17 pouces, en noyer	$329.50
Modèle 21-T-102, HARVARD, modèle de table, noyer, écran de 21 pouces	$349.95
Modèle 17-T-130, modèle de table écran de 17 pouces	$419.50
Modèle 21-T-C-111, GROSVENOR, modèle console, noyer, écran de 21 pouces	$449.50
Modèle 21-TC-140, modèle console, écran de 21 pouces, en noyer	$469.50

Tous les modèles que nous offrons sont des modèles 1954 et sont entièrement neufs.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
$5.00 comptant vous livre une télévision.

Le Lieur & Fière

169-171 Richelieu,

Tél. 4433 **St-Jean**

SAINT-BLAISE

—M. et Mme Albert Chrétien, de St-Jean; le technicien-sergent Robert Blair et son épouse (Denise Chrétien), de retour d'un séour de deux ans, à Tokio, Japon; Mlle Marie Oligny; M. Michel Bertrand, de Montréal, chez M. et Mme Alfred Oligny, dimanche dernier.

—Dernièrement, M. Conrad Denault se rendait aux funérailles de M. Hilaire Robert, de Laprairie.

—M. et Mme Réal Descent, de Montréal, en promenade chez M. Adélard Cyr, dernièrement.

—La semaine dernière, Mme Christophe Boulé de Napierville, passa quelques jours chez sa fille, Mme Léo Gélineau.

—Mlle Julie-Rose Bégnoche, de Montréal, chez M. et Mme Napoléon Landry, dimanche dernier.

—Mlle Alice Roy était en promenade chez M. et Mme Charles Leblanc, dimanche dernier.

—M. et Mme Maurice Guay se rendaient à Chambly, visiter leurs parents, dimanche dernier.

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Emile Roy, survenue mercredi le 17 courant, après une longue maladie. Le regretté défunt âgé de 75 ans était veuf de Georgianna Gendreau qui l'a précédé dans la tombe il y a 10 ans; il laisse dans le deuil un fils adoptif, Roland Deslauriers chez qui il demeurait; deux soeurs et un beau-frère: M. et Mme Arthur Morin (Mathilda), de St-Jean et Mme Vve Gustave Deneault, de Longueuil, (Emma); une belle-soeur: Mme Ernest Grenier, de Montréal; sa bru: Mme Roland Deslauriers, née (Béatrice Landry); ses petits-enfants: Yvon, Michel, Louise et Huguette Deslauriers.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale samedi le 20 courant au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

M. le curé Lucien Gagnon fit la levée du corps et officia au service, assisté de M. le curé Robert Corriveau, de Lacadie et de M. le curé Roland Archambault de l'Ile-aux-Noix, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Dyanis Thibodeau, Alfred Paradis, Roméo Roy, Adrien Cloutier, Agabéus Marcil, et Conrad Deneault.

La quête fut faite par: MM. Antonio Deneault et Joseph Roche.

A l'orgue tenu par Mlle Lucie Hamel, d'Iberville, la chorale sous la direction de M. Urgel Chabot, rendit la messe de Yon.

Les solistes d'honneur étaient: M. Gabriel Morin, de Napierville; MM. Alfred Paradis et Emile Rouillier de St-Jean.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: MM. et Mmes Roland Deslauriers, Arthur Morin, Martial Roy, Conrad Deneault, Joseph Martin, Joseph Landry, Léo Deslauriers, Joseph Roche, Henri Lanctôt et Mme Yvette Fortin.

Télégrammes: Famille Emile Deslauriers.

Fleurs: Mme Gustave Deneault, MM. et Mmes Roland Deslauriers et Antonio Deslauriers.

Sympathies: M. l'abbé Arsène Hébert, M. et Mme Ernest Grenier, Mme Gustave Deneault, Mlles Hélène et Gertrude Denault, MM. et Mmes Arthur Morin, Antonio et Conrad Denault, Martial Roy, Alfred Paradis, Adrien Cloutier, Normand Cloutier, Gérard Savage, Mmes Eximée Moquin, Rosaire Béchard, Lucien Ste-Marie, Mlle R. Ménard, MM. Philippe Toupin, Alphonse Brault, Alphonse Lorrain, M. et Mme Arcade Mongeau, Mlle P. Aubry, MM. Lionel Roy, Louis Girard, Mlle Girard, Famille Hector Morin, Mlle Alice Mongeau, Famille Isaïe Bissonnette, M. Emile Mongeau, Mmes Adrienne B. Bourgeois, Omer Perrier, Famille Gaston Bissonnette, Mmes Elphège Oligny, Domina Langevin, Mlle M.-J. Verdon, Famille Agabéus Marcil, Mme Ed. Lorrain, MM. et Mmes Gérard Cloutier, Edgar Roy, Famille Aimé Thibodeau, MM. et Mmes Albert Thibodeau, Dyanis Thibodeau, Roméo Landry, Gérard Landry, Jos.-Albert Thibodeau, Mme Hector Thibodeau, Mlle Jeanne Gagnon, MM. et Mmes J. Brassard, Léo Moreau, Geo. Tremblay, Lucien Tremblay, J. Robert, Mlle M. Robert, MM. et Mmes Alfred Deslauriers, Roméo Roy, Cyrille Poissant, Maurice Lefebvre, Mme Omer Roy, Mlles Lucie Poissant, Laurette Chabot, MM. et Mmes Walter Dupuis, G.-Aimé Dupuis, M. René Morin, Alfred Oligny, MM. Philémon, Oligny, J.-Aimé, Ubald Chabot, Floribert Robillard, Familles Lionel Charette, Adélard Hogue, MM. et Mmes Jos. Martin, Conrad Deslauriers, André Ethier, Armand Guay; Geo. Ethier, Marcel Guay, Médard Beaudin, Eugène Mongeau, Mlle Julie-Rose Bégnoche, MM. et Mmes Réal Landry, Paul-Emile Oligny, Roger Lefebvre, M. Aimé Latour, M. et Mme Urgel Chabot, MM. Philiza Bouchard, Télesphore Gagnon, Willie et René Frédette, MM. et Mmes Maurice Lefebvre, René Savage, Félix Thibodeau, Jean-S. Dupuis, Edmond Lachance, Roger Longpré, Mme Raoul Lefebvre, Famille Jos. Leblanc, MM. et Mmes Hercule Morin, Paul Tremblay, M. Vallée, Mlle Carmen et M. Claude Paradis, M. et Mme Gaston Roy, Mlle Louisa Tremblay, Familles Gérard Lemieux, E. Ethier, Charles-Henri Poirier, M. Alfred Racine, Familles Antonio Girard, Jean-Louis Perrier, Philippe Lorrain, Ed. Hébert, Marcel Grégoire, Ernest Deslauriers, Wilfrid Deslauriers, Mmes Emile Perrier, Emery Girard et autres.

Les familles Morin, Denault et Deslauriers remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies.

NAPIERVILLE

—La réunion du cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc à l'Académie Daigneault, aura lieu le 1er mars à 8 heures p. m.

Venez avec vos amis, il y aura initiation.

Le Conseil de Napierville.

LACOLLE

—N'oubliez pas la grande soirée du Mardi Gras qui aura lieu à l'Hôtel du Repos, mardi, le 2 mars; les grands comédiens-musiciens Jean-Jaul et André ainsi que l'orchestre Smiley et ses Sunset Ramblers, du poste de radio W. E. A. V. de Pittsburg, N. Y., sauront vous divertir: à minuit, attraction spéciale et toutes les personnes qui auront conservé l'annonce de marque H. R., dans ce journal de la semaine dernière aura droit au tirage d'une magnifique bouteille de champagne. En foule donc, à l'Hôtel du Repos fêter le Mardi Gras et bienvenue au public des localités environnantes.

M. et Mme J.-Paul Conenay, de Montréal, chez M. Israël Laramée, en fin de semaine.

—M. et Mme Guy Bourdeau, de St-Jean, chez M. H. Bourdeau, dimanche dernier.

—M. et Mme Charles Guay, de St-Jean, chez M. Absalon Fournier, en fin de semaine.

Nous avons le regret d'apprendre le décès de Rév. Soeur Emélius, des Religieuses de Ste-Croix. Elle était institutrice aux élèves de 3ième année au couvent de notre village. Rév. Soeur supérieure a appris la terrible nouvelle à ses élèves, qui ont éclaté en sanglots. Cette nouvelle les a frappés en plein coeur, car ils savaient qu'on l'avait fait transporter à la Maison Mère, croyant à une légère grippe. Son cas s'aggrava, puis elle est décédée mercredi dernier. Ses funérailles ont eu lieu à la Maison Mère, à St-Laurent samedi matin. Un grand nombre d'élèves se rendirent en autobus. Ils garderont longtemps le souvenir de son dévouement inlassable et surtout de sa grande bonté, car ils rendaient en retour une grande affection et une grande soumission à leur dévouée religieuse.

—M. et Mme Gérard Poirier, et leurs enfants: M. et Mme Albert Duquette, de St-Jean; M. et Mme Hector Dumouchel, Benoit, Lionel, Gérard et Robert Dumouchel; M. et Mme Henri Martin; M. et Mme Georges Prud'homme; M. et Mme Omer Lavoie, chez M. Ernest Duquette, samedi dernier.

—M. et Mme Jean-Paul Conveney, de Montréal, chez M. Israël Laramée, dimanche dernier.

—M. et Mme David Ethier, à Napierville, dimanche dernier, chez M. et Mme Charles Côté.

—Mme Clément Guay a perdu, il y a quinze jours son missel près de chez M. Henri Poirier. Prière de le rapporter à la propriétaire, Tél: 792.

ILE-AUX-NOIX

Le 31 janvier a été baptisé: Joseph-Jean-François, né le 21 janvier, fils de M. et Mme Roger Beaudet née (Clara Rémillard.) Parrain et Marraine: M. Renaud Gamache et Germaine Beaudet, son épouse, de Plessisville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Nicole Beaudet, soeur du bébé.

Nos félicitations aux heureux parents.

Dimanche dernier avait lieu à l'Hôtel Ile-aux-Noix le banquet annuel du Cercle des Fermières de St-Paul. Avec l'encouragement de plusieurs personnes des paroisses environnantes que l'on remercie, nos fermières nous ont servi un banquet des mieux réussis. M. Roger Théroux agissait comme maître de cérémonie. Plusieurs dignitaires prenaient place à la table d'honneur, signalons en passant, la présidente du Cercle, Mme Arsène Régnier, qui fut invitée à adresser la parole; comme Mme Régnier sait si bien se sortir d'embarras, elle nous a fait revivre un peu les activités du Cercle fondé depuis plus d'un quart de siècle.

Mme Régnier termina en disant qu'avec de la bonne entente et de la collaboration, on obtient plein succès dans toutes nos entreprises.

Aussitôt le banquet terminé, on procéda aux amusements; il y eut chants, musique et danse; tout le monde s'amusait avec un esprit familial. Comme dans toute soirée il y eut le tirage d'un tissu d'ameublement fait à la main par une fermière, Mme Boulais, gagné par Mlle Jocelyne Théroux et aussi un prix de présence, gagné par Mme Céline Bisaillon.

C'est aux petites heures que l'on se quitta avec un souvenir inoubliable qui, nous l'espérons se renouvellera encore l'an prochain.

ECOUTEZ DIMANCHE

CKAC Montréal, 9.30 heures

La vérité sur le bill 20

REPONSE

à M. Antonio Barrette, ministre du travail

PAR





Gérard Picard, PRESIDENT GENERAL DE LA C. I. C. C.

Philippe Vaillancourt, DIRECTEUR REGIONAL DU C. C. F.

— AUSSI —

Roméo Mathieu, SEC. DE LA FEDERATION des Unions Industrielles du Québec.

Jean Marchand, SECRETAIRE GENERAL DE LA C. I. C. C.

Animateur:

M. GERARD PELLETIER

GRANDE ASSEMBLEE

Mercredi, 3 mars, à 8.30 hres P.M.

CENTRALE CATHOLIQUE

Orateurs: Messieurs Gérard Picard - Lamoureux - Vaillancourt - Marchand - Mathieu - Chartrand.

★ Pour vous, Mesdames et Messieurs ★

Grande Soirée Masquée

en date du 27 février 1954, à 8.30 heures

ORGANISEE PAR LE HOCKEY D'IBERVILLE

Au Club Bellerive

Le Club Bellerive sera spécialement privé pour cette soirée.

Important

Un loup (petit masque), vous sera fourni à votre entrée au Club (si jugé nécessaire)

Les services d'un maître de cérémonie compétent et renommé en la personne de M. Marcel Gamache, du poste CKAC prendra cette charge pour la soirée. Mlle Jacqueline Payette, chanteuse et accordéoniste.

3 autres artistes de Montréal, seront au programme de la soirée. Tous ceux qui auront un déguisement quelconque, auront droit au concours de la soirée.

Réservez cette soirée pour les Jeunes de votre localité.

Vous désirez des billets – appelez Tél. 3724 ou 5112

Ne manquez pas cette soirée, car c'est aussi la

RE-OUVERTURE DU CLUB BELLERIVE

Admission par personne $1.50

Beau succès de la Soirée récréative du Tiers-Ordre, à St-Noël., le 17 février

Malgré la température maussade et quelque peu le chômage, la soirée récréative organisée par le Tiers-Ordre de St-Noël, le 17 février, au sous-sol de l'église, en faveur des oeuvres paroissiales, remporta un remarquable succès, surtout par la nombreuse assistance des citoyens d'Iberville, de St-Jean et de la région.

L'étalage de prix magnifiques sur la scène, les fameux paniers de provisions, toujours en vogue, tout était invitant, à tenter sa chance, et passer une agréable soirée comme l'an dernier avec le Tiers-Ordre.

M. l'abbé Bernard Pépin, revenu parmi nous, après quelques semaines de maladie, mais comme Aumônier de la Fraternité du Tiers-Ordre, malgré le repos qu'il doit continuer encore, a tenu à présider cette belle soirée, dont la Supérieure, Mme Yvette Bonvouloir, et les membres du Discrétoire étaient les organisatrices. On apprécia aussi la présence des Soeurs Tertiaires de St-Athanase, Mme Auguste Monast, présidente, et Mlle Cécile Bessette, secrétaire et autres invités.

M. Bernard Larocque fut, comme toujours, le maître de cérémonie accompli de la soirée, tandis que M. Gérard Brunelle, qui s'y connait, de sa voix forte, annonçait les numéros des parties... combien furent chanceux, avec 20 parties et 72 prix de présence, et autres encore; ce qui disait bien haut la générosité et l'encouragement des Donateurs et Bienfaiteurs, en faveur des oeuvres paroissiales.

M. Larocque, au nom du Tiers-Ordre, souhaita la "bienvenue" à M. l'abbé Pépin, et à toute l'aimable assistance, qui a bravé la température, après le souhait de bonne chance à tous, il invita M. l'Aumônier a adresser la parole; M. l'abbé se dit heureux d'assister à cette belle soirée du Tiers-Ordre, au milieu de cette nombreuse assistance, invités et paroissiens; il félicita les organisatrices dans leur dévouement, dans leur confrérie, aussi envers la paroisse... et souhaita une belle soirée à tous.

Le programme s'écoula avec promptitude et l'assistance apprécia cette manière vive et aimable de procéder, tout en ayant l'avantage de finir assez tôt.

Après la distribution de tous les prix, avant le départ, M. Bernard Larocque voulut bien remercier au nom du Tiers-Ordre, de Mme Bonvouloir, Supérieure, toutes les personnes méritantes et responsables de la belle réussite de cette organisation. La liste à la reconnaissance est longue, d'abord nommons les invités, et l'assistance encourageante de ce soir, les nombreux et généreux donateurs des Prix, les particuliers, les Magasins, les Epiceries, etc., aussi MM. Lord et Breux, qui ont offert les billets de soirée gratuitement; M. Lionel Ménard, pour avoir fourni sa vitrine de magasin pour étalage des cadeaux; aux vendeurs de billets; au maître de cérémonie, M. Bernard Larocque, à M. Gérard Brunelle; les jeunes gens et jeunes filles qui ont été en service aimable dans la salle, au cours de la soirée; enfin à tous ceux qui par leur concours, ont collaboré à l'organisation du Tiers-Ordre. Merci du coeur à tous.

Et félicitations et remerciements aux organisatrices qui ont rendu intéressante cette belle soirée.

Au Restaurant
ALEX DENIS
(HECTOR)
15-5ième Ave, Iberville
VOUS Y TROUVEREZ
REPAS LEGERS - CHOCOLATS
REVUE - LIVRE - LIBRAIRIE, et
"LE CANADA-FRANÇAIS"
A chaque semaine.
Une visite sera appréciée.

ST-ATHANASE

L'Equipe Mariale est priée de recueillir les "Bouquets Spirituels" de l'Année Mariale.

Nouvelles d'Iberville

VOIR PAGES
10. 11. 26. 27. 38. 39

Cercle des Filles d'Isabelle

"CERCLE IBERVILLE"

C'est jeudi, le 4 mars, que doit avoir lieu l'assemblée régulière de notre Cercle. Je ne saurais mieux faire que de vous inviter à assister nombreuses à cette réunion, qui va être sans doute des plus intéressantes. N'oubliez pas que c'est la dernière avant l'initiation, qui aura lieu le 28 mars. Que chacune de nous se fasse un devoir d'être présente.

THERESE PEPIN,
rédactrice.

AVIS AU PUBLIC

Je, Eugène Meunier, agent d'assurance générale, 44, 9ième Avenue, Iberville, avise la population, particulièrement ma clientèle, qu'il est faux que j'aie discontinué de m'occuper d'assurance vie, feu, etc.

Je demeure au service de la population pour les divers genres d'assurances, comme je l'ai fait depuis trente-deux ans.

Eugène MEUNIER.

A ST-NOEL CHABANEL

RETRAITES PAROISSIALES

Dimanche, le 21, à l'église St-Noël, ce fut l'ouverture de la quinzaine des retraaites paroissiales, qui débuta par celle des Dames et Demoiselles, le soir à 7.30 heures.

Toutes sont invitées à suivre les exercices de cette importante semaine; la semaine prochaine, ce sera celle des hommes et des jeunes gens. Ces retraites sont prêchées cette année par les R.R. Pères Gabriel Gagnon c.s.s.r. et Robert Fortier, c.s.s.r., Rédemptoristes.

Voici le programme de cette semaine: 8.30, messe et communion; demandons la permission pour nous servir du privilège, de prendre du liquide, plutôt que de manquer notre communion à cause du travail du matin. Petit sermon à 9 hrs.

Après-midi: 3.30 hrs, prières mariales; supplique soir à 8 hrs: sermon.

Aucune activité au sous-sol durant la retraite, mais sera ouvert seulement après 9 hrs le soir.

Il y aura magnifique comptoir d'objets de piété, missels de tous genres et prix, aussi beau choix de livres d'éducation, etc.

Chapelet de l'année mariale avec M. le curé, à 4.25 hres.

Lundi: 2e année, filles de l'Ecole Chabanel;

Mardi: Dames de Ste-Anne, 6e années, filles de l'E. Ch.

Mercredi: 5e année, filles de l'Ecole Ch.

Jeudi: Tertiaires; 4e année, filles de l'Ecole Ch.

Vendredi: 3e année, filles de l'Ecole Ch.

Samedi: Enfants de Marie; Légion de Marie.

Activités de la Ligue de Ping-Pong et Badminton, mardi et jeudi, après la retraite.

NAISSANCES

A St-Noël-Chabanel, le 21 février, par M. l'abbé F. Tanguay, a été baptisée Joseph-Jean-Paul, né le 14 courant, enfant de M. Jean-Louis Moreau et de Lorraine Tremblay. Le parrain a été M. Sigefroid Tremblay et la marraine Angélique Lussier, grands-parents de l'enfant.

—A St-Noël-Chabanel, le 21 février, par M. l'abbé F. Tanguay, a été baptisée Marie-Lucille-Bibiane-Diane, née le 14 courant, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. André Brouillette, voyageur et de Rita Noël. Le parrain a été M. Edouard Baril et la marraine Bibiane Noël, oncle et tante de l'enfant.

—A St-Noël-Chabanel, le 21 février, par M. l'abbé F. Tanguay, a été baptisée Marie-Pierrette, née le 8 courant, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Valérien Mercier et de Lucette Miclette. Le parrain a été M. Roméo Boucher et la marraine Alexandrine Narbonne.

—A St-Athanase, le 21 février, par M. l'abbé I. Descoteaux, a été baptisée Marie-Louise-Carole-Suzanne-Lucie-Linda, née le 10 courant, enfant de M. Sydney Farrar et de Fernande Beauchemin. Le parrain a été M. Pierre de Bellefeuille et la marraine Louise de Bellefeuille, cousins de l'enfant. Porteuse: Mlle Kathleen Farrar, tante; Porteuse d'honneur: Lorraine Farrar.

—A St-Athanase, le 21 février, par M. l'abbé J. P. Laflamme, a été baptisée: Marie-Lucie-Danielle, née le 6 courant, enfant de M. Maurice Dugas et de Laurette Génier. Le parrain a été M. Roger Génier et la marraine Pierrette Dugas.

—A St-Athanase, le 21 février, par M. l'abbé J. P. Laflamme, a été baptisé Joseph-Roger-Denis-Yvon, né le 17 courant, enfant de M. René Berteau et de Rita Tremblay. Le parrain a été M. Roger Deslauriers et la marraine Maria Berteau, oncle et tante de l'enfant.

Balle-Molle à Iberville

Lors de l'assemblée d'ouverture, le 16 février dernier, pour faire suite aux démissions du Président et du Vice-Président de la Ligue, MM. Harry Bergeron et Denis Choquette ont été élus à l'unanimité pour remplir les postes vacants. Nous sommes des plus heureux de les féliciter de la confiance qui leur a été accordée et les encourageons à poursuivre la tâche qui leur incombe de la manière sportive que nous leur connaissons.

Nous profitons de l'occasion pour convoquer tous ceux qui seraient intéressés à présenter une équipe pour faire partie de la Ligue de Balle-Molle d'Iberville à une assemblée qui sera tenue le 9 mars 1954. Vous êtes priés de faire parvenir vos inscriptions avant 6 heures p. m., le 6 mars 1954 au secrétaire, M. Germain Tarte, C. P. 772, Iberville, Qué.

(Communiqué).

Lisez le "Canada-Français"

Un cadeau pour vous de YARDLEY



et une merveilleuse opportunité de jouir du parfum subtil de Yardley Lotus, de deux différentes façons.

Pour un temps limité seulement, quand vous achetez 3 morceaux de savon Yardley Lotus, vous recevez une bouteille de de Cologne Lotus (format bourse) et le contenant remplaçable en plastic, pour le prix régulier du savon seul.



$1.50

Pharmacie Gareau
SPECIALITES: PRESCRIPTIONS
COIN DU PONT, IBERVILLE
TEL: 3660

VENISE
CINEMA - IBERVILLE
AIR CLIMATISE
Tel: 8-1378

JEUDI, 25 FEVRIER
LA GRANDE MENACE — Louis Hayward, Louise Allbritton
LE PORTRAIT DE JENNIE — Jennifer Jones, Joseph Cotten
Black Hawk — Episode No. 13

VENDREDI et SAMEDI – 26 et 27 FEV.
SHE'S BACK ON BROADWAY — Virginia Mayo, Steve Cochran
CALIFORNIA CONQUEST — Cornel Wilde, Teresa Wright
Technicolor

Dimanche et Lundi – 28 février, 1er mars
VILLE SANS LOIS — John Payne, Gail Russell
Technicolor
CARGAISON CLANDESTINE — Luis Mariano, Claudine Dupuis
Nouvelles
Nouvelles

MAR - MER - JEU. – 2-3 et 4 MARS
FEMME EN CAGE
Helena Packard, Agnes Moorhead
LA PRINCESSE ET LE PIRATE
Bob Hope, Virginia Mayo
Technicolor



Black Hawk — Episode No. 14

Le Cercle d'Economie Domestique d'Iberville visite le Salon National de l'Agriculture

Notre Cercle d'Economie Domestique d'Iberville, a profité avec plaisir de la "Semaine du Salon National de l'Agriculture, pour se rendre en autobus, au Palais du Commerce à Montréal, et y admirer les nombreux exhibits et démonstrations touchant l'Agriculture au pays, et l'Artisanat du Québec.

Ce voyage se fit le 2 février, journée de la Nouvelle-Ecosse et de la Saskatchewan; aussitôt arrivées à Montréal, l'on n'a pas manqué de faire notre première visite, sur la rue Ste-Catherine, tout près du Palais du Commerce, à la pieuse et admirable Chapelle N. D. de Lourdes et y réciter le Chapelet avec d'autres congréganistes paroissiales: car personne ne l'ignore, durant toute cette année mariale, cette Chapelle a reçu le privilège du Chapelet perpétuel; donc jour et nuit, à tour de rôle les différentes sociétés multiplient les "Ave" fervents, sans interruption à la Reine du Ciel. La grotte de Lourdes au-dessus du maître-autel, semble une réalité. . . la Vierge nous apparait dans toute sa splendeur, tout comme elle apparut à Ste-Bernadette . .et c'est de tout notre coeur, que nous avons prié Marie Immaculée, pour les absentes, les malades, les parents, enfants . . .

A 2.30 hres., nous accomplissions notre visite de l'Exposition très intéressante, mais aussi très achalandée par la foule des gens venus de partout le pays, se rendre compte du progrès moderne apporté aux cultivateurs, éleveurs, jardiniers, etc., enfin à toutes les classes de l'Agriculture.

Pour nous, après un coup d'oeil au magnifique kiosque du Ministère de la Colonisation, et nombre d'autres, ou aux belles démonstrations d'intérêt général ce sont les kiosques d'artisanat: de métiers à tisser, de machines à coudre qui nous ont émerveilles, et nous fûmes servies à souhait. . .

Et le coin vert et fleuri du Jardin Botanique nous a enchanté, pour ne nommer, que celui-là. Avec plaisir aussi nous avons salué Mme Françoise Gaudet-Smet, à un de ses kiosques attrayants, une de nos femmes remarquables, amante du terroir, conférencière, écrivain, poétesse qui a chanté en prose et en vers, les beautés de l'art paysan, et de la femme dépareillée de chez nous, artisane de son foyer . . . et de son bonheur.

Et nous sommes revenues heureuses, vers 5.30 hres. de notre bel après-midi, qui nous a donné un aperçu en général de ce qu'est un Salon National de l'Agriculture de tout le pays, comprenant l'Artisanat qui embellit et transforme le foyer.

Et nous songeons à réaliser un rêve personnel ou "collectif" inspiré par toutes les merveilleuses choses vues . .

Mme R. P. de Beaujour,

FAIRE-PART

Dimanche, le 21 février, en l'église Saint-Ambroise, de Chicago, par le Révérend Père Quinn, a été baptisée: Marie-Antoinette-Diane-Rebecca, fille de M. Normand Boulanger et de Monique Campbell, née prématurément, le 29 décembre dernier. Parrain et marraine: M. et Mme Léonard Campbell, grands-parents de l'enfant, représentés par Mlle Denise Campbell, tante du bébé et par M. Earland Brunelle, ami de la famille.

Assemblée du Cercle de Fermières d'Iberville

Lundi soir prochain, 1er mars, nous saluerons le mois neuf à l'assemblée régulière du Cercle de Fermières. Le carnaval tirera à sa fin, nous en vivrons les dernières heures ensemble, les partageant entre l'étude, le travail et la récréation. A qui sait bien vivre toutes des heures sont belles.

Le programme du mois: Comment faire des bouquets avec des palmes. Recette: Menthes.

Etude: Questions de la Revue sur la Coopération. Ajouter à cela quelques items des derniers mois laissés de côté parce que l'agenda était trop chargé.

Nous recevrons avec plaisir toutes celles qui aimeront se joindre à nous comme membre. Nous leur promettons quelques connaissances nouvelles, quelques heures agréables tous les mois, et le goût de collaborer pour être plus utile à sa famille et à la société.

Les membres sont invitées à se costumer, elles donneront d'avance leurs noms et leurs genre de déguisement à Mme la Présidente, afin que la parade soit présentée de façon amusante.

On apporte sa tasse pour le goûter.

VIEUX LAINAGES — COUVERTURES NEUVES—

Première visite de l'année de la Maison Rock et Frères de Nicolet.

Lundi, le 1er mars, le camion de la Maison Rock et Frères sera à la Salle St-Charles de 3 heures et de 7 à 9 heures p. m. pour faire l'échange de vieux lainages contre des couvertures neuves.

Ne manquez pas cette occasion de vous débarrasser tôt de vos chiffons et de garnir vos armoires de belles couvertures aux nuances variées.

Tout le monde de la paroisse et des paroisses voisines sont invités à profiter de cet avantage.

A L'Hôpital de Saint-Jean

Nos voeux de rétablissement et de prompt retour à son foyer, sont acquis à Madame Adélard Galipeau, actuellement à l'Hôpital de Saint-Jean, où elle a subi mercredi dernier, une intervention chirurgicale, pratiquée avec succès par le chirurgien spécialiste L. P. Savoie, assisté des docteurs Fernand Ethier et Roger Poirier, M. D.

Voeux de rétablissement

Nos voeux de parfait rétablissement sont acquis à notre estimé concitoyen, M. Romuald Labelle, de retour au foyer, après un séjour à l'Hôpital de Saint-Jean.

NOUVELLES SPORTIVES

Lacolle perd les semi-finales contre St-Grégoire

Une grippe aiguë a empêché ces commentaires de paraître la semaine dernière, mais il s'avère opportun de le faire brièvement cette semaine.

St-Grégoire a remporté deux parties consécutives dans les semi-finales de la Ligue de "Chez Nous" et a ainsi éliminé définitivement le club de Lacolle de la course pour le championnat de ce circuit. Les Lacolliens cédèrent la première joute de cette série de trois parties dans cinq par la marge d'un point avec un score final de 4 à 3 en faveur de St-Grégoire; ils baissèrent pavillon 5 à 1 à la deuxième rencontre; et la troisième joute fut concédée "ipso facto" sans lutte en vue d'éviter une tuerie anticipée. Mais malgré l'effort d'un Laurent Réginald qui en plus de compter un point s'est signalé à la défense par son jeu formidable, le St-Grégoire remporta la victoire 4 à 3.

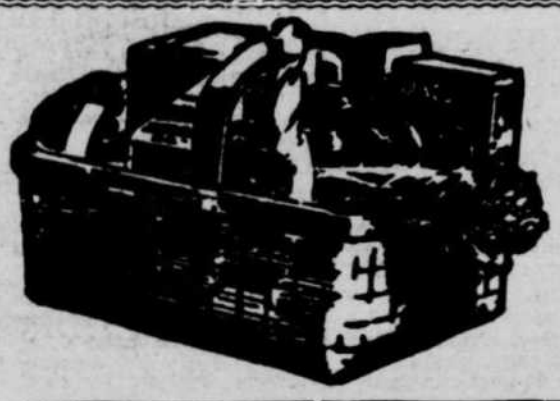
La seconde joute se disputa à Lacolle, jeudi le 11 février dernier, et si les lacolliens s'étaient limités à jouer du hockey au lieu d'argumenter et de se chamailler avec leurs adversaires ils auraient eu peut-être plus de cohésion dans leur jeu, et offerts une résistance plus fructueuse à leurs adversaires. Réginbal, Guérin, LeBland, L. Keddy ont vainement tenté d'empêcher leurs coéquipiers de perdre cette joute 5 à 1 malgré l'atmosphère de nervosité et d'animosité dans lequel ils jouaient.

Pour St-Grégoire, Maurice Hébert qui a acumulé un total de 5 points au cours de ces deux joutes s'est distingué et s'est fait remarquer comme un capitaine agressif et rusé en même temps qu'un joueur de calibre.

On s'est plaint avec raison non de l'incompétence des arbitres, mais de leur incapacité de maintenir la discipline sur la glace. On déplore le fait que la ligue de "Chez Nous" n'exige pas de "stop watch" pour minuter les périodes au moins pour les parties d'éliminatoires. Il est facile de deviner la tactique d'un club qui perd du temps en provoquant des déblayages interdits et qui prend une éternité à changer ces lignes.

Pour la partie du 11 février Edwin Keddy venait d'arriver de la Floride l'après-midi même et tout grillé par le cuisant soleil du sud. — Le Club de Hockey de Lacolle organise une danse pour la mi-carême le 25 mars prochain. — Depuis quelques semaines on procède à la formation de l'Association Sportive de Lacolle.—Les Clubs qui veulent s'amalgamer à cette association sont priés de s'adresser par écrit à MM. Léodard Ryan et Jacques Gordon ainsi qu'à Mlle Janot Brosseau.

Francis-H. Galipeau,
Publiciste.



VENEZ VOIR QUELLES EPARGNES NOUS AVONS PREPAREES

LAFLAMME & FRERE

EPICIERS-BOUCHERS — BIERE et PORTER

Tél: 2665 — 83 - 1ère rue IBERVILLE, Qué. — Tél: 2665

LIVRAISON GRATUITE (IBERVILLE et ST-JEAN) — COFFRETS FRIGORIFIQUES A LOUER

SAUCISSE FUMEE BURN'S lb .39	STEAK de BOEUF DE L'OUEST DESOSSE lb .59	LAITUE ICEBERG FRAICHE 2 pr .29	CAROTTES DE CALIFORNIE GROS PAQUETS 3 pr .29	THE LIPTON BOITE 60 SACS .59	SIROP D'ERABLE CITADELLE 100% PUR 1.09 BOUT. 32 oz.
JAMBON PICNIC SANS JARRET lb .49	BOEUF HACHE FRAIS et MAIGRE lb .29	ORANGES SUCREES - JUTEUSES 2 dz .49	Pamplemousses DE FLORIDE Sans pépin - Gross 96 10 pr .49	CROUTE à TARTE MOTHER JACKSON pqt .31	MIL-KO LAI EN POUDRE Pqt. 1 lb. .35
ROTI DE BOEUF DE L'OUEST, HAUT COTE lb .29	OIES DE L'ALBERTA GRADE "A" lb .49	BANANES MURIES A POINT 2 lbs .31	POMMES FAMEUSES PANIER 6 PINTES .49	FROMAGE KRAFT TRANCHE Pqt. ½ lb. .29	HUILE MAZOLA BIDON 1 GALLON 2.49
POITRINE DE BOEUF DE L'OUEST 7 lbs 1.00	PETITS POULETS POUR BAR-B-Q PREPARES lb .69	OIGNONS JAUNES D'ONTARIO POUR LA CUISSON 5 lbs .23	CHOUX VERTS IMPORTES lb .07	Papier de toilette GROS ROULEAUX 7 pr .49	BEURRE No. 1 DE CREME PASTEURISEE lb .62
FILETS DE MORUE lb .29	FOIE DE PORC TENDRE Tranché si désiré lb .35	PATATES No. 1 NOUV.-BRUNS. SAC 50 LBS. .79	CITRONS DE CALIFORNIE TRES GROS dz .39	CORNICHONS DILL DYSON Jarre 56 oz. .75	Beurre de Pistache CHAUDIERE DE LUXE 4 lbs. 1.39

PRIX EN VIGUEUR LES 25-26-27 FEVRIER

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Poêles usagés, au bois ou à l'huile; blanc et de couleur, bon marché. S'adresser à 157 St-Jacques St-Jean. j-n-o

AVEZ-VOUS DES MEUBLES A FAIRE REMBOURRER? Si oui, confiez votre travail à des experts. Pour toutes informations, Tél. 4372 ou 5245; plus de 275 échantillons au choix; conservez le cachet ancien de vos meubles, tout en les modernisant. Nous payons les appels de longue distance. En confiant vos travaux à A. Pépin, vous épargnez la moitié du coût de meubles neufs. j-n-o

Pour couture, robes, manteaux fait sur mesure garniture, lingerie de maison, réparations, bords de robes et manteaux faits à la main. S'adresser à 129 Notre-Dame.

A LOUER: Chambre avec droit de cuisine, frigidaire; usage du téléphone. S'adresser à 39 St-Paul, Saint-Jean. j-n-c

COUVREUR DE TOITS

Couvreur responsable et qualifié par les plus gros fabricants de matériaux à toitures du Canada. Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement les matériaux appropriés pour votre toit et de la plus haute qualité, posés avec un équipement moderne et des employés compétents, couverts par des assurances pour votre protection. Ne prenez pas de chances avec votre toit en le confiant à des solliciteurs pas solvables et qui sont en affaires pour seulement un certain temps et bien souvent vous ne reverrez plus, vous promettant des garanties sans valeurs. Je suis à votre service depuis nombre d'années et je suis encore à votre disposition pour vous protéger contre les intempéries.

J. ALBERT MORIN
Expert en toitures
R.R. No. 40, tél: 2054

Pour vos echanges d'accessoires électriques dans les meilleures marques, consultez-moi sans obligation. Pour information. Téléphonez le jour ou le soir à M. Robin. Tél. 81169.

A VENDRE: 1 poêle et bassin à patates frites électrique, 2 grilleurs à hot dog, électrique "13 x 18", 3 poêles à naptha, 3 ronds et fourneau; 4 poêle combiné, électrique, pour camps d'été. 157 St-Jacques, St-Jean, Tél: 6033. j-n-o.

POUR VOS NETTOYAGES de brûleurs; demandez satisfaction et garantie, chez J. P. Hébert, 169 St-Jacques, St-Jean, tél: 7338; le soir à 5634 et 7595. j-n-o.

REPARATION d'accessoires électriques telle que balayeuse de toute marque, etc. Aussi vente de balayeuses, neuves et usagées. Représentant de Hoover. Appele 3422, M. Pétrin. j-n-o.

A VENDRE: Linge usagé: Manteaux pour dames, messieurs et enfants, Pantalons, Chemises, Robes de chambre, Souliers; aussi lit et demi-lit. S'adresser à M. Corneau, 78 Grand Bernier, porte du côté, tél: 4383. j-n-o.

AUTOS DE QUALITE
A PRIX SPECIAUX

40 années de transactions honnêtes. Vous pouvez donc acheter votre auto ici en toute confiance.

1950 Plymouth Sedan
1949 DeSoto Sedan
1948 Oldsmobile Sedan
1947 Plymouth Sedan
1951 Kaiser Sedan
1942 Chevrolet Coach
1948 Dodge Club Coupé
1948 Dodge Sedan
1950 Dodge Sedan
1946 Pontiac Sedan
1939 DeSoto Sedan
1947 Studebaker Coach.

Ces voitures sont prêtes pour l'hiver et quelques-unes sont munies de radio.

A. E. GREGOIRE,
149 Champlain, St-Jean — Tél: 2590
328 Champlain, St-Jean — Tél: 5629.

A VENDRE: Conditions faciles: Propriété, 5 rue Marie Elizabeth, deux logements au prix de $6,500.00; $3,000 comptant; $700.00 par année à 6 p. c. d'intérêt. Ecrire à Mme J. Dolor Lord, 8337 Ave. Casgrain, Montréal. j-n-o.

POUR ACHETER vos stores vénitiens à meilleur marché et à qualité égale, voyez un expert: Marier Venitian Blinds, 161-a Frontenac, St-Jean. Nous faisons aussi la réparation et le nettoyage. Service prompt. Tél: 4273. j-n-o.

A VENDRE: Terrain 65 x 105, situé rue Cousins, près Chaussé; aussi fournaise à l'huile de 10 pouces. S'adresser à Armand Gosselin. Tél: 2105 ou 2710. j-n-o

A VENDRE: Maison dans village de St-Grégoire, 1 arpent de terre, poulailler, capacité 250 volailles; garage, électricité, etc. Possession immédiate. Prix: $4,500.00; léger montant comptant, balance, paiements faciles. S'adresser à J.-M. LeSieur, 165, Longueuil, St-Jean. Tél: 2262.

A VENDRE: Camion Chevrolet, 3 tonnes, 1951, avec boite 13 pds. et dompeuse; en bon ordre. S'adresser Orpha Cuoval, entrepreneur-général, Henryville. Tél: 13. j-n-o

A VENDRE: Piano en bon état S'adresser à 149 Richelieu. Tél: 4275. j-n-o.

A VENDRE: Maison située à 28-3e Rue, Iberville, comprenant local pour magasin et logis de 5 pièces au-dessus, libre à l'acheteur; conditions très faciles; ainsi que 2 autres maisons si désirées formant le coin 7ième Ave et 3ième Rue. S'adresser à 213 Blvd du Séminaire. Tél: 5043. 34-8

A VENDRE: 100 terrains, 60 x 100, conditions faciles. S'adresser à Jos. Mailloux, Talon, tél: 5801. j-n-o.

A LOUER: Chambre meublée, chauffée. S'adresser à 255 Richelieu, 3ième étage. Tél: 3961. j-n-o.

A LOUER: Belle grande chambre; 2 fenêtres doubles, entrée privée. S'adresser à 269 Collin, St-Jean. Tél: 6911. j-n-o

A LOUER: Logis de 4 pièces, $30.00 par mois. S'adresser à 32-6ième Ave. Iberville. Tél: 2726. j-n-o.

CHAMBRE ET CUISINE, genre petit logement, chauffé et poêle avec brûleurs à l'huile aussi chambre plus petite à 42 St-Jacques, St-Jean.

Massage, exercice physique, rééducation des mouvements du paralytique, Traitement des jambes et pieds faibles ou douloureux, Rhumatisme, Torticolis, Lumbago, Entorse, Traitement à votre domicile sans frais additionnel ou au bureau à 30 rue Pinsonnault. Pour rendez-vous, signalez 2533. — Alain L'Heureux, Masseur et Physiotherapiste diplômé.

A VENDRE: Refrigérateur Norge, 9 pds. cubes; 4 mois d'usage seulement; poêle McLary, 4 ronds, 36 pces. de large, fourneau automatique. S'adresser à 161 Richelieu, St-Jean. Tél: 9560. j-n-o.

A VENDRE: 2 propriétés, rue Mercier, Daroisse-cathédrale, 3 garages, 2 et 4 logis; s'adresser à L. Lemaire, 260 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Terrain 53 x 120 sur rue Chaussé. S'adresser par tél: 4132. j-n-o.

A VENDRE: Laveuses usagées, machines à coudre, radios, etc. S'adresser à 308 St-Jacques, St-Jean. j-n-o

A VENDRE: Lot 60 x 112 à la Cité Ouvrière, St-Jean, première section. Tél: 8-1731. 35-8

A VENDRE Robe de carriole, fourrure noire, bien doublée, très grande; radiateur électrique, "Heat-Wave", garanti; 2 sleighs; 1 traine et un traine et de travail; plusieurs chassis avec vitres; portes; réservoir à eau chaude, 40 gallons; à vendre à ½ prix. S'adresser à Louis Lemaire, 260 St-Jacques, St-Jean, tél: 2112. j-n-o.

A LOUER: Logis neuf, 4 pièces et chambre de bain, situé à 217 Dollier, St-Edmond. S'adresser à Odilon Roy, 223 rue Dollier, St-Jean. Tél: 8-1619. 35-4

MESDAMES: Si vous avez de la difficulté avec votre machine à coudre, veuillez consulter un expert dans la réparation de toute marque de machine à coudre; installation de moteur ainsi que la vente de tous accessoires de machine à coudre et aiguilles. S'adresser à Ludger Nadeau, 59 rue Grégoire, St-Jean. Tél: 7224 35-9

SECRETAIRE demandée pour travail général de bureau. Faire application par écrit à Casier Postal 218, St-Jean, Qué. 4-n-o.

A VENDRE: Beau poêle électrique, marque "Gurney", avec brûleurs et water-front, très propre. Téléphoner 8-1830. 36-4

A VENDRE: Propriété en briques, 3 logis de 6 appartements, chambre de bain; 1 magasin 30 x 40 cave 40 x 50, 9 pieds de haut, site commercial. S'adresser tél: 9454. j-n-o.

A VENDRE: Maison 8 pièces avec local commercial; système de chauffage. S'adresser de 9 hres. a. m. à 2 h. p. m. à 210 Frontenac, St-Jean. Tél: 3670. 36-4

A LOUER: Chambre à 244 Bouthillier. S'adresser après 5 h. p. m. sur les lieux. j-n-o.

A LOUER: Plain-pied, neuf, 6 pièces et chambre de bain; garage, vue sur la rivière, grande veranda, chauffé; $110.00 par mois. S'adresser par tél: 3807. 36-2

A LOUER: Bureau ou local ou site d'affaires. S'adresser à 15 Place du Marché. Tél: 2792. j-n-o.

LOUER: Logis chouffé de 5 pièces. S'adresser à 55 Frontenac, Saint-Jean. j-n-o.

A LOUER: Bureaux chauffés, aménagés au goût du locataire, au 2ième étage dans l'édifice des Chevaliers de Colomb. S'adresser à 288 Richelieu, St-Jean. Tél: 3460. j-n-o.

A LOUER: Logis moderne de 5 pièces. S'adresser à 49 Bouthillier, Saint-Jean. Tél: 7238.

A LOUER: Bureaux 13 x 15 et 12 x 13, à 246 Jacques-Cartier, St-Jean. j-n-o.

A LOUER: A St-Luc, sur chemin de Montréal, logis de 4 pièces, électricité fournie et le 220; eau chaude, garage. S'adresser à Marcel Caillé, St-Luc. Tél: 3183. 36-4

A LOUER: Logis de 3 pièces. S'adresser à 106 Notre-Dame, St-Jean Tél: 8-1977. j-n-o.

A LOUER: Garage pour petite machine et entrepôt 11 x 21, sur rue Cousins, près de St-Germain. S'adresser à 67 Cousins, St-Jean. j-n-o.

A LOUER: 3 pièces avec chambre de bain, solarium, garage et grand terrain. S'adresser à 28—4ième Ave., Iberville. Tél: 5707. j-n-o.

A LOUER: Logement comprenant: chambre, cuisine, chambre de bain, cave, eau chaude, $7.00 par semaine. S'adresser à 21 Molleur Apt. 5. Tél: 5269. 36-2

A LOUER: Logis de 4 grandes pièces et chambre de bain, garage; possession immédiate; situé rue Fortin. S'adresser à 244 St-Jacques. j-n-o.

DEMANDE A LOUER pour le 1er mai, logis de 5 à 6 pièces, chauffées de préférence. S'adresser à tél: 6100 36-2

A VENDRE: Cottage en briques 6½ pièces; cause: départ. S'adresser à 325 St-Denis, St-Jean. Tél: 6163. 37-4

CHAMBRE et PENSION, bon chez-soi; téléphoner à 394 Mercier, St-Jean. 36-4

POUR REMBOURRAGE de meubles. S'adresser à Conrad Robert, Mt. St-Grégoire. Tél: 3415. 36-4

A VENDRE: Maison située à 310 Champlain, de 2 logis de 6 pièces; chauffage central; grand terrain, beau site. S'adresser à 308 Champlain, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Deux maisons neuves modernes; une de 9 pièces et l'autre de 2 logis de 5 et 4 pièces; aubaine. Cause de départ. Tél: 8-1840. 37-3

A VENDRE: Poêle Bélanger, bois et charbon avec water front, en très bonne condition; aussi poêle électrique, 2 ronds avec fourneau sur 110 volts, à prix d'aubaine. S'adresser à 251 St-Charles, St-Jean. 37-4

A VENDRE pour cause de maladie: Commerce de Lingerie pour dames et enfants. Vendra pour inventaire. S'adresser à 139 St-Louis, St-Jean. Tél: 2764. 37-3

A VENDRE: Ecran de Télévision en couleurs. S'adresser à 8 Bouthillier, St-Jean, Appt. 2. 37-3

A VENDRE: Maison à 3 logis. S'adresser à Rolland Thibodeau, St-Paul Ile-aux-Noix. Tél: 7962. 37-3

A VENDRE: Maison de deux logis 4 pièce chacun; nouvellement restauré, situé au centre du village de Henryville. Un logis sera libre pour l'acheteur le 1er mars prochain. S'adresser à J. P. Meunier, 126 rue St-Charles, St-Jean. j-n-o

A VENDRE: A Iberville: Maison moderne, 2 logis, 4 pièces, salle de bain et cuisine fini "Masonite", galerie, 2 solariums, garage, jardin, réservoir électrique, système de chauffage à l'eau chaude à 51 - 8ième Ave Iberville; visible de 6 à 8 hres. P. M. Tél: 2819. 37-3

A LOUER: 2 grandes pièces, sur le devant, chauffées, éclairées; usage du frigidaire, téléphone et T.V., $8.00 par semaine. S'adresser par tél: 5767 à 310 Chaussé, St-Jean. 37-3

A LOUER: 1er mars, 4 pièces, neuvième à 127-1ère rue, Iberville. 37-3

A LOUER: Chambre, pension si désiré; entrée privée, chauffage central chambre de bain; usage du téléphone, bon chez-soi. S'adresser à 249 Notre-Dame. Tél: 3624, St-Jean. 37-3

A LOUER: 2 chambres sur le devant, entrée privée, bien éclairée et chauffée; prendrais aussi homme en pension à 223 Cousins, St-Jean. Tél: 5558. 37-1

A LOUER: Local pour bureau ou commerce, situé coin St-Paul et Laurier, St-Jean, Tél: 2188. j-n-o.

A LOUER: Logis moderne, 4 pièces, salle de bain, solarium, jardin, arbres fruitiers, arbustes à 51-A- 8 ième Ave Iberville. Tél: 8-1453. Pour visiter de 6 hres. à 8 hres. P. M. 37-3

A LOUER: 2 logis de 5 pièces. S'adresser à 128 — 1ère rue, Iberville Tél: jour: 2436; soir 3803. j-n-o

A LOUER: En bas: 5 pièces. S'adresser à 162 Missisquoi, Iberville. j-n-o

A LOUER: Chambre très grande pour 2 personnes à 15 Collin, St-Jean chez Louis Bertrand. Tél: 4524. 37-4

A LOUER: Maison, 5 pièces. S'adresser à Joseph Mailloux, Talon. Tél: 5801. j-n-o

A LOUER: 1 logis de 4 pièces, dans un haut, dans le village de Lacadie; Bon service d'autobus. S'adresser: Tél: 4084. 37-3

A LOUER: Logis, 3 pièces avec chambre de bain; possession immédiate, avec garage. S'adresser à 1 rue Hébert, Iberville. Tél: 8-1995. 37-3

IMPOT SUR LE REVENU

Pour votre déclaration d'impôt, adressez-vous à J. P. Denis, 65 Cousins Tél: 3032. 37-11

CHAMBRE ET PENSION: Construction neuve, à proximité des manufactures et du service d'autobus. Prix modique; chambre privée avec lavabo à 57-5ième Avenue, Iberville Tél: 6086. j-n-o.

CHAMBRE ET PENSION. S'adresser à 33 Blvd. St-Joseph, St-Jean. 37-4

FEMME DEMANDE ouvrage à l'heure ou à la journée. S'adresser à 10-E — 1ère rue, Iberville. Tél: 5628.

POUR LES SUCRES: Portez de bons "Jackets" en laine, $2.00; jackets avec collet de mouton, doublés, 4 à 12 $5.00; pardessus "Overshoes" avec isolant, prix régulier $10.95, prix du Trading Post, $5.95; grands points seulement "overshoes" en feutre, à l'épreuve de l'eau, $1.00 la paire au Trading Post, 15 Kingman St., St-Albans, Vt. 37-2

Débarrassez-vous de l'humidité qui détruit votre maison. — Faites isoler thermiquement avec de la machinerie appropriée. Economie allant jusqu'à 40 pour cent sur le coût du chauffage. Cessez de nettoyer vos plafonds. Plus chaud en hiver, plus frais en été. Isolation Richelieu Enr'g. Tél: 8-1123, St-Jean, P. Q. j-n-o.

A VENDRE: Magasin général et stock, en face de l'église, à Ste-Angèle-de-Monnoir, à 11 milles de St-Jean. S'adresser au Maitre de Poste, Ste-Angèle-de-Monnoir, P. Q. 38-2

A VENDRE: Conservérie à Ste-Angèle-de-Monnoir, capacité 15,000 caisses. S'adresser au Maitre de Poste, Ste-Angèle-de-Monnoir, P. Q. 38-2

A VENDRE: Souffleur avec thermostat; le tout complet: S'adresser à 66-A Cousins, St-Jean. Tél: 5623. j-n-o.

A LOUER: Logis, 4 pièces à 28-A 1ère rue, Iberville. Sadresser à 19-Blvd. Gouin, St-Jean. 38-2

A VENDRE: Maison briques neuve de 7 pièces; 1 en bois de 5 pièces; 1 radio, Poêle à bois et électrique; Petit chien mexicain; Pontiac avec chaufferette, Radio, air conditionné, 4 portes. S'adresser à 52 St-Georges, St-Jean.

A VENDRE: Compresseur à 935 St-Jacques, St-Jean. Tél: 7444. 38-2

A VENDRE: Monarch Sedan, noir, 1949, très propre, bons pneus, mécanique parfait. S'adresser à 53-5ième Avenue, Iberville. Tél: 2342, après 6 hres. p. m. 38-2

A VENDRE: Ameublement de salle à diner, en noyer; Grande bibliothèque en chêne, avec 3 portes vitrées et 3 tiroirs; Bureaux dépareillés. S'adresser par tél: 3807. j-n-o.

A VENDRE: Batterie de cuisine "Regal Kraft", neuve, 21 morceaux à très bon marché. Sadresser par tél: à Iberville 4047 ou à Frélighsburg, 41 sonnez 12. 38-4

A LOUER: Logis de 3 pièces, à Talon. Sadresser par tél: 3340. j-n-o.

A LOUER: Un logis moderne, neuf de 4 pièces et chambre de bain, eau chaude. Sadresser à 31-4ième rue, Iberville. 38-2

A LOUER: Chambre meublée, chauffage central, eau chaude; usage du téléphone. S'adresser à 52 St-Georges, St-Jean.

A LOUER: Logis, 3 pièces, chambre de bain. S'adresser à tél: 4073.

A LOUER — LOGIS CHAUFFE

5 pièces, plancher bois franc, moderne, passages éclairés, pas d'enfant en bas âge, possession immédiate. S'adresser à 84 Richelieu. Tél: 2368 ou le soir 5526. j-n-o.

A LOUER: Logis libre, 3 pièces, près de l'Aéroport, voisin de la chapele N.-D. de Lourdes, $25.00 par mois. Tél: 3320. 38-2

A LOUER: Chambre avec permis de cuisine, refrigérateur, téléphone, eau chaude. S'adresser à 108 St-Louis, St-Jean. 38-2

A LOUER: Maison, 5 pièces, un bas, moderne. S'adresser à 162 Missisquoi, Iberville. Tél: 5562. j-n-o.

A LOUER: Logement, 4 pièces, eau chaude, chambre de bain. S'adresser à 90-A—8ieme Avenue, Iberville. Tél: 2936.

A LOUER: Dans St-Edmond: Logement, 4 pièces, en bas. S'adresser à 14-A Saint-Pierre. Tél: 5275, St-Jean. 38-2

A LOUER: Chambre et cuisinette meublés, chauffé, éclairé, eau chaude à l'année. S'adresser à 341 Notre-Dame, St-Jean. Tél: 2462. 38-4

A LOUER: Logis neuf, moderne, 3 grandes pièces, sur coin Blvds du Séminaire et Phaneuf; chauffage et eau chaude compris. Tél: 6641.

A LOUER: Grande chambre, pension si désirée. S'adresser à 167 Longueuil.

A LOUER à St-Luc sur le chemin de Montréal: logis de 4 pièces, électricité fournie, 2ième. S'adresser à Arthur Clermont, tél: 4819. 38-4

A LOUER: Logis, 3 pièces, moderne, possession immédiate. S'adresser à 362 St-Jacques, Cité. 38-2

ON DEMANDE A LOUER un logis de 7 pièces, dans quartier résidentiel, pour le 1er mai. Appelez 7662 entre midi et 1 heure. 38-2

FEMMES OU FILLES désirant se faire de l'argent, âge 25 à 45 ans.

Pour renseignemeent adressez-vous à Mlle E. Ponton, 623 Blvd. Desaulniers, Tél: O.R—1-6072, St-Lambert, Qué.

A LOUER: Logis, 4 pièces, moderne, coin Montcalm et Mercier. S'adresser à 139 Montcalm, tél: 6169, après 6 h.

PREPAREZ-VOUS MAINTENANT pour vos profits à venir; vos poussins BRAY devraient être commandés maintenant si vous voulez le meilleur rendement des marchés lorsque les prix sont à leur mieux. Beau choix de races et croisés; poulettes, chapons, mêlés et partis; demandez les détails. Edmour Lussier, Laprairie; Gérard Brault, 582 St-Jacques; Léopold Martin, Lacolle; Origène Denault, Sherrington; Edmour Prevost, Hemmingford et Laurier Beauvais, Iberville.

ON DEMANDE A ACHETER un piano, nouveau, bas. Tél: 3320. 38-2

FEMME DEMANDE ouvrage à l'heure ou à la journée. S'adresser à 271 Missisquoi, Iberville, tél: 4317.

ON DEMANDE A LOUER: Logis de 4 pièces, libre le 1er mai ou 1er juin, de préférence chauffé, mais pas une nécessité. S'adresser à tél: 8-1215 ou 2901. 38-3

D. BOMBARDIER: Atelier de réparations de bicycle de seconde main; je fais les réparations de bicycles standard, sans vitesse et je prête bicycle en attendant que la réparation soit terminée. 436 St-Jacques, St-Jean. 38-4

ON DESIRE louer ou acheter avec petit comptant et facilités de paiements, petite terre, bien bâtie, avec ou sans roulant, maison de 6 appartements, commodité; au plus à quinze milles de Saint-Jean. Té: St-Jean: 7924. 38-3

DISTRIBUTEURS requis pour la vente en gros des fameux rasoirs électriques suisses RIAM-DANDY, les plus perfectionnés sur le marché mondial. RIAM, 345 Craig (est), Montréal, 18". 38-4

A VENDRE: Equipement de boucherie au complet de seconde main S'adresser à M. Baraby, 66 St-Paul, St-Jean. Tél: 2964.

A VENDRE: Manteau court, dernier modèle en mouton Laskin teint castor, $65.00. S'adresser à 266 Richelieu.

A VENDRE: Carrosse d'enfant, très propre, rouge-vin. S'adresser à 14 rue Bouthillier, St-Jean. Tél: 2438. 39-3

A VENDRE: Paire de chaines à tracteur Ford; terre 107 arpents avec roulants dagriculture, tracteurs ou non, situé à Napierville, 3 milles du Village. S'adresser à 14 Bouthillier, St-Jean. Tél: 2438. 39-3

A VENDRE: Ford "51" Bien propre; milage: 26,000; licence 54; bon marché. S'adresser à Laurent Séguin, St-Grégoire, Tél: 4967. 39-2

A VENDRE: Chevrolet Sedan, délivraison "51"; parfait ordre; Télévisions neuves, garantie et service. Tél 8-1301. 39-2

A VENDRE: Refrigérateur, marque Westinghouse, en parfaite condition. Condition facile si désiré. S'adresser Tél: 8-1153.

A VENDRE: Métier "Leclerc" neuf, n'ayant jamais servi "45" de large; Taureau pur sang Solstein de mères qualifiées au livre d'or, accréditées, insemination artificielle de St-Hyacinthe. S'adresser à Ferme St-Luc. Tél: 7050.

A VENDRE: Mobilier de chambre à coucher, 3 bureaux; lits jumeaux avec matelas et sommiers; Poêle "Coleman" à l'huile; presque neuf. S'adresser, Tél: 9321. 39-2

A VENDRE: Refrigérateur marque General Electric, 3 ans d'usage, très propre, condition facile si désiré. S'adresser à E. de Repentigny, tél: 8-1153.

POURQUOI VOUS FIER A PIERRE, JEAN, JACQUES!!!

lorsqu'il s'agit d'un acte aussi important de conséquence que l'achat d'une maison qui deviendra le "foyer" de votre famille pour toute votre vie peut-être. . . Soyez donc vous aussi un acheteur "avisé" et pour un achat rapide et avantageux, consultez en toute confiance des experts comme les représentnts des :

IMMEUBLES SAINT-JEAN

EVALUATION ADMINISTRATION ASSURANCE

315, Jacques-Cartier, — Tél: 4232

J.-R. ROBERT, Tél: 4232 **V. DUPUIS, Tél: FI. 8302**

dont quelques-unes seulement des offres les plus intéressantes suivent ci-après :

BLVD SEMINAIRE: Cottage briques, 5 apts chauffés, prêt 2%
RUE ST-DENIS: Cottage briques 6 apts. Prêt 3%. $10,500.
RUE ST-CHARLES: Prop. 4 logis 4 apts. Rev.: $1850. $17,800.
RUE N.-DAME: Prop. 6 logis. Rev.: $4,000. Occ. $19,500.
RUE LATOUR: Cottage briques 5 appts chauffés, garage. Occ.
RUE COLLIN: Prop. briques 2 logis 4 apts, central: $12,800.00
RUE CHAUSSE: Prop. briques 2 logis 5-4 apts, garage: $14,500.
RUE LAURIER: Prop. briques 3 logis 4 apts, garage, $18,000.
RUE McKENZIE KING: Prop. briques 4 logis 4 apts, $22,000.
RUE DOLLIER: Cottage briques 5 apts chauffés. Prêt 2%.
RUE REMILLARD: Prop. 3 logis 1-6, 2-3. Rev.: $1700.-$14,800.
BLVD GOUIN: Cottage neuf 5½ apts modernes, libre, $8,800.
BLVD MONTCALM: Cottage briques 5 apts chauffés. Prêt 2%.
RUE CHAUSSE: Cottage briques 6 apts chauffés. Prêt 2%.
RUE ST-GEORGES: Prop. 2 logis 5-3 apts. Rev. $1200. $9800.
BLVD GOUIN: Prop. 2 logis 7-5 apts. Rev. $1300. Occ. $12,800.
RUE CHAUSSE: Prop. briques, 2 logis, 5 apts. Rev. $1500. Occ.
RUE COLLIN: Prop. 3 logis 1-8, 2-4 apts. Rev: $2000. $14,800.
RUE ST-JACQUES: Prop 4 logis, 4 apts, Rev. $2,520. $19,500.
RUE ST-JACQUES: Immeuble 2 magasins, 4 logis, Rev. $2,200.
GRAND BERNIER: Joli cottage 4 apts modernes, garage, $7800.
ST-LUC: Attrayant cottage 6 apts chauffés, garage, $8,500.
NAPIERVILLE, SABREVOIS, LACOLLE, ST-VALENTIN, etc.
Belles fermes avec ou sans roulant, à prix avantageux.
COMMERCES: Restaurant, quincaillerie, épicerie, garages, etc., à prix d'aubaines, belles occasions pour acheteur avisé.

Etc., Etc., et de nombreuses autres opportunités.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Pontiac "52", 4 portes. S'adresser: Théâtre Cartier, St-Jean, le soir; dans la journée: Tél: 4435. 39-2

A VENDRE: Maison en briques, murs de plâtre; finissage bois franc, chauffage automatique à l'huile, prêt de $8,500.00 avec ristourne; construction de 1ère classe; située dans Saint-Edmond, maison entourée de cottages; $2,500.00 à $3,000.00 comptant. S'adresser à 180 Chaussé, St-Jean. Tél: 3905. 39-4

A VENDRE: Annexe Moffat, seulement 3 mois d'usure; spécial. S'adresser Tél: 8-1153.

A VENDRE: Petit piano moderne "Langelier", très bonnes conditions. Tél: 9321. 39-2

A VENDRE: Bonne cientèle de lait, avec camion et maison avec toutes les commodités. S'adresser à D. Marchessault, St-Armand. Tél: 2272. 39-4

A VENDRE: Camion Panel, ½ tonne, modèle Mercury 49", en très bonne condition. S'adresser par téléphone 7626.

A VENDRE: Une porte double à 3 vitres avec screen 6 pds. et 5 pces. de haut par 34 pces. de largeur, ainsi qu'un réservoir à eau chaude de 30 gallons, avec pipe. S'adresser à 384-A Laurier, St-Jean. 39-2

A VENDRE ou à ECHANGER: Monarch 1949, en bonne condition, pneus blancs; et chien danois noir. S'adresser après 5 hres. à 69-B—9ième Avenue, Iberville. Tél: 3252.

A VENDRE: Cause de déménagement; Cesterfield, 3 morceaux, rouge; bas prix, aussi grand miroir de salon, 5 pieds x 2 pieds; aussi prélarts de cuisine, rouge et gris. S'adresser à 1 St-Pierre, St-Jean. Té. 9329. 39-2

A VENDRE: Une T. V. télévision Philco "21" à prix d'occasion à 268 Blvd. Gouin, St-Jean. 39-2

A VENDRE: Grand terrain 80 x 115, coin Bleury et 11ième Avenue; cave creusée; égoûts, garage; bois de construction. Valeur $1,800. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser par tél: 8-1446.

A VENDRE: 500 poulettes de 3 mois, aussi 2 poêles; Eleveuses au charbon, en bon état. S'adresser à Calixte Comeau. Tél: 5986. 39-4

A VENDRE: Poêle à bois, blanc, marque "Finlay", avec brûleurs, comme neuf. S'adresser à M. Baillargeon, 387 Blvd. Gouin. Tél: 8-1153.

A VENDRE: Linge usagé de toute sorte et encore très bon. Robes, Chemises, Jupes, Pantalons, Chaussures; le tout à bien bon marché. Profitez-en, vous économiserez beaucoup. Magasin ouvert tous les jours et tous les soirs. Endroit: "Plage Meunier", Iberville. Lots à 20 et 25 pièces.

A VENDRE: Radiateur électrique, modèle "Mark Hot", en bonne condition $25.00. S'adresser à Iberville Electric Enr'g., Iberville, Qué., Tél: 6916.

A VENDRE: Frigidaire; 1 laveuse; 1 poêle à huile et bois; 1 Davenport et deux fauteuils. S'adresser, Tél: 5946. 39-2

A VENDRE: Maison, 5 pièces, avec chambre de bain au complet, située au Village de St-Grégoire; grand terrain si désiré. Conditions faciles. S'adresser: Armand Desjardins, Mont St-Grégoire. Tél: 4000. 39-4

A VENDRE: Ferme comprenant 120 arpents de terre; 1 poêle, blanc "L'Islet", très propre avec réchaud. S'adresser à M. Oscar Lareau, Marieville. Tél: 274-M.

A VENDRE: Terrain 60 x 125, situé sur la rue Dupont, près des manufactures, ainsi que machines à coudre "Singer" modèle de table, très propre. S'adresser à M. Maurice Racicot, rue Bourdages, Marieville. Tél: 188-W.

A VENDRE: 2 pneus à neige 616, presque neufs; 1 Trailler à 2 roues, boîte tout acier, 2 pneus et tubes neufs, idéal pour tracteur et auto; 1 buffet de cuisine. S'adresser à 36-1ère Avenue, Iberville. Tél: 9469. 39-2

A VENDRE: Poêle électrique "Amca" en bon ordre, avec réchaud indépendant; Habit tuxedo, noir, grandeur 40, neuf. S'adresser à 245 J.-Cartier Apt. 6, le soir après 6 hres. Tél: 3076.

A VENDRE: "Show-Case" en bois naturel, 60 x 41 pouvant servir à tout commerce; aussi fixtures électriques, bonne condition. S'adresser à 210 Richelieu, St-Jean. Tél: 3731.

A VENDRE: Cause de départ: Maison neuve, plan du gouvernement, paroisse Notre-Dame. S'adresser par tél: 8-1478.

A VENDRE: Maison neuve, 5 pièces, carrée, 27 x 31; bele cave 6½ pds.; Réservoir électrique, finie Gyproc et peinturé, terrain 60 x 110, située dans Cité Ouvrière; prix, $6,800 Tél: 5941. 39-2

A VENDRE: Maison avec petit magasin. S'adresser à 351 Vaudreuil, tél: 8-1260.

A VENDRE: Construction neuve, extérieur en briques, 4 logements de 4½ pièces chacun; finition en plâtre, planchers de bois franc; rapporte 12 pour cent. Comptant, $10,000.00 balance facile. S'adresser à 32-B Mercier, St-Jean. Tél: 2677.

A VENDRE: Jument rouge, 1300 lbs.; Lieuse à grain 6 pds. Massey Harris; Faucheuse Deering, 6 pds; Râteau Charrue double, Wagon, Séparateur à lait De Laval, Semoir, Herse. S'adresser à Pierre Déland, St-Luc, Tél: 3202. 39-2

A VENDRE: 10 terrains 62 x 100, près de l'église et de l'école St-Noel-Chabanel, facilités de paiement. S'adresser à Paul Laflamme, 54-8ième Avenue, Iberville. Tél: 5360. j-n-o.

A VENDRE: Cause de déménagement: Profitez de cette aubaine, un Réfrigérateur; Poêle avec deux brûleurs, en très bonnes conditions; autres articles pour la maison. Tél: 7586 de 7 à 9 hres. j-n-o.

A VENDRE: Mobilier de chambre à coucher, 3 bureaux et lit, autre lit simple en noyer solide à 10-7ième Ave Iberville.

A VENDRE: Terrain de 74 x 114 Centre Bleury; $50.00 comptant balance par terme. S'adresser à 155-12ième Avenue, Iberville.

A VENDRE: Bâtisse neuve à 2 étages, 22 x 60 pds. fini en bois, chaud. S'adresser à H. Morin, Sabrevois. Tél: 5920. 39-3

A VENDRE ou à ECHANGER: Ford "40"; Pontiac "37", en bonne condition. S'adresser à 214 Mercier. Tél: 5550, St-Jean. 39-2

A VENDRE: Iberville: Propriété de 5 pièces, presque finie, $3,800.00, cause de mortalité; Une tout près de l'église, 4 pièces, garage, $6,500, libre Une de 6 pièces, garage, terrain vacant, $3,600, $1,000 comptant, balance par loyers; Une propriété de 5 pièces, entrepot, garage, $6,000; Cause départ: petite terre 15 arpents, propriété de 6 pièces, bien bâtie, $5,500, bonnes conditions; 2 propriétés de 3 logis, terrain vacant, près de l'église, $12,000, conditions faciles; Saint-Edmond: Propriété de 2 logis de 4 pièces, finies sur plâtre, $8,500, bonnes conditions; 4 logis modernes, $20,000 en briques; 4 logis finis sur plâtre $16,000; Rue Mercier; Dans Notre-Dame. Propriété de briques, 3 logis, 2 de 3 pièces ½ et un de 6 pièces, près de l'église à $17,500; St-Grégoire: Petite terre 4 arpents, propriété de 5 pièces, garage, près de l'église $3,500; $1,000 comptant, balance en loyers; Terre 125 arpents, magasin général, $7,000, bonnes conditions. S'adresser à 4-9ième Avenue, Iberville. Tél: 3949.

A VENDRE: Propriété 2 logis de 5 pièces, système de chauffage automatique. S'adresser à 87-4ième rue, Iberville ou 33 Bord de l'Eau, après 5 h. Tél: 2249. 39-5

A VENDRE: Maison à Iberville, 2 logis 4 pièces; un libre à l'acheteur. S'adresser à 266 Jacques-Cartier, St-Jean. Tél: 3064.

A VENDRE: Laveuse électrique, garantie pour donner très bonne satisfaction. Téléphoner à 6657.

A LOUER: Chambre meublée, eau chaude, usage du téléphone, entrée libre. S'adresser à 18 Collin, Tél: 6766. 39-3

A LOUER: Logis de deux appartements; maison moderne; entrée privée. Tél: 2440, entre 7 et 9 hres. p. m. 39-2

A LOUER: Logis de 3 pièces meublées. Tél: 4865; appelez après 6 h.

A LOUER: Logement 3 pièces et chambre de bain, eau chaude à l'année; libre immédiatement à 153, rue Dollier; A vendre: Un manteau de chat sauvage, 14 ans, très propre, à très grand sacrifice. Tél: 2196.

A LOUER: Petit logis, 2 pièces, cuisine, chambre avec garde-robes, sur devant, planchers, bois franc, $20.00 par mois; aussi un de 4 pièces, planchers de bois franc, boiseries en pin rouge vernis, $30.00 par mois. S'adresser à 4 Blvd. des Erables, Iberville.

A LOUER: Beau grand garage. S'adresser le soir à 177 McKenzie-King, St-Jean. Tél: 6500.

A LOUER: Logis de 4 pièces, neuf libre le 1er Mars, chambre de bain, eau chaude, belle cave, près de l'église, à Iberville. S'adresser à Josaphat Desjardins, 136 Missisquoi, Iberville. Tél: 6184.

A LOUER: Logis de 3 pièces planchers bois franc, chambre de bain à 175 Dollard, libre le 1er Mars. S'adresser tél: 2883.

A LOUER: Logis moderne, chauffé, 3 pièces, avec chambre de bain, lavoir et solarium. S'adresser à 140 - 1ère rue, Iberville. j-n-o.

A LOUER: Grande pièce dans un bas, chauffée, éclairée, téléphone fourni. S'adresser le soir, à 177 McKenzie-King, St-Jean, tél: 6500.

A LOUER: Logis de 3 pièces chambre de bain, cuisine moderne, entrée 220 volts; chauffe-eau 3,000 volts, solarium, cave cimentée, planchers bois franc, garage si désiré. S'adresser à 384 Mercier, St-Jean.

A LOUER: Logis moderne, 4 pièces, site central. S'adresser à 263-A Laurier, St-Jean. Tél: 8-1421. j-n-o

A LOUER: Garage à 41-8ième Ave. Iberville. Tél: 8-1126.

A LOUER: Logis de 3 pièces, dans le village de St-Luc. S'adresser tél: 3391.

A LOUER: Logis, 5 pièces, chauffé. Tél: de 9 h. à midi à 2132. j-n-o.

A LOUER: 4 grands appartements et chambre de bain et grand passage, moderne, rue Fortin, dans St-Edmond. $45.00 par mois. Tél: 8-1877.

A LOUER: Maison seule comprenant 3 pièces et chambre de bain, finie moderne avec commodités. S'adresser à 174-1ère Rue, Tél: 4147 ou 4709, Iberville.

A LOUER: Au village à Saint-Blaise: Maison moderne, 6 pièces, cave cimentée, $25.00; ou à vendre très peu de comptant; balance comme loyer. S'adresser à Marcel Guay, St-Blaise. Tél: 5089.

A LOUER: Chambre pour dame, âge moyen, à condition avantageuse. S'adresser à 116-A Saint-Jacques, sous-bassement après 5 hres. Tél: 4406. 39-2

A LOUER: Logis, 3 pièces. S'adres à 169 Larocque, St-Jean. Tél: 4573.

A LOUER: Logis de trois appartements en plus d'une chambre de toilette avec bain et douche, chauffé et eau chaude à l'année; ce logis est situé dans l'édifice de l'Hôtel Poutré, et sera loué à un couple marié seulement Prix: $55.00 par mois. S'adresser à Roméo Poutré. j-n-o.

A LOUER: Logis de 3 pièces. S'adresser à 44-2ième Ave., Iberville. tél: 4281.

A LOUER: Logis de 4 pièces, chambre de bain, près du champ d'aviation. S'adresser par tél: 3420 chez M. Félix Poirier.

A LOUER: Logis moderne, 4 pièces, situé à 30 mercier. Prix: 46.00. Tél: 5941. 39-2

A LOUER: Logis, 3 pièces chauffé, eau chaude, $35.00 par mois, pour couple. S'adresser à 42-8ième Avenue Tél: 9597, Iberville.

A LOUER:: Logis de 2 pièces avec chambre de bain, eau chaude, à côté de l'église St-Edmond. S'adresser à 86 St-Pierre, St-Jean. j-n-o.

A LOUER: Maison seule, 4 pièces et cuisine d'été, située près de l'église StAthanase. S'adresser à 5-8ième Avenue, Iberville. Tél: 4277. j-n-o.

A LOUER: Logis, 4 pièces. S'adresser à Antoine Depelteau, Grand Bernier. Tél: 4958. 39-3

A LOUER: Logis, 2 pièces, cuisine avec grande armoire, chambre, 2 garde-robes à 482 St-Jacques. Tél: 5653.

A LOUER: Logis 4 pièces, chambre de bain, eau chaude, cave cimentée, dans St-Edmond; libre le 1er avril. S'adresser à 83 St-Pierre, St-Jean, Tél: 4454. 39-4

A LOUER: Logis de 2 pièces, ménage fait à neuf à $18.00 par mois S'adresser à 160 rue Trahan. Tél: 4131

A LOUER: Logis de 3 pièces, chambre de bain, moderne. S'adresser à 162, Missisquoi, Iberville. Tél: 5562. j-n-o.

A LOUER: Garage à 185 Bouthillier, St-Jean.

A LOUER: Logis 3 pièces, moderne, chambre de bain. S'adresser à 56 St-Hubert, St-Jean. Tél: 3654. 39-2

A LOUER: Chambre, 2 pièces meublées et chauffées, située à 28 Pla du Marché. Pour information téléphonez ou adressez-vous chez M. Jos. Dubuc, 350 Champlain, Tél: 3698.

POUR COUTURE de toute sorte, adressez-vous à 150 Bouthillier. Tél: 7341.

PERDU: Vendredi dernier sur la rue Richelieu, un petit porte-monnaie brun, contenant somme d'argent. Le rapporter contre récompense à 464 rue Laurier, St-Jean.

PERDUE: Sur la rue Richelieu, montre en or "Marathon" avec bracelet élastique. Récompense promise la personne qui la rapportera à 72, 8ième Avenue Iberville. Tél: 8-1078.

PERDUE: Somme d'argent de la Pharmacie Bourgeois à l'autobus "Boulais" coin St-Jacques et Richelieu. Si retrouvée la rapporter à 218 De Salaberry, contre récompense. Tél: 4704.

ATTENTION: A vendre: Lots de pneus et tubes usagés de toutes grandeurs à bas prix. S'adresser à J. P. Kéroack, 76 rue Marchand, tél: 8-1690. j-n-o.

JEUNE FILLE demande ouvrage pour faire les ménages dans maison privée ou Bureau; le samedi seulement. Téléphoner après 7 hres. à 7876, Bien habile.

ON ACHETERAIT un piano en bonne condition. Signalez 5271 après 6.30 hres. P. M.

ATTENTION: Je fais la réparation de machines à coudre à domicile, 28 ans d'expérience; travail garanti. S'adresser à M. Lapalme, Petit Bernier, St-Jean. Tél: 7733.

FILLE ou FEMME demandée avec expérience autant que possible, parlant les deux langues; comme commis. S'adresser chez Berg's Ltd., 151-a Richelieu, St-Jean.

ON DEMANDE Couple âgé, femme devra être bonne cuisinière. S'adresser à 292 De Salaberry, St-Jean. Tél: 3819.

ON DEMANDE pour le 1er Mai à St-Jean ou Iberville, un logement de 4 pièces dans un bas, de préférence, chauffées, près de l'église pour un couple sans enfant. Adresse. Tél: 9539.

TROUVE: Crayon automatique, noir, avec statuette à l'intérieur. S'adresser à 20-A — 9ième Ave., Iberville.

POUR UNE chambre s'adresser à 232 Collin.

PERDUES: Lunettes en corne sur la rue St-Georges et Papineau, rapporter contre récompense à 190 Papineau, ou s'adresser tél: 9413.

CHAMBRE et PENSION pour hommes. S'adresser à 239 Mayrand. Tél: 7221.

POUSSINS BRAY racés et croisés; si vous voulez des poussins pour la production d'oeufs plus tard, tout aussi bien que pour un mets succulent de votre table, n'hésitez pas et demandez les races telles que croisées B. R. Columbian Rock L. S.; Black Australorp N. H. ou N. H. Croisées; toutes marques "Canadian Approved". Poulettes parties $17.90; demandez pour une liste complète aux agents Edmour Lussier, Laprairie; Gérard Brault, 582 rue St-Jacques, St-Jean; Léopold Martin, Lacolle; Origène Denault, Sherrington.

Chère Juliette,

Je suis la foule qui se rend chez Rubin car on y abandonne des 2/3 du stock; ils ont des chemises en flanellette pour garçon, à 59c; de la laine Regent à 17c.; des pantalons pour hommes, en gabardine à $4.00; bas pour homme à 35c. la paire, 3 paires pour $1.00; de belles blouses pour dames à $1.99; des salopettes pour enfants à 89c.; des robes de toilette pour fillettes à $1.99, alors rencontre-moi au sous-sol Rubin, 3-A Place du Marché, pour épargner des $ $ $ $ $ $

Ton amie,

Catherine.

N. B. Il y aura bientôt des boîtes de coupons données gratuitement, me dit-on.

Canada, Province de Québec, District d'Iberville. No. 7854. Dans la Cour Supérieure, District d'Iberville. Bernard Roy, cultivateur de Pike-River, district d'Iberville, Demandeur, vs. William D. Horton, de Pawtucket, et Lucien Boise, de North Providence, tous deux de l'Etat du Rhode Island, l'un des Etats-Unis d'Amérique, défendeurs.

Il est ordonné aux défendeurs de comparaitre dans le mois.

St-Jean, ce 22 février 1954.

Maurice Côté,
Député protonotaire—C. S.
39-2

Remerciements pour faveur obtenue

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine; je mets entre vos mains si tendre les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaitre sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS", et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance, demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois.)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur: J.-C. CHAUMONT.
P. A., v. g. A. G.

La Danse de L'Association obtient un immense succès

Malgré une des pires tempêtes à s'abattre sur la province de Québec depuis bon nombre d'années, la danse de la St-Valentin, organisée par l'Association des Douaniers des Ports de Lacolle, Blackpool, Philipsburg et Noyan, fut couronnée d'un immense succès. En effet, plus de 250 personnes ont bravé l'ingrate température et se sont rendues à Lacolle Inn., mardi le 16 février dernier, passer une soirée agréable en compagnie de leurs amis.

M. Antoine Brosseau et ses aides méritent des félicitations pour le magnifique travail qu'ils ont accompli de faire de cette soirée un gigantesque succès. Il incombe de mentionner entr'autre: Mlle Nora Dagesse qui assistée de quelques âmes bénévoles a superbement décoré la salle principale de Lacolle Inn. pour l'occasion. Les trois lutrins en face de l'orchestre finement travaillés par Mlle Jeannette Leduc attirèrent beaucoup d'éloges.

Au cours de la soirée, M. J. F. McGill, président de l'Association, réquisitionna les services de Mme B. Forcier, épouse du Percepteur du Port de Lacolle, pour procéder au tirage des deux prix de présence offerts à cette danse. Mlle Agathe Duquette, de Saint-Bernard fut l'heureuse gagnante du prix des dames, tandis que M. Paul Blain, de Lacolle s'appropria celui des messieurs.

L'orchestre qui à cause de la tempête n'a pu arriver que vers les onze heures, n'a pas déçu les amateurs de la bonne musique de danse et présenta un excellent répertoire de numéros de choix.

Les comités, préposés à l'organisation de cette danse, se joignent à M. J. F. McGill, président de l'Association, pour remercier tous ceux qui directement ou indirectement ont contribué au succès de cette soirée ainsi que le public qui s'est rendu en si grand nombre apporter son encouragement malgré l'intempérie.

Visitez le nouveau

RESTAURANT – Dansant avec Orchestre

G. LEBEAU, Prop.

210 St-Jacques, Tél.: 3674 Saint-Jean

SAMEDI, 27 FEVRIER, A 8.30 HRS. P. M.

Venez vous amuser en vous réconfortant.

Bienvenue à tous.



EXPOSITION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE A SAINT-JEAN. — M. Jean-Marie Gauvreau, président de l'Office provincial de l'Artisanat et de la petite Industrie, a inauguré l'exposition industrielle et commerciale de Saint-Jean. Sur notre photo, M. Gauvreau, qui représentait l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie, coupe le ruban traditionnel. Parmi les personnalités présentes à l'inauguration on remarquait: le maire de Saint-Jean, M. Armand Ménard; M. l'abbé J.-A. Gareau; M. L. Duncan, de l'Association des Manufacturiers et MM. René Trahan, Louis Lemaire et S. Desrochers, présidents conjoints de cette exposition.

Photo J.-F. GOYETTE.

SAINT-LUC

Jeudi dernier, c'était la soirée annuelle des Fermières; et elle fut des mieux réussie; aussi Mme la présidente se fait l'interprète de ses compagnes et remercie par l'entremise de ce journal tout ceux ou celles qui ont contribué au succès de cette soirée.

—Nous offrons nos sincères condoléances à M. Médéric Deneault, autrefois de notre paroisse, à l'occasion du décès de sa soeur, Mlle Médérise Deneault, qui a été inhumée dans notre cimetière, au cours de la semaine.

—Nous offrons des voeux de prompt rétablissement à Mme Omer Dépelteau qui est hospitalisée l'Hôpital de St-Jean, pour y subir une intervention chirurgicale. Mme Dépelteau est sous les soins du docteur Henri Laflamme.

—M. et Mme Roland Clermont (Jacqueline Poissant) sont les heureux parents de deux jumelles, baptisées le 21 février par Mgr Poissant, sous les prénoms de: Marie - Bernadette - France. Le parrain a été M. Gérard Dépelteau et la marraine Lucille Poissant, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Paul Poissant, tante du bébé; et Marie-Bernade-Francine. Parrain: M. Roger Toupin, marraine, Armande Clermont, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Maurice Courville, tante du bébé.

Nos félicitations aux heureux parents.

—M. le Curé annonçait dimanche dernier, au prône que nous aurons prochainement notre grande mission. Il donna quelques explications sur cette appellation "grande mission"; il invita les paroissiens à se bien préparer pour ces jours de prières qui devront être bien employés par chacun et que tous profitent bien de toutes les grâces qui passeront durant ces quinze jours, c'est-à-dire du 28 mars au 13 avril prochain, un Père Rédemptoriste en sera le prédicateur.

LACADIE

Le 8 février dernier, est né: Joseph-Gilbert-Laurent, baptisé le 14, fils de M. Roger Roy et de Gertrude Messier. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Gilbert Ostiguy, de Marieville, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Lapointe dit Tremblay, tante du bébé.

—Le 13 février est né: Joseph-Christian-Norbert, baptisé le 18, fils de M. Lucien Gagnon et de Béatrice Poulin. Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Ménard, de St-Blaise, oncle et tante du bébé. Porteuse: Mlle Denise Gagnon, soeur de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

—Vendredi, le 19 février est décédée subitement à l'âge de 59 ans, Mme Ernest Brouillette, née (Rose-Alma Beauvais.) Elle laisse dans le deuil outre son époux, un fils, Claude et quatre filles: (Yolande) Soeur Claude du Divin Coeur, de la Présentation de Marie; Mme André Lafontaine, (Simonne), de Coockshire; Mlle Jocelyne et Mme Gustave Deneault (Pauline), de St-Jean; deux gendres: MM. André Lafontaine et Gustave Deneault; un frère: M. Joseph Beauvais, d'Iberville; deux soeurs: Mme Jean-Baptiste Dockstader (Victoria); Mme W. Bisaillon (Angéline), d'Iberville.

Le service eut lieu lundi, 22 février à 9 heures, en l'église paroissiale. M. le Curé Robert Corriveau fit la levée du corps et officiait, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Louis-Georges Deland, du Séminaire de St-Jean et Paul Deland, vicaire à la Cathédrale de Saint-Jean.

Les porteurs étaient: MM. Roger et René Beauvais, Roger et Yvan Dockstader, Athanase Quintin, Bernard Landry, tous des neveux du défunt.

La quête fut faite par MM. Guy et André Brouillette, ses neveux.

La bannière du Tiers-Ordre était portée par M. J.-B. Ferdais et tenaient les rubans: Mmes Antoine Desranleau, J. A. Deland, Victor Brault, et Josaphat Giroux.

La chorale paroissiale sous la direction de M. Gérard L'Ecuyer, aidée de MM. L'Heureux et Bourassa, de St-Jean rendit la messe de Yon et Perosi: à l'orgue: Mme J.-B. Toupin. A la sortie, le cantique "Le Crucifix" de Faure, fut rendu par MM. Gérard L'Ecuyer et Réal Bernier.

L'inhumation eut lieu au cimetière d'Iberville.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

LONGUEUIL

Le conseil municipal de Longueuil compte maintenant 6 échevins

Par suite de l'adoption récente d'un bill par les Chambres provinciales, le conseil municipal de Longueuil compte maintenant six échevins et non plus quatre.

Pour leur part, les contribuables du nouveau quartier No. 2 ont été aux urnes et ont élu le Dr. J. A. Dussault, dentiste, par une majorité de 151 voix: le Dr. Dussault ayant obtenu 271 votes, et M. Willie L'Ecuyer, son adversaire, 120.

Quant au nouveau quartier No. 6, l'échevin est M. U. Mailloux, qui fut élu par acclamation le dix février.

Outre S. H. le maire, M. Paul Pratt, le conseil comprend les anciens échevins suivants: M. Antoine Spickler, quartier No. 1; M. Alfred-J. Doucet, quartier No. 3 (ancien quartier No. 2); M. Antonio Lebrun, quartier No. 4 (ancien quartier No. 3) et M. J. H. Ouellet, quartier No. 5 (ancien quartier No. 4.)

La prochaine assemblée régulière du conseil aura lieu vendredi de la semaine prochaine. M. Paul Gagnon, greffier de la ville, qui agissait comme président de l'élection, a fait prêter serment à MM. Mailloux et Dussault.

Lisez le "Canada-Français"

TEL: 6660

Imperial ★

ST. JEAN P.Q.

JEUDI A SAMEDI – LE 27 FEVRIER



STARRING
Gloria GRAHAME • Cesar ROMERO
Turhan BEY

EN PROGRAMME DOUBLE avec



Cette nuit cachait tout un mystère... Il devait en trouver la solution... Sa vie en dépendait!!

MARK STEVENS JEAN KENT
THE BIG FRAME



LA "surface adoucie" DU

UN PRODUIT E. B. EDDY

WHITE SWAN

en fait le papier de toilette par excellence
...plus doux...plus souple...plus absorbant

DIM. A MERC, LE 3 MARS
Un homme qui s'arroge tout ce qui lui plaît!... Une femme à qui plaît cette sorte d'homme!!



Starring
TONY CURTIS • JOANNE DRU

Walt Disney's
The SWORD and the ROSE
starring
RICHARD TODD • GLYNIS JOHNS
color by TECHNICOLOR

AUSSI!



Eblouit l'OEIL. . .
Enflamme l'imagination.
Réchauffe le coeur!

FARNHAM

Nos sympathies à M. Napoléon Lanoue, dans la perte de son beau-frère, M. Alfred Dupuis, décédé subitement à Henryville, à l'âge de 78 ans.

—Aussi nos vives condoléances à M. et Mme Adélard Blain, qui ont eu la douleur de perdre leur fille, (Madeleine), Mme Omer Favreau, décédée à Montréal, à l'âge de 32 ans. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, M. O. Favreau, deux enfants: Michel et Louise; son père et sa mère, M. et Mme A. Blain; trois soeurs et un frère, de notre localité. Les funérailles eurent lieu en notre église St-Romuald, samedi, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

—Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à nos gentilles concitoyennes:, Mme Sergius Quintin qui est de retour à son foyer, après un séjour à l'Hôpital de St-Jean et à Mme J. Charbonneau, retenue au lit par la maladie.

—Aussi nos voeux à M. Freddy Audette qui est sous les soins du médecin, par la maladie.

—M. Alp. Duquette passe quelques semaines, à Miami, Floride.

—M. et Mme Roger Chevalier; MM. et Mmes A. Coderre et Ed. Beauchemin sont de retour d'un voyage en Floride; ils ont visité Key-West, Tampa, St-Peterburg et Washington, et sont tous revenus enchantés de leur magnifique et réconfortante vacances.

—Mmes Castonguay, N. Laguë, G. Charbonneau et G. Arsenault, étaient samedi à Montréal, à l'occasion de l'Exposition de Modes, au Théâtre St-Denis.

—En visite récemment chez M. et Mme Eugène Giroux: M. et Mme Robert Desranleau et leur fils, de Philipsburg.

—Mme Hélène Jarry et sa fille, Mlle Cécile Jarry, étaient dans la Métropole, en fin de semaine.

—M. et Mme Germain Charbonneau étaient à St-Jean, aux funérailles de leur oncle, M. Delphis Gamache, décédé à Miami, récemment.

—Mlle Jocelyne Charbonneau a écoulé la fin de semaine, à Iberville, l'invitée de ses grands-parents, M. et Mme Albert Tarte.

—M. et Mme Jos. Tétreault, leurs filles, Mlles Thérèse, Fernande et Jeannette de Saint-Lin des Laurentides; M. Aurèle Bernier, de St-Césaire; Mlle Adrienne Laflamme, de Ste-Angèle, en visite chez M. et Mme Napoléon Tétreault.

—Mlle Cécile Tétreault; M. Lucien Tétreault, de Montréal, en visite chez leur père, M. Nap. Tétreault.

—MM. et Mmes L. H. Blain et leur famille; Paul-Emile Blain; Eddy Bourassa, de St-Jean; M. Cléophas Gaulin, de Ste-Sabine; MM. et Mmes Wilfrid Gaulin; Théo. Gaulin et leures enfants, de notre localité; André Rodrigue Laurent Lessard et leur bébé, étaient à un diner de famille, chez M. et Mme Alvarès Gaulin, récemment.

—Voici les premières de classe à l'école Ste-Famille. En français: 9ième année: Gisèle Haman; 8ième année: Cécile Langdeau; 7ième année: Cécile Rémillard; 6ième année: Solange Charbonneau et Edith Georges; 5e année: Diane Cook; 4ième année: Michelle Ledoux et Andrée Georges; 3ième année: Claudette de Bellefeuille e t Claudette Lequin; 2ième année: G. Jean Paquette et F. Carmen Boulanger; 1ère année: A. G. René Dandurand et Danielle Tarte.

Aux classes anglaises: Les premières sont: Lise DeBellefeuille, Mariette Bergeron, Gisèle Dupuis, Pierrette Sirois, Claire Dion et Diane Cook.

Nos félicitations.

SUCCES EN CLASSE

Premiers à l'Ecole Ste-Famille, et en troisième année au collège Saint-Romuald:

A l'Ecole Ste-Famille — Français:—

9ième année: Gisèle Hamann.
8ième année: Cécile Langdeau.
7ième année: Cécile Rémillard.
6ième année:—
1e Solange Charbonneau.
2e Edith Georges.
5ième année:
1e Diane Cook.
4ième année:—
1e Murielle Ledoux.
2e Andrée Georges.
3ième année:—
1e Claudette de Bellefeuille.
2e Claudette Lequin.
2ième année: G. Jean Paquette
Fille: Carmen Boulanger.
1ère année: Garçon:
René Dandurand.
Fille: Danielle Tarte.

—Premières aux classes anglaises de l'Ecole Ste-Famille: Lise DeBellefeuille, Mariette Bergeron, Gisèle Dupuis, Pierrette Sirois, Claire Dion, Diane Cook.

—Premiers au Collège St-Romuald, en 3ième année, dirigée par Mlle J. Coupal: Gilles Labonté, Robert Desrosiers, Yvan Ponton, Marc Dupuis, Yves Lanctôt, Henri Mercier, André Pontbriand, Jacques Smith, Roger Gauvin, Pierre Fontaine.

Sincères félicitations à tous et voeux de persévérence.

Derniers résultats de la Ligue de Quilles Commerciales de Farnham. Dow est actuellement en tête avec une avance de trois points sur Molson et quatre points sur Martin, Elkin, Nadon et Albion suivent par ordre.

HOTEL ALBION:

M. Morin	108	96	118	322
J. Leduc	97	129	143	369
A. Laguë	127	86	119	332
L. Denault	112	122	108	347
R. Bissonnette	93	120	117	237
Total	537	558	605	1700

J. ELKIN CO. LTD.

P. Prisculo	93	—	—	93
N. Racicot	—	232	117	349
R. Jarry	121	135	115	371
M. Cadieux	112	145	114	371
Alc. Laguë	137	199	155	491
J. P. Tétreault	123	150	126	379
Total	586	861	627	2071

NADON

J. P. Bédard	117	—	—	117
R. Blain	155	162	109	426
J. G. Durivage	161	180	133	426
R. Langdeau	113	148	144	405
G. Tétreault	216	112	144	472
Y. Dion	—	160	99	259
Total	762	762	629	2153

DOW

L. Barrière	184	136	109	429
P. Gladu	217	158	121	496
A. Durivage	79	—	—	79
Al. Bazinet	161	164	135	460
Art. Bazinet	146	145	151	442
M. Béchard	—	126	169	295
Total	787	729	785	2201

MOLSON'S

R. Tétreault	145	95	134	374
Y. Dion	108	102	166	376
A. Racicot	77	116	153	346
G. Lapatrie	108	141	153	402
M. Jarry	184	160	182	526
Total	622	614	788	2024

MARTIN'S HOTEL

E. Viens	133	160	149	432
L. Tétreault	103	144	171	418
C. Jackson	106	150	195	451
G. Cloutier	142	185	134	461
J. Bernard	129	153	118	400
Total	603	792	767	2162

CLASSEMENT

Dow	42	28	14	29024
Molson	45	27	18	30668
Martin	45	27	18	29091
Elkin	45	23	22	30490
Nadon	45	15	30	31081
Albion	42	12	30	27625

Lisez le Canada-Français

LA CHARITÉ NE CHOME JAMAIS

Tant que les souffrances de toutes sortes affligeront l'humanité, la Croix-Rouge se dévouera sans cesse et sans compter. Aidez-la à poursuivre sans trêve sa mission de charité bénévole. Ses besoins sont grands. Donnez généreusement.

Prêtez votre appui

À LA

CROIX-ROUGE

OBJECTIF POUR LE QUÉBEC: $1,081,890

DATES DE LA CAMPAGNE: Le 1er mars 1954

JEAN HEBERT, C. A.
TEL. 4612
227 Champlain, St-Jean



Joanne Dru est vraiment en dehors de zones pour Tony Curtis, dans le mélodrame "Forbidden", qui se déroule sur le terrain dangereux de Macao. Au théâtre Impérial à partir de dimanche le 28 février.

Ecole de Couture Pratique

SPECIAL: Cours de 15 leçons

TAILLAGE - COUTURE - AJUSTAGE - MODIFICATION DE TOUS PATRONS.

DIRECTION:

Mme R. A. BRUNET

PROFESSEUR DE HAUTE-COUTURE

S'adresser à:
112 St-Jacques Tél: 7692

— JOUR ET SOIR —

AVEC LE

Westinghouse

SANS DÉGIVRAGE

vos aliments seront toujours parfaitement protégés

5 zones de froid pour mieux conserver chaque espèce d'aliment

Il garde votre beurre frais et à la consistance voulue pour pouvoir l'étendre facilement. Il procure un froid plus intense pour vos viandes, un froid imprégné d'humidité pour vos fruits et légumes, la température et l'humidité requises pour les oeufs, le lait, les jus de fruits et autres liquides. Ce nouveau réfrigérateur WESTINGHOUSE vous permet de conserver les aliments à la température qui convient à chacun, dans le congélateur comme dans le réfrigérateur proprement dit.

Et vous n'avez jamais à dégivrer!

Vous n'avez ni cadran à tourner, ni montre à régler, ni bouton à presser. Vous n'avez pas à gratter le givre ou à vider l'eau du dégivrage. Ce WESTINGHOUSE sensationnel est si perfectionné que vous oublierez pour toujours la corvée du dégivrage.



QUELQUES-UNS DE SES AVANTAGES:

- Congélateur pleine largeur.
- Compartiment à viande très profond
- Grands tiroirs humidificateurs
- Etagère dans la porte
- Tablettes à glissières
- Compartiment à beurre avec beurrier incassable

Il existe un modèle WESTINGHOUSE pour toute famille et pour tout budget.

Prix: $399.50

VOYEZ UN MARCHAND D'APPAREILS ÉLECTRIQUES



APPARTIENT À SES ABONNÉS

SOCIÉTÉ CANADA PRESSE

Extra Spécial
Sucre Granulé
5 lbs 39c
10 lbs 77c

Beurre de Crèmerie
1ère qualité
.65 lb



Boite de 3 lbs **$1.02**
La lb. **35c**

Epargnez 25c
ECHANGEZ VOTRE COUPON D'UNE VALEUR DE 25c AVEC L'ACHAT D'UN PAQUET DE



GROS **15c** GEANT **54c**
AVEC UN COUPON



LARGE **40c** GEANT **79c**



CIGARETTES
Toutes les marques populaires: Player's Expert, Sweet Caps, Etc.
Pqt de 20 **33c**

Donnez aux vôtres un avant-goût du printemps!



PRIX SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHE

PRIX EN VIGUEUR LES 25-26-27 FEVRIER, 1954

CHAMPIGONS 25c
FRAIS - Carton ½ LB.

RHUBARBE
2 PQTS. 25c

OIGNONS 5 lbs 29c
JAUNES No. 1 - SAC CELLO

Pommes 3 lbs. 39c
NEWTON B.C. - SAC CELLO
EXTRA SURCHOIX

Tomates 2 pqts 35c
Fraiches - Mûres et fermes
POT CELLO

FEVES 2 lbs. 29c
CHOP SUEY - Frais du jour

Carottes
NOUVELLES de Californie
3 gros Pqts **29c**

Bananes 2 lbs. 29c
JUMBO - BIEN MURES

OFFRE CADEAU GRATIS
Une boite de 8 oz. de Fèves au Lard CLARK quand vous achetez 1 lb. Frankfurther Hygrade,
Les deux pour **39c**

L'épargne de la semaine !

PATATES
— "CANADA'S BEST" —
10 lbs 5c
Avec commande de $7.00 et plus.
Limite, 1 sac par client à ce prix.

VALEURS EXCEPTIONNELLES

COCKTAIL aux FRUITS AYLMER - QUALITE SURCHOIX	Bte 28 OZ.	**41c**
POIRES TREES QUALITE DE CHOIX	**2** Btes 15 OZ.	**29c**
JUS de TOMATES HEINZ — SURCHOIX	**2** btes 20 OZ.	**23c**
POIS ou BLE-D'INDE ROYAL ROSE DE CHOIX	**2** btes 20 OZ.	**35c**
TOMATES IDEAL DE CHOIX	**2** btes 28 OZ.	**27c**
KETCHUP HEINZ AUX TOMATES	**11 oz.**	**25c**
FEVES au LARD LIBBY — BRUN FONCE	**2** btes 15 OZ.	**31c**
OLIVES GATTUSO NATURE — AVEC BANQUE D'EPARGNE	POT 16 OZ.	**29c**

Viandes Qualité "SPOT"

ROTI DE COTE DESOSSE — ROULE	**lb. 69c**
ROTI DE CROUPE TENDRE — JUTEUX	**lb. 65c**
TOURTIERE DE FAMILLE	**Ch. 39c**
BOEUF HACHE FRAIS ET MAIGRE	**lb. 33c**
FILET DE HADDOCK —FRAIS—	**lb. 45c**

Produits Qualité Joubert



Cornichons SUCRES — MELANGES	POT 24 OZ.	**33c**
	16 OZ.	**23c**
Cornichons SUCRES — MELANGES	POT 24 OZ.	**29c**
	16 OZ.	**21c**

A NOTER S. V. P.—Qu'à la magnifique réponse que nous avons eue de cette offre du magnifique service à dîner, notre livraison en a été quelque peu retardée.—Afin de remédier à quelques retards de livraison de certains morceaux de ce Service, un Coupon Spécial sera émis en retour de vos factures pouvant être échangé à une date ultérieure et vous donnant l'avantage de choisir vos morceaux préférés, dans un choix complet du service à dîner.

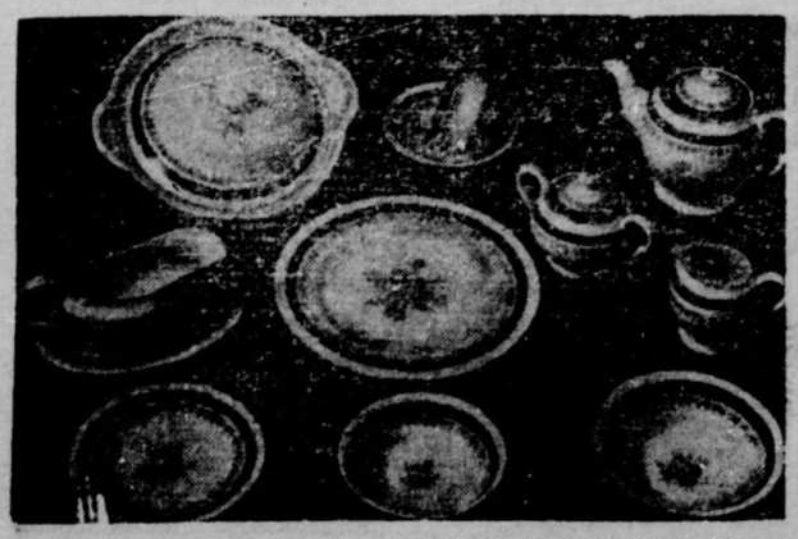
UNE OFFRE INTERESSANTE

Voici votre chance de vous procurer un ensemble de "Empress Rose", 22 carats, bordure en or,

authentique ENGLISH DINNERWARE

A MOINS QUE 1-3 DU PRIX;

à chaque semaine, le Spot vous offre une ou plusieurs pièces de ce magnifique service à dîner, à un prix extraordinairement bas.



MELANGE A GATEAU BRODIE BLANC CHOCOLAT ou COMBINE 29c

Spot Supermarkets
210 RUE CHAMPLAIN ST JEAN, QUE
VOTRE DOLLAR A PLUS DE VALEUR CHEZ SPOT

STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN DU MAGASIN

Livraison gratuite dans St-Jean et Iberville, tous les jours. Commande combinée $3.00 ou plus, exc. vendredi et samedi 10c.

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation auditée par A.B.C.
Membre de la "Class A Weeklies

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1868,
93 ans d'existence

VOL. XCIV No 39 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 25 FEVRIER, 1954

"D'une semaine à l'autre":—

Notre Plan d'Ensemble restera-t-il Plan d'Ensemble?

De prime abord, la question paraît simpliste. Et pourtant, la question se pose. Elle se pose présentement, et la réponse dépend de ce que répondra le conseil-de-ville de St-Jean à ceux qui voudraient déjà le faire modifier.

Sur la table du conseil se trouve en effet une demande d'amendement du plan, en vue de permettre à la Fabrique de Notre-Dame-Auxiliatrice d'acheter pour fins de construction d'une éventuelle église, un terrain autre que celui prévu au plan d'ensemble.

La question de savoir si la Fabrique trouverait, au' changement, certains avantages pécuniers ne se discute même pas, tant la considération paraît mesquine; et encore moins ne sauraient entrer en ligne de compte les intérêts plus ou moins avoués des trafiquants de terrains.

A son seul mérite, la question se pose en noir sur blanc, à partir de faits indiscutables:

Nous avons un plan d'ensemble; il a été préparé par un ingénieur compétent; homologué par les tribunaux; et la Cité en a payé le juste mais substantiel prix, à son auteur, l'ingénieur Campeau.

Ce plan prévoit, — (enfin!) — l'expansion de la ville selon des données d'ordre et d'équilibre, avec centres domiciliaires; centres commerciaux; centres industriels; zones civiques pour parcs, églises, etc. — Et, particulièrement, en ce qui a trait aux sites des futures églises, les autorités religieuses, qui restent en cela les premières intéresées, ont été consultées, et ont approuvé ces particularités du plan.

Que l'on vienne maintenant demander de bâtir une église plutôt là qu'ici; — et pourquoi pas plutôt là-bas que là—tient vraiment du funambulesque.

On dissertera peut-être fort longuement sur les avantages comparés du site maintenant désiré, comparativement au site fixé au plan; — encore que l'on soutiendra difficilement qu'une église moderne, dans une ville moderne, puisse tirer avantage de s'élever en plein quartier commercial, comme on voudrait le proposer. Il est vrai qu'il y a l'avantage du mercantilisme des intéressés et des interposés. Mais n'insistons pas, car c'est sous l'angle des conséquences d'un changement qu'il faut d'abord et avant tout se placer.

Jusqu'ici, le conseil-de-ville a préféré réserver sa réponse. S'il devait accéder à la demande de modification, il consacrerait l'enterrement de première classe du plan d'ensemble, avec porteurs d'honneurs gantés de gris et coiffés du haut de forme.

Un seul accroc au plan justifiera évidemment des kyrielles d'autres demandes, difficiles à refuser, et qui auraient tôt fait de faire du plan un jig-saw puzzle. Ce sera telle ligue qui préférerait voir un parc ici; tel groupement qui ne marche pas 'il n'obtient pas des magasins plus loin; et tutti quanti.

Vis-à-vis les compagnies de finance, prêteuses des acheteurs de terrains à bâtir; tout comme d'ailleurs pour les industriels éventuellement intéressés à s'établir chez-nous, seul un plan d'ensemble assuré et immuable, demeure leur garantie que les terrains seront utilisés et orientés dans tel sens et non pas dans tel autre.

Et il est bien évident que l'intérêt manufacturier, de même que les portes des prêteurs se rétréciront à la mesure des chambardements dont le plan sera l'objet; puisque rien ne viendra plus leur garantir la valeur rentable d'un terrain, par exemple bordé d'un parc, sur le plan, mais tout aussi bien exposé,— malgré le plan, — à retrouver un beau jour, en arrière d'un terrain de stationnement, à la demande d'un garagiste tout aussi intéressé qu'"intéressant".

Si l'on en est à ne pas hésiter pour demander de changer, sur le plan, l'emplacement d'un item aussi important qu'une église, on ne se fera pas faute ensuite, de demander, qui de transporter les magasins, qui un bout de rue, qui un parc. Et l'on assistera au cortège des demandes plus ou moins bien camouflées des spéculateurs sur immeubles, intéressés à "déménager" ceci et cela pour mousser les ventes.

Reste au conseil-de-ville à prendre ses responsabilités par un Non, ou à les fuir par un Oui.

Et, dans ce dernier cas, le "défunt" plan d'ensemble, amputé ici, coupé là, replâtré plus loin, restera le plus rococo des monuments érigés à l'esprit d'indécision.

Jean FREDERICK.

Elections chez les Lacordaires

Les Lacordaires et les Jeanne d'Arc de la paroisse cathédrale de St-Jean, se sont choisis un nouveau Conseil pour diriger leurs activités en 1954. Une centaine de Lacordaire et Jeanne d'Arc, étaient accourus pour exercer leur droit de suffrage et élire le candidat de leur choix. Voici donc comment se compose notre nouveau conseil 1954:

Président: M. J. G. Bienvenue.
Vice-président: M. Armand Picard.
Secrétaire: M. Paul Hemmings.
Trésorier: M. Bernard Mailloux.
Conseillers: MM. Maurice McGrail, Euclide Champagne, Laurent Charbonneau, Gaétan Tétreault, J. Come Chalifoux, René Laroche, Philippe Thibodeau, Victor Hébert, Emile Lanoue.
POUR LES JEANNE D'ARC:
Présidente: Mme Tancrède Pagé.
Vice-présidente: Mlle Claire Rathé.
Secrétaire: Mlle Marie-Anna Patenaude.
Trésorière: Mlle Marie-Jeanne Hébert.
Conseillères: Mmes Victor Hébert, Georges Lalanne, Paul Hemmings, Jean Boudriault, Laurent Charbonneau, Mlles Simone Bédard, Régina Fleury, Marguerite Pagé.

Nul doute que l'heureux choix de ce Conseil permettra à notre Cercle de grandir et de se développer pour que se réalise notre

CETTE LETTRE OUVERTE...

La désormais fameuse soirée du vendredi, 12 février, a eu des rebondissements. Certains maris sont bien embêtés pour donner à leur épouse des explications justifiant l'emploi de leur temps ce soir-là. Mais il n'y a pas que les maris qui soient embêtés, il y a aussi les autorités. Que vont-elles répondre aux questions pressantes de l'opinion publique? Il est inutile de venir nous faire la petite scène de l'ignorance, d'ailleurs les autorités le savent trop.

Ce n'est pas la première fois que l'on présente des films écoeurants à St-Jean. Il n'y a pas si longtemps, un individu était fortement prié par le Comité de Moralité de cesser toute activité de ce genre, sinon, il serait immédiatement dénoncé à la police. Inutile de dire qu'il a déménagé ses pénates. Lui aussi, comme bien d'autres d'ailleurs, le font encore aujourd'hui, présentant de ces petits films écoeurants à des personnes réunies dans sa cave.

Que conclure de tout cela? Toujours la même histoire qui se répète: Toléance, TOLERANCE.

LES HOTELS DE SAINT-JEAN

Croirait-on qu'il n'y a que trois hôtels dans Saint-Jean qui observent la Loi des Liqueurs du Québec le dimanche? Ces trois hôtels sont: Richelieu, Cité, et St-James

Les huit autres hôtels de cette ville vendent ouvertement, au su de tout le monde, sauf de la police bien entendu, de la bière en dehors des repas, le dimanche.

De plus, le Club V-41 vend des spiritueux et de la bière le dimanche pour être consommés sur place ou apportés à l'extérieur.

Ces hôtels et bien d'autres dans le diocèse, ont commis ces infractions dimanche le 14 février. La même histoire s'est sans doute répétée le 21, elle se répétera dimanche prochain. Et que font les autorités pendant ce temps? Elles ferment les yeux.

Les filières du Comité de Moralité sont pleines à craquer d'infractions de ce genre. La police ne peut en trouver une seule? Non, elle ne veut pas en trouver.

Commandité par le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean.

N. B. Toute souscription, si minime soit-elle sera la bienvenue. Elle peut être envoyée à l'adresse suivante:

Le Comité de Moralité,
La Centrale Catholique,
190 rue Laurier,
Saint-Jean, Qué.

INQUIETUDES ET TRAVAIL

On ne devrait pas transporter au travail ses ennuis domestiques. Les soucis amènent des distractions, causes fréquentes d'accidents, surtout à l'atelier ou à l'usine. La discussion de ses soucis avec un ami intime ou avec le conseiller des employés de l'usine les amoindrira souvent. Quand c'est son état de santé qui inquiète le travailleur, le médecin ou l'infirmière de l'usine seront en mesure de donner des conseils ou de rassurer.

Devise: Honneur, Santé et Bonheur par le règne de l'abstinence et qu'ainsi Dieu soit premier servi.

Le Secrétaire.

Effectif de 67,247 Chevaliers de Colomb dans la Province de Québec

L'Exécutif d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec a tenu son assemblée mensuelle de février courant à Montréal, samedi dernier. Tous les membres de l'Exécutif assistaient à cette réunion ainsi que son Excellence Mgr Georges Cabana, de Sherbrooke, qui, comme on le sait est l'aumônier d'Etat de l'Ordre de la province.

Le principal item qui était inscrit à l'agenda de cette importante réunion concernait la préparation et l'organisation du prochain congrès provincial de l'Ordre, qui aura lieu à Sherbrooke, les 22 et 23 mai prochain.

Le député d'Etat, M. le juge T. A. Fontaine, de Montral, a souhaité la bienvenue à une imposante délégation venue de la ville de Sherbrooke pour conférer avec l'Exécutif d'Etat au sujet de ce travail d'organisation. En outre de Son Excellence Mgr Cabana, on remarquait parmi les principaux officiers dont se composait cette délégation, MM. E. H. Lafleur, de Sherbrooke, député du district no 4; L. P. Brousseau, grand chevalier du conseil de Sherbrooke no 530 Nestor Boucher, secrétaire-archiviste; Gaston Ledoux, garde-extérieure ainsi que le secrétaire et l'assistant secrétaire du comité d'organisation de ce congrès.

Le secrétaire d'Etat, M. Julien Lavallée, de Joliette, a déposé un volumineux rapport concernant la perception des taxes per capita, pour tous les conseils de la province, au 31 décembre, ainsi que les charges concernant le Bulletin mensuel de l'Exécutif d'Etat, les effectifs des conseils, les arrérages de capitation, etc. Il appert que cet important rapport que, pour cet exercice semestriel, les effectifs des 190 conseils de l'Ordre de cette province au 31 décembre, était de 67,247 membres. C'est le district no 2 de Montréal, dont Me Roger Beaulieu, c.r. est le député, qui vient en tête dans cette liste, avec 12 conseils et un effectif de 8,401 membres. Les deux districts suivants par ordre d'effectif, sont : le district no 22, dont M. Rolland Leclerc est le député, avec un effectif de 7,662 membres et 10 conseils, puis le district no 1 de Québec, dont Me Gérard Lévesque, c.r. est le député, avec 10 conseils et un effectif de 4,136 membres.

Le député d'Etat a fait un rapport détaillé de l'assemblée plénière annuelle des députés d'Etat de l'Ordre qui a eu lieu à New-York les 30 et 31 janvier dernier. Les directives qui ont été données en cette occasion par le nouveau Chevalier Suprême M. Luke E. Hart, de New-Haven, feront l'objet du prochain message du député d'Etat, dans le Bulletin mensuel de l'Exécutif d'Etat a voté 1 souscription à l'oeuvre de la "Bibliothèque des enfants" de Montréal, oeuvre à laquelle l'Exécutif d'Etat souscrit annuellement.

Il a été décidé que la prochaine assemblée de l'Exécutif d'Etat aura lieu à Montral, le 6 mars prochain.

DANSEZ À VOTRE ORCHESTRE PRÉFÉRÉ SUR DISQUES VICTOR



— HIT PARADE —

LOUIS MARIANO, actuellement au St-Denis à Montréal.

La Belle de Cadix
Carolina
Mexico
Il est un coin de France
C'est la fiesta Bohémienne
Clocher du Village
Musique de la pluie
Perfidia
Santa Maria

2—Rossignol
Valse Mexicaine
Quand on est deux amis
Maria Luisa
Maria Christina
Argentine
Nuit à Grenade
Oublie-moi mon amour
Etc. . . Etc. . . etc. . .

++++++++++++++++++

O!! !!Mine Papa
Rags to Riches
Changing Partners
Heart of my heart

That's amore
Stranger in Paradise
Ricochet
Secret Love

Dernier Succès du Popplaire Chanteur "Jean Roger": "Toi ma Seule Richesse".

Leclerc & Fils Ltée

169-171 Richelieu, St-Jean Tél: 4433

Ligue de Quilles Richelieu des Dames

BLACK CAT				
Rose Valiquette	61	110	82	253
L. Remillard	100	112	86	298
M. Desjardins	101	115	97	313
F. Shart	96	95	104	295
Do Pugh	85	85	85	255
Simonne Marin	92	92	92	276
Total	535	609	546	1690
LUCKY STRIKE				
Doris Lorrain	110	99	77	286
M. Shatwell	66	82	89	237
L. Bouchard	81	81	81	243
J. Grisé	85	82	100	267
Dot. Boulais	95	67	70	232
M. McKenie	76	85	86	247

Qui ne connaît pas les capacités de M. A. Patenaude et de J. Graham? En effet encore cette semaine elles se sont disputées les honneurs. M. A P. un simple de 157 e tle triple de 384. J. G. 158 et 371.

SPORTMAN				
R. Robert	71	82	76	229
M. Emond	92	93	69	254
R. Raymond	82	135	126	343
M. Langlois	104	68	118	290
J. Graham	81	158	132	371
S. Denicourt	90	90	90	270
Total	520	626	611	1757
SWEET CAPS				
J. D. Poirier	108	92	76	276
Y. Poulin	84	96	123	303
L. Shagiry	84	65	98	247
I. Beauchemin	102	112	86	300
C. Lemaire	108	91	116	315
P. Roman	83	83	83	249
Total	569	539	582	1690
PLAYER'S				
M.A. Patenaude	120	107	157	384
Régina Bélanger	83	73	80	236
M. P. Deslanriers	72	121	94	287
Anette Lord	111	102	112	325
Carmen Lafaille	85	119	73	277
M. Turgeou	103	85	84	272
Total	574	607	600	1781
CAVALIERS				
A. Boucher	88	100	66	254
Gert Lasnier	98	103	82	283
W. Weeks	108	92	89	289
S. Lancue	72	100	81	253
D. Pugh	97	72	98	267
M. Campbell	77	103	125	305
Total	540	570	541	1651

St. Johns Ladies Bowling

EQUIPE No 2 (4 pts)				
E. Meunier	80	136	94	310
M. Potter	98	67	78	243
M. Knight	95	89	83	267
L. Gosselin	59	65	75	199
J. Tétrault	119	84	132	335
Total	451	441	462	1354
EQUIPE No 7 (0 pt)				
B. Casavant	110	112	91	313
M. Langlois	102	104	85	291
A. Boivin	112	103	137	352
G. Raymond	62	47	51	160
G. Dextraze	109	89	79	277
Total	495	455	443	1393
EQUIPE No 1 (3 pts)				
C. Trudeau	34	69	86	84	239
H. Manneng	8	81	113	99	293
L. Lewis	24	83	74	82	239
M. Vezina	19	71	88	86	245
G. Boyer	19	82	77	102	261
Total	386	438	453	1277
EQUIPE No 5 (1 pt)				
Mde Ménard	23	80	101	82	263
Bilodeau	26	79	79	87	245
Côté	14	67	83	93	243
Cloutre	26	90	90	90	270
Mills	14	107	95	102	304
Total	423	448	454	1325
EQUIPE No 3 (0 pt)				
B. Rouse	99	87	80	286
T. Parry	84	80	120	284
M. Paré	88	80	81	249
J. Lorain	77	103	99	279
E. Trudeau	70	63	74	207
Total	418	413	451	1285
EQUIPE No 6 (4 pts)				
C. Boudreau	102	90	105	297
D. Daniel	116	125	107	348
D. Lemington	94	108	102	304
D. Cook	101	102	118	321
Y. Ménard	64	43	59	166
Total	477	468	491	1436
EQUIPE No 1 (3 pts)				
C. Trudeau	34	60	72	69	201
H. Menning	8	100	95	114	309
P. Lewis	24	68	65	83	206
M. Vézina	20	113	75	82	270
G. Boyer	19	86	78	78	242
Total	427	385	426	1228
EQUIPE NO 7 (1 pt)				
B. Casavant	4	93	102	114	309
M. Langlois	15	104	107	88	299
A. Boivin	0	98	95	134	327
G. Raymond	50	40	46	35	121
G. Dextraze	21	73	79	69	221
Total	408	429	440	1377
EQUIPE No 3 (1 1pt)				
B. Rouse	91	110	88	289
T. Boudreau	72	60	51	183
	90	90	90	270
J. LePain	90	88	60	238
E. Trudeau	79	90	84	253
Total	422	438	373	1233
EQUIPE No 8 (3 pts)				
M. Abertson	76	100	73	249
H. Barrière	126	118	70	314
A. Nalet	70	113	96	279
F. Sloddard	60	101	81	242
J. Mesier	107	84	88	279
Total	439	516	408	1363
EQUIPE No 6 (0 pt)				
C. Boudreau	124	101	99	324
D. Daniel	113	105	90	311
D. Lewington	77	64	68	209
L. Desmarais	91	99	88	278
Y. Ménard	53	30	89	177
Total	456	389	434	1299
EQUIPE No 4 (4 pts)				
M. Patenaude	113	111	114	338
R. Trudeau	92	107	110	309
R. Bélanger	124	113	130	367
C. Vincent	125	107	94	326
G. Bienvenue	127	103	80	310
Total	581	541	528	1650
EQUIPE No 5 (0 pt)				
M. Ménard	23	87	68	84	239
Bilodeau	26	93	83	90	266
Côté	15	82	102	99	283
Deslauriers	21	71	67	74	212
Mills	14	88	95	113	296
Total	421	415	460	1296
EQUIPE No 2 (4pts)				
E. Meunier	25	103	81	90	284
M. Potter	32	87	98	102	287
L. Gosselin	49	58	54	53	165
A. Morin	6	89	77	93	264
J. Tétrault	0	87	133	119	349
Total	115	434	453	462	1349

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS seul hebdomadaire donnant toutes les nouvelles de la région.

Retraite sacerdotale de trente jours

Inaugurée au Canada en 1947, la retraite sacerdotale d trente jours a groupé tous les deux ans un bon nombre de prêtres. Les exercices spirituels de saint Ignace dont les Papes et plusieurs saints ont loué l'incomparable valeur sont faits alors en leur entier. Ils donnent leur pleine efficacité. Les témoignages des retraitants canadiens viennent confirmer ceux de France, d'Espagne, d'Italie. Cette année la retraite aura lieu avec la bienveillante autorisation de S. Exc. Mgr Cabana, archevêque de Sherbrooke, dans sa ville épiscopale, au Séminaire des Saints Apôtres, du 3 juillet au 3 août. Le R. P. Joseph Ledit, S. J. en sera, comme les années précédentes, le directeur. La plupart des membres de l'épiscopat ont déjà recommandé cette retraite à leurs prêtres. On est prié de s'adresser pour les inscriptions et tout renseignement, au Secrétariat des Retraites fermées, Maison Bellarmon, 25 rue Jarry-ouest, Montréal.

A LOUER

2 BUREAUX

nouvellement construits, 21 x 20 pds et 21 x 18 pds. — Peuvent être divisés en 4 bureaux de 10 x 20 pds environ ou en suite ensemble — Chauffage - Eclairage - Service de concierge fournis. S'adresser à

HENDERSON BLACK

204 Richelieu, St-Jean

Tél.: 6693

j-n-o

CENT POUR CENT! Par Cinquante





"MMMmm, ça donne soif des aventures pareilles! C'est le moment où jamais de célébrer avec une bouteille embuée de Labatt '50', cette bonne bière dorée *plus légère, plus moelleuse!*" Oui, Cinquante a raison . . . rien ne vaut la bonne '50' comme boisson de tous les jours ou pour les grandes occasions. (Elle ne laisse pas de regrets!) Dites, vous aussi: "Cinquante!" et vous verrez. La Brasserie Labatt.



Labatt — n'y a rien qui la batte!

BRASSO

POUR LAITON · CUIVRE · CHROME

JEAN HEBERT, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

Bureau et Résidence:

227 Champlain, ST-JEAN,

TEL: 4612

j-n-o.

Au Magasin J.P. Rouleau

vous avez toujours l'occasion de profiter de spéciaux et de faire votre choix pour cadeaux en toutes occasions.

Un léger dépôt vous assure vos cadeaux en temps.

FRIGIDAIRE

REFRIGERATEURS ET POELES ELECTRIQUES "FRIGIDAIRE"

FOURNAISE A L'HUILE "COLEMAN"

LAVEUSES BEATTY - RADIOS ROGERS MAJESTIC.

PEINTURE SHERWIN-WILLIAM

Nous louons vaisselle pour :

Mariages, banquets, réceptions, fêtes anniversaires, etc.

MAGASIN J. P. ROULEAU

42 Saint-Paul Tél: 3873

Saint-Jean, Qué.



"Papa, c'est pour vous!"

Lorsqu'un de vos enfants vous fait venir à l'appareil et chuchote "je crois que c'est un appel d'affaires", vous ne pouvez vous empêcher de songer à l'importance de ces appels, même à la maison.

Grâce à votre téléphone qui vous permet de tout régler rapidement de près ou de loin, vous n'avez pas à chambarder le programme de votre soirée.

Qu'il s'agisse de vente ou de service, à toute heure du jour ou de la nuit, vous pouvez compter sur votre téléphone.

Cette pensée vous reviendra à l'esprit la prochaine fois qu'un de vos enfants vous dira: "Papa, c'est pour vous!".

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

HOMMAGE PAROISSIAL A M. LE CHANOINE DAMASE ROY DE SAINT-EDMOND

En la nouvelle Ecole paroissiale de St-Edmond, la belle et spacieuse salle décorée pour la circonstance, était remplie des invités et des paroissiens, venus ce jeudi 4 février, rendre hommage à leur vénérable Curé, M. le chanoine Damase Roy.

MM. les Vicaires de la paroisse, M. l'abbé Irénée Jetté et M. l'abbé Donat Marcoux, et autres membres du Clergé, S. H. le Maire de St-Jean, M. Armand Ménard, MM. les Echevins et M. le Président et membres des Commissions Scolaires; MM. les Marguilliers et autres personnalités, étaient au premier rang, accompagnant M. le Chanoine.

M. Maurice Régnier, au micro, dans sa tâche délicate, fut un maître de cérémonie accompli; il présenta les artistes au programme, qui exécutèrent avec brio, tout une suite de pièces vocales et instrumentales, qui firent passer d'agréables heures harmonieuses, en l'honneur du Pasteur de cette paroisse. Voici le programme de cette intéressante soirée: "Evangéline" et "Etoile du Soir": Chorale féminine, Directrice: Mme Georges Dion; au piano: Mme D. Guérin.

"Marche Pontificale" et "Menuet" de Beethoven: Ensemble à cordes, Directeur: M. Charles DelVenne; "Mon Héros", Extrait du "Soldat de Chocolat.., Chant, par Mme J. Marcil; au piano: Mme D. Guérin; "Elle ne croyait pas", de "Mignon", Chant par Mme J. Marcil; au piano: Mme D. Guérin; "Old Man River" "I Believe", par M. Jean-L. Turgeon; au piano: Mme C. Patenaude; "Elévation" de "Shumann", et "Gigue" de Bach, par Mlle Jacqueline Robert, pianiste; "J'ai fait trois fois le tour du monde", Extrait des Cloches de Corneville", par M. Antoine Landry, au piano: Mme Corona Patenaude; "Duo des Pierrots", extrait de l'opérette: "La Demoiselle du Printemps" et Duo, de l'opérette: "La Veuve Joyeuse": Mlle Suzanne Soucy et M. Antoine Landry; "Tu es Sacerdos in aeternum" de Rossini, Chorale des Hommes: Directeur: M. Antoine Landry; pianiste: Mme C. Patenaude; "Maître Pierre" et "Extrait des Cloches de Corneville", la Chorale Mixte, Directeur: M. Antoine Landry; Solo: Mme R. Lachance.

Adresse lue par M. Bernard Bernard Marguillier en charge. Présentation de la Bourse. . .

Parole aux Invités;

Parole à M. le Chanoine D. Roy, Curé de St-Edmond

Remerciements: M. B. Bernard;

"O Canada", par la Chorale Mixte.

A la fin de ce régal artistique, M. Bernard Bernard, marguillier en charge, vint au nom de la paroisse, par une adresse, exprimer à M. le Chanoine, les félicitations, la fierté et la reconnaissance de tous, pour le bienfaisant progrès accompli en si peu de temps, par M. le Curé de St-Edmond, et comme gratitude, M. Bernard lui remet une "Bourse", comme souvenir des paroissiens. Alors S. H. Monsieur le Maire Ménard prié d'adresser la parole, au nom de la Cité de St-Jean, et de ses Collègues, prie le nouveau et digne Chanoine D. Roy, d'accepter ses félicitations et respectueux hommages, comme Curé méritant de cette paroisse de St-Edmond, qui double les étapes ces dernières années, en progrès constants dans tous les domaines.

M. Maurice Lorrain, de la Commission Scolaire, invité à parler, exprime aussi les sentiments de M. Bernard, de M. le Maire, des paroissiens, dans ces unanimes éloges, lesquels s'adressent à M. le Curé et Chanoine.

M. le chanoine Roy, avec émotion et bonheur, fit part de ces impressions ressenties, depuis sa nomination le 17 décembre dernier, qui a amené cette succession d'évènements, heureux pour lui, aussi dont l'honneur rejaillit sur ses chers paroissiens, surtout les dirigeants qui l'avaient secondé dans ses initiatives, devenues nécessaires au bien de la population toujours croissaante de St-Edmond. Et M. le chanoine adresse ses félicitations aux Chorales et autres artistes, donnant sa haute appréciation à ce beau programme de cette soirée, et ses remerciements venant du coeur, aux invités, à ses parents, amis, paroissiens, de la généreuse offrande qui lui est faite, les assurent tous de sa paternelle sollicitude qu'il a toujours portée à ses chers ouailles.

M. B. Bernard fut le porte-parole de l'assistance, pour féliciter et remercier tous les participants au programme, les organisateurs, le Comité et l'assistance qui ont contribué au magnifique succès de cette soirée mémorable, envers leur Pasteur dignement honoré.

"O Canada" par la Chorale mixte, termina heureusement cette belle fête paroissiale.

Nos respectueux hommages à M. le Chanoine Damase Roy.

Chaque village a son visage

Ce qui fait le charme de notre province, entre autres choses, c'est la diversité des villages de chez nous. Chacun a ses caractéristiques qui lui sont propres, chacun présente un visage, un climat qui ne ressemblent en rien à ceux des autres villages. Voilà ce qui fait le charme de notre province, voilà ce qui nous attire chaque année tant de touristes.

Saint-Vivien, sympathique patelin du "Curé de Village" a été créé par son auteur Robert Choquette selon nos meilleures traditions et il s'harmonise parfaitement avec le reste de notre pays. Comme partout ailleurs, de Percé aux frontières de l'Ontario, à Saint-Vivien il y a le Curé qui vie en communauté étroite avec ses paroissiens, qui les dirige, qui réconforte ceux qui souffrent, qui aide ceux qui ont besoin d'être assistés.

Le Curé de Village est diffusé chaque jeudi soir à 8 heures sur le réseau français de Radio-Canada et commandité de nouveau par la Canadian Industries Limited, la compagnie qui met la chimie au service des Canadiens.

La morale conjugale

DECLARATION DE L'EPISCOPAT CANADIEN

Quoi de plus important pour le bien d'une société, pour la survie d'une nation que le mariage et la famille. Aussi ne saurait-on trop veiller sur ces deux institutions et non seulement écarter les dangers qui les menacent, mais encore préparer la jeunesse à en user chrétiennement. C'est dans ce but que l'épiscopat canadien a publié en octobre dernier, une remarquable déclaration, où les vues élevées s'allient à de sages conseils. Tous les foyers devraient lire et méditer ce précieux document. Il devrait être étudié dans les maisons d'éducation et dans les groupements catholiques. L'Institut Social Populaire vient de le publier en un élégant feuillet. Il se vend 5 sous l'exemplaire (7 sous franco), 50 sous la douzaine, $3.50 le cent. S'adresser au secrétariat de l'I. S. P., 25 rue Jarry ouest, Montréal.

Annoncez dans le Canada-Français, le meilleur médium de publicité; ayant la réelle plus forte circulation payée, A. B. C. des journaux de la Région

Vous trouverez l'Elégance dans la Coiffure



au

SALON MARIE-THERESE

Thérèse Roy, prop.

Permanentes à froid, avec Shampooing, coupe de cheveux et mise en pli: $5.00 ET PLUS.

Tout dans l'art de la coiffure à ce nouveau salon.

— A —

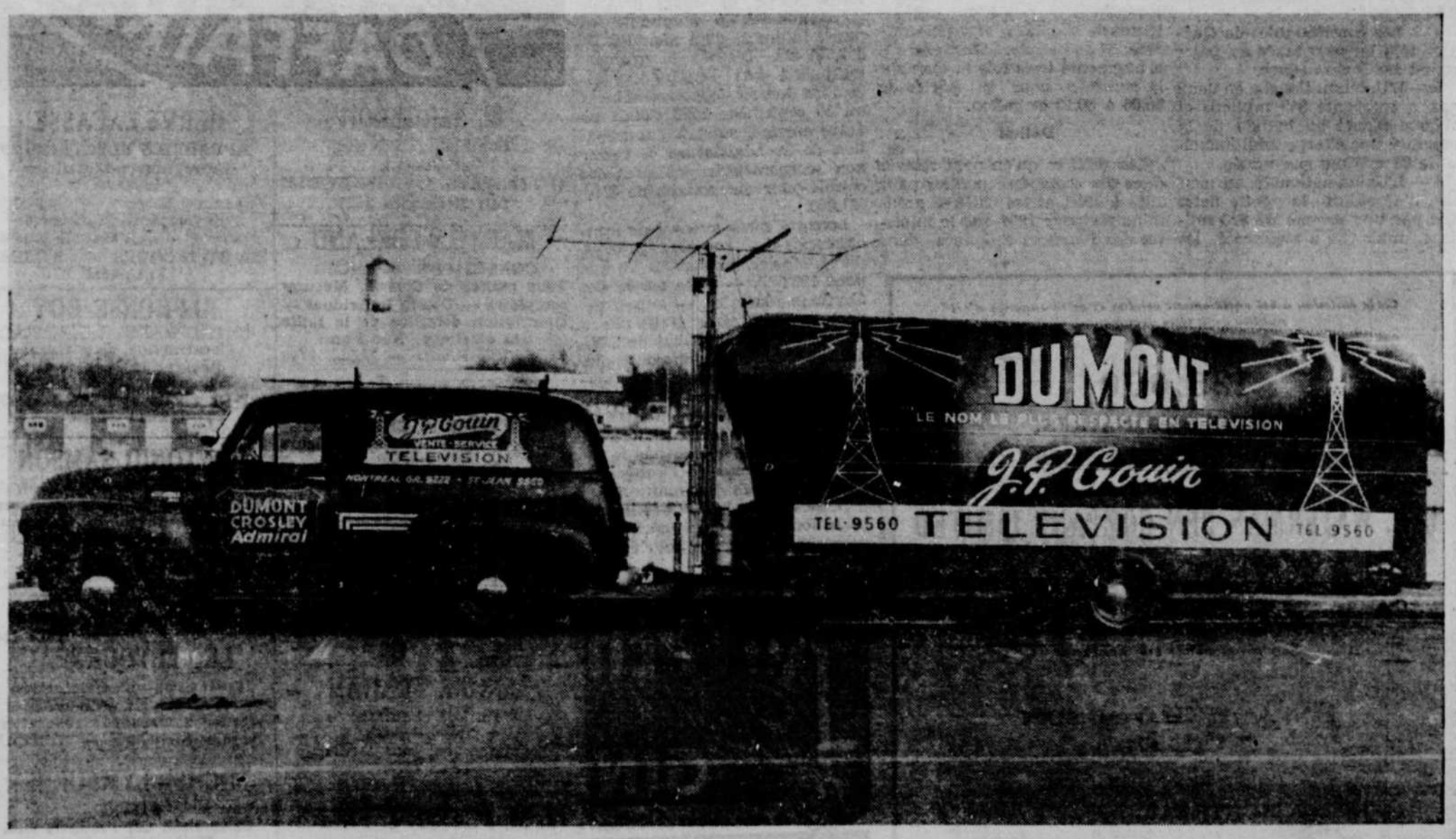
212 Richelieu, Saint-Jean

Pour rendez-vous Tél: 8-1854

LES MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD



VOUS ÉPARGNENT DU TEMPS ET DE L'ARGENT



161 RICHELIEU TEL: 9560 SAINT-JEAN

LE CANADA-FRANÇAIS

L.-OMER PERRIER, Directeur-Prop.

Membre de C. W. N. A.
Ass. des Hebdos C. F.
Classe "A" Newspaper
Circulation assermentée,
Auditée par A. B. C.

Abonnements: St-Jean, Iberville et Etats-Unis: $2.50
Campagne: $2.00 — Autres pays $3.00
Payable d'avance.
Journal Régional Hebdomadaire publié à
84 RICHELIEU — TEL : 2368 — SAINT-JEAN
Autorisé comme envoi postal 2ième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

"EN 9 ANS, L'UNION NATIONALE A ACCUSE UN DEFICIT GLOBAL DE $90,000,000"

M. Georges Marler a présenté récemment à l'Assemblée législative ce qu'il a appelé "le portrait fidèle de l'administration financière actuelle."

"Ce n'est pas un joli portrait", a-t-il dit.

A titre de critique financier de l'opposition, il a repassé, presque page par page, le discours du budget prononcé vendredi dernier par le ministre provincial des finances, M. Onésime Gagnon. M. Marler ne partage pas l'optimisme du ministre. Il conteste le sens que ce dernier a voulu donner à certains chiffres. Il lui a reproché d'avoir fourni à la Chambre un tableau incomplet de la situation financière de la province.

Dans un discours d'une heure, M. Marler a exposé les faits suivants:

1 — En neuf ans, l'Union Nationale a perçu en taxes et revenus de toutes sortes près de deux milliards, c'est-à-dire cinq cent millions de plus que toutes les administrations précédentes jusqu'à la Confédération.

2 — En dépit de ces revenus records, l'Union nationale n'a pu équilibrer son budget et accuse en neuf ans un déficit global de $90 millions.

3 — Sous l'Union nationale, en neuf ans, les taxes ont quadruplé, passant de $62,861,514, en 1945-46, à plus de $251,000,000, en 1954-55.

4 — Les contribuables de Québec, déjà les plus taxés au pays, seront taxés davantage.

5 — L'Union nationale, en deux ans, a emprunté $65 millions et a donc ajouté au budget de la province une charge additionnelle de $3 millions par année.

6 — L'Union nationale, en neuf ans, n'a réduit la dette nette que par une somme de $23 millions, mais elle a augmenté les engagements indirects de la province par plus de $150 millions.

7 — Les engagements en cette année 1953-54 ont coûté plus que le service de la dette provinciale.

Ce n'est pas, si vous voulez, dit M. Marler, un joli portrait, mais c'est quand même le portrait fidèle de l'administration financière du régime actuel.

Revenus Record

Pendant les neuf années qui se termineront le 31 mars 1954, le gouvernement de l'Union Nationale a prélevé des revenus sans précédent.

Ces revenus de près de deux milliards dépassent de beaucoup ce que tous les autres gouvernements antérieurs de la province ont prélevé et perçu depuis la Confédération. Les gouvernements antérieurs n'avaient perçu, en 77 ans, que des revenus pour un montant global de $1,424 millions; en neuf ans l'Union Nationale a perçu la somme colossale de $1,960 millions.

Non seulement l'Union Nationale n'a pas aboli de taxes depuis 1944 mais elle en a augmenté plusieurs. C'est l'Union Nationale qui a porté de 5 à 7 pour cent les taxes sur les profits des compagnies; c'est elle qui a augmenté les taxes sur le capital des compagnies; c'est elle qui a imposé les taxes sur l'électricité, sur le bois de pulpe, sur les systèmes de téléphone et sur les raffineries de pétrole. C'est elle qui a augmenté trois fois la taxe sur la gazoline pour la porter de $0.06 à $0.13 le gallon.

Déficit

Les chiffres qu'on peut relever dans les comptes publics pour 1945 à 1953, et les chiffres préliminaires pour 1954 que le ministre des Finances a donnés dans son discours vendredi dernier, démontrent que dans cette période de 9 ans (1er avril 1945 au 30 mars 1954) les dépenses ont excédé les revenus par la somme formidable de $90,045,836. En somme, durant cette période où les contribuables de Québec ont payé les taxes les plus lourdes qu'ils n'ont jamais connues, et où les revenus ont, chaque année, atteint de nouveaux sommets, l'Union Nationale n'a pas équilibré son budget sur une base globale; mais, au contraire, elle a accusé un déficit de $90,045,836.

Il faut, en plus, tenir compte des engagements que le gouvernement a contractés en marge du budget, parce qu'il est nécessaire, comme dans le cas des emprunts, de pourvoir à leur paiement. Le ministre des Finances ne semble pas vouloir y attacher beaucoup d'importance; mais, malheureusement, ces engagements constituent sur les budgets futurs une charge réelle de la même façon que les obligations émises par le gouvernement, parce qu'il faut, dans chaque budget, inscrire le montant requis pour y faire face. Ces engagements ressemblent beaucoup aux achats à tempérament. Si l'individu n'en abuse pas, ils ne lui causent pas trop de mal; mais lorsque l'individu les multiplie trop, le paiement des versements devient très gênant et peut entraîner des conséquences désastreuses.

Pour l'exercice courant seulement les octrois payables à même le fonds de l'Assistance publique, les octrois promis pour la construction des écoles, les contributions que le gouvernement s'est engagé à donner en vertu de la loi du logement, et les sommes qu'il doit payer pour la dette scolaire qu'il a assumée comportent une dépense d'au delà de $28,000,000.

Aujourd'hui, avec des revenus annuels de l'ordre de plus de $300 millions à sa disposition, le gouvernement engage son seulement le fonds de l'Assistance publique, mais aussi: 1. Les crédits futurs du conseil exécutif; 2. Les crédits futurs pour la prévention des incendies; 3. Les crédits futurs pour les institutions des maladies mentales; 4. Les revenus futurs du fonds d'éducation lui-même, et même d'autres crédits.

Sous le gouvernement actuel, le passif indirect constitue par ces engagements, accuse une augmentation énorme. Si on prend comme base le passif indirect, tel qu'il était au 31 mars 1945, on voit que durant les huit années terminées le 31 mars 1953, le gouvernement a augmenté ce passif indirect d'un montant de $92,501,422. D'après le prospectus publié par l'Hydro le 8 décembre dernier, le gouvernement au 30 septembre 1953 s'était en outre engagé, sujet à l'approbation de la Législature, à verser aux corporations scolaires des octrois pour une somme de $38,-521,000.

Lorsque nous avons pris connaissance des comptes publics, dit M. Marler, nous avons vu que pour 1952-53, — cette année des élections générales, — le gouvernement de l'Union Nationale a accusé un déficit global de $38,-119,196.34. Dans le discours que le ministre des finances prononçait l'an dernier, on ne trouvait nulle part une seule phrase où on pouvait lire le mot "déficit". On n'y trouvait même pas le total des dépenses de l'année. Il nous a fallu faire l'addition des dépenses ordinaires et des immobilisations, et d'en soustraire le montant des revenus pour établir qu'encore une fois l'Union Nationale accusait un déficit de $33 millions.

L'année 1952-53 a été marquée par ce que je pourrais appeler une véritable orgie de dépenses. Jamais auparavant un gouvernement de la province n'a dépensé autant d'argent dans un si court espace de temps. Jamais un gouvernement antérieur n'avait dépensé au cours d'une seule année un montant aussi considérable que $321,736,737.

L'écart de $60 millions entre les prévisions et les dépenses réelles indique qu'il y a eu en 1952 de la part du gouvernement actuel un manque de franchise répréhensible et loin d'être conforme à la tradition parlementaire.

Cette émission a été entièrement vendue et cette annonce n'est publiée qu'à titre documentaire

125,000
ACTIONS ORDINAIRES,
AUTORISÉES ET ÉMISES

L. E. WATERMAN PEN COMPANY LIMITED

PRIX - $10.00 PAR ACTION

Renseignements sur demande

SAVARD, HODGSON & CIE INC.
230 OUEST, RUE NOTRE-DAME
MONTRÉAL, P.Q.

SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES • CHICOUTIMI

de KUYPER Blended GIN
la vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695 DISTILLÉ AU CANADA

Cartes Professionnelles

A.-D. BERGERON, D.S.C.
Tél: HArbour 1926
2007, Mansfield, apt. 17, Montréal
(Docteur of Surgical Chiropody)
SPECIALISTE DES PIEDS
Sera à l'hôtel St-Jean, 168 Richelieu, Saint-Jean, tous les jeudis.
Pour rendez-vous, s.v.p. téléphoner 6886.

GERARD CHARBONNEAU
B. A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean :
54 St-Jacques, St-Jean
Tél: 4455
Bureau à Montréal
6260 Chemin Côte des Neiges
Tél. ATlantic 1669

Dr. Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau de 9 à 6 h. exc. le mercredi. Vendredi et samedi de 9 à 9 heures.
Le soir sur rendez-vous
150 ST-JACQUES - Tél: 2884
Coin Laurier, SAINT-JEAN

J. P. CARON,
B.A., D.C., N.D.,
CHIROPRATICIEN, RAYONS X
TEL. 6928 69 ST-JACQUES
SAINT-JEAN

Bernard Lavallée, a.d.b.a.
M.I.R.A.C.
7 VILLAGE SUISSE
Tél: 3775 Saint-Jean
Seul architecte résident de Saint-Jean

Gracieuseté de M. J. A. Dorais
JEAN-MAURICE DUBE
M.R.A.I.C. A.D.B.A.
ARCHITECTE
1001-2e AVENUE, VERUN
TRENMORE 0598

DR LEBLANC DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr. J.-Roland Meunier
OPTOMETRISTE
218 RICHELIEU TEL. 2347
ST-JEAN, P. Q.

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES
217 JACQUES-CARTIER
TEL: 4653 ST-JEAN, P. Q.

YVES PAPINEAU, O. D.
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p.m., mercredi excepté
66 ST-JACQUES TEL: 4293

ADRIEN TOUGAS, M.D.
95 PRINCIPALE — BEDFORD
TEL: 2092
Si absent, tél: 643
Bureau tous les jours

JEAN-L. VILLENEUVE
L. S. C., C. A.
SABREVOIS. TEL: 7133

ADELARD FORGET Jr.
AVOCAT - PROCUREUR
TEL: 4212
217 Jacques-Cartier - St-Jean

Cartes d'Affaires

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment.
45-2ième Ave. IBERVILLE
Tél: Résidence 2495

MARTHA FERLAND
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de Corsets. Mesures complètes — Dessin Individuel — Description détaillée de la taille
Bas élastique, Néo Form
39 SAINT-PAUL — TEL: 6796

GREENDALE & FRERE
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
Vente et installation de Brûleurs à l'huile
Coin 9e Ave et 2e rue, Iberville
TEL.. 3900

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL: 2426

ANDRE TRAHAN
Huile à chauffage "IMPERIAL"
Commandez sans tarder
TEL.: 2878.

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
305 Blvd. GOUIN Tél. 2396
SAINT-JEAN

HERVE LACASSE
APPAREILS ELECTRIQUES
Entrepreneur-Electricien
Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
220 ST-JACQUES ST-JEAN
TEL: 4568

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons,
Réparations générales,
Transport de bâtisses.
227 De Salaberry - Tél: 4282
SAINT-JEAN

ANTONIO SAMSON
ENCANTEUR LICENCIE
Manufacture de blocs de ciment blocs unis, rayés, bossés, fleuris
Bois de construction
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

Membre de la Société des Ingénieurs en refrigération
Tél: 4242
LEO LETOURNEAU
Spécialiste en réfrigération
VENTE ET SERVICE
Atelier moderne de réparation
Chemin Richelieu. — ST-JEAN.

MICHEL LYMBURNER
AGENT
Champlain Oil Products Ltd.
Huile à Chauffage,
Huile à Moteur, Gazoline
TEL. 4909
378 Champlain - Saint-Jean, Qué.

Sympathies à la famille de M. Napoléon Mercier

Lors de la mort de M. Napoléon Mercier, survenue la semaine dernière, les membres de la famille ont reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: Mme Napoléon Mercier, MM. et Mmes Roland et Richard Mercier, Mlles Corinne et Lucienne Mercier, L'Association Sportive de St-Edmond, M. et Mme Marc.-A. Lanoue, Famille Eugène Mercier, Société Saint-Vincent de Paul, St-Edmond, M. et Mme Georges Mercier, Les Employés de Singer, Dépt. 44, M. Gérald Mercier, MM. et Mmes Victor Mercier, Jules Lymburner, Gérard Durocher, Mlles Georgette et Irène Mercier, Familles Yvan et Alcide Tétreault, M. et Mme F. R. Lefebvre, Mlles Rita et Thérèse Trahan, MM. et Mmes Achille Cardinal, A. Ferreira, Mlles T. et E. Clarkson, M. et Mme Ed. Lemieux, Mlles G. et S. Mercier, La Chorale des Dames, St-Edmond, Engeneering Dépt Singer, La Chorale des Hommes, St-Edmond, M. et Mme Gaston Longtin, Les Institutrices de l'école LaSalle, MM. et Mmes Maurice Goineau, Bernard Milot, Georges Hébert, Mlle Suzanne Gosselin, M. et Mme G. H. Gouin, Mlles Marthe Ferland et Corinne Hachez, Famille P.-Emile Pétrin, MM. et Mmes Rodrigue McNulty, L.-Omer Perrier, Bernard Bédard, Mme Rodolphe Payette, Les élèves 1ère année école LaSalle, Restaurant Marceau, Les Anciens Elèves de A. C. C. de Saint-Jean, classe 20-21, MM. [illegible] Payette, fils, Charles -. Gagnier, Mme David Bégnoche, M. Henri Labossière, Mlles Yvette Payette, Jeanne Grégoire, MM. et Mmes Albert Lussier, L. Clermont, Albert Soutière, Marcel Hébert, Jean Soutière, Mme Roland Belliveau, Mlles Aline et F. Daignault, MM. et Mmes J.-Armand Ménard, Ph. Mercier, Raoul Roy, Mlles Eliane, Gabrielle et Gisèle Lefebvre, M. et Mme Roland Viau, Mlles Meunier, M. et Mme Jos. Hubhes, Famille Jean Hébert, M. et Mme André Mercier, Famille Robert Davis, M. et Mme René Payette, Mlle Elisabeth Lachance, M. et Mme Georges-H. Payette, Elèves de l'école Ste-Marie, La Minerve, M. et Mme René Trahan, Soeurs de Ste-Croix, La Minerve, Mme Alex. Belleau, MM. et Mmes Roland Guay, Léo Boudreau, Familles B. J. Hébert, Ovila Trahan, M. et Mme Antonio Déland, M. J.-Charles Blais, Mlle Judith Mercier, M. et Mme Claude Choquette, Mlle Eliane et M. Roger Filion, La Ligue du Sacré-Coeur, St-Edmond, M. Georges St-Germain et Fils, Famille Eugène Granger, Mlle Rosa Mercier, Famille J.-Sylva Dextraze, MM. et Mmes Jean-Marie Denault, D. Génier, Hubert Langlois, Raymond Dufort, Arsène Raymond, Famille Léopold Ste-Marie, La Minerve, M. et Mme Marc Domey, Mlle Rita Jetté, MM. et Mmes Laurier Thuot, Léopold Granger, Famille L. Ravenelle, MM. et Mmes A. E. Grégoire, Lionel Goyette, M. J. M. Lesieur, MM. et Mmes Jules Desmarais, Georges Clarkson, Alfred Mailloux, Mme Edmond Lamoureux, Les Membres du Club Badminton Richelieu, MM. et Mmes Antoine Bourassa, Paul Trépanier, Robert Chabot, Le géolier et les Gardes du Palais de Justice, MM. et Mmes Charles-E. Rémillard, Elgon Lord, Trahan et Frère, Emery et Philippe, MM. et Mmes Wilfrid Bouchard, Jean-Ls. Benjamin, M. Armand-E. Payette, Mme Gilles Aubé, Les Employés Dépt. 25, 26, 27 et 28, Singer, M. et Mme Hercule Ménard.

Fleurs: Son épouse et ses enfants, Ses petits-enfants, Le Maire et les Conseillers de la Cité de St-Jean, Le Président et les Commissaires d'Ecoles de la Cité de St-Jean, Engeneering Dépt. Singer, Familles Arthur et Claude Mercier, Eugène Mercier, M. John Easton, Maison Frs. Payette et Fils, M. et Mme Victor Mercier, Familles H. E. Roy, Jos. Hughes, M. et Mme Philippe Baillargeon, L'Honorable M. Paul Beaulieu, Ministre, Les employés Dépt. 22, Singer, MM. J. W. Dickinson et Dan MacDonald, MM. et Mmes Pierre Ouellette, Raoul Roy, Mlle Rachel Roy, L'Exécutif de l'Association Sportive de St-Edmond, M. et Mme Roméo Poutré, Mme Gaston Poutré, MM. et Mmes Claude Gareau, J. Short et F. Parker, F. Martin et L. Meunier, Cercle [illegible] de St-Jean, Familles Claude Roy, Marcel Brouillette, H. G. Roy, H.-Paul Roy, Mlle Diane Esterbroks et M. Gaston Roy, Les employés de Trans Canada Shoe, Marietta et Henri Richard, M. et Mme Léon Gagnon, Mlles Suzanne et Michèle Leclerc, MM. Marcel Plouffe, Arthur Benjamin, M. et Mme Adrien Boivin, Ocean Spray of Canada Ltd.

Télégrammes: Mlle Judith Mercier, M. Henri Bruneau, Corporation Municipale et Scolaire de La Minerve, MM. et Mmes Albini Aubé, Willie Ménard, Mlle Héléna Morin, MM. et Mmes Roma Quenneville, Pat. Davis, M. Clément Péron, M. et Mme Omer Côté.

Bouquets Spirituels: Les Religieuses de l'Ecole LaSalle, Elèves de l'Ecole Ste-Marie, La Minerve, Mme C. Bergeron, M. et Mme Antonio Laramée.

Sympathies: M. le Maire et les Echevins de la Cité de St-Jean, Mlle Eva Therrien, Famille Hormisdas Bessette, MM. Laurent Brault, M. et Mme Léopold Méhard, Mme Roland Desmarais et ses filles, Mme Alph. Pétrin, MM. et Mmes Vildas Chenail, Jean Rouiller, Arthur Benjamin, Famille Henri Paré, MM. et Mmes Lionel Richard, Expédie Lemaire, Mme Delphis Thibodeau, M. et Mme Eugène Chartrand, Mlles Claudette Giroux, Agathe Levert, MM. et Mmes J. A. Payette, Wilfrid Boutin, Mme Madeleine Bédard, M. et Mme R. Boone, M. Geo.-W. Raymond, MM. et Mmes Eugène Ouimet, Roland Lemieux, M. E. Lachance, M. et Mme Lionel Tétreault, Mlles Fernande Thibodeau, Marie-Ange Dion, MM. et Mmes J. O. Dextradeur, E. Crusteau, Mme A. Marinier, M. et Mme Jean-Marc Dagesse, MM. Charles Perrier, P. Leclair, M. et Mme A. Cloutier, M. Lionel Desrochers, M. et Mme Albin. Daigneault, M. Jean Guimond, MM. et Mmes Henri Presseault, Lucien Toupin, Roméo Gaudette, Louis Lamoureux, Aimé Duquette, Ange-Lys Meunier, Emilien Bourassa, Famille Théo. Clark, M. et Mme Gérard Mercier, M. Réal Dextradeur, Famille Georges Grégoire et Fils, M. et Mme J.-Louis Thibodeau, M. Adrien Marcoux, Mlle Claire Jolin, MM. et Mmes Alfred Gaudreau, Emile Bédard, René Dicaire, Albert Perrier, M. Alcide Tétreault, M. et Mme Gaspard Davignon, Mlle Mad. Landry, Le Personnel de la Ferronnerie Idéale, Mme Hermas Charbonneau, Le personnel de l'école Forget, MM. et Mmes Geo. Dufude, Eugène Lasnier, Wilfrid Vaillancourt, Alex. Hébert, Arsène Poirier, J.-Roland Meunier, Gérard Ferdais, Mlle Addie Timmons, Famille Marcel Choquette, Mlle Jeanne Duteau, Familles Gaston Lagacé, Jos. Beaudin, MM. et Mmes André Grégoire, J. Samoisette, J.-Oscar Raymond, Ed. Abel, J.-Paul Trahan, Paul-L. Langelier, Mlle Gisèle Bédard, M. et Mme Félix Poirier, Mmes Servule Boivin, J. F. St-Cyr, Mlles Dubois, Mlle Thérèse Beauvolsk, Mme Amable Gaboriau, Mme L. Ross, MM. et Mmes Aimé L'Heureux, Lucien Sasseville, Albert bois, Famille Hervé Chalifoux, Mme A. Merry, Mlle Yvette Dépelteau, MM. et Mmes W. Mitburn, Lionel Grégoire, Pierre Trahan, M. Eugène Brunelle, Famille Ludger Belliveau, M. et Mme O. Guérin, Famille Adrien Bissonnette, MM. et Mmes Rosaire Perreault, Charles Alexandre, M. J. McGuire, M. J. R. Robert, MM.

(Suite à la page 22)

Lorsque l'épreuve vous frappe, frappez à notre porte.



LeSieur & Frère Ltée

Directeurs de Funérailles

Salon mortuaire moderne,

Air climatisé.

114 St-Jacques, St-Jean

Appel Salon: 4262

Appel Résidence 2262

165 Longueuil, St-Jean

LA MODE PARISIENNE EXIGE LE SOUTIEN-GORGE

HIDDEN TREASURE

POUR UNE RONDEUR DE LIGNE PLUS FLATTEUSE



Pour bustes petits et moyens, Hidden Treasure est le soutien-gorge le plus joli et le plus confortable que vous puissiez porter.

Hidden Treasure vous donne un buste de ligne parfaite, sans artifices.

Le bonnet MAGICUP, de fabrication brevetée, est son secret.

HIDDEN TREASURE: régulier, sans bretelles et modèles décolleté... tous de tissus et de couleurs populaires. — Pointure: 30-36, A-B. Longue — 32-38

Merry-Go-Round

MADAME L. BERGERON

LINGERIE POUR DAMES

152, St-Jacques, Tél: 3886



Même si vous avez été dans l'impossibilité de visiter notre exposition, vous pouvez encore voir

les nouveaux modèles

STUDEBAKER 1954

Un personnel courtois et compétent est à votre service.

Vous ne serez pas désappointés en voyant le nouveau Studebaker.

Votre visite sera hautement appréciée.

Saint-Jean Automobile Limitée

9 rue Frontenac, Téléphone 4466 St-Jean

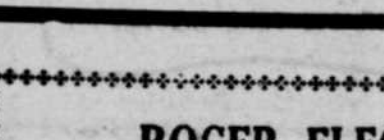
Sympathies N. Mercier...

(Suite de la page 21)

et Mmes Etienne Georges, Claude Bourque, Georges Aubé, Louis Régnier, Laurent Tassé, Marc Payette, Mme Antoinette Gauthier, MM. et Mmes Jean Godin, Pierre Soutière, M. Maurice Fournier, M. et Mme Roger Landry, M. Gaston Roy, Mlles Alice Marcoux, Ghislaine Boivin, MM. Arthur Raymond, Stanley Tremblay, Famille Omer Laplante, M. et Mme Jacques Lachance, Famille Antonio Cloutier, M. Adélard Patenaude, Famille Omer Marcoux, Mme Cyrille Barbeau, M. et Mme Lionel Aubé, Mlle Pauline Parent, MM. et Mmes Georges Lesieur, Hervé Surprenant, Mlle Josée Meunier, M. et Mme Roland Boucher, Famille J. H. Pinsonnault, M. et Mme Aimé Pinsonneault, M. Emery Lanciault, MM. et Mmes Eugène Gervais, Antoine Morin, Mlle Aline Daigneault, L'Exécutif et les Membres de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean, M. René Desranleau, MM. et Mmes Eugène Hamel, Wilfrid Boudreau, M. Elisé Boudreau, MM. et Mmes Arsène Alexandre, Rodolphe Thibodeau, Bruno Rémillard, M. Paul Larose, M. et Mme G.-Arthur Grégoire, Mmes Arthur Lussier, J. A. Aubé, MM. et Mmes Elie Proulx, Léonide Guillotte, M. Jos. Boissonnault, Famille Albert Larivière, MM. et Mmes L. P. Beauchemin, Gaston Guay, M. Rostand Daignault, Familles Clément Beauvolsk, Hervé Lefebvre, MM. et Mmes Alain L'Heureux et Louise, Armand Surprenant, M. Henri Lavarière, M. et Mme C. V. Lambert, M. Alphonse Lorrain, MM. et Mmes Charles Ferdais, Charles Guillet, Wilfrid Poirier, Famille Gustave Couture, Mlle Antoinette Lemieux, Famille Wilfrid Alexandre, Mlles Georgette, Marie et M. Jacques Tremblay, M. et Mme Raoul Fortin, M. Arthur Therrien, MM. et Mmes Fernand Guay, Armand Reid, Paul Rondeau, Famille Lorenzo Proulx, Mme Adrien Goyette, MM. Armand Baraby, Orpha Fournier, M. et Mme Auguste Lecourt, Mlle Angella Boulais, M. Bernard Reid, MM. et Mmes André Marceau, Jacques Lesieur, M. Conrad Beaudin, M. et Mme Expédit Lemaire, M. Gaston Davignon, MM. et Mmes G.-Aimé Lagacé, Lucien Boucher, J.-Louis Therrien, Famille Onilda Boucher, M. Gérard Boucher, Famille I. Larivière, MM. et Mmes André Roy, Jacques Hébert, Famille Aimé Vandandaigue, Mlle Annie Ryan, Famille Elisé Brault, M. et Mme Zéphir Tanguay, Mlle Béatrice Gingras, M. et Mme Georges Boudreau, Mlles Corinne et Louise Patenaude, Mlle Raymonde Grégoire, Mme Eugène Bernard, M. Maurice-J. Demers, M. et Mme Jean Rameau, M. Louis Amyot, MM. et Mmes Maurice Viau, Georges Dion, Lionel Arbour, Alfred Richard, Famille A. Lefebvre, MM. et Mmes C. Thibodeau, Rodolphe Chevalier, M. Fernand Bonneau, M. et Mme Arthur Hébert, Famille Gérard Guay, Mlle M.-Jeanne Lanciault, MM. et Mmes G. Sirard, Edouard Richard, Mmes Jos. Poirier, Jos. Lamoureux, Mme J. C. LePain, Mlle J. LePain, MM. et Mmes J. Bissonnette, Wilfrid Fortin, Mlle Albina Bachand, MM. et Mmes Jos. Noiseux, Gérard Alexandre, Roland Dugas, Paul Gamache, Olindo Pinsonneault, Famille Louis Lareau, M. et Mme O. Morin, Famille J. A. Gosselin, M. A. L'Etoile, M. et Mme Roméo Thibodeau, Famille M. Brouillette, MM. Paul Laplante, Léo Bolle, Gaston Barabé, Réal Senécal, Ernest Paré, M. et Mme Hercule Raymond, M. Paul Bernier, Mlle Jacqueline Gélineau Famille Ls. Grégoire, M. J. A. Carbray, Mme C. Myre, L'Union C. des Fermières de La Minerve, Famille Z. Bellefleur, M. et Mme Yvan Monette, Famille Louis Martin, M. et Mme Laurent Laramée, Jos. Bissonnette, Thomas Mailloux, Léo Mailloux, Elie Laramée, Bruno Choquette, Bruno Valiquette, Georges Lefebvre, J.-P. Hamel, Noël Laramée, Roger Caron, Adrien Dumay, Lucien Bergeron, Arthur Fafard, Mlle Jeanne Payette, M. et Mme Gérard Lemaire, Mlles Jeanne Picard, Jeannette Cloutier, MM. et Mmes Albert Godin, Télesphore Vignault, Alex Marcil, Jos. Dupuis, Emilien Langlois, Mlle Charlotte Morais, M. et Mme Raoul Lord, MM. Robert et Bernard Goineau, M. et Mme Roland Lachance, M. Jos. Lange, M. et Mme Lionel Thibodeau, La Laiterie Granger Frères, MM. et Mmes Ernest Hébert, Conrad Boucher, Charles Clairmont, Mlle Rose Clouâtre, MM. et Mmes Maurice Thibault, Charles-E. Fortin, Jean Alexandre, Osias Blais, Georges Pelletier, Maurice Thibodeau, Guy Lanoue, Mme Alphonse Dulude, M. Ernest Dulude, M. et Mme Osias Roy, Mme Ephrem Hébert, MM. et Mmes Marcel Hébert, Alfred Montigny, Gérard Durocher, P. A. Bourgeois, Edouard Daignault, Bob. Ranger, Mlle Nicole Boudreau, M. et Mme Rosario Desroches, M. Marcel C. Lamoureux, M. et Mme Louis Leblanc, Mlle Hortense Leblanc, Famille Lionel Desmarais, MM. et Mmes Louis Lemaire, C. Martin, M. Bruce Nicholson, Mlle Albertine Berger, M. et Mme C. A. Déland, Familles Alain Lyon, Geo.-A. MacDonald, Mme Albert Bourassa, M. et Mme Georges-H. Dion, M. Roland Sabourin, M. et Mme Pat Nicholson, M. Léo Coupal, Mlle Eva Lachance, M. le Président et les Commissaires de la Cité de St-Jean, M. et Mme Moïse Daigneault, MM. Wilfrid Boucher, Adrien Boivin, Dr. et Mme Maurice Génier, Mlles Jeannette et Diane Patenaude, MM. et Mmes Guy Choquette, Adélard Ducharme, J.-Louis Boudreau, Yvon Duquette, Aldéï Ostiguy, Louis-J. Fournier, Roger Foucreault, Georges Denault, M. Marcel Leblanc, M. et Mme J.-P. Gauthier, Mlles Valéda Labonté, Lise Jourdain, MM. et Mmes Ernest Ponton, Louis Ménard, Frank Kelly, Mme A. Sasseville, M. et Mme Philodor Mailloux, Famille Simon Hébert, M. Pierre LeSieur, MM. et Mmes André Marceau, J. M. Laplante, R. Authier, Mlles Suzanne et Hélène Soucy, MM. et Mmes René Laroche, Emile Caron, Raymond Bédard, Walter Lupien, M. Oscar Boulais, M. et Mme Ubald Meunier, M. Bruno Gibeau, Mme Léandre Guay et famille, M. et Mme Florian Duquette, M. Guy Lavigne, M. et Mme Exilmer Roy, M. Armand Bonneau, S. S. André M. Sup. C. N. D., S. S. Vincent F. Dir. C. N. D., M. Azarias Brouillette, Mme Lionel Dépelteau, Mlle Alice Lyons, M. R. B. Unsworth, Mmes Jos. Huard, D. Kérouack, Mlle Régina Côté, Mme Louis Gervais, M. D'Odet Raymond, Mmes E. Ménard, Eugène Lemieux, Mlle Marcelle Richard, M. et Mme Simon Baillargeon, MM. Alphonse Dépelteau, Arthur Langlois, Emilien Langlois, J.-Armand Samoisette, Mlle Irène Langlois, M. L. S. Martel, MM. et Mmes Edouard Hébert, Emile Perrier, M. Ernest Poulin, MM. et Mmes Oscar Tremblay, Georges Lebeau, Denis Fryer, Hector Trudeau, Charles Poutré, Guy Lévesque, J.-Guy Pétrin, Lionel Carmel, Jos. Boudreau, Henri Bédard, Maurice Guimond, Mme Th.-J. Davignon, Mlle Bernadette Vézina, M. Bernard Gouin, Mlle J.-D'Arc Jourdain, Mme Arthur Lasnier, Mlle C. Massé, MM. et Mmes Roger Brault, J.-Marie Pétrin, M. Sarto Sagala, MM. et Mmes Oscar Coupal, Léopold Choquette, Armand Ménard, Rosario Bonneau, M. René Lanoue, M. et Mme Cyrille Granger, Mlle Yolande Daneau, M. et Mme J.-Léo Daneau, M. Adrien Gaulin Ste. Fin. Conseil 1145, MM. et Mmes Ubald Lanthier, Maurice Hamel, Jos. Boivin, J. O. Boulais, M. J. P. Rancourt, M. et Mme Rosario Péloquin, Famille Albert Trudeau, M. Roméo Boucher, M. et Mme Louis Bourque, Mlle Pauline et M. Adolphe Sylvestre, MM. et Mmes André Granger, Jacques Marceau, M. Jacques Gauthier, Mlle Cécile Boudreau, MM. Jean-Claude Roy, André Thibodeau, Mmes Adrien Métras, S. Benjamin, Odias Métras, MM. Emile Boucher, Pierre-Moïse Thuot, M. et Mme Alcide Poirier, M. Ernest-A. Lachance, MM. et Mmes N. J. Ménard, J. M. Quintin, Elisée Bégnoche, Mmes A. Hébert, T. Bien-

(Suite à la page 23)

POISSONS



- Barbottes.
- Doré frais.
- Poissons des chenaux
- Filet de perchaude.
- Saumon.
- Halibut.
- Filet de sole.
- Flet de haddeck.

VIANDES

- Dinde.
- Canard.
- Lapin.
- Poules.
- Poulets.

Gros et Détail

EXTRA SPECIAL

Steak de Boeuf . 59c

Graisse 5 lbs **20c** la lb.

FRUITS - LEGUMES

BIERES et PORTER

au

MARCHE ST-LOUIS

112 St-Louis, St-Jean

Tél: 2021

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Ancient Bottle Gin

Servez **Seagram** *en toute* **confiance**

★ Seagram's "83" ★

VIEUX LAINAGES

LES LAINAGES VICTOR LTEE, de

ST-VICTOR — CTE DE BEAUCE

Ont maintenant une représentante à Saint-Jean

MME GEORGES BISAILLON

197 St-Jacques, Tél: 3911 St-Jean

Livraison immédiate de couvertures de laine

Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.

Vendredi et samedi jusqu'à 9.30 p.m.

37-4

ROGER ELECTRIC REG'D.

ROGER HACHEZ, Prop.

Entrepreneur-Electricien

Installations - Réparations de toutes sortes

Vente et Service - Estimés gratuits

323 Notre-Dame ST-JEAN Tél. 9315

39 St-Paul ST-JEAN Tél 6796



NOUS SOMMES FIERS D'ETRE AGENTS AUTORISÉS POUR LES...

PEINTURES PITTSBURGH

Nous sommes fiers d'avoir été nommés marchands autorisés, dans ce district, pour les PEINTURES PITTSBURGH bien connues. Cela est conforme à notre politique de ne vendre que des produits de qualité.

★

LES PEINTURES PITTSBURGH, maintenant "Faites au Canada," comprennent — Sun-Proof, une peinture de qualité supérieure pour extérieurs, faite avec des "Huiles Vitolized"; Wallhide (mate, semi-lustrée et lustrée), la peinture merveilleuse à base d'huile qui couvre n'importe quelle surface en une seule couche; Email Watersper, un émail à séchage rapide qui laisse, sur boiseries et meubles, un fini résistant aux taches; et Florhide, un émail résistant, élastique et très durable, pour bois, ciment et planchers en béton.

Nous serons heureux de vous renseigner—venez n'importe quand.

SALON HAVANA ENR'G.

A. BOURASSA, Prop.

116 St-Jacques Tél: 3735

Saint-Jean

MARIAGE **DEUIL**

Voile et passe de mariée **Occasion imprévue**

VISITEZ

MARIE CLAIRE Enr'g

10, St-Paul, Tél: 2485 St-Jean.

Chapeaux exclusifs, bourses et chapeaux d'enfants.

Remodelage. Altérations de tous genres. Ceintures - Boucles et boutons recouverts. Bas, Gants.



SPECIALITE:



Ensemble: bourse et chapeau. Slips 34 à 50. Bloomers et panties: petit - moyen et extra grand.

Bienvenue à tous.

Sympathies N. Mercier...

(Suite de la page 22)

venue, MM. Lionel Giroux, Armand Picard, Donat Benoit, Philippe Ledoux, Mmes C. Boutin, Jos. Durocher, M. et Mme W. Blanchard, MM. Bruno Rémillard, O. E. Lanctault, Mlles Ida Lefebvre, Alice Beaudette, Georgette Lefebvre, Mme E. L. Oligny, M. et Mme Omer Potvin, M. Edgar Rondeau, Mmes Léon Patenaude, Surprenant, M. J.-Paul Grégoire, M. et Mme A. Pilon, M. J. McGuire, M. Conrad Beaudin, M. et Mme Oscar Tremblay, M. Ernest Poulin, MM. et Mmes Armand Sauvageau, Maurice Therrien, G. J. Bayard, Marcel Ploeffe, Stanley Shatwell, Wilfrid Blanchard, Germain Dextraze, Famille Wattier Roy, Mme L. Desrosiers, Mlle Claire Desrosiers, MM. et Mmes Lucien Bisson, C. Bernard, M. Ls. Madore, MM. et Mmes Gaston Dussault, Roger Raymond, M. Florimond Daignault, MM. et Mmes André Bessette, Adélard Granger, Eugène Grégoire, Albert Tremblay, Elie Béliveau, Guy Normand, Mlle Juliette Laplante, MM. et Mmes Donat Lussier, Johnny Davis, Mlles Manon et Jocelyne Gagnon, M. Hilaire Berthiaume, Famille Georges Tanguay, MM. et Mmes Mathias Choquette, Lucien Courtemanche, Charlemagne Ferdais, Mmes R. Duclos, Evariste Boivin, Mlle Simonne Lefebvre, MM. et Mmes Elphège Reid, F. Sylvestre, Eugène Ménard, Claude Roy, Léopold Tanguay, J. G.-Eustache Roy, Henri Duquette, M. et Mme Sinaï Perrier, L'Association Catholique des Institutrices laïques de St-Jean, Qué., Mme, Mlle Béatrice Timmons, M. et Mme Bernard Gaboriault, M. Marcel Morin, Famille Dioudonné Brault, Mlle Suzanne Quenneville, La Cité Ouvrière de St-Jean, Mmes Isidore Thibodeau, Alphonse Guimond, MM. et Mmes Antoine Landry, Robert Perreault, Famille Henri Roy, M. et Mme Armand Tougas, Familles Hector Patenaude, Hormisdas Grégoire, MM. et Mmes Louis LeSieur, Armand Boudreau, Pierre Berteau, Henri Tanguay, M. Lucien Préfontaine, MM. et Mmes Edgar Gaudette, Philibert Cloutier, Léopold Raymond, Jacques Trahan, Jean-Paul Robitaille, Familles Henri Bédard, Frédéric Vincelette, M. et Mme Jean Marceau, Mme Evelyne Meloche, M. et Mme Eugène Guay, Famille Charles Commette, Mlles Lucille Guay, Françoise Roberge, M. et Mme Bernard Davignon, Famille Wilfrid Bachand, M. et Mme Paul Lemieux, M. Armand Gagné, MM. et Mmes Rénald Leclerc, Bernard Bernard, Caisse Populaire St-Edmond, MM. et Mmes Henri Richard, Raymond Paquette, T. Picovenue, Pierre Barbeau, Jos. Marceau, MM. Jacques Patenaude, Roger Renaud, MM. et Mmes Yves Papineau, G. H. Rainville, M. Gérard Denault, MM. et Mmes L.-E. Martel, W. Thériault, Mme Philippe Rivest, Soeurs Perle et Paule Lanciault, Mlles Fleur-Ange et Simonne Lanciault, M. et Mme Lucien Goyette, Mme Paul Goyette, M. Normand Dextradeur, M. René Bessette, L'Orphéon de St-Jean-Iberville, MM. et Mmes G. Thibodeau, Roland Larose, Famille Lucien Letendre, M. et Mme Goston Boudrias, MM. Josaphat Boulais, Arsène Baillargeon, Association Sportive N. D. A., M. Anthime Harbec, M. et Mme William Davis, Famille Louis Lemaire, M. Raymond Bédard, MM. et Mmes J.-René Trudeau, Emile Rouillier, Jacques Desautels, Mlle Louise Godin, MM. et Mmes Hector Lamoureux, Stanislas Desrochers, Famille Charles Boivin, MM. et Mmes Eusèbe Gauthier, Germain Bélanger, Famille Armand Tanguay, M. Aimé Oligny, L'Honorable et Mme Paul Beaulieu, Mme Pierre Lebeau, MM. et Mmes O. Péladeau, Yvon Pétrin, M. Philiza Ménard, Famille Camille Moquin, MM. Georges-W. Raymond, Charles Morin, M. et Mme Maurice Régnier, M. Treffé Dextraze, M. et Mme J. Lange, Mlle Micheline Caron, MM. et Mmes Jean Sagala, Soeur Sainte Thérèse de la Providence, MM. et Mmes Maurice Bourgeois, Joseph Boulais, Réal Payette, J. C. Lanoue, Mme Vve. Stanislas Sylvestre, M. Roland Thibodeau, M. et Mme Alfred Lapointe, Famille Joseph Fournier et autres.

Les membres de la famille éprouvée, très sensibles aux marques de sympathies offertes, remercient sincèrement toutes les personnes, qui de quelque manière que ce soit les leur ont témoignées.

La Hollande et la Belgique comptent une population moyenne de 700 par mille carré alors que le Canada ne possède que quatre habitants par mille carre. Ceci semble indiquer la nécessité pour le Canada de recevoir des immigrants.

ATTENTION

OPERATRICES SUR MACHINE A COUDRE DEMANDEES, pour robes de coton et linge d'enfants.

Semaine de 5 jours - Bonus de vie chère - Vacances payées - Ouvrage à l'année dans une usine moderne.

S'adresser à la

KAYDEN Mnfg. Co.

76a RICHELIEU, TEL: 8-1011 SAINT-JEAN

j-n-o.

SPECIAL

pour toute la saison

La Permanente à froid (Cold Wave)

Economique et d'un résultat merveilleux.

La renommée du Salon Clarence est votre garantie de satisfaction.



- Shampoing
- Coupe de cheveux
- Permanente
- Mise en plis

5.00

TOUT COMPRIS

CLARENCE

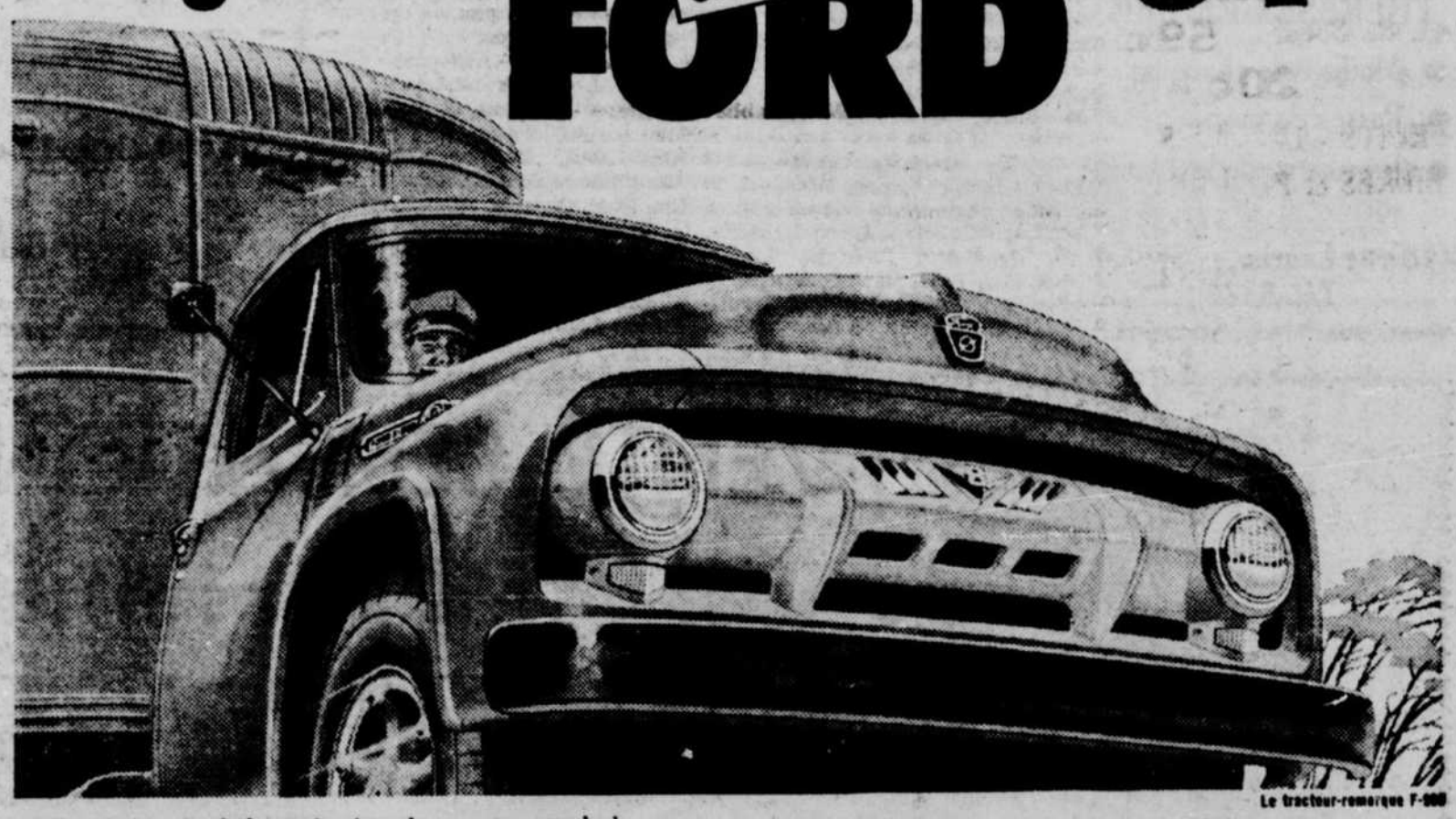
Votre maitre coiffeur

26 St-Paul, St-Jean

Tél. 6604

Abaissez VOS FRAIS... ayez un CAMION "54" FORD

triplement économique



Le tracteur-remorque F-900

Les camions Ford de 1954 créent de nouveaux standards d'économie! Ils vous permettent de réduire vos frais de transport et de rendre chaque voyage plus profitable. Les nouveaux moteurs V-8, à friction réduite, *épargnent l'essence*... les cabines conçues en fonction du chauffeur (les plus confortables qui soient!) *épargnent du travail* au conducteur... la capacité de charge de chacun des modèles vous *épargne de l'argent* à chaque voyage! Le choix de modèles est plus complet que jamais auparavant... il répond à tous les besoins. Les camions Ford triplement économiques sont nettement les plus avantageux qui soient: étant plus robustes et plus puissants, ils durent plus longtemps et accomplissent plus de travail! Consultez sans tarder un vendeur autorisé de camions Ford.

LES CAMIONS FORD

Deux arguments frappants: robustesse et économie

Plusieurs modèles entièrement nouveaux... plus de 125 au choix!

Nouvelle série de camions extra-lourds — les F-700! Nouveaux modèles à cabine avancée F-700 et F-900! Nouveaux camions géants F-700 et F-800, à ponts arrière en tandem! Nouvelle camionnette de livraison F-500! Nouveaux autobus scolaires F-500 et F-700! P.B.V. atteignant 40,000 lb! P.B.T. atteignant 60,000 lb!



Quatre nouveaux moteurs V-8, à soupapes en tête, construits en vue d'épargner l'essence!

Les camions Ford 1954 offrent au camionneur le choix de 7 merveilleux moteurs V-8 (dont quatre entièrement nouveaux), à soupapes en tête et à friction réduite. Tous fournissent une puissance plus fougueuse, des accélérations plus rapides, une plus grande souplesse et une sécurité meilleure. Tous bénéficient de l'expérience acquise par le manufacturier qui, en 20 ans, a construit plus de moteurs V-8 que tous les autres fabricants réunis.

VOYEZ UN VENDEUR DE CAMIONS FORD ET CHOISISSEZ LE CAMION QU'IL VOUS FAUT!

Tougas Automobile Ltée.

130 Jacques-Cartier. Tél. 4427 St-Jean

LES MEILLEURS CAMIONS D'OCCASION PORTENT L'EMBLEME A-1 — VOYEZ UN VENDEUR DE CAMIONS FORD

M. ROSARIO GOINEAU DE PONT VIAU MEURT A L'AGE DE 55 ANS

Il avait été maire de cette progressive municipalité pendant quinze ans.

M. Rosario Goineau président de Goineau et Bousquet, maire durant 15 ans de la Ville de Pont-Viau, président fondateur de la Caisse Populaire St-Christophe de Pont-Viau, grand chevalier de l'ordre des Chevaliers de Colomb section Ahuntsic, Assemblée Dollard, membre de l'Association des hommes d'affaires du Nord et de l'Association des marchands de bois du Québec, est décédé à Pont-Viau, le 2 février 1954.

Il était né à Ste-Brigide, Comté d'Iberville, en septembre 1899, de M. et Mme Alphonse Goineau.

Il fonda et exploita avec son beau-frère un commerce de bois.

Il occupa et exerça à tour de rôle les fonctions de marguillier et de syndic de la Paroisse de St-Christophe de Pont-Viau.

De plus, il avait fait partie de toutes les organisations paroissiales et scolaires auxquelles il consacrait encore une grande partie de son temps..

Il avait épousé, à Ste-Brigide, Laurette Boulais. Sa femme lui survit de même que deux filles: Lucie et Monique et deux fils: Marcel et Luc; sa mère, Mme Vve Alphonse Goineau; sa soeur, Mme Arthur Bousquet et son beau-frère, M. Arthur Bousquet; ses belles-soeurs: Soeur Marie Saint-Sauveur, de Covansville; Mme A. Larivière (Rose-Ange Boulais), de Farnham; Mme Rouville Poulin (Marie-Jeanne Boulais), de Farnham; Mme Maurice Poulin (Albertine Boulais), de Félighsburg; son frère adoptif: M. et Mme W. Brown et plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu l'eu à l'Eglise St-Christophe de Pont-Viau.

Le convoi funèbre, quittant la demeure du défunt, était précédé de sept bandaus de fleurs, du corps de police de la Ville de Pont-Viau, sous la direction du chef Georges Dalpé, et du chef L. Vanier et du constable J. Simard, de la Police de Laval-des-Rapides.

Les porteurs étaient: MM. R. Lavoie, Rodolphe Pépin, P. Guay, A. Loranger, J. E. Archambault, E. Pichette, E. Muir, A. Sainte-Marie, Roger Sauvé et Paul Beaulac, tous du 4ième degré de l'ordre des Chevaliers de Colomb, M. Beaulac, grand chevalier du Conseil Ahunstic, dirigeait le groupe.

M. l'abbé Gérard Guénette, vicaire à St-Christophe et curé intérimaire, fit la levée du corps et c'est Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire du diocèse, qui chanta le service. Il était assisté de M. l'abbé Pierre Dion, supérieur du séminaire de Ste-Thérèse, prêtre assistant, M. l'abbé Lionel Martel, curé de St-Marc de Rosemont, diacre d'honneur, M. l'abbé J. M. Turcotte, supérieur du Séminaire des Missions-Etrangères de Pont-Viau, sous-diacre d'honneur.

M. l'abbé P.-E. Charbonneau et le Rév. Père Flavien Charbonneau agissaient comme diacre et sous-diacre d'office.

Mgr Chaumont présida également à l'absoute.

Avaient pris place dans le choeur: Mgr E. Larochelle, P. M. E., supérieur de la Société des Missions-Etrangères, le R. P. Ubald Guertin, O. F. M., R. P. René Ducharme, O. F. M., R. P. L. J. Gareau, O. F. M., MM. les abbés Florent Fortin, curé à Ste-Dorothée, A. Desrochers, curé à St-Louis-Grignon de Montfort, J. Hudon, curé de St-Jean-Vianney, Marcel Pelletier, Gérard Laurin, D. Bouchard, P.M. E., Lucien Beaudin, P. M. E., J. P. Laurin, L. Gaudreau, R. Dagenais, G. Brouillette, P. Bergevin, le Rév. P. Alexis Brault et le Rév. Frère Adrien Grenon, O. F. M.

La Chorale sous la direction de M. Fernand DaSylva, maître de chapelle, exécuta la messe de Pérosi et de Yon. Les solistes étaient: MM. P. E. Smith, R. Beaupré, P. Bertrand, J. Saucier, M. Prud'homme, R. Perreault, C. Hurteau et O. Boucher.

Mme R. Maillet et M. R. Crepeau touchaient l'orgue.

Après le service, MM. P.-E. Smith et M. Prud'homme chantèrent le Crucifix de Faure.

Conduisaient le deuil: MM. Marcel et Luc Goineau, fils du défunt, A. Bousquet, beau-frère et associé, M. Brown, son frère adoptif, ses beaux-frères: A. Larivière, Maurice et Rouville Poulin, M. Louis Bolduc, M. Léopold Demers, député de Laval aux Communes, M. Omer Barrière député de Laval à l'Assemblée législative, le Conseil de la Ville de Pont-Viau: MM. Rosaire Gauthier, maire, Napoléon Paquin, Charlemagne Sarrazin, Marcel Dufresne, René Patenaude et Antonio Gianghetti échevins, et Bernard Langevin, secrétaire-trésorier; Le Président de la Commission Scolaire M. Jean Joubert, P. Taillon, W. Rousseau, M. Maurice Pépin secrétaire-trésorier de la Compagnie Goineau et Bousquet; le Rév. Frère Abel, directeur du Collège Laval, St-Vincent de Paul; M. Germain Bock, M. J. S. Cock, Roland Bock, Bernard Bock, Gilles Bock, Paul Bock, Dr. Marcel Gouin, Dr. Hector Prud'homme, Hervé Brien échevin de la Ville de Montréal; M. J. E. Dussault, maire de Laval-des-Rapides; Lucien Benoit, C. A. comptable de la Cie Goineau et Bousquet, A. Bisson, ex-maire de St-Vincent de Paul, Jos. Ouimet ex-maire de Ste-Rose, M. Crevier ex-maire de Ste-Dorothée, MM. H. Goineau, Jean Guillet, et autres.

La famille a reçu un grand nombre de témoignages de sympathies entr'autres:

Messes: Mme Alphonse Goineau, M. Arthur Bousquet, Les Employés Goineau et Bousquet, Maurice Pépin, Employés Spécialités Laval, Rosaire Gauthier, Mme Edouard Desjardins et son fils, Réal, Charlemagne Sarrazin, A. Guerrier, Jean Joubert, Roland Hamelin, Léon Guilbault, Flavien Fortin, Bernard Bock, Aldéric Miron, Gérard Desnoyers, Paul Ethier, Louis Siméon, Lise Dupéré, Albert Charbonneau, Rouville Poulin, Les professeurs et les élèves de l'école St-Albert, A. Paquette, L. Richard, Lionel Lafleur, R. Marcotte, G. Paquette, J. Allaire, B. P. Morin, D. Lavergne, Service de l'éducation familiale, Henri Cousineau, Rév. F. Charbonneau, C. Dupras, Germaine et Ernestine Barras, Service des Loisirs St-Christophe, Mme Maillet, Germaine Guénette, Titre Centre Ltd., Yvan Poulin, Caisse Populaire de Pont-Viau, Alfred Emnod, Gérard Guénette, Théâtre Viau, G. Bock, Emile Guilbault, Les Commissaires d'écoles de Pont-Viau, Roland Bock, Laurent Gamache, J. Filion, Antonio Gianghetti, Napoléon Paquin, Albert Martel, U. Racine, A. Lecomte, Marcel Dufresne, Eugène Allaire, J. H. Gauthier, Lionel Duhamel, Ernest Gingras, Spécialités Laval Ltée., Ligue du Sacré-Coeur, Paul Beaulac, Monique Guilbault, J. Dussault, L. P. L'Homme, Le Comité des Grands du Séminaire Ste-Thérèse, Marie-Anne Charbonneau, Mme G. Messier, Marie-Jeanne Messier, P. E. Charbonneau, E. Sparrow, H. Prud'homme, A. Fortin, Congrégation des Enfants de Marie, Les Finissants du Séminaire Ste-Thérèse, Dr. P. E. Rochon, J. A. Forget, L'abbé P. Bergebin, Mgr E. Larochelle, J. L. Gauthier, O. McCraw, Les Scouts du Séminaire Ste-Thérèse, J. O. Lefebvre, Ernest Demers, Irène Boulais, Louis Bolduc, Mathieu Bolduc, Trefflé Goulet, Médéric Goineau, J. B. Beaulieu, J.

(Suite à la page 25)

THERESE GRENIER

- Modiste de chapeaux,
- Passes de mariées,
- Réparations de toutes sortes.

418 rue Laurier, St-Jean
Tél. 6376

ELECTRIC SERVICE ENRG
TEL 4754 J.P. Lazure
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
359, Laurier, Saint-Jean

CULTIVATEURS

Nous payons les plus hauts prix pour vos animaux, accidentés ou morts, de toutes sortes et spécialement vivants.
Camion à votre service 24 heures par jour.
THE ST. JOHNS MEAT SERVICE CO.
Tél: 3301 Saint-Jean

A VENDRE

3 Bungalows neufs - Briques - Fini plâtre.
Peinture faite - Chauffage central
Plan Fédéral-Provincial
S'adresser de 9 h. A.M. à 5 h. P.M. à:
336-340 ou 344 Lebeau Saint-Jean
ou à
PIERRE ROUILLARD
273 rue Fortin App. 49 Tél: 7266

GRANDE VENTE SENSATIONNELLE
du 24è Anniversaire
Chez R. HARNOIS
se continue jusqu'au 27 février 1954

Enfin! la voici la grande Vente Anniversaire que vous attendiez. — C'est l'occasion par excellence de réaliser de remarquables économies. — Nous vous conseillons de venir tôt.

Un escompte de 10 p.c. est alloué sur toutes nos marchandises non mentionnées sur cette annonce.

Nous vendons au comptant et chaque vente est finale. — N'oubliez pas l'endroit.

Maison R. HARNOIS

REAL GUERIN, Gérant.

185 ST-JACQUES, TEL: 2182, ST-JEAN, QUE.

M. Rosario Goineau...

(Suite de la page 24)

L. Jolicoeur, Lucien Benoit, Jacques Taché, Le Conseil des Chevaliers de Colomb de Ahunstic, Gaston Racicot, Marguerite Lapointe, Gérard Laurin, Mme M A. Laferrière, Ernest Raymond, Noël Roger, Le Secrétariat de la Garde d'Honneur, Mlles Jeannine et Claire Meunier, P. Goulet, O. Miron, Roland Boulanger, A. Goulet, M. Poulin, P. A. Gince, L. P. Chayer, Mme P. Filion, La classe d'Immatriculation, H. Dufresne, A. Giguère, E. Desnoyers, J. Gauthier, Les employés de la Ville de Pont-Viau, Me. G. Poirier, P. Boulais, M. G. L'Homme, J. Bellavance, W. Leduc, A. Rainville, Conseil des Dames de Ste-Anne, C. Létourneau, P. Guillet, Rév. Soeur Marie St-Sauveur, W. Viens, P. et R. Marinier, A. Lepronon, Rév. Soeurs de la Présentation de Marie, de Pont-Viau, Rév. Soeurs de l'Immaculée-Conception, de Pont-Viau, Rév. Soeurs de la Providence de Montréal, Mlles Lagacé, Mme A. Gauthier, A. Larivière, Paquette et Guay, Bernard Jarry, Le Conseil de la Ville de Pont-Viau, Mlle F. Desrosiers, Famille L. L. Gamache, E. Deguire, E. Trahan, N. Ouimet, Jacques Gince, Louis Goulet, Jean Guillet, Jacques Guillet, L. Bouillé, A. Champeau, E. Trahan.

Fleurs: Bishop Asphalt Paper Ltd., M. et Mme Germain Bock, J. S. Bock, Famille Gilles Bock, Association des Détaillants de bois, du Québec, M. et Mme Julien Benoit, Brantfort Roofing Co. Ltd., Bock et Tétreault, Familles Mathieu Bolduc, Louis Bolduc, Roland Boulanger, J. A. E. Blais, International Fibre Board & Flywood Ltd., M. et Mme H. Bergeron, Famille H. Cloutier, Building Products Ltd., Burger-Ellen Inc., P. Carey Co. Ltd., Canada Flushwood Ltd., The Barrett Co. Ltd., Caisse Populaire St-Christophe, Les Architectes: Crevier, Lemieux et Mercier, Le Conseil de la Ville de Pont-Viau, Arthur Corbeil, Canadian Gypsum, Famille X. Dion, G. W. Edouard Ltd., Ottawa Paint, Banque Canadienne Nationale, Fabien Forgues, General Forest Products, Daigle Lumber, Dr. et Mme M. Gouin, J. L. Jolicoeur et M. H. Gagné, MM. et Mmes C. H. Gagnon, L. O. Gagné, R. B. Hunt, O Hogues, J. J. Joubert, J. R. Gareau Ltée, Goineau et Bousquet Cie. Ltée., Les employés de la Cie Goineau & Bousquet, M. et Mme Arthur Bousquet, Famille du défunt, Prince Ltd., R. Lippé, Famille J. E. U. Lefebvre, Independant Petroleum, Lagacé Construction, Merchant Mercantile, MM. et Mmes P. Michaud, A. Maurice, Emilien Morin, Alex. Murray, McNutt Lumber, R. Martineau, Miron & Frères, Napoléon Paquin, Prévost & Dupont, Mme A. Prévost, MM. et Mmes Maurice et Rodolphe Pépin, Famille Marc Rousseau, MM. et Mmes R. Potvin, Maurice Rousseau, Raoul Roy, Rosco Metal & Roofing, Clément Stampfler, Paul St-Onge, Gilles Tessier, Webster and Son, L. Villeneuve, Unique Sash Balance, M. et Mme Gérard Vachon.

Télégrammes: M. Camilien Houde, Maire de Montréal, Dr. O. Trépanier, maire de Farnham, MM. René Gamache, Georges Milot, André Foisy, Pierre Baillargeon, Claude Payette, Guy Meunier, La Ligue Anti-Tuberculeuse de Montréal, Famille Oval Paquette, MM. et Mmes J. G. L'Homme, E. Martel, H. Marcotte, Emilien Morin, J. E. Plante, Familles Arthur Lussier, Alex. L'Homme, André Rivard, MM. et Mmes Maurice Barabé, Ph. Beaudoin, MM. Paul Bonhomme, Roland Boulanger, MM. et Mmes Newel Cain, Pierre Carrière, R. Dalphon, D. Délorme, Flavien Fortin, Mme H. Goineau, M. et Mme R. Jette, Familles A. Martel, G. E. Mailloux, Gilles Thibault, Vigeant et Verreault.

Sympathies: Famille R. Vachon, MM. et Mmes Jos. Ouimet, Carmelle Aubé, Hervé Brien, Familles Alfred Deslauriers, Ph. Hébert, Roméo Brochu, Charles Boivin, Mme H. Galipeau, Marie-Ange Galipeau, MM. et Mmes R. Simon, Henri Savard, S. Martel, M. Bouillé, Mme Z. Deslauriers, MM. et Mmes G. Heaganton, Alex. Desrosiers, O. Dion, Mme H. Bigras, Les élèves de l'école St-Christophe, M. J. Racine, Famille U. Desbien, Congrégation des Dames de Ste-Anne, Frères Maristes Collège Laval, M. Paul E. Benoit, M. et Mme Henri Dubois, M. J. Albert, M. et Mme W. Ménard, Amicale Mariste Laval Inc., MM. G. Primeau, Armand Dagenais, Mlles Micheline, Yolande et M. Yvon Guilbault, MM. Georges Dalpé, René Patenaude, Georges Gauthier, J. A. Poirier, Potier & Frère, O. Deslauriers, M. et Mme L. Galipeau, Rév. Soeur Marie Joseph Arsène, MM. et Mmes Gaston Courchesne, G. Choinière, A. Côté, J. Boudreau, E. Dupont, W. Lauzon, Familles D. D. Gauthier Saulniers, M. et Mme R. Arsenault, M. l'abbé Marcel Pelletier, MM. et Mmes Ph. Lamarche, L. Boulais, E. Beauvais, Gaétan Drogue, Famille O. Boulais, MM. et Mmes L. Brodeur, O. Galipeau, Authier, J. Favreau, R. Massé, G. Rainville, G. Leclair, Mme A. Marcil, M. et Mme V. Cloutier, Rév. Soeurs de la Présentation de Marie de Pont-Viau, Famille R. Jutras, MM. et Mmes E. Pilette, L. R. Lavoie, Léopold Carrière, Mlle F. Lafleur, Soeur Charles Borrommée, M. et Mme W. Plamondon, Famille Sylvio Parent, MM. et Mmes A. Martel, E. Lacasse, J. L. Tremblay, René Martel, Mlle Marie-Bernadette Vézina, M. et Mme B. Goineau, Familles E. Sylvestre, Léo Larchevêque, Mmes St-Jean, E. Paquette, Ch. Poulin, O. Archambault, T. Chabot Marchessault, C. Viens, A. Gianghetti, MM. et Mmes L. Martel, L. Larivière, G. A. Robert, G. Martel, A. Martel, M. O. Marinier, MM. et Mmes Ch. Galipeau, G. Goineau, M. C. Massé, Mlle Yolande Gratton, MM. et Mmes A. Lacasse, E. Viens, M Loiselle, Mlle Alda Viens, MM. et Mmes A. Archambault, P. Chabot, G. Brouillette, A. Massé, Famille Ch. Thibault, Rév. Soeur Marguerite de la Visitation, Mlle Hélène Hamel, Lumbermen's Underwriting Alliance, MM. et Mmes A. Bertrand, G. Lambert, L. Audette, Ch. Boyer, Rév. Soeur Elzéar, M. et Mme A. Fontaine, Rév. Soeur Marie-Amédée, Maison Reid Fourrure, MM. A. Normandin, E. Durocher, M. et Mme Claude Vaillancourt, Famille O. Meunier, M. et Mme E. Rodrigue, Notaire, M. et Mme Haynes, Famille M. Massé, MM. et Mmes R. Guillet, J. M. Leclerc, L. Richard, M. P. Messier, Famille Perreault, M. et Mme A. Trahan, Familles O. Lareau, E. Auclair, A. G. Benoit, MM. et Mmes G. Brassard, G. Clermont, A. Larivière, Capitaine et Mme J. P. Dufour, Famille McKorkell, et autres.

Mme Rosario Goineau, ses enfants et tous les membres des familles en deuil, sensibles à toutes les marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

LISEZ LE CANADA-FRANÇAIS, seul hebdomadaire donnant toutes les nouvelles de la région.



Pour couronner une partie de quilles, il n'y a rien comme une Dow "climatisée". Protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication, elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières. Dow . . .

"CLIMATISÉE"

DCR-56F

SENTINELLE POSTÉE À L'AVANT-GARDE DE LA CHARITÉ



Prêtez votre appui à la CROIX-ROUGE

Dans le Québec et partout au pays, la CROIX-ROUGE dirige de nombreux avant-postes, par l'intermédiaire desquels elle prodigue ses soins aux populations isolées. En outre, par ses cliniques ambulantes, elle apporte des soins médicaux et dentaires aux populations qui vivent dans des coins reculés de notre province. La Croix-Rouge soulage la misère sous toutes ses formes. Aidez-la à remplir sa mission humanitaire en lui accordant généreusement votre appui financier.

OBJECTIF POUR LE QUÉBEC: $1,081,890

DATES DE LA CAMPAGNE: Le 1er Mars 1954.

QUARTIER GÉNÉRAL DE LA CAMPAGNE: JEAN HEBERT, C. A., 227 Champlain, St-Jean, Tél. 4612

Ecole des Parents d'Iberville

S'élever pour élever ***A la conquête de l'amour***

LE "MARCHE NOIR" DES BEBES

Commerce répugnant — Filles-Mères — Entremetteur Rôle de la presse

Les journaux nous ont, ces temps derniers, livré le secret d'un nouveau commerce, mais répugnant au possible.

Nombre d'entre nous ont éprouvé, en étudiant l'histoire, une espèce de révolte en prenant connaissance des coutumes barbares qui ont créé le marché des esclaves.

Plus récemment, nous nous sommes élevés contre la traite des blanches et nous continuons de fustiger contre cette dégoûtante pratique.

Mais, jamais dans l'histoire, nous n'avons assisté à un trafic aussi répugnant que celui du "marché noir" des bébés, mis à jour récemment et exposé en détails dans la presse.

Pour des parents bien nés, c'est là une pratique "contre nature", que de livrer de pauvres petits êtres impuissants et innocents, à des étrangers, de race, de coutume et de religion différentes, pour une somme convenue et souvent dérisoire. Fut-on fille-mère, comment comprendre une telle aberration.

Le crime de Judas, au sens humain de l'acte, nous semble une peccadille, tout révoltant qu'il fut, comparé à celui de ces entremetteurs qui pour la forte somme, se rendent odieux à la face de toute l'humanité.

Déplorable aussi, sinon condamnable, cette manie de nos journaux d'étaler de tels scandales, avec profusion de détails, devant un public avide de sensation malsaine et au milieu duquel peuvent se rencontrer d'autres de ces "filles sans coeur" qui pourraient être poussées à satisfaire du même coup et leur sensualité et leur cupidité.

N'avons-nous pas assisté récemment à une série d'actes attribués à un "maniaque du rasoir", et qui après s'est multipliés à foison, ont subitement discontinué dès que la publication cessa autour des victimes comme autour de l'auteur.

Dans le cas ici dénoncé ne pourrait-il en être de même? Les journaux ne devraient-ils pas laisser dans l'ombre plutôt que d'étaler au grand jour une pratique honteuse qui pourrait inspirer quelque déficient mental ou quelque autre anormal à reprendre en le perfectionnant un commerce aussi répugnant et inhumain?

FERNAND ETHIER.

Vagabondages

Compréhension paternelle

Au salon.

Papa lit son journal. Maman lit son magazine. Fiston, au plancher, regarde les images d'un gros livres.

Fils : (Anxieux) Papa, pourquoi la lune reste suspendue dans le ciel?

Père : (Bougon) J'sais pas.

Fils : (Anxieux) Papa, pourquoi le soleil brille plus que la lune?

Père : (Bougon) J'sais pas.

Fils : (Anxieux) Papa, pourquoi la mer elle monte et elle descend.

Mère : (Impatiente) Voyons, Jacquot, laisse donc ton père lire en paix.

Père : (Sérieux) Laisse-le faire. Il a bien le droit de se renseigner, cet enfant-là! !

Ah! je l'ai oublié...

Ah! je l'ai oublié...

"... c'est triste comme je n'ai plus de mémoire."

Pauvre **mémoire** comme on la traite mal, comme on la calomnie.

On la surcharge de formules, d'anecdotes, de refrains populaires.

On l'empoisonne par le constant regret d'une mésaventure ou d'un outrage reçu.

On se garde bien de lui confier le souvenir d'un bienfait reçu, d'un devoir à accomplir ou d'un précepte de morale.

Et quand on reçoit un reproche, on dit pour s'excuser :

"...c'est triste comme je n'ai pas de mémoire."

Pourquoi calomnier ainsi cette faculté dont vous faites un si mauvais usage? Comme les autres facultés, elle vous a été donnée pour vous rendre bon.

A vous de la vider de ses rancunes et de l'enrichir de votre gratitude et de la science véritable.

Marie.

Vocation!

La jeune fille, consciente de sa mission future de la maternité, ne doit pas être, par sa légèreté et sa coquetterie, la rose trop belle qui s'agite au caprice de tous les vents et qu'on retrouve le lendemain flétrie et stérile; ni la rose éblouissante qui s'effeuille lamentablement dans la capiteuse atmosphère des music-hall; non plus que la rose carminée qui s'offre à tous les papillons.

Elle doit être le lys noble et beau qui agite avec élégance une tige tournée vers le soleil et la lumière. Grand lys pétri d'amour, elle doit savoir renoncer aux douceurs de la beauté qui passe et, au soir de sa jeunesse, consentir à se recueillir, à refermer ses pétales soyeux; même si elle sent se flétrir son éclat, elle doit accepter de garder intactes au coeur de sa corolle, les graines précieuses données par Dieu et que demain elle abandonnera au sol afin de se renouveler, afin que demain, des lys nombreux embaument et embellissent son foyer.

L.M.

Oui votre journal "Le CANADA-FRANÇAIS" Membre de l'A. B. C., classe "A Weeklies", circulation 7000 abonnés payés, 48 pages et plus, est le JOURNAL PREFERE des annonceurs et des lecteurs, SANS SOLLICITATION ni sentiment; 2 abonnés contre 1 dans St-Jean-Iberville et les environs contre celui qui circule dans la région de Montréal.

LE BONHEUR PAR LA LECTURE

La lutte pour la vie à l'époque contemporaine n'est pas une chose simple. Le progrès des sciences et des arts surpasse rapidement les connaissances que l'on peut acquérir, soit à l'école primaire, secondaire ou même universitaire. L'évolution des idées et de la technique a créé dans notre modernisme un climat favorable au matérialisme, à l'athéisme, aux luttes des classes, et à un bouleversement dans l'économie, la politique les moeurs et les habitudes des pays. Malgré tout, l'homme de la rue doit gagner son pain quotidien et celui de sa famille, assurer son salut tout en recherchant le bonheur terrestre. Quelques-uns le trouvent, ce bonheur, d'autres ne le trouvent jamais parce qu'ils s'obstinent à le chercher où il n'est pas.

Pour vivre en paix et être heureux, il faut connaître et comprendre les choses qui nous entourent et surtout se comprendre soi-même. Il faut donc lire et se cultiver afin de ne pas être submergé par les idées fausses et les doctrines erronnées au milieu desquelles il faut rechercher le bonheur qui ne se trouve seulement qu'à la lumière de la vérité. Un des pires maux qui afflige un tas de gens est de croire que la somme des connaissances qu'ils ont acquises est suffisante. Ceux-là, souvent, ne comprennent pas un problème et persistent à vouloir le régler à leur façon, et pas toujours en vue du bien commun.

Pour atteindre la vérité il ne faut pas croire que l'instruction et les connaissances s'acquièrent seulement aux écoles ou aux universités. Loin de là, car la plupart de ceux qui sont vraiment cultivés l'ont fait pour une large part en dehors de ces institutions par la lecture assidue des bons auteurs. En agissant ainsi ils ont développé le goût du savoir et banni le culte de l'incompétence. Ils ont ressenti la jouissance de l'esprit. De cette façon, les connaissances acquises se marient parfaitement bien à notre mode d'existence et produisent les meilleurs résultats, parce que relatives aux goûts et aux aptitudes de chacun. Vouloir s'instruire soi-même par la lecture, c'est rendre l'avenir beaucoup plus heureux que le passé, en remplaçant les préjugés par les opinions, en éclairant les discussions par des questions pertinentes, en comprenant mieux son rôle au sein de la société. La lecture, c'est se lier d'amitié avec les grands philosophes et les grands savants, c'est aussi éprouver les sentiments qui les animent. La lecture, c'est reculer dans le temps, dans l'histoire, pour éviter aux générations futures les erreurs désastreuses du pays. La lecture c'est mieux comprendre la création et l'univers, et enfin c'est se rapprocher de l'Infini, de la Connaissance Suprême.

Pourquoi ne pas prendre dès aujourd'hui l'habitude de la lecture? Mais attention, ne lisez jamais de mauvais livres car si vous lisez de tels ouvrages vous n'aurez probablement pas le temps de lire les bons. La vie est trop brève pour glisser dans l'erreur.

Jacques Tremblay,
agronome.

Si grand qu'il soit, le plaisir meurt avec son rire. Plus fort est le bonheur qui fait naître un Sourire.

L. M.

Pour laisser ainsi se perdre et s'éparpiller,
Avons-nous donc un âme de rechange?
Claudel.

POUR LES PERES SEULEMENT

Si on se donne beaucoup de peine pour renseigner les mères de famille dès la naissance d'un premier enfant, on semble peu intéressé au père du même enfant. Quel est son rôle? Au fait en a-t-il un? — J'ai rencontré des jeunes ménages qui en sont comme moi à leur première expérience. Je m'aperçois que je ne suis pas du tout une exception et que la déception paternelle est assez courante. Et puisque vous aimez la collaboration de vos lecteurs, M. le rédacteur, je risque mon petit mot.

1—Le père, un accorche-chapeau?

Le père, c'est cet homme qui quelques heures plus tôt avait le sentiment d'être quelqu'un pour sa femme, de compter vraiment dans sa vie, a tout à coup l'impression très nette de n'être plus qu'une sorte de patère à l'entrée de la maison, un "porteur de paquets", une espèce "d'agrès" toujours dans le chemin, toujours de trop. Enfin celui sur qui on peut épingler commodément toutes les mauvaises tendances du bébé, toutes les imperfections physiques que l'on déplore; quelque chose de qui le bébé "peut tenir".

Certes de temps à autre, on nous a bien permis de faire quelque chose, tenir une épingle de nourrice, une bavette, garder le petit, pendant que la femme allait faire une commission ou prenait quelque distraction, ce qui nous permettait de prendre temporairement la situation en mains, mais on nous a à peu près jamais donné crédit de nos réussites, de nos compétences. Ayant reçu au départ toutes les instructions dans le menu détail, nous avions au retour des "autorités" (nos femmes et dans bien des cas nos belles-mères) le plaisir assez amer, d'entendre souligner nos gaffes et nos erreurs.

2—Le régurgitateur en chef!!

Au début, j'étais supposé être le "régurgitateur" en chef. Le médecin lui-même m'avait assigné cette fonction. Il m'avait dit en me regardant sévèrement: "Après le repas de l'enfant, prenez-le, frappez-lui légèrement sur le dos pour qu'il régurgite lait et gaz, puis, couchez-le immédiatement après afin d'éviter qu'il vomisse. Ne lui parlez pas, ne l'embrassez pas. Bref, gardez-vous bien de faire quoi que ce soit de paternel, de naturel. Couchez-le et quittez la chambre."

"Cependant", me disais-je, "aucun fils ne peut grandir dans l'admiration et l'affection de son papa, lorsque celui-ci n'a jamais eu d'autre mission auprès de lui que de le débarrasser de ses gaz six fois par jour". Non ceci ne pouvait me satisfaire. Je sentais confusément que je devais être autre chose de plus important. De préférence, pour prévenir les foudres des "autorités", quelque chose de "prophylactique". Parce qu'il semble que tout ce qui approche l'enfant doit être bouilli trois minutes ou stérilisé à une faible solution d'acide borique.

Vainement, je revenais du travail tôt le soir, voltigeant désespérément de côté et d'autre, me mettant dans le chemin des autres, avec l'espoir de pouvoir sauter sur un rôle précis que je pourrais remplir; quelque chose de particulier que je pourrais accomplir, quelque chose que mon fils attendrait de moi après que je l'y aurais habitué, qu'il aimerait et dont il se rappellerait avec plaisir plus tard dans sa vie.

Ecole des Parents
Oct. 1950.

L'AUTORITE DOIT ETRE AIMABLE

PENSEE:

"L'autorité ne doit pas se faire sentir; elle est avant tout un don de puissance, un magnétisme, une atmosphère".

PECHES PAR EXCES

1—Les parents ont le droit de commander. Les enfants doivent obéissance. Mais ce droit n'est pas absolu : il a ses limites qu'on ne peut franchir. Les excès sont très faciles en ce domaine.

a) On peut excéder en demandant des **choses trop difficiles.** Il faut se rappeler que l'enfant n'est pas rendu à notre âge; que des actions peuvent avoir pour lui une signification profonde, une importance énorme : les lui interdire, les lui commander sans réfléchir au sacrifice, à l'effort qu'on lui demande, est excès.

De plus, tous les enfants n'ont pas le même degré de sensibilité, de délicatesse, même au sein d'une même famille. Si on demande **à chacun les mêmes sacrifices,** les efforts exigés sont disproportionnés.

b) Commander ou défendre **dans un moment où l'enfant ne se possède pas,** où il fait une crise, c'est encore un excès d'autorité. Il faut attendre que la tempête soit passée! Autant chez soi que chez l'enfant. Faire une scène pour une bagatelle, c'est très mal exercer son autorité.

c) Rien ne gâte autant l'autorité que la **partialité.** Avoir des poids et des mesures différents pour ses garçons et ses filles, pour l'un des enfants, n'est pas impossible, au contraire.

2—Conséquences de ces excès?

Les conséquences de ces excès sont nombreuses. Il peut arriver que, grâce à l'éducation que l'enfant reçoit en dehors de la famille, elles ne soient pas désastreuses, mais elles sont toujours sérieuses et parfois entraînent des vies brisées.

a) L'enfant à qui on demande trop souvent un effort héroique pour lui, finit par se cabrer, comme un cheval que l'on charge trop et que l'on bat pour le faire avancer. L'enfant se révolte contre ces exigences déraisonnables : Il cherche hors de la famille des appuis et des soutiens, qui ne peuvent nier, hélas! que les parents exigent trop. Ainsi l'autorité et l'affection sont ruinées.

b) A l'école, à l'église, on aura dit aux enfants comme il est malséant de se fâcher, de crier, de faire des colères. Quelle estime peuvent-ils avoir pour ceux qui en font sans cesse, qui leur crient fort à chaque peccadille? Les enfants se blasent ou s'exaspèrent, ils n'écoutent plus et essaient de ne pas entendre ou bien ils font une scène plus terrible à leur tour. Plus tard ils seront la copie vivante et animée de leurs parents.

c) Le sens de la justice est très vif chez l'enfant. Il se lasse et se dégoûte de tous les manques d'équité, il en veut à qui est partial. Il accepte d'être puni autant que les autres, mais sera blessé et honteux de ne l'être pas. Même si extérieurement il ne dit rien. Il n'y a pas de plus sûr moyen de développer la ruse, le mensonge chez l'enfant. N'ayant pas justice par les sentiers droits, il en prend de tortueux pour l'obtenir.

3—Ces excès existent-ils dans nos foyers.

Dans nos foyers, il y a certes des excès d'autorité. Nous venons de les signaler par ordre de fréquence.

LA FAMILLE,
juin 1945.

A L'ECOLE CHABANEL, SECTION DES FILLES

Centre d'intérêt familial, et ses réalisations.

A l'occasion de l'Année Mariale, une idée "lumineuse" toute à l'honneur de Révérende Mère Directrice de l'Ecole Chabanel, Mère Ste-Marie-Fernande, lui a inspiré dès le début de l'année, la création, par les élèves de son école, des Niches Mariales, exécutées à la maison, seules ou avec l'aide de leurs parents; et toutes ces confections devant être terminées pour le 2 février. En résumé, le Concours ayant pour thème la fabrication de niches, pour loger la "Vierge de la purification", a donné lieu à d'intéressantes, ingénieuses, riches et charmantes réalisations, à en juger par le résultat obtenu.

C'est ainsi que la grande salle de l'Ecole vit apparaître pour cette fête de la Purification, une exposition magnifique de ces niches Mariales, dénotant un esprit d'initiative et de ténacité de la part des élèves et des parents. A l'occasion, ce fut une journée à l'Ecole Chabanel, qui resplendit de piété admirable, marquant la plus belle de ces journées mariales, tenues chaque mois à cette Ecole. L'après-midi, à 2 hrs, M. le curé J. Omer Beauregard, avec bienveillance, vint bénir le groupe imposant des 80 niches, et l'on fit la procession solennelle, en hommage à la Vierge Marie.

Et vinrent de nombreux visiteurs, tous dans l'admiration devant cette charmante démonstration, dont les membres du jury qui eurent peine à faire un choix pour décerner les prix qui furent attribués: Prix de beauté, de bonne volonté, de "débrouillardise"... mais chaque exposante eut un prix, grâce à des multiples dons généreux, très encourageants à l'initiative. Donc quatre-vingts petites filles ont rempli leur mandat d'héraut de la Madone, et ont aussi vu leur apostolat couronné "dès ici-bas", d'une récompense utile ou agréable.

Ont encouragé de leur largesse, ces jeunes coeurs amis de de la Vierge: M. le curé J. O. Beauregard; M. l'abbé François Tanguay, Révérende Mère Supérieure du Pensionnat, M. le Président de la Commission Scolaire, MM. les commissaires, les architectes Morin et Cinq-Mars, de St-Jean; M. G. Légaré, 272 rue Missisquoi; M. Aldéric Arès, 77, 1ère rue; Mme Martel, 230 rue Missisquoi; Mme H. Deslauriers, 100, 4e rue; M. Gérard Brunelle, 33, 2e ave; Mlle Alice Robillard, 157, 1ère rue; M. Gérard Marchand, 31, Blvd des Erables; Mère Directrice de l'Institution, et les compagnes Religieuses en service dans la municipalité.

Suit l'intéressant rapport des membres du Jury: Les numéros 47 et 11, 18 points chacun; familles A. Clouâtre et P. Tremblay;

Le No. 48, 15 points; Familles de E. Couture; travail entièrement fait en "cure-dents".

Los Nos. 5 et 62: 12 points; Familles M. Faust et J. Marcoux;

Le No. 18, 14 points; Famille G. Houle.

Les Nos. 32 et 6; 9 points; Familles R. Lasnier et G. Bathalon;

Le No. 53, 8 points; Famille G. Brooks;

Les Nos. 41 et 46, 7 points; Familles J. P. Comeau et E. Larivière;

Les Nos. 60, 71, 4; 6 points; Familles D. Hébert, J. P. Hitchcock et A. Clouâtre;

Le No. 17, 5 points; Famille D. Hébert;

Les Nos. 43 et 56; 4 points; Familles R. Dacos et A. Rheault.

Félicitations aux habiles artisans, et à toutes les initiatives heureuses en l'honneur de Marie.

Voici les noms des personnes composant ce jury, proposé au vote en faveur des niches: Révérende Mère Supérieure du Pensionnat; Rév. Mère Directrice de l'Ecole Sup. N.-D. de Lourdes; et Rév. Mère Ste-Rosa; MM. les Commissaires et Mesdames Henri Laflamme, J. Marcoux, H. Moreau, Alfred Logier, Ephrem René; Mlle Fortin, du Service provincial de l'Agriculture; Mme C. P. de Beaujour; Mme Z. Lalanne; Mlle Ponton, de St-Lambert.

Pour toutes les générosités reçues, pour la collaboration des parents, la compréhension des visiteurs, et leur intelligente indulgence, dans l'appréciation des efforts de "bonne volonté", pour l'aimable apport des membres du "jury" la Direction de l'Ecole se dit très obligée et sincèrement reconnaissante.

Tout en félicitant Rév. Mère Directrice de l'Ecole Chabanel, l'on ne fait que souligner bien simplement tout l'intérêt et l'accroissement de la dévotion à Marie, soulevés par son initiative des "niches mariales", qui a obtenu ces merveilleuses réalisations familiales de St-Noël.

Par suite de ce succès imposant, obtenu par ses élèves de l'Ecole Chabanel, tout à la gloire mariale, Mère Directrice ne voudra pas laisser venir le beau mois de mai, surtout de cette année, sans un nouvel élan de ferveur à la Vierge Marie; aussi Mère Ste-Marie-Fernande, propose-t-elle un nouveau concours, que présidera la Parade des Petits "Notre-Dame" de mai; c'est-à-dire que les élèves habilleront une poupée, suivant le choix de chacune, à honorer sous un vocable, la Vierge: Notre-Dame de Fatima, du Bon Conseil, etc.

A l'oeuvre donc, jeunes étudiantes pour saluer la Reine de Mai, sous la personnification d'un doux vocable, choisi par chacune.

Nouvelles émissions de timbres-postes

L'hon. Alcide Côté, ministre des Postes, annonce que, le 1er avril 1954, le ministère des Postes mettra en service quatre nouveaux timbres-poste. L'un d'eux reproduira les traits de Sa Majesté la reine Elizabeth II, et les trois autres illustreront la faune sauvage du Canada.

Le timbre à l'effigie de Sa Majesté a été gravé d'après une photographie fournie par Dorothy Wilding Portraits Limited, de Londres. Il sera de 5c et de couleur bleue. Ce sera une émission ordinaire qui sera réimprimée et en service pour plusieurs années. Les fugurines d'autres catégories reproduisant le même motif seront émises plus tard.

Un timbre de 15c reproduira un fou de Bassan ("margot") en plein vol se détachant sur un ciel nocturne. Le dessin de ce timbre est l'oeuvre de M. Laurence Hyde, d'Ottawa. Le fou de Bassan a été choisi comme symbole approprié sur le timbre de 15c qui est beaucoup employé pour la poste aérienne. Ce sera aussi une émission ordinaire à long terme.

Un timbre gris de 4c aura pour vignette un morse, et un timbre bleu de 5c représentera un castor. Ces deux timbres seront des émissions commémoratives à court terme. Ils sont émis en vue de commémorer la semaine consacrée à la conservation de la faune sauvage du Canada et de signaler aux Canadiens l'urgence de sauvegarder et de restaurer notre faune sauvage. Ces deux figurines ont été dessinées par M. Emmanuel Hahn, R.C.A., de Toronto.

Tous les timbres précités sont gravés et imprimés par la **Canadian Bank Note Company Limited**, d'Ottawa.

L'HOTEL "IBERVILLE"

VICTOR L'ECUYER, prop.

invite sa clientèle et ses nombreux amis, de même que le public en général à venir entendre LE NOUVEL ORCHESTRE DE COULEUR

Ben Benny

et ses musiciens,

Chaque fin de semaine, à partir de vendredi, le 19 février.

Chambre et pension si désiré.

Informations: Tél. 9186 - 8-1018

38-2



Où sont-ils passés? Même sans ce petit "glouton" dans la maison, ce matin, plus de familles se sont trouvées à court de Corn Flakes Kellogg que de toute autre céréale. Ceci se produit tous les jours parce qu'ils semblent naturellement meilleurs à plus de gens. Il en a toujours été ainsi. Il en sera toujours ainsi. Il n'est donc pas étonnant de voir les ménagères prendre une boîte supplémentaire de Corn Flakes Kellogg chaque fois qu'elles passent à l'épicerie.

FRAIS de Kellogg

Le beau soleil nous rappelle le printemps, et nous fait penser qu'il faut renouveler sa garde-robe

Un grand choix de manteaux aux couleurs pastels, dans de très jolis modèles sont arrivés.

Les fameux "Little Nugget"

1 à 3 — 4 à 6 — 8 à 14 — 14 à 20

Les chapeaux de paille Milan et à fleurs sont aussi en montre.

Venez faire votre choix.



Robes, costumes d'enfants, complets, bas, sous-vêtements, robes de nuit, pyjamas, chaussures d'enfant,

Brassières "Wonder Bra" et "Exquisite Form", Corsets Grenier".

Cadeaux de toutes sortes.

Si vous aimez broder, nous avons nappes, taies d'oreillers, linge à vaisselles, tabliers pour dames et enfants, étampés prêts à broder.

Speciaux cette semaine

Crêpe de coton (frippé) . . . . . 49c la verge

Gilets de laine 28 à 34 . . . . . $2.89

Nous avons le plan mise de côté, un léger dépôt vous réserve tout ce dont vous avez besoin au magasin.

Aldéric Arès

71, 1ère Rue, Iberville, Tél: 9454

"Bien prier pour mieux vivre". —

Le Coin Liturgique

26 Février.—Vendredi.
De la Férie.—
(Ornements violets.)

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière. En principe, et sauf exceptions, on peut y célébrer, outre les messes des morts, les messes votives ordinaires, instituées pour satisfaire aux dévotions particulières des fidèles.

Aujourd'hui, vendredi, la messe votive est dédiée, soit à la Passion de Notre-Seigneur; soit à la sainte Croix, soit encore au Sacré-Coeur, au choix.

27 Février.—Samedi.
Saint Gabriel de l'Addolorata.
(Ornements blancs.)

Canonisé depuis 1920 seulement, ce saint vécut de 1838 à 1862, menant une existence toute simple, et prouvant ainsi que la sainteté ne consiste pas seulement dans l'accomplissement de grandes choses, mais aussi dans l'exécution parfaite de ce qui est son devoir. Renonçant au monde, il entrait dans l'Institut de la Passion de saint Paul de la Croix, en Italie, où sa vie lui valut d'être proposé en modèle du jeune homme chrétien.

28 Février.—DIMANCHE DE LA QUINQUAGESIME.—
(Ornements violets.)

Avec la Quinquagésime, c'est le dernier dimanche du temps préparatoire au Carême, ou Quadragésime. En effet, dès mercredi des Cendres. A l'Evangile credi des Centres. A l'Evangile de la messe, aujourd'hui, on retrouve un passage, selon saint Luc, où le Maitre prophétise sur sa propre Passion, qu'il prévoit. Peu après, en passant près de Jéricho, vers Jérusalem, le Maitre guérissait un aveugle, qui l'implorait, sur le bord de la route.

1er Mars.—Lundi.
De la Férie.
(Ornements violets.)

Pour ce qui est du sens de la Férie, se rapporter plus haut, sous le 26 février.

Aujourd'hui, lundi, la messe votive est dédiée, soit à la Sainte Trinité ou à l'action de grâces.

2 Mars.—Mardi.
De la Férie.
(Ornements violets.)

Pour ce qui est du sens de la Férie, se rapporter plus haut, sous le 26 février.

La messe votive, aujourd'hui, est consacrée aux saints Anges ou aux Apôtres, au choix.

3 Mars.—
MERCREDI DES CENDRES.
(Ornements violets.)

Avec le Mercredi des Cendres, débute le temps du Carême. Ce temps du Carême, constitue lui-même une phase de cycle pascal, dont il est une préparation, qui elle-même sera suivie d'un temps de préparation encore plus immédiate, avec le temps de la Passion.

La liturgie imprime un caractère de pénitence à cette phase, rendue plus tangible par le port des ornements violets; la suppression du port de la dalmatique et de la tunique, pour le diacre et pour le sous-diacre, parce que ces vêtements symbolisant la joie. Les orgues ne jouent plus, sauf pour accompagnement.

Quant à la cérémonie des Cendres elle-même, elle s'explique par la coutume antique de se jeter de la cendre sur la tête, en signe de pénitence et d'humiliation. L'Eglise en a fait une cérémonie spéciale, rappelant les fins dernières de l'homme. A l'Evangile, on trouve un passage, selon la version de saint Matthieu, rappelant comment il faut pratiquer la pénitence avec sincérité, et dans le secret, et non pas pour en tirer vanité, et pour se proposer en faux modèles.

4 Mars.—Jeudi.
Saint Casimir.
(Ornements blancs.)

Fils du roi Casimir IV, de Pologne, saint Casimir, malgré toutes les tentations de la Cour, s'appliqua à mener une vie toute de recueillement et de pénitence. Pratiquant la plus grande charité, il fut surnommé le père des miséreux. Il mourut le 4 mars 1483.

LE SAINT TEMPS DU CAREME

Le Mercredi des Cendres, célébré cette année le 3 mars, ouvre le saint TEMPS du Carême. Nous voudrons, comme nous le disions récemment, cultiver en nous la joie dans le sacrifice. Donnons à Dieu et à Marie cette consolation de développer par tous les moyens en notre pouvoir, cette joie chrétienne, l'un des plus purs fleurons de notre catholicisme. "Un saint triste est un triste saint", disait le doux Evêque de Genève, S. François de Sales. Pourquoi n'accepterions - nous point, en ce Carême de l'Année Mariale, de nous montrer en tout des plus joyeux des hommes, à travers nos privations. Le véritable climat du renoncement chrétien, c'est la joie. Joie de pouvoir nous unir à la Passion du Christ, joie de pouvoir enrichir, par nos prières et nos pénitences, la Communion des Saints, joie de nous donner sans mesure, d'être comme un pur levain dans la pâte universelle.

Il faut que ce carême de l'Année Mariale soit le plus beau de notre vie, et que ce ne soit pas là des mots, une formule vide, mais bien la plus enivrante réalité, chargée de tous les parfums de nos prières et de nos immolations. Pourquoi affrontons-nous d'ordinaire le saint Temps du Carême, dans une attitude triste, comme si nous courions au devant du néant? Au contraire, la pénitence, c'est le lest déposé, pour que le vol de notre âme soit plus puissant et plus libre; c'est la discipline nécessaire qui fera un bien immense aussi bien à notre corps qu'à notre âme. D'ailleurs, les plus célèbres médecins ont affirmé que loin de nuire, la pénitence que demande l'Eglise à ses fidèles, durant le Carême, est sage, bienfaisante, car beaucoup plus de personnes meurent d'avoir trop mangé que de s'être privées. En plus d'être d'une secourable hygiène pour l'âme, le jeûne l'est aussi pour le corps. Et nous savons combien maternelle se montre l'Eglise pour nos temps difficiles: la loi du jeûne a été facilitée.

Tous, nous devons faire pénitence. C'est là la loi. Même ceux dont la santé est vacillante ou faible, obtiennent une dispense pour le jeûne, sont tenus de faire pénitence. C'est l'esprit de pénitence qui compte, cet esprit de renoncement, de privation, en union avec la passion du Christ. Dans tous ses messages, Notre Dame ne demande-t-elle pas la prière et la pénitence? Pourquoi insiste-t-Elle autant sur ce point? ?C'est que les hommes ne veulent plus entendre parler de renoncement, de pénitence. Nous voudrons méditer ce passage de FULGENS CORONA sur l'Année Mariale: "Que soient associées à ces prières communes de pieuses oeuvres de pénitence. En effet le zèle pour la prière "soutient l'âme, la dispose à l'effort, l'élève au divin; la pénitence nous fait obtenir la maitrise de nous-mêmes, spécialement sur le corps, qui, par le péché originel, est fortement rebelle à la raison et à la loi évangélique. Ces deux vertus, c'est évident, sont étroitement liées entre elles, elles se soutiennent naturellement et conspirent à détacher l'homme, né pour le ciel, des choses caduques, et à l'élever en quelque sorte jusqu'à un céleste commerce avec Dieu" (Léon XIII, Enc. **Octobri menso**, 22 sept. 1891; Acta Leonis XIII, p. 312).

Dans FULGENS CORONA, ce pur chef-d'oeuvre, Pie XII n'oublie rien. Après bientôt trois mois de cette Année Mariale qui, nous l'espérons, changera la face du monde, pouvons-nous nous dire que nous avons suffisamment approfondi cette admirable Encyclique de notre grand Pontife marial Pie XII? Combien, parmi nos catholiques, ont lu, du commencement à la fin, ce véritable joyau de doctrine mariale? Parmi ceux-ci, combien l'ont médité longuement? Combien en font l'inspiration de leur vie?? Chaque document pontifical, et celui-ci est de souveraine importance, devrait nous trouver ardents, prêts à le vivre. Lorsque le Pape parle, c'est le Christ qui parle: en sommes-nous réellement convaincus? L'Année Mariale avance: que ce saint Temps du Carême nous ouvre enfin les yeux sur le conformisme de nos vies chrétiennes. Il faut des saints au monde, des légions de saints. Commençons, dès aujourd'hui, cett montée dans la sainteté.

CENTRE MARIAL CANADIEN.

Jeune Homme! Jeune Fille!

Pourquoi vous ennuyer? Si vous désirez un ami ou une amie selon vos goûts, vos désirs, écrivez-nous. Nous avons les photos. Inclure timbre.
Cercle Social Psychologique Enr.
C.P. 213. St-Hyacinthe, P.Q.
35-11

ON DEMANDE
à acheter
Vieux chevaux, bon prix.
S'adresser à:
OSCAR REMILLARD,
Tél. 826, Lacolle
j-n-o

GRANDE REDUCTION GENERALE DE PRIX.
Venez voir
BERAN FOURRURES
39 Saint-Jacques, SOUS-SOL, Tél: 3063
MAISON ESSENTIELLEMENT CANADIENNE-FRANÇAISE
PROP.: B. TREMBLAY; DIR.-GERANT: P. M. BOIVIN

IMMEUBLES GUERIN
Enr'g
LIONEL GUERIN
GERALD U. GUERIN
ADMINISTRATEURS
VENTE — ECHANGE
EVALUATION HYPOTHEQUE
244 RUE MAYRAND, ST-JEAN. TEL: 8-1934

RAOUL-R. LAFLEUR, D. C.
CHIROPRATICIEN
GRADUE DE PALMER — RAYONS X
HEURES DE BUREAU:
10 à 12 a.m. et 2 à 5 p.m. tous les jours
Lundi, Mercredi et Vendredi soirs: 7 à 9 h.
210 LAURIER
(près de St-Jacques)
Pour rendez-vous:
Tél: 9441 Saint-Jean



AVEZ-VOUS BESOIN DE MEUBLES ?
Consultez
A. DUQUETTE
rang Richelieu,
(PRES DES CASERNES)
Nous avons un assortiment complet de meubles de toutes sortes et des plus modernes.
Voyez nos prix avec ceux d'ailleurs et nos termes si faciles.
Signalez 7691 et nous irons vous chercher et vous reconduire sans obligation.

INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS CANADIAN LTD.
Dépt. 623-D, Montréal 25, Qué.
ORIENTATION GRATUITE
Veuillez m'envoyer, sans frais ou obligation, la brochure gratuite et détails complets du cours indiqué.

I.C.S. offre 391 cours d'instruction en anglais et un cours spécial pour les Canadiens-Français qui désirent apprendre l'anglais.

Accounting	Commercial Art	Mechanical Engineering
Advertising	Contracting	Mining
Air Conditioning	Diesel	Petroleum
Aircraft	Drafting	Pulp and Paper
Architecture	Electrical	Railroad
Automobile	Electronics	Retailing
Building	High Schools	Sheet Metal Work
Business Administration	Higher Mathematics	Television
Chemical	Languages	Textiles
Civil Engineering	Machine Shop	Toolmaking

Si votre sujet n'est pas inclus dans cette liste, écrivez le nom du cours dont vous désirez des détails complet.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Occupation .....

DEPOSEZ CE COUPON A LA POSTE CE SOIR

Pourquoi...?



ne pas enjoliver votre maison en installant de nouveaux
PRELARTS ou TAPIS
Venez consulter des Experts.
Il n'y a aucun problème pour nous dans ce domaine.
Variétés de patrons:
- Qualité supérieure.
- Posage.
- Bas prix

chez
J. A. Lecuyer
34 St-Georges, St-Jean Tél: 6556

Funérailles de M. Delphis Gamache

Lundi dernier le 15 courant eurent lieu en l'église-Cathédrale les funérailles de M. Delphis Gamache, décédé à Miami, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine L. Deslauriers, curé de St-Lambert et le service fut chanté par M. l'abbé Roland Gamache, neveu du défunt, assisté de MM. les abbés R. Cyr et Paul Deland, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Raoul Lareau, Arthur Drouin, Aimé Caza, Mathieu Binette, Paul Beauchemin et Philippe Toupin.

La quête fut faite par MM. Paul Beauchemin et Arthur Drouin.

L'inhumation se fit au cimetière de Mont St-Grégoire.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres:

Fleurs: Mlles Louise, Céline et André Gamache, M. et Mme Philippe Baillargeon, Les Liqueurs Régal, Enrg., M. et Mme Pierre Lepage, Garde Claire Desjardins, MM. Ivan, Roland et André Sabourin et famille.

Télégrammes: MM. et Mmes Edouard Décaries, Robert Filteau, Jos. Fournier, Les Etudiants de 2imée année de l'Institut de Psychologie, Mlles Lise Lasalle, Renée Caron, MM. et Mmes Germain Poulin, Roger Gamache, Paul Laverdure, A. O. Rivet, René Lalonde.

Messes: Comité de Régie de la Faculté de Philosophie, Mlle Elise Gervais, Le Conseil des Chevaliers de Colomb, Les élèves de 10e année de l'Académie Commerciale, M. et Mme Joseph Poirier, Famille Elie Gamache, M. et Mme Aimé Caza, Familles Clément et Chagnon, Albert Bertrand, Mlles Denise et Andrée Lafontaine, Les employés de la Canadien Potteries Ltd., Mme Vve. Edéas Gamache, M. l'abbé J. M. Lachance, Mlle Michèle Morin, Mme Aldéi Tougas et Mlle Lise Tougas, Famille Aldéo Gamache, MM. et Mmes Roch Tanguay, Clément, M. l'abbé Roland Gamache, MM. et Mmes Gérard Gamache, Henri Lanctôt, M. Philippe Toupin.

Bouquets Spirituels et Affiliation: Mme Joseph Raymond et Mlles Raymond, M. et Mme O. Breton et Mlle Thérèse Lafleur, Mlles Denise Lafontaine, Andrée Lafontaine, Claire Clément, M. et Mme Tarte, M. Léon Frith, Mme Léna Simard, MM. et Mmes Georges Daigneault, G. H. Rainville, M. Elphège Tétreault, M. et Mme Armand Kaigle, Famille Gamache.

Sympathies: Mlle Dorothy et Roger Gamache, M. et Mme Gérard Courteau, M. Lucien Toupin, M. et Mme O. Breton, Mlle Thérèse Lafleur, M. Rodolphe Bouchard, MM. et Mmes Antoine Gosselin, Alida Tétreault, Aldéo Gamache, L. Harbeck, Eugène Meunier, Achille Daigneault, Pat Nicholson, Mlle Lise Godin, MM. Paul Fontaine, Pierre Tanguay, Mme Géo.-A. Raymond et ses enfants, M. et Mme Joseph Bisaillon, M. Robert Brodeur, M. et Mme Philippe Fortin, Mlle Nicole Dubois, MM. et Mmes Ed. Daigneault, Willie Thériault, Maurice Cayer, MM. Jean-Guy Roberge, Ernest Paré, MM. et Mmes Jacques Théberge, Isidore Lasnier, Robert Gamache, Damase Robert, Jean-P. Toupin, Oliva Normandin, Georges Benoit, Mlle Yolande Gauthier, Mme L. P. Timmons, Mlle Béatrice Timmons, M. et Mme Raymond Lebeau, Mlle Dorothy Schipper, M. et Mme Wilfrid Poirier, Mlle Anita Fortin, MM. et Mmes Jean Couture, Duffield, M. Gaston Gamache, MM. et Mmes Géraldi St-Germain, Adrien Surprenant, J. Morin, M. Alphonse Brault, M. et Mme Philippe Lemaire, Mme A. Lefebvre et ses enfants, MM Geo.-A. Payette, Gabriel J. Paquin, Josette Gauthier, M. et Mme Ivan Sabourin, Mlle Anita Bisaillon, Familles Emile Bessette Denis Charbonneau, M. P. Toupin, Mlle Francine Délorme, MM. Arsène Leblanc, Louis.-J. Towner, MM. et Mmes Paul et Gérard Gamache, Arthur Langlois, Daigneault et Frère, MM. et Mmes J. P. Mérineau, Mathias Choquette, Mlle Hélène Morin, M. Joseph Boissonneault, MM. et Mmes Guy Prairie, Claude Longpré, MM. Oliva Bertrand, Marcel Pouffe, Famille A. C. Génier, M. Clément Rocheleau, M. et Mme Alain Boutin, Mlle Elise Toupin, Ferronnerie Idéale Ltée., MM. et Mmes Léopold Ménard, Philias Berger, MM. René Payette, Arsène Baillargeon, Gaston Chenail, Familles Paul Laflamme, P. H. Thimineur, MM. et Mmes Maurice Régnier, Oscar Roy, Roland Poissant, Monast, Maurice J. Demers, M. Peter O'Cain, Mme Modeste Fortier et famille, M. et Mme Maurice Papineau, MM. et Mmes A. Grenier, Dorio Choquette, Rosario Desroches, Mme A. Sasseville, Famille Hector Giroux, Mlle Norma Boivin, MM. et Mmes J.-Roland Meunier, Alcide Venne, L.-E. Martel, M. M. Mondou, MM. et Mmes R. Desmarais, O. Péladeau, G. Brault, Yves Papineau, J. A. Ménard, M. Oscar Boulais, Famille Lucien Charbonneau, Mme Charles Harbeck, Mlles Harbeck, Maria Roy, M. et Mme Egide Oligny, Mlle Louise Mireault, MM. et Mmes A. Pilon, J. H. Rainville, Oliva Gamache, MM. Armand Guillotte, Ivan Brault, MM. et Mmes Y. Lanthier, J.-A. Dorais, Steven Shannon, Mme Ernestine Benoit, MM. et Mmes Henri Bessette, Roch Lorrain, M. Hector Guilbert, Chevaliers de Colomb, MM. et Mmes Bernard Bernard, Charles Gladu, Robert Dussault, Maurice Phaneuf, M. Aurèle Bonneau, M. et Mme Wilfrid Brault, MM. Pierre Lefleur, Louis Phaneuf, Mlle Marie-Paule Lagacé, M. et Mme Maurice Viens, M. Gaston Marcoux, M. et Mme Lucien Préfontaine, M. Pierre Mills, MM. et Mmes Léo Berger, Arm. Tougas, Oslas Blais, M. Hilaire Berthiaume, Mlle Françoise Morin, M. et Mme Normand Gamache, M. Bruce Rollo, MM. et Mmes Geo. Laclair, Jean Charbonneau, Mlles Louise Roberge, Germaine Dextraze, Mme Gaston Poutré, Mlle Denise Gosselin, Les Liqueurs Régal Enrg., M. Roland Leblanc, M. et Mme André Sabourin, Mlle Suzanne Hébert, M. et Mme Robert Chabot, Mlle Louise Leclair, M. Alphonse Lorrain, M. et Mme W. Barry, Mlles Claire et Ruth Bachand, M. et Mme Adrien Métras, M. Réal Payette, MM. et Mmes Silas Benjamin, Esdras Métras, Roméo Poutré, Mme et Mlles Beauregard, MM. et Mmes P. Baillargeon, P. LePage, H. Fortier, Gérald L'Homme, André Bessette, Louis Régnier, MM. Gérard Huot, Arthur Raymond, Louis Daniel, P. Bessette, J. L. Pinsonneault et famille, Henri Boucher, Mlles Monique Tétreault, Pauline Raymond, M. J.-C. Lefebvre, M. et Mme Albert Godin, M. R. Boucher, Famille A. Rousselet, Dr. et Mme Paul Marin, M. et Mme O. Ménard, Mlles Paulette Caniau, Gisèle Caniau, Suzanne Vinet M. et Mme C. Apty, Mme A. Caffrey, MM. Roland Dorais, Aimé Poulin, Famille A. J. Benoit, Mme J.

(Suite à la page 30)



Produits Alimentaires
LAROSE
Limitée
240 rue Cousins
Tél. 3754 St-Jean

A LOUER
MANUFACTURE A BOIS
2,400 pds de plancher, avec outillage moderne, au centre de la ville d'Iberville. Prix raisonnable.
S'adresser à
66 - 6ième Ave, Iberville
j-n-o.



Pourquoi payer plus pour votre
MANTEAU de FOURRURE
vous pouvez l'acheter directement du fabricant, sans passer par aucun intermédiaire.
Sur MESURES ou PRET à PORTER.
CH. LOUVET FOURRURES
Mont St-Grégoire, Tél : 7953
IMPORTATION DIRECTE

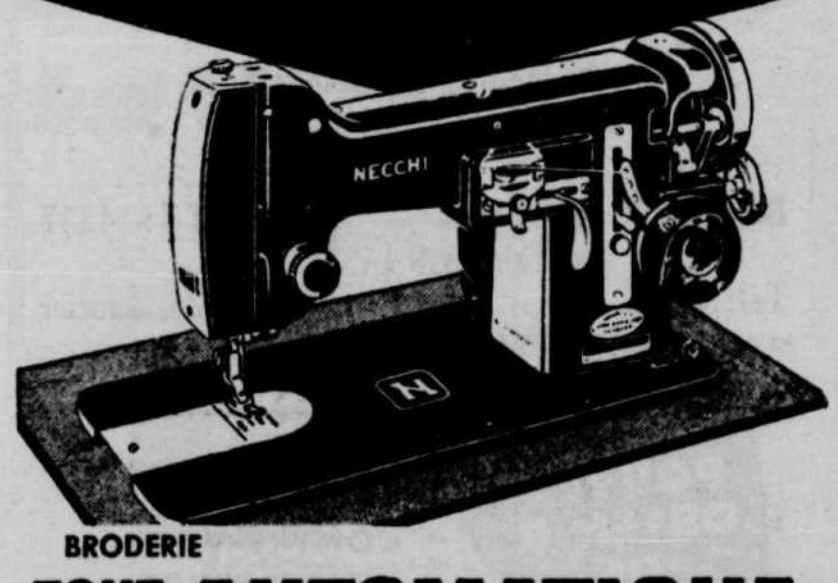


La bière au coeur d'or



Pour tous vos travaux de peinture, demandez satisfaction et garantie
CHEZ
RENE ROBERT
Peintre
452 Laurier, St-Jean
Tél: 8-1323
37-5

Voyez la Superbe NOUVELLE
NECCHI MIRA



BRODERIE
TOUT A FAIT AUTOMATIQUE

Plus de travail de finition à la main!

NECCHI coud les boutons, fait les boutonnières, les bords au point invisible, les monogrammes, reprise . . . très belle broderie possible même pour une novice, parce qu'avec une NECCHI le travail se fait par lui-même.
La nouvelle NECCHI BU MIRA dans sa merveilleuse teinte gris-pâle et son commutateur-régulateur, son nouvel enfilage mécanique et sa nouvelle lumière enchassée.

Modèles NECCHI disponibles à partir de $124.00

MODÈLE Coronation
404 CONSOLE
Sa table arrondie pour vous donner plus d'espace et de confort.



NECCHI SEWING MACHINES (Canada) LTD.
464 McGill, Montreal, P.Q.

Chronique AGRICOLE

Engraissement des volailles pour pour l'abatage

Nous en sommes à la période de l'année où, sur nos fermes, se fait l'abatage du gros poulet et des dindons. Il semble opportun de dire un mot de l'importance de leur donner, par un engraissement approprié, le fini voulu pour qu'ils se classent dans les catégories supérieures. L'amélioration réalisée dans ce domaine depuis quelques années démontre bien que le producteur en général réalise l'importance de ce facteur essentiel de succès. Cependant, selon M. Ubald Pilon, agronome-aviculteur, du Ministère de l'Agriculture de Québec, trop nombreux sont les éleveurs qui négligent ce point capital avec le résultat qu'ils disposent difficilement de leur produit, vendent à prix réduit quand ce n'est pas à perte. En effet, trop nombreux sont encore les troupeaux abattus prématurément c'est-à-dire n'ayant pas fini voulu, ou encore manquant de chair bien qu'ils soient assez gras. Ces oiseaux, par suite d'un manque de chair ou de gras ou des deux à la fois, sont déclassés d'un grade ou plus et se vendent difficilement et toujours à un prix beaucoup moins avantageux. Ce sont ces oiseaux de qualité inférieure qui encombrent le marché, contribuent à faire baisser les prix aussi bien que la consommation de volaille et ne laissent le plus souvent aucun profit au producteur.

Souvent avec peu de frais additionnels, soumis à un régime alimentaire plus convenable et abattus à point, ces mêmes oiseaux auraient pu se classer dans les catégories supérieures et rapporter un bénéfice à leur propriétaire. Les temps changent et de plus en plus il faut se convaincre que les oiseaux n'ayant pas le développement ou le fini requis pour bien se classer ne sont jamais profitables à produire, dit de plus, M. Pilon.

Il ne faut pas oublier que l'éducation s'est faite également chez le consommateur et que celui-ci exige de plus en plus pour son argent, en se basant non seulement sur le poids, mais aussi, et je devrais dire surtout, sur la qualité et l'apparence du produit. Un autre point à souligner, c'est que la chair de volaille ou de dindon se vend en concurrence avec les autres viandes telles le boeuf, le porc, etc. Enfin, il faut ajouter que la compétition se fait de plus en plus vive soit dans les prix, soit dans la présentation du produit, etc. Comme l'acheteur a toujours raison puisque c'est lui qui paie, l'éleveur doit s'efforcer de produire ce que le marché desire : un produit de belle apparence et de qualité supérieure, en d'autres termes, un oiseau bien developpé et bien fini. Pour ce faire, il faut des oiseaux en santé, bien conformés et alimentés avec une ration appropriée durant toute la période de croissance, enfin par une ration spéciale d'engraissement durant une période variable de 2 à 4 semaines suivant l'espèce, l'âge, l'état de chair des oiseaux. etc., on obtient le fini désiré. On ne peut donc trop insister sur l'importance de cette dernière période d'alimentation avant l'abattage. Il faut lui accorder toute notre attention si l'on veut réaliser des profits. Si nous doutons de nos connaisances à ce sujet, consultons notre instructeur avicole, notre agronome de comté ou tout autre technicien averti. Ne procédons pas à l'aveuglette, mais rappelons-nous qu'un produit de qualité, bien fini, de belle apparence, se vend plus facilement à meilleur prix. Il laisse ordinairement des profits substantiels tout en favorisant une plus grande consommation. Pour cette raison, avec tel produit, la surproduction n'est pas à craindre.

A VENDRE

Maison à 2 logis de 4 pièces, presque neuve, belle cave de 7 pds. — Libre le 1er avril. Rapporte $1,200. par année. Prix $11,000.00 Moitié comptant; balance par versement mensuel. — Vraie aubaine à prompt acheteur.

S'adresser par tél.: **2666**
Après 7 hrs p.m. à **7743**

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité
Comptabilité — Vérification
Impôt sur le Revenu.

Bureau: 39 St-Jacques **Tél: 4347**
(Edifice Pourgeois)
Tél: 7482 **526, Laurier**

VOUS POUVEZ OBTENIR DE $50 à $1,000 CONTRE VOTRE SIGNATURE

Sans garantie négociable. Prêt versé le jour même, pour toute raison valable. Consolidation des dettes: combustible, impôts, etc.

LIBÉREZ-VOUS, FAITES UN EMPRUNT

Demandez au directeur—sans aucun témoin—l'argent dont vous avez besoin. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou passez dès aujourd'hui. Service rapide et courtois!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

A.-J. Bergeron, gérant

39 rue St. Jacques, Deuxième étage, Tél. 7538
ST. JEAN, P.Q.

POURQUOI SOUFFRIR. . .

. . . de vos cors, callosités ou ongles incarnés quand vous pouvez avoir un grand soulagement tout de suite et sans aucune douleur.

EXPERIENCE DE 20 ANS
UN SIMPLE ESSAI VOUS CONVAINCRA
Signalez 2094
Les visites à domicile sont sans charge.
J. D. HOULE
180 Labrèche, SAINT-JEAN, P. Q.
j-n-o.

LA SEMAINE SOCIALE DE MONT-LAURIER

La Commission générale des Semaines sociales du Canada (section française) a tenu à Montréal, le 2 février dernier, une reunion plénière sous la présidence du R. P. Joseph-F. Archambault, S. J. On y a adopté définitivement le programme de la prochaine Semaine et attribué les différents cours et conférences. Cette XXXIe Semaine sociale aura lieu, comme il a déja été annoncé, à Mont-Laurier, du 23 au 26 septembre. Le thème général des études est "Etablissement rural et immigration". Ce sujet ne manquera pas d'intéresser non seulement les spécialistes de la question mais aussi tous ceux qui s'occupent de l'avenir de notre pays et du rôle qu'y tiendra notre groupe ethnique. Un comité d'organisation locale sera bientôt formé à Mont-Laurier. La Commission a aussi élu un nouveau membre: le R. P. Louis Lachance, O. P., professeur à l'Université de Montréal, qui remplace le R. P. Gaudrault, O. P., décédé.

Le Dimanche "B.P."

Pour honorer Lord Baden Powell de Gilwell, le Fondateur du Scoutisme et du Guidisme, sera observé à travers tout le Canada, le 21 février, par des cérémonies spéciales à l'église où les membres scouts et guides devront se rendre en uniforme. Plusieurs groupes seront "chez eux" aux parents et amis pour leurs réunions régulières de groupe précédant ou suivant le dimanche B. P.

Sympathies D. Gamache...

(Suite de la page 29)

Durocher, MM. et Mmes René Charbonneau, Aimé Pinsonnault, Mlle Claudette Cypihot, MM. Alain Lange, Jean-Guy Dencourt, Adrien Gaulin, Léo Choquette, M. et Mme P. Mailloux, Mlles Monique Landry, Louise Fortin, MM. J. M. Lanoue, I. Burton, M. et Mme J.-E. Guillotte, M. Philippe Thibodeau, Mlle Eugène Hamel, MM. et Mmes Georges Gervais, Emile Rouillier, M. J. A. Bélanger, Famille de Mme E Lareau, M. et Mme Raoul Lareau, M. Beaudoin Mills, MM. et Mmes René Gamache, M. Tarte, M. Victor Touchette, Famille Albert Berger, Mlle Lucille Moreau, MM. et Mmes André Goderre, Raoul Marceau, Lionel Richard, Pierre Lomme, Wilfrid Blanchard, L. P. Beauchemin, M. Oséas Boucher, M. et Madame Simon Vigeant, Mlles Antoinette Lemieux, Claire Lanctôt, Ida Têtreault, MM. Alfred Rémillard, Robert Leclerc, G. Leblanc, Mme J. P. Meunier, M. Arthur Langlois et Mlle Emilie Langlois, Mme E. Ménard, Mlle Odette Raymond, Mmes Léopold Guillet, Edouard Lachance, Stanislas Bélanger, M. Gaulin, M. et Mme Raymond Gamache, Mmes Normand et Aldéo Gamache, Julien Bélisle, L. E. Martel, Gilles Poirier, Ernest Poulin, MM. Oligny, Achille Davignon et famille, MM. et Mmes Oscar Tremblay, Mercier, Hormisdas Poulin Mme Pagé, Mlle Marguerite Pagé, Mmes Lucien Quintin, Napoléon Guillotte, M. et Mme Arthur Drouin, Mlle Lousia Mineault, M. Matthieu Binette, MM. et Mmes Eugène Landry, Florent Labonté, Jarvis, Mlle Alice Brosseau, MM. et Mmes Emile Gamache, J. Dubois, J. Verge, Mlles Jocelyne Deland, Lise Pinsonneault, MM. et Mmes Félix Poissant, Gérard Charbonneau, M. N. Laflamme, MM. et Mmes Jules Pagé, Lasnier, J. V. Charbonneau, Art. Benjamin, Joseph Oligny, L.-Omer Perrier, Emile Marchand, Albert Dubois, MM. J.-André Lange, Réal Boulanger, Mlle Marie Rouillier, Famille Louis Lemaire, Mlles Lise Thuot, Suzanne Fortier, M. et Mme W. Lupien, M. H. Racine, M. et Mme B. Desrochers, M. Armand Samoisette, Mlles J. Régnier, M. Méthé, Eugénie Lemieux, Mme Ernest Lachance, Le personnel de l'Institut de Psychologie, La Supérieure et les Religieuses du Collège Basile Moreau et autres.

Les membres de la famille Delphis Gamache sensibles à toutes ces marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Vendeurs demandés

Pour vente d'appareils électriques. Salaire, commission et autres avantages. S'adresser à

Southern Canada Power C. Ltd.
St-Jean, P. Q.

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A. B.Ph., O.D.

Docteur en Optométrie
OPTOMETRISTE-OPTICIEN
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS
27 St-Jacques **St-Jean, Qué.**

Confiez tous vos travaux de peinture à



DONAT PERRON
ENTREPRENEUR - PEINTRE
Demandez nos prix — ils vous étonneront.
Ouvrage garanti
ST-JEAN **TEL: 5841**

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN LINOLEUM

WILFRID SIRARD

LINOLEUM



TUILE CAOUTCHOUC
WALLFLEX POUR MUR
CONGO WALL
STORE VENITIEN
PRELART DE TOUTES SORTES.

VENTE - POSAGE
906 St-Jacques
(Paroisse)
(N.-D. De Lourdes)
ST-JEAN, QUE.
Tél: 8-1340

et une double bienvenue vous attend...

CALVERT HOUSE

CALVERT HOUSE
Canadian Whisky
Calvert Distillers Limited, Amherstburg, Ontario.



MADAME EST SERVIE

Rita Martin

LE POTAGER

L'Encyclopédie de l'Alimentation rapporte que le bon roi Edouard VIII faisait un jour la fine remarque suivante à un allemand qui venait d'engloutir d'un seul coup un verre entier de bordeaux!

"Ah! monsieur, quand on a l'honneur de boire un vin pareil, on le regarde d'abord, on le respire, on le déguste à petits coups. Et après, on en parle!"

Et en lisant cette anecdote Madame, j'ai un lien entre ce vin sans égal et le succulent potage que me préparait ma mère lorsque j'étais toute petite. Je ne crois pas avoir jamais connu arôme plus enchanteur et goût plus divin! Et croyez-moi, j'ai raison d'en parler!

Le délicieux potage réconfortant...

Qui en effet oublierait de l'inclure à son menu? Y a-t-il aliment plus nourrissant et qui stimule plus l'appétit! L'hôtesse avisée le choisit après avoir décidé du reste du menu Si elle doit servir un repas riche et lourd, elle tourne son attention vers le potage clair, bouillon de viande, de volaille, de gibier, de poisson, de crustacé. Si au contraire, son repas est plus léger, elle sert à ses convives un potage lié, soit une purée de légumes, un potage à base de viande avec des féculents. Il y a une grande variété à partir du délicat bouillon aux tomates jusqu'au succulent potage aux poireaux. Le choix est vaste! Mais quel que soit le potage que vous serviez Madame, sachez le rendre nourissant et délectable. Servez-le bouillant, accompagnez-le de croutons passés au beurre, de pailles au fromage, de noisettes croquantes, de biscuits salés... faites-en un véritable regal!

Madame essayez ce potage à l'oignon . . . .Vos convives en parleront!

Potage à l'oignon au gratin

Sauter 4 gros oignons, coupes en tranches fines, dans 2 c. à table de beurre. Ajouter 4 tasses de bouillon au boeuf, 1 c. à thé de sauce Worcestershire, ½ c. à thé de sel, ⅛ c. à thé de poivre.

Amener au point débullition et verser dans une casserole. Recouvrir de 2 brioches rôties et tranchées. Saupoudrer d'½ tasse de fromage râpé. Déposer sous le grilleur quelques minutes. Servir immédiatement.

(Environ 6 portions).

Rita Martin, Directrice,
Département d'art culinaire.
Robin Hood Flour
Mills Limited.

Pour laisser ainsi se perdre et s'éparpiller, Avons-nous donc une âme de rechange?

Claudel.

NE JOUEZ PAS AU PLUS FIN AVEC L'AUTOMOBILISTE

Même si cette recommandation de ne jamais traverser une rue alors que les feux sont rouges a été faite à maintes et maintes reprises, elle est toujours à point parce que trop de piétons croient encore qu'ils peuvent faire exception à la règle. Encore aujourd'hui, la Ligue de Sécurité recommande aux piétons d'attendre que les feux soient verts avant de traverser une rue à moins, toutefois, qu'il n'y ait absolument aucun véhicule en vue. Mais encore là, il y la bonne habitude à prendre pour toujours, car le piéton qui veut jouer au plus fin avec l'automobiliste sera un jour victime de ce dernier. Ce conseil que donne la Ligue de Sécurité aux adultes, elle demande aux parents, aux professeurs, instituteurs, institutrices, de le répéter aux enfants. Ces derniers sont portés à oublier trop vite. Même si le conseil est vieux, il est donné à point s'il peut éviter et épargner une infirmité pour la vie ou encore la vie d'une personne.

Lisez le "Canada-Français"

Visite aux Guides et aux Scouts des Territoires du Nord-Ouest

Mlle Beth Riddock, cheftaine d'Edmonton et C. S. Matkin de MacGrath, Assistant Provincial de la Commission des Scouts de l'Alberta, quitteront Edmonton, Alta. en avion, le 10 mars, pour visiter les Guides et les Scouts des Territoires du Nord-Ouest. Ils projettent de faire la visite de 17 groupements soit:

"Fort Smith, Yellowknife, Port Radium, Coppermine, Aklavik, Fort Simpson, Hay River, Fort Resolution, Fort MacMurray, Fort Rae, Fort Franklin, Fort Norman, Arctic Red River, Tuktoyuktuk, Fort MacPherson, Fort Good Hope et Fort Providence."

Si grand qu'il soit, le plaisir meurt avec son Rire. Plus fort est le bonheur qui fait naître un Sourire.

CHARBONNERIE LASNIER

BOIS

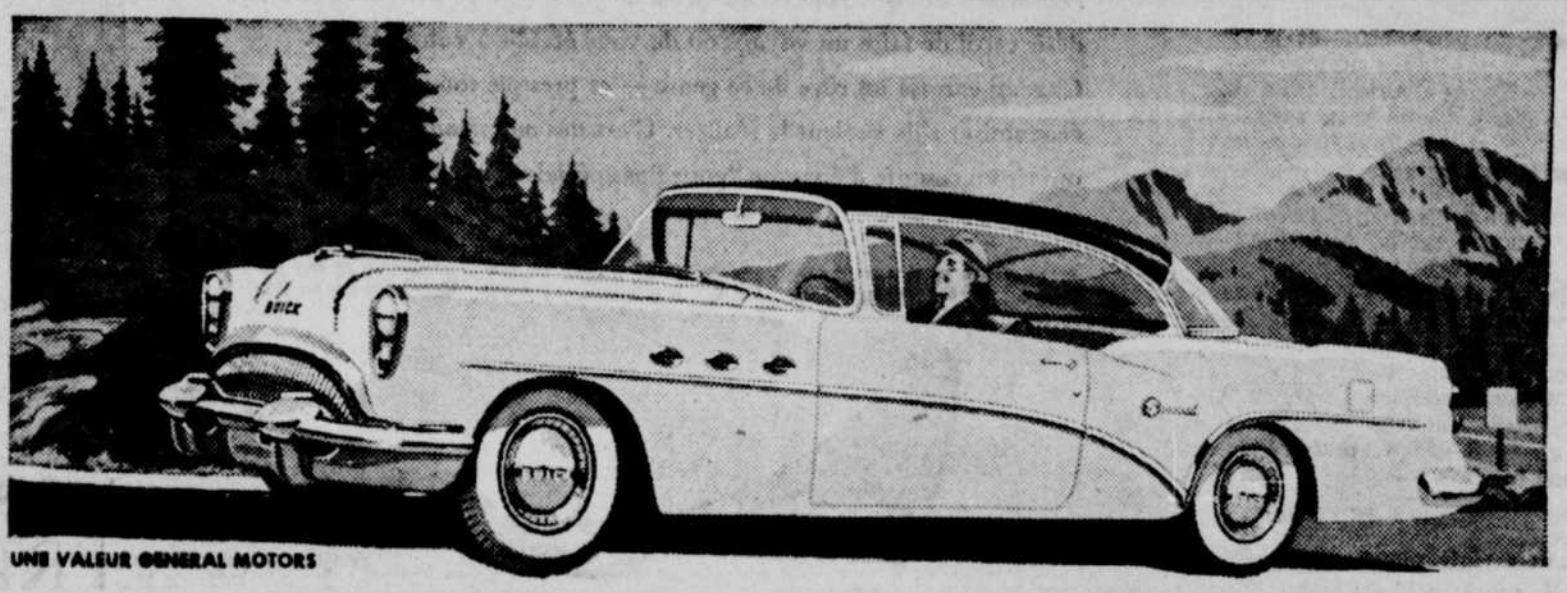
HUILE A CHAUFFAGE

CHARBON

•

170 Foch, coin Collin, SAINT-JEAN, QUE.

Tél.: 2206



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La frappante nouvelle Buick Special 1954 dont le prix est à proximité surprenante du "domaine des bas prix".

Un aperçu tranche la question—

BUICK est l'achat de l'année

Nous avons compris tout de suite que c'étaient d'excellentes automobiles.

Mais il arrive que nous avons, dans les nouvelles Buick 1954, un bien plus grand succès que nous avions pensé.

Les gens viennent en bons nombres dans notre salle de montre, examinent ces nouvelles beauté et nous disent—*avec des commandes signées*—que Buick est de beaucoup la plus belle valeur.

Il y a longtemps qu'une voiture nouvelle ait créé une telle sensation—et vous devriez vraiment la voir.

Un aperçu du nouveau style sensationnel de ces Buick ravissantes suffit pour faire comprendre que ce sont les plus 'nouvelles' automobiles depuis des années.

Un aperçu des intérieurs modernes—et du splendide nouveau pare-brise à piliers renversés—confirme la conviction.



L'AUTO LA PLUS PUISSANTE pour le prix, au Canada, est la nouvelle CENTURY de 200 CV—un exemple des remarquables valeurs de Buick pour 1954.

Un aperçu de l'histoire de puissance du nouveau V8, de l'histoire de la nouvelle suspension, de la nouvelle facilité de manoeuvre—et la vente est presque conclue.

Et, quand vous apercevez les prix—vous comprenez que vous êtes en présence des plus grandes valeurs d'autos offertes sur le marché canadien en 1954—voilà, Buick est l'achat de l'année.

Venez vous en rendre compte—bientôt, espérons-nous.

M6548F

QUAND DE MEILLEURES AUTOMOBILES SERONT CONSTRUITES, BUICK LES CONSTRUIRA

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée

150 Rue Foch - - St-Jean, Tél. 7575



Des cadeaux et des souhaits pour vous, par l'entremise du

"Welcome Wagon"

de la part de vos amis en affaires et des dirigeants du monde civique et du service Social.

Hôtesse:
Mme Fernande Brosseau-Chabot
TEL.: 2870

Il y a 25 ans:—

Au Fil de nos Souvenirs

L'Hon. M. Beaulieu vient de marquer son "Jubilé d'Argent" en comptabilité

Qui, à brûle-pourpoint, aurait pensé que le temps puisse filer si vite que notre député et ministre provincial, l'hon. Paul Beaulieu, puisse déjà, passer "au Fil de nos Souvenirs" . .Eh oui: la vie est ainsi faite que ce sont généralement les anniversaires qui ont l'air de nous jouer ce vilain tour; alors que c'est la vie tout simplement.

Les faits étant les faits; et les chiffres étant les chiffres, il reste qu'en décembre dernier, M. Beaulieu marquait son 25ième anniversaire d'exercice comme Comptable Agréé, titre qui ne semblait pas, à cette époque avoir encore été décroché par aucun concitoyen.

On peut différer totalement d'opinion avec M. Beaulieu en matière politique:—et personnellement, je ne m'en fais pas faute;—ce qui n'empêche pas pour autant de lui reconnaitre plus d'un mérite personnel;—et je ne m'en fais pas faute non plus;—avec d'ailleurs d'autant plus de liberté d'esprit, que je ne saurais être l'objet de quelque faveur ni prébende que ce soit.

Sans arrière pensée ni réticence; et encore moins sans "rougir", il y a 25 ans, alors que je n'étais qu'un petit collégien, j'aurais volontiers souscrit, et maintenant encore, je souscrirais sans hésiter à ce qu'écrivait, au sujet du "jeune Paul Beaulieu", "LE CANADA-FRANÇAIS" du 27 décembre 1928, et que nous reproduisons ci-après:—

Jean FREDERICK.

"Il nous fait plaisir d'appren "dre le succès remporté par l'un "des nôtres, M. J. Paul Beaulieu, "au service de la Maison Gon- "thier Mulligan, depuis huit ans, "vient de décrocher son titre de "C. A. (Chartered Account)".

"M. Beaulieu est encore un "tout jeune homme et une belle "carrière s'ouvre devant lui. "Nous croyons pouvoir affirmer "que M. Paul Beaulieu est le pre- "mier citoyen de Saint-Jean qui "a l'honneur de porter le titre de "C. A" et nous sommes heureux "de l'en féliciter chaleureuse- "ment. Mentionnons en passant "que M. Beaulieu, fils du Princi- "pal, a fait ses études à l'Acadé- "mie de Saint-Jean, et qu'au sor- "tir de l'école, étant entré au ser- "vice de la Maison Gonthier, "c'est à un travail opiniâtre post- "scolaire qu'il doit le succès qu'il "a remporté."

RETRAITES FERMEES

Maison Sainte-Bernadette

POUR DAMES:

Du 8 au 11 mars:
Dames de St-Constant et autres organisatrice: Mme L. Poissant.

Du 22 au 25 mars:
Dames de Chambly-Bassin, organisatrice: Mme P. Mercille.

Du 5 au 8 avril:
Dames de la Ville de St-Jean

POUR JEUNES FILLES:

Du 25 au 28 février:
Dirigeantes de la J. O. C. F.

Du 18 au 21 mars:
Institutrices de Montréal et autres.

Du 25 au 28 mars:
Jeunes Filles.

Du 29 mars au 1er avril:
Jeunes Filles.

Du 1er au 4 avril:
Fiancées.

Du 12 au 15 avril:
Gardes-Malades Graduées.

Du 6 au 9 mai:
Fiancées.

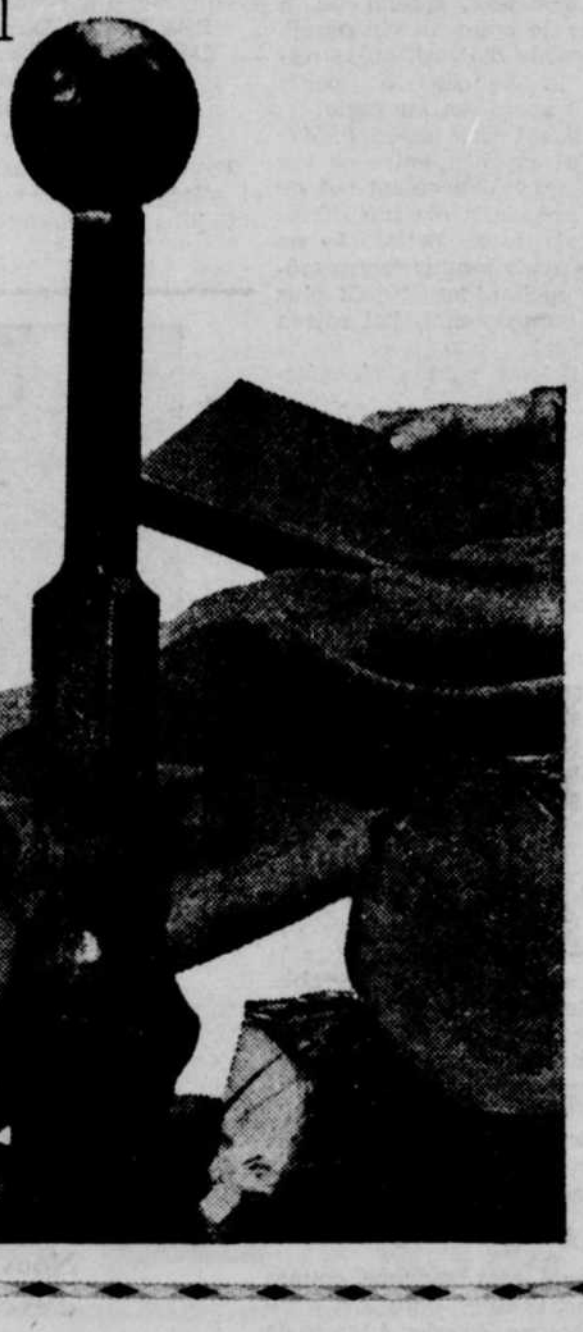
Les personnes désireuses de se joindre à l'un ou l'autre de ces groupes sont priées de s'adresser aux Organisatrices ou aux

SS. Missionnaires de
l'Immaculée-Conception,
430 rue Champlain,
Tél: 5509 — Saint-Jean.

L'OXYDE DE CARBONE POISON TRES VIOLENT

L'oxyde de carbone est un poison très violent; c'est un gaz incolore et inodore qui s'infiltre traiteusement et agit rapidement. Il frappe sans avertir et il frappe fréquemment. Ce gaz est une menace constante pour les automobilistes qui ne font aucune aération dans leurs voitures lorsque le moteur est en marche. Les empoisonnements à l'oxyde de corbone surviennent surtout dans les garages et avec les voitures en stationnement, rapporte la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Dans les garages, le chauffeur veut réchauffer sa voiture avant d'ouvrir les portes de son garage et il lui arrive de "s'endormir" avant d'aller ouvrir ces portes. Il en est e même s'il veut poser des chaines ou faire un ajustement quelconque à sa voiture. **Si les portes du garage sont fermés, que l'on arrête le moteur.** Dans une voiture en stationnement, si le moteur est en marche, que l'on ouvre une fenêtre, c'est de la plus élémentaire prudence.

une bonne raison d'économiser...



Vous tenez certainement beaucoup à votre foyer et vous rêvez de l'embellir "dès que vous en aurez les moyens". Ou peut-être votre grand désir est-il de faire un voyage ou de vous établir à votre compte. Chacun caresse un rêve de ce genre — et presque tous doivent économiser s'ils veulent le réaliser. C'est dès *maintenant* qu'il vous faut ouvrir un compte d'épargne "pour fins spéciales" à la Banque Royale.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Suivez nos spéciaux de fin de semaine

MIEL BLANC		4 lbs.	$0.75
FARINE FIVE ROSE		98 lbs.	6.50
7 lbs.	.49	24 lbs.	1.70
GRAISSE SHORTENING		la lb.	.23
RINSO,		Grosse boite	.30
PEANUTS SALEE HUILEUSES		la lb.	.29
ALLUMETTES		3 btes	.24
CAFE AMERICAIN BLEND		la lb.	1.09
FROMAGE CANADIEN		la lb.	.43
KETCHUP HEINZ			.27
KAM		la bte	.33
JUS DE POMMES MONT-ROUGE,		bte 20 oz.	.11
SAUCE AUX POMMES		20 oz.	.15

20 P.C. DE RABAIS
COUVRE-CHAUSSURE - GILET DE LAINE - PATIN
CASQUETTES D'HIVER, BOTTINES de FEUTRE, JACKET

INDIENNE FLEURIE —	Valeur $0.50, pour	$0.30
FANELLETTE GRISE barrée.	Valeur .90, pour	.45
PLASTIC A RIDEAU	Valeur .60, pour	.45
PRELART,	la verge	.49

KEM-TONE – PEINTURE A L'EAU – PLUSIEURS COULEURS – le gal. $4.25 - la pinte $1.25

R. Bessette et Fils

MAGASIN GENERAL
MARCHANDISES SECHES, EPICERIE, CHAUSSURES, FERRONNERIE, HUILE — BIERE et PORTER
52 - 9ième AVE IBERVILLE TEL: 2327

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation auditée par A.B.C.
Membre de la "Class A Weeklies

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860,
93 ans d'existence

VOL. XCIV No 39 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 25 FEVRIER, 1954

Considérations sur la vie canadienne

ABSURDITE ADMINISTRATIVE

Je n'ai jamais nié à M. Duplessis le droit d'imposer une taxe, si elle est nécessaire. En matière d'impôt comme en toute autre, la démagogie me pue au nez de plus en plus, qu'elle jaillisse de la bouche d'un premier ministre ou du citoyen le moins élevé dans l'échelle sociale.

Le seul point à élucider, concernant l'impôt provincial dont tout le monde parle en ce moment, c'est la possibilité ou l'impossibilité d'éviter à notre province une surtaxe onéreuse, que les contribuables des autres provinces n'auront pas à payer.

La question est très importante. Car le peuple du Québec n'a pas les moyens de donner des millions et des millions aux autres provinces, tout simplement pour défendre une formule d'autonomie qui n'est sûrement pas plus conforme que celle de M. St-Laurent à l'idéal inspirateur des Pères de la Confédération.

Pour démontrer cette affirmation, il suffit de se rappeler trois choses: 1—durant les premières années de la Confédération, ce sont les subsides fédéraux qui constituaient la très grosse part du revenu des Provinces; 2—une fois les subsides fédéraux encaissés, chaque Province les utilise librement, de sorte que la provenance n'importe nullement; 3—les accords passés entre Ottawa et toutes les Provinces, excepté Québec, sont pour un terme de cinq ans seulement, de sorte que chaque Province pourrait aisément mettre fin à la politique des subsides, si après un loyal essai de cinq années, elle jugeait l'expérience contraire à ses intérêts.

Cependant, je crains fort, pour ma Province, que les ententes se renouvellent, car les neuf Provinces signataires d'accords paraissent contentes et sauvent beaucoup de temps, d'énergies et d'argent, que notre Province gaspille en stériles querelles juridictionnelles.

X X X

La semaine dernière, dans un quotidien québecois qui ne cesse d'encenser M. Duplissis, même quand celui-ci, en pleine assemblée législative, traite un contradicteur très distingué de "serpent", "pourceau", "sale individu", "sans-coeur", etc. expressions condamnées plus que toute autre que l'éthique parlementaire— on à pu lire ceci:

"Après la guerre, le Fédéral chercha à renouveler les ententes. Québec a refusé, parce qu'un droit dont on n'use pas est vite périmé, oublié. Ottawa fit des arrangements, cependant, avec les autres provinces, qui reçoivent $322 millions de dollars par année, en retour de la cession prolongée de leur droit. Pour n'avoir pas voulu accepter le régime des subsides, notre Province perd annuellement de 100 à 125 millions de dollars."

Suspectant ma propre compétence en comptabilité, j'accepte les chiffres du journal infatigablement dévoué au gouvernement Duplessis et je trouve même là tout ce qu'il faut pour démontrer l'absurdité d'une pareille thèse d'autonomie faisandée.

C'est donc bien vrai, c'est explicitement admis: "Notre Province perd annuellement de 100 à 125 millions de dollars pour n'avoir pas voulu accepter le régime des subsides".

Et, parce que notre Province perd volontairement, bêtement, stupidement, de 100 à 125 millions, par année, soit le tiers de son budget, elle se voit obligée d'imposer une lourde taxe dont se dispensent les neuf provinces canadiennes collaboratrices, jouissant par ailleurs, chacune chez elle, d'une ambiance de paix qui facilite mieux qu'une atmosphère de chicane, l'organisation pratique et efficace de leurs services.

X X X

Il arrive en ce moment ce qui devait fatalement se produire, un jour ou l'autre: le gouvernement s'enferre et entraine avec lui dans l'absurdité tous ceux qui ont pris trop longtemps ses vessies pour des lanternes.

Un vieux proverbe dit qu'un homme peut tromper tout le monde un temps et quelques personnes tout le temps, mais non pas tromper tout le monde tout le temps.

La grande prospérité nord-américaine actuelle, certaines circonstances politiques engendrées par la guerre, la décadence accélérée de nos moeurs politiques et d'autres facteurs d'ordre psychologique ont permis à M. Duplessis très loin, toujours triomphant, sur la route de la **dissolution** nationale, où il s'était aventuré portant un étendard d'union nationale.

Mais le voici rendu au point où même les plus enthousiastes d'hier commencent à constater que cette route ne conduit nulle part. Le voici qui arrive au fond du cul-de-sac.

Le peuple de Québec est intelligent. On réussit à le tromper plus ou moins longtemps, par des propagandes organisées à force de noyautage, d'intrigue et d'argent: mais vient un jour où il voit quand même le jeu dont il est victime.

En dépit des efforts désespérés d'une presse savamment "orchestrée", les Canadiens français du Québec découvrent maintenant que la thèse autonomiste de M. Duplessis est fausse et conduit à l'affaiblissement du Québec, par l'appauvrissement au profit des autres Provinces, à raison de cent millions de dollars et plus par année.

X X X

Je crois avoir démontré assez clairement ce que j'appelle l'absurdité **administrative** de l'attitude affichée par ce journal englobé dans la **combine** de la soi-disant Union Nationale. Il serait facile de démontrer l'absurdité **démocratique** de cette même attitude.

Afin de dissiper toute équivoque possible, je tiens à préciser que je m'oppose non pas à tout impôt provincial, mais à un impôt qui ne serait pas plus nécessaire ici que dans ce reste du Canada, si notre gouvernement provincial n'était pas en guerre avec le gouvernement de son pays. J'accepte les impôts provinciaux, mais pas un gaspillage comme celui-là.

Eugène L'HEUREUX.

Il se peut que les économistes soient au-dessous de la vérité quand ils prévoient que le nombre de voitures et camions circulant au Canada en 1960 s'élèvera à 4 millions et demi.

Humble appréciation du "Théâtre des deux Rives"

Les 9 et 11 février, à la Centrale Catholique, la population de nos deux villes et de la région avait l'avantage de voir à l'oeuvre, la Troupe du "Théatre des Deux Rives" dans la pièce en 3 actes : "Notre Petite Ville," de Thornton Wilder.

L'appréciation et la critique ont été faites déjà sur les journaux, par des voix autorisées et compétentes... Voici mon humble impression, toute simple... en songeant au retour de la représentation "art moderne", combien il doit être difficile de remplir un rôle, acter des faits qui nécessiteraient l'usage de beaucoup de choses, et qui ont été interprétés parfaitement par les artistes, dans les menus détails, avec peu ou pas d'accessoires. Exemple : les deux fameuses crèmes aux fraises préparées avec tout l'apprêt désiré, et devant être si délicieuses, et pourtant bien imaginaires...

Le narrateur nous faisait prendre une large part, l'on dirait intime à son récit, qui se déroula, et piquait notre curiosité jusqu'à la fin, d'une manière intéressante et cela par l'interprétation intelligente des membres artistes du "Théatre des Deux Rives".

Notre jeune Boursière, Mlle Campbell, entr'autre des Amis de l'Art, a prouvé qu'elle peut s'adapter à tous les genres, avec le plus grand naturel et facilité qui soient. Aussi à part Mlle Campbell, deux membres de la Troupe ont eu "mention", alors c'est tout dire... Il reste à souhaiter avec nos sincères félicitations, à tous, la continuation sur la route du succès théatral, et Saint-Jean est privilégié, de posséder ces jeunes, pourtant déjà brillants interprètes.

A cette intention, pour marquer ce 1er Grand Prix, d'une des nôtres, à la fin de la représentation, au lever du rideau, mardi soir le 9 février, le Conseil de l'Amicale N.-D. de Lumière, d'Iberville, à juste titre, fier du grand succès de leur jeune compagne de la C.N.D. a voulu offrir à Mlle Marguerite Campbell, en une gerbe d'oeillets roses, présentée par une compagne graduée, Mlle Lise Demers, les Hommages et lesVoeux d'appréciation bien mérités, à notre brillante artiste d'Iberville, à l'honneur.

Mme R. DeBeaujour.

Soirée Récréative

Samedi, le 27 février, aura lieu à la salle de l'Académie Commerciale, Notre-Dame Auxiliatrice, une grande soirée-mascarade, organisée par les Cercles Lacordaires et Jeanne d'Arc de Notre-Dame Auxiliatrice.

Pour assister à la soirée, le costume n'est toutefois pas de rigueur.

Le programme comprendra des jeux de société, des sketches, des rondes, des chants ainsi que de la musique. Plusieurs prix seront donnés. La soirée se terminera par un goûter.

Les Lacordaires et Jeanne d'Arc de tout St-Jean ainsi que leurs amis, sont cordialement invités.

L'entrée est libre.

Le Publiciste.

LES ECHEVINS EUGENE LASNIER et EUGENE CHARTRAND SONT REELUS

Lundi dernier, c'était jour de votation aux élections municipales pour la Cité de St-Jean, une grande activité a régné et les voteurs se sont faits nombreux dans chacun des 14 bureaux de votation. Un ordre parfait a régné et il nous fait plaisir de le signaler.



EUGENE LASNIER

M. Wilfrid Boutin, secrétaire de la Cité et président d'élections a fourni tous les renseignements demandés, mais soit qu'il y ait eu oubli de payer les taxes, ou qu'il y ait eu une balance de compte ou que des noms n'étaient pas sur la liste, tout cela donna lieu à plusieurs mécontentements. Sur un nombre de 3,468 voteurs inscrits sur la liste, 2,385 se sont prévalus de leur droit.

Vers les six heures, la majorité commençait à se dessiner pour les deux échevins sortants, soit MM. Lasnier et Chartrand: M. le secrétaire d'élections annonça vers les 6.30 hres. que M. Eugène Lasnier était réélu au siège No. 3 et M. Eugène Chartrand au siège No. 4; voici le nombre de votes obtenus par les candidats:

Eugène Lasnier	1550
Roger Alain	833
Majorité Lasnier	717
Eugène Chartrand	1297
Armand Thibodeau	1088
Majorité Chartrand	209

M. le président d'élections proclama réélus les deux échevins sortant de charge, aussitôt après les candidats ont adressé la parole pour remercier les électeurs et les élus ont promis de continuer à faire leur devoir dans le plus grand intérêt de notre Cité et de ses citoyens.

A 10 heures mardi matin, les candidats, en présence du président d'élections ont vérifié les rapports de chacun des 14 polls et ont déclaré élus MM. Lasnier et Chartrand, et l'assermentation suivit le décompte.

Nos félicitations sont acquises aux gagnants, de même que nos voeux de fructueux terme à leur poste respectif.



EUGENE CHARTRAND

DECCA Records

HIT PARADE

1—Oh, my Papa	Russ Morgan
2—Stranger in Paradise	Four Aces
3—Changing Partners	Bing Crosby
4—Secret Love	Gordon Jenkins
5—Rags to Riches	Georgie Shaw
6—Heart of my heart	Four Aces
7—Ricochet	Guy Lombardo
8—Till we two are one	Georgie Shaw
9—Ebb Tide	Charlie Applewhite
10—Woman	Guy Lombardo

Nous fermons à 6 heures P. M. le samedi.

Voyez nos spéciaux — 30% de Réduction

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué

WOOLWORTH'S

Nouveau Magasin



200 RUE RICHELIEU

ST-JEAN, QUEBEC



Ne sont mentionnés ici que quelques-uns des MILLIERS d'item de VALEUR EXTRA-ORDINAIRE que nous offrons dans notre nouveau magasin. Nous y avons ajouté de nouveaux rayons qui contiennent des centaines de nouveaux articles. L'on a exploré les divers marchés du monde afin de vous procurer le meilleur assortiment de marchandises aux BAS PRIX DE WOOLWORTH et de la HAUTE QUALITE DE WOOLWORTH! TOUS SONT INVITES à visiter ce nouveau magasin moderne, et ils seront convaincus que WOOLWORTH EST VRAIMENT LE CENTRE D'ACHATS DE TOUTE LA FAMILLE.

Commémorant

LES PREMIERS 75 ANS de WOOLWORTH

1879 – 1954

Vente de trois jours — jeudi, vendredi, samedi

FÉVRIER 25 – 26 – 27

Au comptoir à lunches

Jeune dinde rôtie

Farce savoureuse
Sauce d'abatis de volaille
Pommes de terre pilées, en crème
Légumes frais
Petit pain chaud au beurre
Sauce aux atocas

55c

Tarte aux pommes sortant du four, le morceau	15c
Gâteau étagé, genre domestique le morceau	10c
Tarte aux cerises, sortant du four le morceau	15c

Le café Woolworth est toujours délicieux

Spécial pour bonbons

★ Cacahuètes salées, blanchies. Prix rég., 39c	la lb.	33c
★ Cacahuètes espagnoles Prix rég., 39c	la lb.	33c
★ Jujubes Prix rég., 33c	1 lab.	27c
★ Guimauve grillée Prix rég., 49c	la lb.	37c

★ Petits bonbons McCormicks Mél. Prix rég., 39c
la lb. **29c**

★ Fèves à la gélatine McCormicks Prix. rég., 39c
la lb. **29c**

la lb. **29c**

Cherchez dans le magasin les autres aubaines non annoncées

Magasin ultra moderne de St-Jean

★ Air climatisé
★ 1,100 pieds de comptoirs
★ Comptoir à lunches de 28 sièges
★ Brillant éclairage "lumière du jour"

Aubaines

★ **Percolateur** à 6 tasses aluminium
Prix rég., $1.29
.99

★ **Service "Blue Willow"** 20 pièces importé
2.97

★ **Taies d'oreillers**



ACHAT SPECIAL!

Bas de Nylon "Butterfly"

Achetés spécialement pour cette vente, ces magnifiques bas de nylon, légèrement défectueux, sont de notre assortiment régulier. Jauge 51, 15 deniers, toutes les teintes et les pointures les plus en vogue.
Spécial pour l'ouverture, la paire **93c**

Spécial ! Bas de nylon

Bas de nylon à jauge 51, 15 deniers. Bas légèrement défectueux se vendant, habituellement $1.29. Toutes les teintes et pointures en vogue.
Spécial pour l'ouverture, la paire **73c**

SPECIAL
Petits bas de coton et rayonne, pour enfants

Houas lastex. Reventes prises de l'assortiment de 29c
La paire **24c**

Chaussettes de nylon, pour hommes

Réelle valeur en fait de chaussettes 10% nylon pour hommes. Légèrement défectueuses. Se vendant habituellement 98c la paire. Pointures 10 à 12. Spécial pour l'ouverture **77c**

Socquettes de coton et rayonne, pour hommes

Reventes prises de l'assortiment de 29c et 35c.
La paire **24c**

CHEZ WOOLWORTH TOUT ACHAT DOIT ETRE SATISFAISANT — SINON LE PRIX EN SERA

NOUVELLES DE LA CIE TELEPHONE BELL

Comptant plus d'abonnés, plus d'actionnaires et plus d'employés qu'à tout autre moment de son histoire, la Compagnie de Téléphone Bell du Canada "s'est portée à merveille" au cours de 1953, selon le 74e rapport annuel de la compagnie, publié récemment.

Au cours de l'année, les deux millionième téléphone de la compagnie a été installé, et à la fin de l'exercice, après une addition sans précédent de 151,333 téléphones, la compagnie comptait 2,127,456 appareils en service dans le Québec et l'Ontario, les deux provinces qu'elle dessert. C'est ce que révèle le rapport, signé par M. Thomas W. Eadie, président depuis juillet dernier. Bien que la compagnie ait reçu plus de commandes de service qu'en 1952, une proportion encore plus grande de ces commandes—plus de la moitié—furent exécutées sans délai, et le nombre des commandes en suspens a été réduit encore davantage, passant de 58,354 à 52,862.

Le nombre des actionnaires s'est accru de 14,899 pour atteindre 115,789, soit plus que dans toute autre compagnie canadienne. La plupart des actionnaires, 98 pour cent—demeurent au Canada, et 91 pour cent habitent le Québec et l'Ontario. La majorité des particuliers qui détiennent des actions sont des femmes. Quelque 10,200 employés et pensionnés de la compagnie détiennent 7.4 pour cent du capital-actions. Parmi les 2,325 actionnaires d'autres pays figure l'American Telephone and Telegraph Company, qui détient 6.5 pour cent du capital-actions.

A la fin de l'année, la compagnie comptait 31,502 employés—15,917 femmes et 11,585 hommes, qui ont accompli la besogne la plus considérable de l'histoire de la compagnie. Ces employés, disséminés dans des centaines de centres du Québec et de l'Ontario, ont reçu un montant global de $93,936,298 en salaires.

Dans ses commentaires sur le rapport, M. E. P. Blais, gérant local de la compagnie Bell, a déclaré que l'expansion du réseau local avait reflété celle de la compagnie dans son ensemble. Au cours de 1953, le nombre des téléphones en services à Saint-Jean s'est accru de 475, ce qui a porté à 8730 le total des téléphones en usage ici. Le nombre des commandes en suspens était de 340 à la fin de l'année.

Les travaux de construction nécessaires à l'expansion du réseau en 1953 ont comporté une dépense sans précédent de $85,700,000 qui porte à plus de $500,000,000 le montant dépensé depuis huit ans pour étendre et perfectionner le service.

Au cours de 1953, le programme de financement le plus important de l'histoire de la compagnie a augmenté le capital de plus de $100,000,000: une offre d'actions a été souscrite à plus de $60,000,000, et une vente d'obligations a rapporté $40,000,000.

Le revenu net de l'année s'est élevé à $2.65 par action, comparativement à $2.47 par action en 1952. Le dividende habituel de $2.00 l'action a été payé, et un montant équivalant à 65 cents par action a été versé au surplus.

Mis en service au cours du premier semestre de 1953, le réseau de relais radiotéléphoniques à ondes ultra-courtes de la compagnie a été grandement utilisé pour la transmission de conversations téléphoniques, et de programmes de télévision pour la Société Radio-Canada, entre Toronto, Ottawa et Montréal. Ce réseau est présentement prolongé vers l'est jusqu'à Québec, et on étudie la possibilité de l'étendre jusqu'aux Maritimes. On prépare aussi les plans d'une extension vers l'ouest.

Durant l'année, 50 projets de construction d'immeubles ont été exécutés, et 18 autres étaient en cours en fin d'exercice. Quinze centraux ont été convertis au système de téléphone à cadran. La longueur des circuits interurbains s'est accrue d'environ 70,000 milles, soit de 11 pour cent.

Le gouvernement et l'industrie ont continué de s'adresser à la compagnie pour des services spécialement conçus en vue de leurs besoins particuliers. La compagnie a installé, à Hamilton, un "système à cloches et lumières". Il s'agit d'un réseau avertisseur en cas d'attaque qui est le premier de ce genre à être établi au Canada. Elle s'est aussi engagée à subvenir aux immenses besoins de communication en général de l'Hydro ontarienne. Une entreprise exploitant un pipeline transporte le pétrole de l'Alberta jusque dans l'Ontario et contrôle cette opération grâce à un système unifié de télécommunication établi conjointement par la compagnie Bell et les autres réseaux téléphoniques desservant les provinces et les états traversés par le pipe-line. Un nombre accru d'entreprises ont utilisé le réseau de téléphone routier que la compagnie entretient entre Windsor et Montréal, et, au nord, jusqu'à Pary Sound.

Le total des revenus de l'année s'est élevé à $204,564,646, soit 10 pour cent de plus qu'en 1952. Les dépenses globales d'exploitation ont également augmenté de 10 pour cent pour atteindre $139,163,413. Après le paiement de $29,899,000 en impôts, de $20,263,516 en dividendes et de $8,653,493 en frais fixes, la somme de $6,585,224 a été ajoutée au surplus.



Dévouement des Amateurs de Radio

Les amateurs de radio sont entrés en action, lors de la dernière tempête de neige, qui s'est abattue sur notre région, le 17 février dernier, et ont démontré encore une fois, la nécessité et l'aide qu'ils peuvent apporter dans un désastre.

Cette tempête a fait des dommages tout spécialement aux lignes téléphoniques, et toutes communications entre Bedford et St-Jean ont été interrompues.

Sous la surveillance de W. H. Holtby, un réseau d'urgence a été établi par les amateurs de radio, et c'est ainsi qu'on a pu relier facilement nos deux villes par moyen de radio-communication.

Nos amateurs de radio ont également collaboré avec la compagnie Bell Telephone de St-Jean, en leur donnant rapport des dommages causés aux lignes téléphoniques, ce qui a facilité la tâche aux équipes d'hommes, de réparer et rétablir les communications le plus tôt possible.

Alfred Rousseau, agronome de Bedford (VE2E1) a opéré son poste de radio durant les dix heures d'opérations.

W. H. Holtby (VE2SG) employa sa station mobile qu'il possède dans son auto, et patrouillant les routes enneigées le long des lignes, il prenait contact avec les observateurs du Bell qui inspectaient les lignes en troubles, et radio-diffusait ces rapports à une station d'Iberville.

La station d'Iberville était opérée par Alain LePage (VE2ARA) et assisté pour l'occasion de Bil Jack, du Bell Telephone, lesquels rapportaient et donnaient instructions du bureau chef de St-Jean.

Un progrès réconfortant

Cinq millions et demi de Canadiens ont de l'assurance-hospitalisation, près de quatre millions ont de l'assurance-chirurgie, et environ trois millions ont de l'assurance-maladie.

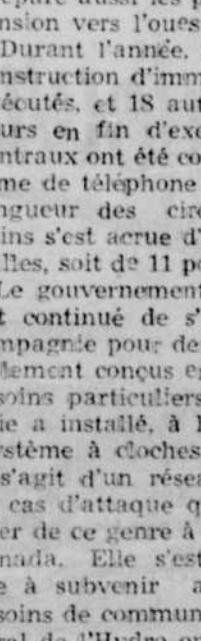
Tels sont les faits saillants contenus dans la brochure "Financing Health Services in Canada", que vient tout juste de publier le Comité conjoint de l'assurance-santé.

Dans les six provinces canadiennes où le gouvernement n'administre pas de plan d'hospitalisation, une personne sur deux a librement choisi son propre plan d'assurance pour frais d'hospitalisation.

Il est notable que le progrès réalisé dans ces domaines date du début des années 40. En outre, ce progrès continue, et le nombre s'accroit toujours des Canadiens qui achètent une formule quelconque d'assurance-santé.

Le mérite de cette vaste expansion de l'assurance contre la maladie et les accidents revient surtout aux compagnies d'assurance, aux organisations de Croix Bleue et aux plans préparés par la profession médicale elle-même.

L'avantage de cette assurance-santé, c'est qu'elle dissipe chez les assurés les soucis financiers qui accompagnent ordinairement les accidents et la maladie; et les relations entre les médecins et les hôpitaux d'une part, et le public d'autre part, n'ont jamais été meilleures au Canada.



Lisez le Canada-Français

MACHINES A ECRIRE
A LOUER
en bonne Condition.
JEAN OUELLET
Tél.: 2689 et 5541

A VENDRE

Commerce de liqueurs, bien connu, avec camion, en très bonnes conditions. Prix très avantageux.

S'adresser à:
112 Champlain, St-Jean.
39-3

Pour vos encans
DEMANDEZ
J. M. BERGERON,
Encanteur-licencié
pour les comtés de St-Jean - Iberville- Napierville - Bagot - St-Hyacinthe - Rouville et Missisquoi.
TEL: 4021

Pour un achat favorable
Pour une vente rapide
Pour un placement sûr.
—CONSULTEZ—
Les Immeubles Richelieu Enr'g
représentants autorisés de "GAIRDNER & CO. LTD."
COURTIERS EN VALEURS
GUY NORMAND, 59, rue Cousins. — ANTOINE LANDRY, 42, rue Foch
2527 Téléphone 81182

BLVD GOUIN: Cottage neuf, 5 grands appts, grand terrain.—Prix $9,300.00; comptant à discuter.
RUE BOUTHILLIER: 2 logis, 5 appts, système, 2 garages, grand terrain, cause de départ.
A CONSIDERER: Propriété en briques, avec commerce, coin de rue, système à l'eau chaude, 3 logis plus magasin, vendrait ou échangerait.
RUE ST-HUBERT: Cottage 5 appts, grand terrain, prêt 2½%, paiement mensuel $40.44.
CENTRE RESIDENTIEL: 6 appts, (salle à diner), briques et pierre, système eau chaudee. Prix $12,200.00. Comptant à discuter.
VAL RICHELIEU: Cottage briques, intérieur plâtre, 5 pièces, système de chauffage air chaud, terrain 60 x 100. — Prix $8,600.00; comptant $1,000.00; livraison 1er mai.
RUE ST-HUBERT: Cottage briques, garage, système eau chaude. Occasion pour acheteur sérieux.
9e AVENUE, Iberville: 2 logis, près église. Prix $12.500.00
OCCASION: 3 logis, neuf, grand terrain. Prix $13,500.00.
TRES SPECIAL: Commerce central à Iberville, loyer minime, doit vendre sans délai à sacrifice. Prix $3,000.00 comptant.
ST-GREGOIRE: Cottage, 5 appts, garage annexé, cave cimentée, terrain 97 x 160. Prix, $7,000.00.
FARNHAM: Cottage, 5 appts, système de chauffage. Terrain 60 x 100. Prix $7.800.00, prêt provincial, loyer mensuel, $38.27. Cause départ.

Voyez d'abord les
IMMEUBLES RICHELIEU ENR'G.

POUR DES REPAS PLUS ECONOMIQUES, VOUS TROUVEREZ
AU MARCHE GIRARD
EPICERIE-RESTAURANT
184 CHAUSSE — TEL. 9564 — SAINT-JEAN
Grand choix de beau boeuf de l'Ouest — Veau — Porc Frais — Jambon de toutes sortes — Légumes — Fruits. — Nous avons aussi un beau choix de crème glacée "Lowney's". — Livraison gratuite. — Bienvenue à tous au MARCHE GIRARD.
OUVERT TOUS LES SOIRS

A LA RETRAITE LE 1er FEVRIER



Un groupe d'employés, ayant dépassé 70 ans et totalisant 159 années de service à la Compagnie Singer, ont commencé leur retraite le 1er février 1954.

On relevait parmi eux François Mailloux, 71 ans, de l'Entrepôt des meubles, avec 40 années de service Singer; Adélard Tremblay, 70 ans, de l'Assemblage final des meubles, avec 33 années ici à l'usine; et John F. Burt, 71 ans, contremaitre au Dépt. de la sécurité, qui avait accumulé 32 années de service à la Compagnie.

Joseph Pépin, aussi un vénérable septuagénaire, du Département d'Entretien de l'usine, avec 28 années de service; Joseph St-Germain, 71 ans, du Fraisage à l'huile, (16), et Napoléon Leclerc, 75 ans, de l'Entretien, tous deux avec 13 années de service, complétaient ce groupe.

Notre journal se joint aux amis et confrères de ces employés retraités, et leur souhaite santé et bonheur pendant les années à venir.

Sympathies à la famille Edouard Jetté

Lors de la mort de Mme Edouard Jetté, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Fleurs: Mlles Marie, Olivina, Régina Jetté, Odina, Pauline, et M. Jacques Parent, Philippe, Marie, Suzanne Jetté, Oscar, Rose, Gabrielle Jetté, MM. et Mmes Zéphir Jetté, Henri Gaboriault, Familles Marcel Robert, Alphonse et Angèle Jetté, Clément et Armand Jetté, Madeleine et Roland Légaré, Gustave et Marie Martel, Gérard et Cécile Caron, John Adams et ses grands-enfants, Georges et Gertrude Watier, Famille Henri Gaboriault, M. et Mme Paul Robert, Les employés de la St-John Shirts, M. et Mme H. Valiquette, Staff of Philban.

Télégrammes: M. et Mme J. W. Watier, Montréal; M. et Mme Lucien Beauvais, Chateauguay.

Messes: M. et Mme Louis-A. Demers, Mme Louis Parent, M. et Mme Oscar Jetté, Mlle Pauline Parent, MM. et Mmes Georges Watier, Gérard Caron, La Congrégation des Dames de Sainte-Anne, La fraternité du Tiers-Ordre de N. D. A., Section L. O. C. F. de Notre-Dame Auxiliatrice, Employés de la St-John Shirts, Mme S. Beauchemin, Mlle Dolorès Dupuis, M. et Mme D. Leblanc, Mlles Flore Leblanc, Aurore et Armande Demers, MM. et Mmes Joseph et Arthur Demers, Employés des Dépt. 11-12-13 Singer.

Sympathies: MM. et Mmes Léon Champagne, Domina Labrecque Simon Rivard, Alex. Sénécal, Mme Arcade Trudeau, Mlle Isabelle St-Arnaud, Famille Silas Benjamin, MM. et Mmes Claude Girard, Donat Champagne, Georges Emond, Joseph Hébert, Hormisdas Perron, Jean-Serge Bélanger, Osias Blais, Paul Lefebvre, Mlles Bernadette Brunelle, Julienne Viens, MM. et Mmes Adélard Brault, Louis-Philippe Robert, Présidente de la L. O. C., Mmes Gérard Caron, Philippe Rivest, Omer Couture, M. et Mme Anselme Bédard, Mlle Antoinette Brunelle, MM. et Mmes Roger Dubuc, Laurent L'Héreault, Philippe L'Héreault, Mlles Madeleine et Noëlla Boutin, MM. et Mmes Roland Rondeau, Norman Trudeau, Adélard Racicot, Arthur L'Héreault et Yvon, Hubert, Guy Beauvais, A. Boutin, Normand Longtin, Siméon Hubert, Arsène Baillargeon, Familles Donat Couture, Simon Hubert, MM. et Mmes Pierre Berteau, Hervé Dion, Gérald Guérin, Mme Raoul Hébert, Familles D. Fournier, Gérard M. Giroux, Mlle Aurore Savoie, Mme Saül Choquette, Famille Charles Clouâtre, M. et Mme Georges Morin, Familles Germain Caron, Jean-Paul Caron, Mlle Madeleine Fortin, MM. et Mmes Emile Boutin, Paul-Emile Boulais, Willie Gosselin, Mlle C. Hachez, M. et Mme Gérard Robert, Mme Marcel Robert, M. et Mme Amos Choinière, Famille Hector Marchand, Mme Arthur Lussier, Mlle Gabrielle Jetté, M. et Mme J. Samoisette, Mlle Marie-Rose Langlois, M. et Mme Josaphat Lavoie, Mme J. F. St-Cyr, M. et Mme Georges Boudreau, Mlles Dubois, MM. et Mmes Eug. Gervais, Elédore Ouellette, Famille Moïse Clouâtre, MM. et Mmes Roméo Goyette, Roma Brouillette, Alb. Alexandre, Mlles Blanche Bouchard, Réjeanne Bonneau, famille Joseph Desmarais, MM. et Mmes Claude Tougas, Clément Jetté, Mme J.-Ble. Bazinet et famille, Familles Henri Thuot, Roland Desmarais, Joseph Yelle, Mlles Joséphine et Astérie Leblanc, MM. et Mmes Georges Berteau, J. O. Berteau, Gabriel Rémillard, M. J. A. Carbray, MM. et Mmes Marcel Scott, Léonard Robert, Léo Tessier, Raoul Belisle, Mlle Lucille Benjamin, Mme Choquette, Mlle Marie-Rose Choquette, MM. et Mmes Omer Bachand, O. Sasseville, David Massé, Familles Roméo Moss, Hormisdas Grégoire, M. et Mme André Rhéaume, M. Alain Bessette, Mlle Lucie Facchino, M. L.-Omer Perrier, Mme Anna Mathieu, Mlle Nicole Tougas, MM. et Mmes Philippe Jetté, John Adams, Georges Watier, Zéphir Jetté, M. Paul Robert MM. et Mmes Léonard Robert, Oscar Jetté, M. Omer Roy, Mlle Gabrielle Jetté, S. S. Vincent Ferrier, N. N. D., S. S. Philippe C. N. D., M. Geo. Berteau, Mme Edouard Lachance, Mme Fernande Gervais, Famille Mme A. Guimond, M. Ls. Amyot, MM. et Mmes Chs.-J. Charbonneau, Alphonse Roy et famille, Hervé Paquette, M. Fortunat Lescarbeau, MM. et Mmes Omer Potvin, Clément Jette, Mmes Charles Clairmont, Cyrille Barbeau, Ronald Boone, D. Alex. Léonard, Mlles Ghislaine Leblanc, Lucille, Gilberte et Claire Pépin, Mme Léopold Choquette, Mlle Francine Jetté, M. Jean-

(Suite à la page 37)

POUR L'ACHAT ou la REPARATION de STORES VENITIENS,

Confiez-vous à des Experts. Nous faisons l'installation gratuitement.
Lavage - Echange de galons ou cordes.

EUGENE PROULX

141 Frontenac, St-Jean

Tél: 5518

Mesdames, Mesdemoiselles.

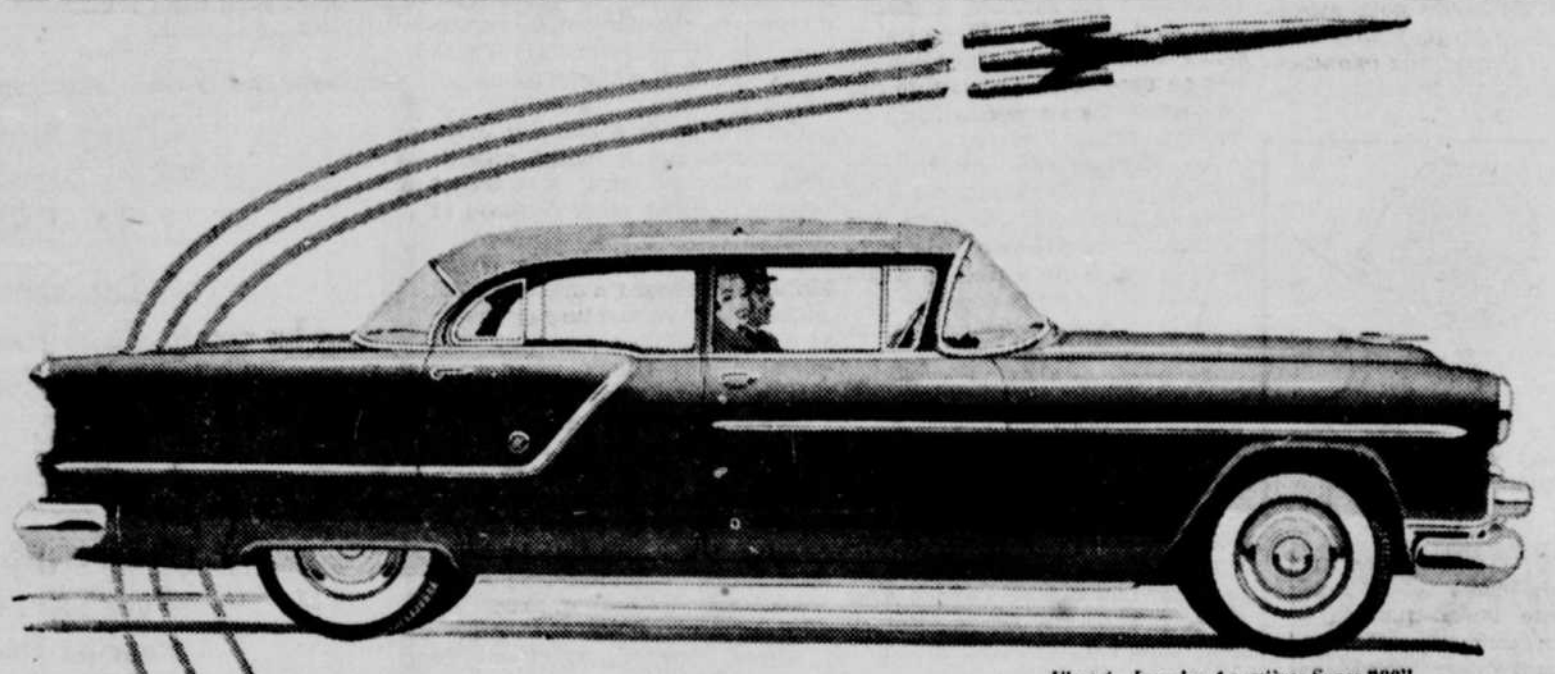
Vous trouverez ici, un vêtement qui vous sera ajusté et qui fera parfaitement à votre taille, dans toutes les grandeurs, de 32A à 52D.



Les Corettes-Bra, ainsi que les Corsets Corette,

sont en vente chez

Mme L. BERGERON
LINGERIE POUR DAMES
152 St-Jacques, Tél: 3886



Illustré—Le sedan 4-portières Super "88"

La voiture de demain !



Illustré—Le coupé convertible Super "88"

Tous vos rêves d'une voiture ravissante . . . tous vos rêves d'une auto capable de briser des records de performance . . . tous vos rêves de l'auto de demain trouvent ici leur réalisation dans la remarquable Oldsmobile "Rocket" 88 pour 1954.

Chaque courbe gracieuse de cette nouvelle Oldsmobile suggère une puissance magnifique . . . une puissance cachée sous le long capot et prête à vous obéir au toucher du bout du pied.

Chaque belle ligne de la carrosserie met cette Oldsmobile à part de toutes les autres voitures comme produit des tendances de demain, et vous l'avez aujourd'hui.

Oui, depuis le plus puissant moteur "Rocket" jamais produit—une puissance à haute compression de 185 CV—jusqu'aux styles les plus nouveaux—rehaussés par la plus belle palette de glorieuses couleurs intérieures et extérieures—c'est une voiture qui laissera sa marque dans les annales de l'automobile. Car c'est la brillante nouvelle Oldsmobile Super 88 pour 1954 . . . la voiture de demain, ici aujourd'hui.

Ici aujourd'hui !



Illustré—Le coupé "Holiday" Super "88"

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

O-5548F

L'OLDSMOBILE 1954

Lasnier & Galipeau Limitée

Coin Richelieu et St-Georges SAINT-JEAN Tél. 6837

Avec la Chambre de Commerce.

PENSONS-Y!

COMMUNISME

Un de mes amis à qui je faisais part que j'allais prononcer une petite causerie à la radio sur le communisme m'a très surpris en me répondant: "Tu perds ton temps, tout le monde est rassasié et fatigué de toujours entendre parler de communisme. Les journaux en sont pleins, les hebdomadaires et les magazines font paraître de longs articles sur le communisme; quant à la radio, on n'entend plus que ça: "communisme..... communisme .. communisme". On en a par dessus la tête d'entendre parler du communisme". Le soir même, chez moi, j'écoute à la radio un orateur politique.

Voici en résumé ce que j'ai entendu (à mon grand étonnement): (TON DECLAMATOIRE) Mesdames, messieurs! On parle beaucoup trop du communisme de nos jours. Si nous nous occupions seulement de résoudre nos problèmes domestiques, l'épouvantail de "la domination du monde par la Russie" disparaitrait. Pourquoi la Russie devrait-elle être le centre de l'attention du monde? Nous sommes vraiment fatigués de ce thème: Russie — communisme — communisme et Russie. . . "

(PAUSE) Malgré tout, je tiens ce soir à vous parler du communisme: Il est absolument nécessaire que nous continuions à surveiller étroitement la Russie et le communisme pour les **trois** raisons majeures suivantes:

Premièrement: Nous payons **tous** des contributions très élevées (de fortes taxes) **à cause de la Russie Soviétique.**

Deuxièmement: Il ne serait pas question de guerre éventuelle si ce n'était de la Russie Soviétique.

Troisièmement: La politique de toutes les nations du monde est déterminée en fonctions des plans, des desseins et agissements de **la Russie Soviétique.**

Comprenez-vous maintenant **pourquoi** les journaux, les revues et la radio s'occupent sans relâche du communisme et de la Russie et pourquoi on ne peut pas, **on ne doit pas** se permettre de relâchement.

Maintenant, encore plus que jamais auparavant, nous devons bien connaître et envisager de front la menace qui pèse sur nous. Si nous laissions percer les signes de la moindre faiblesse et surtout si notre détermination de nous protéger faiblissait le moindrement, nous donnerions à nos ennemis de l'intérieur et de l'extérieur une énorme chance d'activer leur sournoise infiltration et leurs préparatifs d'agression.

Le moindre signe de faiblesse serait bien vite exploité par nos ennemis! Vous avez hélas constaté que les guerres n'ont été déclanchées que lorsque les nations belliqueuses nous ont cru désintéressés au point de nous considérer vulnérables et faciles à battre!

Pensons-y ! Pensons-y !

Il faut le dire et le redire!..... le communisme est un danger constant qui se présente sous de multiples formes. C'est un danger qui peut se manifester matériellement ou spirituellement et chacun de nous est personnellement visé! Ce ne sont pas seulement nos biens, nos économies notre argent qui sont en jeu, mais c'est aussi et surtout notre vie spirituelle que le communisme veut et pourrait étouffer! Que vous soyez catholique, protestant ou juif, cette menace est réelle, le danger communiste existe. — J'admets que nous devons être très circonspects et éviter de porter à tort des accusations d'activités subversives contre des personnes qui en seraient absolument innocentes; mais nous devons aussi et surtout veiller soigneusement à ce que les communistes et leurs filles ne puissent réussir à s'infiltrer dans notre société.

L'activité communiste dans notre pays est loin d'être négligeable et on serait surpris de connaître le nombre substantiel de communistes et de sympathisants associés à l'action communiste!

Secouons notre apathie! La propagande communiste qui prend souvent des formes déguisées ne doit, dans aucun cas, nous empêcher de combattre les tendances communistes, combattre toujours et partout.

Les progrès des espions communistes au Canada prouvent que le communisme entretient, dans notre pays, des activités beaucoup plus sérieuses qu'on se l'imagine généralement!

Se fermer les yeux — se boucher les oreilles — adopter la politique de l'autruche et prendre un air ennuyé à l'écoute d'une causerie anti-communiste peut être fatal à notre cause.

Il vaut mieux faire face au communisme que d'être absorbé par lui. Il vaut mieux "en avoir assez" d'entendre parler de communisme que d'être dévoré par lui. Il vaut mieux **trop parler du communisme** que d'être un jour incapable de parler, à cause de lui !—

J'espère que vous êtes tout-à-fait de mon avis et que nous, Canadiens, nous continuerons de parler, sans crainte, contre le communisme pour conserver au Canada sa liberté.

Sympathies Ed. Jetté...

(Suite de la page 36)

Claude Jetté, Mlle Michèle Lyonnais, Famille Léon Many, Mme Philippe Sénécal, Mlle Annies Adams, Elisabeth Adams, Mme Armand Boyer, Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, Soeurs de l'Immaculée-Conception, Mmes Henri Tanguay, Aldéo Gamache, Sylvio Quintin, Mlle Madeleine Lachance, M. Charette, MM. et Mmes Alp. Dépelteau, Georges Boudreau, Mme A. Lauzon, M. Ludger Frigon, M. et Mme Omer Kérouack, Rév. Lionel Cloutier, M. et Mme Gérard Robert, Mlle Thérèse Giroux, M. Jacques Parent/MM. et Mmes Arthur Lemire, Roger Gaboriault, Soeur Marie-Arsène, C. N. D., Mlle Micheline Lachance, M. Paul Gaboriault, Mlle Thérèse Gaboriault, M. et Mme Edgar Leroux, Mlle Suzanne Jetté, M. Roger Dube, MM. et Mmes Gérald Green, Walter Demers, Mlles Géraldine Guertin, Alida et M. Henri Corney, M. et Mme Omer Marchand et autres.

Les membres de la famille Edouard Jetté, très touchés par toutes ces marques de sympathies, remercient sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Nouvelle augmentation des membres Scouts

Le nombre des Scouts canadiens a augmenté de 11,754 en 1953. Le recensement pour l'année se terminant le 31 décembre, indique un total de 157,843 membres comparé au total de 146,089 membres à la fin de l'année 1952. Le [illegible] est le plus haut dans l'histoire du Scoutisme canadien.

Employées demandées

Filles ou Femmes avec expérience.

COUTURE - INSPECTION - REPRISAGE - ASSEMBLAGE

S'adresser à:

G. S. G. Hosiery Mills Ltd
76 Richelieu, St-Jean
Tél: 6939

j-n-o.

Pour l'élimination des Bourrelets, une Apparence élégamment assurée,
Consultez **Mlle V. PERRON**
Corsetière Nu-Bone
55 - 5ème Ave, Tél. 4681
Plusieurs années d'expérience à votre service. 37-3

PAUL BISAILLON
Plomberie
Chauffage
8 ROUTE 40A
TEL: 4896, IBERVILLE
j-n-o.

YVAN LEBEAU
Agent
Produit SHELL Product
Fuel & Stove Oil.
Bunker "C" et Fuel No. 4
Tél: 6031 Saint-Jean
SERVICE RAPIDE
j-n-o.

Bergs Ltd.

Antérieurement LE MAGASIN DES MODES ENRG.

Oui, chez Bergs Ltd...



Le printemps est arrivé avec tous ses beaux manteaux et costumes de couleurs et de styles vraiment remarquables. Que de tissus nouveaux vous verrez cette année, avec carreauté fin et ces rayés à nous les faire ravir. Réellement on se croirait au printemps.



Mesdames et Mesdemoiselles...

rendez-vous chez Bergs Ltd

le plus tôt.

Les employées se feront un plaisir de vous les montrer et de vous les faire essayer; même de vous les réserver, afin que vous puissiez vous promener bientôt aux chauds rayons du soleil printanier.

Nos prix sont sans doute les plus bas de Saint-Jean. — VOTRE CREDIT est toujours bon

CHEZ BERGS LTD.

151A RICHELIEU TELEPHONE 6696 ST-JEAN

GRANDE VENTE

Tout du neuf

CINEASTES...

Une machine à vue "parlante" marque "Victor" 16 M., avec 2 écrans en fibre de verre; 26,000 pds de film; 1 lanterne extra.
Régulier $1,500.00, pour **$288.88**

26 LITS CONTINENTAUX

Base et matelas à ressort, couverture de luxe damassé - Bleu - Rose - Vert ou Jaune. — Grandeur 3 pi 3, 4 pieds et 4 pi 6.
Régulier $85.00 — Spécial $38.88

35 LITS CONTINENTAUX

Echantillons de l'Exposition du Meuble 1954 — Largeur 3 pj 3, matelas et base air-foam à ressorts, couverture de grande luxe en matelassé français, satin gris et rose étoilé
Valeur $159.50 — Spécial $89.88

1 SET CHESTERFIELD, en section

4 MORCEAUX
Régulier $259.00 — Spécial $138.88
GRATIS: — 5 articles: 1 lampe de plancher, 1 cendrier, 1 table de bout, 1 table à café et 1 miroir de 16 x 36.

1 MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER

En merisier naturel, 5 morceaux, lit bibliothèque.
Régulier $295.00 — Spécial $158.88

1 MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER

En chêne pâle, lit bibliothèque, bureau double, miroir bisauté commode et lit de chevet avec sommier et matelas à ressort.
Régulier $459.00 — Spécial $258.88

10 AMEUBLEMENTS DAVENPORT

Modèles 1954 — Couverture de bon rep, nuances assorties.
Valeur $295.00 — Spécial $168.88
De plus GRATUITEMENT, nous ajouterons 1 lampe, 2 cendriers et 2 tables de bout.

3 CHESTERFIELDS NEUFS

3 morceaux, couleur citrouille ou lime, modèle 1954.
Valeur $325.00 — Spécial $178.88
GRATIS: — 1 lampe de plancher, 1 lampe de table et 1 table à café.

AMEUBLEMENT DE CUISINE

Chromé, tables et 6 chaises, assorties de couleur, dernier modèle.
Valeur $219.00 — Spécial $118.88
GRATIS: — 1 service à diner pour 6 personnes.

95 MATELAS NEUFS

A ressort, grandeur de ½,¾ ou lit double, légèrement défraîchis dans le transport.
Valeur $79.50 — Spécial $34.88

● Nous avons des milliers d'item de marchandises en vente à notre magasin, à des prix ridiculement bas. PREMIERS ARRIVES - PREMIERS SERVIS. — Tout a été réduit. — Jamais vous n'avez vu de vente semblable et vous n'en verrez jamais d'autres. — PROFITEZ-EN!

QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX : —

11 CARPETTES de tapis de Turquie, Axminster, couleurs variées, 27 x 51.
Rég. $14.95 — Spécial **$6.88**

200 VERGES de chemin de tapis de Turquie, Axminster rouge et vert, 27 pcs de largeur. - Régulier $12.50 la verge.
Spécial **$5.88** la verge

50 TABLES DE BOUT, finies naturel.
Rég. $11.50 — Spécial **$7.88**

1500 VERGES PRELART NEUF.
Rég. 98c la verge — Spécial **$0.48**

900 OREILLERS DE PLUME
Rég. $5.95 chacun — Spécial **$1.58**

PUPITRE D'ECOLIER, genre secrétaire, non Peinturé.
Rég. $19.95 — Spécial **$8.88**

750 TRANCHES à fer et à pierre, en cast steel
Valeur $2.75 — Spécial **48c**
(Pas plus de 2 par client)

250 CENDRIERS en aluminum — Valeur $0.95
Spécial pour **28c**

1 POELE ELECTRIQUE A FOURNEAU
Spécial **$9.88**

500 vgs de toile cirée, jolis patrons variés.
Régulier $1.25 pour **58c** la verge

50 POTS DE VIS, BOULONS de toutes sortes
Valeur de $5.00 a $6.00
Spécial **$0.88**

2500 Rouleaux doubles de tapisserie.
Valeur jusqu'à 75c. Spécial **$0.28**

25 PAIRES DE SKIS, avec harnais.
Valeur jusqu'à $24.00.
Spécial **$3.88** la paire

TEINTURE A BARDEAUX B. H. rouge, brun et vert. Rég. $5.95 le gallon.
Spécial **$1.88** le gallon.

200 GALLONS PEINTURE B. H. et Jamieson, EMAILLE OU FINI SATIN —Rég. $10.50
Spécial $5.88 le gallon — $1.58 la pinte 48c le demiard
Spécial **$5.88** le gallon
$1.58 la pinte **$0.48** le demiard

1000 POIGNEES DE SACS EN MERISIER
Spécial **28c**

ETOFFE A MANTEAU
REGULIER $5.95 L AVERGE, POUR **$1.18**

Cultivateurs

ATTENTION PRODUCTEURS DE SUCRE D'ERABLE

500 moules de toutes les formes, en étain.
Rég. 10 sous chacun, 6 pour **28c**
590 "bucket" à sirop
Rég. 85 sous, pour **38c**

1 HARNAIS DE PROMENADE
Rég. $75.00 — Spécial **$8.88**

1 SELLE EN CUIR.
Valeur $150.00 — Spécial **$18.88**

6 COUVERTES A CHEVAUX
Valeur $12.00 pour **$5.88**

75 TABLIERS DE CUIR (peaux de mule)
Valeur $7.50, pour **$1.88**

ETOFFE A COUVERTE.
100% pure laine, couleur brun tabac, larg. 54 po.
Spécial **$1.48** la verge

CHAUDIERES A LAIT
Régulier $2.95 — SPECIAL **$1.58**

CHAUDIERES D'AISANCE
REGULIER $5.95, POUR **$2.58**

CE N'EST PAS UNE VENTE DE FEU. CE N'EST PAS UNE VENTE D'INONDATION.
CE N'EST PAS UNE VENTE DE BOMBARDEMENT.

Mais C'est un écroulement général des prix de toute la marchandise. — Des réductions de plus de 50 p. c. plus bas que ceux de la manufacture.

Cette vente gigantesque se continue, PROFITEZ-EN

150 TRAINEAUX — Valeur $2.95 — Spécial **$0.88**
250 TRAINEAU — Valeur $5.98 — Spécial **$2.88**
220 TRAINEAUX — Valeur $3.95 — Spécial **$1.88**

SPECIAL 150 Portes en pin 1¾ po. Valeur jusqu'à $17.88.
Spécial **$3.88**

ALUMINUM

CAFETIERE — Régulier $7.95 — Spécial **$2.88**
25 CAFETIERES — Régulier $3.95 — Spécial **$1.48**
BAIN-MARIE — Régulier $2.95 — Spécial **$1.28**
CHAUDRON (5 gallons). Régulier $8.95 — Spécial **$3.88**

400 LIVRES LAINE BOTANY

Rouge - Verte ou Blanche seulement. — Valeur $7.00 la livre
Spécial **$1.18** la livre

GRANIT

CANARDS — Régulier $4.50 — Spécial **$1.58**
SOUPIERES - Blanches ou ivoire (1½ gallon)
Régulier $4.95 — Spécial **$1.38**
ASSIETTES, 10 pouces. — Régulier $69c — Spécial **18c**
THEIERES — Régulier $2.00 — Spécial **88c**

SPECIAUX

LECHEFRITE 12 x 16 — Régulier 75c — Spécial **28c**
BOITES A DINER, finies émaillé blanc à l'intérieur.
Régulier $1.59 — Spécial **58c**
CUVES GALVANISEES — Régulier $2.75 — Spécial **$1.58**
PLATS A VAISSELLE — Régulier $2.50 — Spécial **88c**
CANARDS DE CUIVRE — Régulier $5.75 — Spécial **$2.88**
BOUILLOIRES DE CUIVRE—Régulier $7.95—Spécial **$4.88**
BOUILLOIRES GALVANISEES—Rég. $4.95 — Spécial **$2.88**
CANARDS DE CUIVRE CHROMES, électriques.
Régulier $19.50 — Spécial **$9.88**
TABLES DE LIT — Régulier $5.95 — Spécial **88c**
SET DE BOITES — Rég. 75c chacune — Spécial . . **18c** ch.
PANIERS A PAPIER, avec motif de fleurs.
Régulier $1.25 — Spécial **58c**
ENTONNOIRS fer blanc — Régulier 29c — Spécial **8c**

TRES SPECIAL

Gros assortiment de poêles de cuisine, en fonte, de toutes marques, émaillés blancs, légèrement usagés. — Venez les voir.
Régulier $195.00 à $225.00 — Spécial . . $48.88

De l'usagé

ATTENTION, PECHEURS...

Moulinet pour la pêche, aluminium rocket
Régulier $5.95, pour **88c**
500 manches de ligne, en bambou, 20 pds de long.
Régulier $1.50, pour **38c**

ATTENTION, RESTAURATEURS...

1 comptoir à fontaine-soda en marbre italien avec évier et réservoir à essence en argent allemand.
Régulier $1,800.00 pour **$318.88**
1 Machine à boules, à 5 sous... dernier modèle électrique.
Régulier $350.00, pour **$98.88**
1 gramophone payant commercial à 5 sous, dernier modèle électrique
Régulier $425.00, pour **$98.88**
Poêles à patates frites, gaz propane, récent modèle.
Régulier $225.00, pour **$68.88**
Show-case, genre comptoir.
Régulier $65.00, pour **$10.88**

125 TABLES DE CUISINE, EXTENSIBLES

Rondes ou carrées, différentes sortes (chêne doré, etc)
Spécial $3.88

1 AMEUBLEMENT DE CUISINE

6 morceaux, fini naturel, chaises rembourrées, buffet vitré.
Valeur $159.00 — Spécial $24.88

8 GLACIERES MONARCH

BLANCHES - EN METAL
Valeur $72.00 — Spécial $9.88

6 ameublements de salle à manger

Spécial $38.88
3 ameublements de salle manger, 9 morceaux, chaises recouvertes de véritable cuir, coeur de noyer ou noyer circassien.
Valeur $595.00 — Spécial $88.88

3 FOURNAISES A L'HUILE

Brûleur à mêches
Valeur $65.00 — Spécial $19.88

1 VERITABLE FRIGIDAIRE

9½ PI. CU.
Valeur $419.00 — Spécial $188.88

1 POELE DE CUISINE

de marques Finlay et Bélanger — Avec brûleur
Spécial $19.88

25 PALETOTS D'HIVER

OU DE PRINTEMPS POUR HOMMES
Valeur $45.00 — Spécial $4.88

1 GLACIERE ELECTRIQUE

Spécial $39.88

15 RADIOS-CABINET USAGES

Spécial $3.88

CHAISES DE BARBIER

Régulier $175.00 — Spécial $19.88

3 PIANOS USAGES "CONCERT"
EN BONNE CONDITION **$38.88**

3 TELEVISIONS
"Acajou et Noyer" — Régulier $359.00, pour **$128.88**

J. F. THIBAULT

Tél. 2436 — 128 - 1è Rue — IBERVILLE — Tél. 2436

HENRYVILLE

Lors de la mort de M. Alfred Dupuis, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies dont voici la liste:

Tributs Floraux: Les arrière-petits enfants, Les petits-enfants

Télégramme: Dr. et Mme Réginald Savoie.

Messes: MM. et Mmes Jean-Jacques Valiquette, Alain Dupuis, Bernard Dupuis, Ivon Dupuis, Marc-Aurèle Lanoue, Romuald Désourdy, Gérard Rousselle, Albert Lamothe, Mme Thaumaturge Corriveau, MM. Joseph Bélanger, Léopold Dupuis, Famille Alfred Lemieux, Mme Philippe Fournier, Mlles Dora et Yvonne Dupuis, MM. et Mmes Raoul Dupuis, François Adam, M. l'abbé Léo Lanoue, Mme Eusèbe Corriveau.

Bouquet Spirituel: Mme Wilfrid Corriveau.

Affiliation à l'Oeuvre du Noviciat: M. et Mme Almanzor Coupal, Mme Alcibiade Roy et famille, M. et Mme Laurent Corriveau, Famille Orpha Coupal, Mmes Jules Lemieux, Arthur Rathé, Osias Rathé, MM. et Mmes Laurent Comeau, André Beaudin, Hervé Loiselle et famille, M. et Mme Charles-Henri Tougas, Mlle Irène Piédalue.

Sympathies: Familles Edouard Choquette, Paul St-Aubin, MM. et Mmes Fernand Roy, Omer Raymond, Gérard Dion, Jacques Rathé, Mlle Marie-Ange Archambault, M. Anthème Larocque, Mlle Léa Larocque, Familles Joseph Grégoire, A. D. Grégoire, MM. et Mmes Arthur Laliberté, Auguste Tétreault, Germain Campbell Laurent Corriveau, Mlle Rita Tétreault, inst. et ses élèves, Familles Albert Grégoire, Raoul Paquette, MM. Aldéi Bélanger, Claude Labonté, M. et Mme Bernard Lamoureux, Familles Germain Samson, Romuald Vézina, M. et Mme Emile Rainville et famille, Mme Maria Beaudoin, Famille Léonel Rathé, M. et Mme Jean Dupuis, Mme Pierre Maynard, M. Roland Maynard, Famille Oscar Grégoire, Mlles Bernadette et Georgette Coupal, Familles Laurent Lamothe, Alphonse Tétreault, MM. et Mmes Paul Fournier, Roland Raymond, Roland St-Jean, M. Arthur Lafrance, M. et Mme Alfred Lafrance, M. Romélus Tassé, Mme Rosario Bégnoche, M. et Mme Edouard Dion, Famille Germain Meunier, M. et Mme Adrien Barry, Mme Philippe Barry, Famille Alphonse Lemieux, M. et Mme Roger Tétreault, M. Albert Lemieux, M. et Mme Wilfrid Boudreau, Famille Aimé Lemieux, MM. et Mmes Wilfrid Desbiens, Richard Dupuis, MM. Marcel et Gérard Comtois, Gaétan Tétrault, André Rathé, Hubert Lamarre, Clément Paquette, MM. et Mmes Philippe Mathieu, Roland Bélanger, Mme Antonia Cloutier, MM. et Mmes Lucien Valiquette, Louis Gendron, Préméas Grégoire fils, M. Henri Deland, MM. et Mmes Stanislas Meunier, Armand Lafrance, Emile Maynard, Donat Déry, MM. Léon et Gérard Many, M. et Mme Ivan Many, Mme Philippe Sénécal, M. et Mme Maxime Hébert, M. Jean-Marie Boivin, Famille Bernard Grenon, Mlles Aline Phénix, Laurine et Zéphirine Frégeau, Famille Lucien Blanchette, M. et Mme Geo.-Aimé Campbell, M. François Barry, MM. et Mmes Omer McCraw, Maurice Grenon, Mme Wilfrid Barry, M. Laurent Barry, M. et Mme Gilles Couture, Mlle Gisèle Couture, MM. et Mmes Romuald Désourdy, Denis Samson, Famille Arsène Dupuis, M. et Mme Jean-Paul Clouâtre, Mlle Yolande Grégoire, M. Gaston Roy, Mme Marie-Rose Roy, M. Alcide Bonneville MM. et Mmes Pierre Raymond, Arthur Charbonneau, Familles Gérald Rousselle, Jean-Marie Raymond, Armand Dupuis, M. et Madame Henri Tremblay, M. Jean-Marie Choquette, M. et Mme Gérard Phénix, Famille Richard Samson, M. Antonio Lefebvre et famille, M. et Mme Charles Phénix, Mme Laura Bertrand, M. Richard Bertrand, Familles Michel Grenon, Edouard Lecomte, M. et Mme Paul Boucher, Famille John McGee, Mme Joseph Comeau, Famille Urgel Many, M. Roger Morin, M. et Mme Irénée Benoit, MM. Omer et Arthur Laguë, M. et Mme Edouard Fortin, Famille Gérard Fortin, MM. et Mmes Léo D. Fournier, Gaston Many, Famille Eugène Roy, Mlles Thérèse, Gisèle, Suzanne Roy, Pauline Méthé, M. et Mme Alphonse Patenaude, Famille Antonio Hébert, MM. et Mmes Roch Many, Philippe Lanoue, Normand Samson, Josaphat Coache, Famille Léopold Savage, MM. et Mmes Alcide Cloutier, Gaston Corriveau, Robert Tétreault, François Grenon, Familles Gérard Maynard, Alfred Raymond, M. et Mme Adélard Samson, Famille Charles-Auguste Larocque, M. et Mme Philibert Fortin, Mme Alphonse Tougas, Mlle Lucette Tougas, M. et Mme Claude Phénix, M. Zéphirin Roy et famille, MM. et Mmes Bernard Labonté, Geo.-Ed. Dupont, Cercle de Fermières d'Henryville, MM. et Mmes Arthur Grenon, Emile Desranleau, Oscar St-Jean, André Brault, Famille Sylva Goyette, MM. et Mmes Jean-Paul Roy, Laurent Labonté Bruno Barry, M. Anthème Barry, Mlles Pierrette et Yvette Cloutier, M. Yves Cloutier, MM et Mmes Georges Cloutier, Pierre Desranleau, Philippe Lanoue, Thomas Hardy, Mlle Louise Rainville, M. et Mme Marc-Aurèle Lanoue, M. l'abbé Arthur Proulx, MM. et Mmes Eugène Morency, François Lamarre, Mlle Lise Désourdy, M. et Mme Louis-Philippe Lanoue, Mlle Georgette Bélanger, M. L. P. Bissonnette, Famille Ovila Bélisle, M. Antoine Lemieux, Famille Vincent Charbonneau, MM. Joseph St-Aubin Laurent et Joseph Lamothe, Mmes Sylva Bélanger, Stanislas Bary, MM. et Mmes Bruno Corriveau, Roch Corriveau, Lionel Corriveau, M. Althénodor Lareau, M. et Mme Pierre Vinet, Famille Wilfrid Thimineur, MM. et Mmes Charles-Emile Thimineur, Victor Grenon, M. Fernand Coupal, Mlles Blanche et Bernadette Lanoue, M. et Mme Joseph Lanoue, M. André Déry, M. et Mme Emile Dupuis, M. Marcel Dupuis, MM. et Mmes Adrien Raymond, Philippe Roy, Mlles Fernande et Simone Raymond, MM. Roger Raymond, Auguste Bilodeau, M. et Mme Eugène Méthé, et autres.

Les membres des familles Dupuis, et Lanoue sensibles à la sympathie reçue dans leur cruelle épreuve remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des condoléances soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

PHILIPSBURG

Mme Georges Blanchard et ses enfants, Rita et André, à Montréal en fin de semaine, ainsi que Mme Maurice Caron et Mlle Jacqueline Morin.

—Mlles Simonne Fortin et Yvonne Angèle, du Pensionnat de Farnham dans leurs familles respectives, en fin de semaine.

—M. et Mme Rodolphe Ferland, à St-Jean, la semaine dernière.

—Mme Georges-A. Dussault, à St-Jean et à Montréal, lundi dernier.

—Voici certaines notes marquantes lors de l'assemblée régulière de la Saint-Jean-Baptiste de Philipsburg tenue le 8 février. Deux nouveaux membres, Mmes Lucille Bullett et Lucienne Lacombe sont acceptées sans opposition.

Mme Cécile Morrissette donne ensuite une courte conférence sur la première partie du livre au Père Arès. Notre Question Nationale. Cette conférence est fort goûtée des membres présents et une courte discussion sur le sujet s'ensuit.

M. le Curé Dubé donne un résumé de l'Instruction du Manuel de S. S. J. B. ainsi que quelques questions d'Action Catholique; le tout est suivi d'une discussion assez longue et animée, démontrant ainsi le choix judicieux des questions posées.

Il est ensuite discuté de l'opportunité d'organiser pour la fin du mois de mai, un pèlerinage diocésain à l'Eglise de Notre-Dame-de-Lourdes de St-Armand, à l'occasion de l'Année Mariale, et M. le Curé Dubé est prié de jeter les bases d'une telle organisation tandis que le Président est chargé de soumettre la question au comité Diocésain.

NOYAN

Est décédée et inhumée Mlle Annie Grigs, à l'âge de 92 ans et quelques mois. Elle laisse dans le deuil, son fils adoptif Jack Coley et quelques arrière cousins.

—Vendredi matin le 5 février, est décédé subitement à l'âge de 69 ans, M. Bil Sturgeons; il laisse dans le deuil, 4 fils de son premier mariage avec Ethel Sturgeons; Kiltten, Douglas, Klio, Mil et leurs femmes; aussi sa 2ième femme Georgette Smith et deux enfants de ce dernier mariage: une fillette Pauline, 11 ans, Kussel, 9 ans.

Nos sincères sympathies à ces familles éprouvées.

—Nos routes d'Henryville à Clarenceville sont bien ouvertes à la circulation, tous les jours.

—M. Arol Melter, retenu à l'hôpital de Montréal, pour fracture de la jambe, sous les soins attentifs du Docteur et du personnel de l'établissement. Nous lui souhaitons un prompt réfablissement.

—M. Glendon McAllen, qui était hospitalisé pour rhumatismes, est revenu dans son foyer.

LE CANADA-FRANÇAIS est de beaucoup le meilleur médium de publicité de tous les journaux de la Région, parce que sa circulation qui est la plus forte, est assermentée par A B C, payée, et dans la zone où les marchands font des affaires, et non dans des font affaires à Montréal . . . 2 lecteurs contre 1 dans St-Jean, Iberville et les environs.

LAPINS
Vente et Echange.
Morts et Vivants
Argentés, Chinchilla,
Nouvelle-Zélande Bl.
F. Cousineau,
37 Montcalm Tél. 8-1196
j-n-o.

LE SALON THERESE
Mme THERESE PARADIS, Prop.
annonce à sa nombreuse clientèle et au public, en général,
QUE DU 8 AU 12 MARS,
ce salon sera fermé, Mme Thérèse Paradis, devant assister à la convention mondiale de la coiffure, qui sera tenue à New-York.
Passé cette date, le salon continuera à donner le même bon service, et fera profiter son estimée clientèle, de l'expérience acquise.
POUR RENDEZ-VOUS, TEL. 3993

HOMMES DEMANDES
LE JOURNALIER EST SANS AVENIR
L'HOMME DE METIER A UN AVENIR
Nous Enseignons
LE DEBOSSAGE
LE RETOUCHAGE
LA PEINTURE
MECANIQUE DIESEL
MECANIQUE AUTOMOTEURS
LA SOUDURE GENERALE
AU GAZ - A L'ARC
HAUTE PRESSION
HELIARC - ARGON
POUR INFORMATIONS VOUS ADRESSER A
L'INSTITUT D'ENTRAINEMENT MECANIQUE INC.
LANORAIE CTE DE BERTHIER P.Q.
HOMMES DEMANDES

Nom .....
Adresse .....
.....
Occupation .....
Age ..... Tél. .....

• Immeubles, • Hypothèques
• Assurances • Administration
•Evaluation.
LUCIEN BINEAU
REALTOR MEMBER CANADIAN ASSOCIATION REAL ESTATE BOARDS
Membre de la Bourse d'Immeubles de Montréal.
Membre de
l'Association Canadienne des Courtiers en Immeubles.

A 5 MILLES de Saint-Jean, magasin général, propriété briques 4 ans, avec logis de 6 pièces modernes, cave ciment, chauffage central huile, grand terrain, garage double. Affaires, $1,200.00 par semaine. Prix $43,000.00; comptant $20,000.00. Echangerais pour propriété dans St-Jean.

IBERVILLE. 1ère rue. site résidentiel. Cottage 5½ pièces, solarium, chauffage air chaud, cave ciment, terrain 80 x 120. Prix: $8,000.00; comptant $5,000.00.

IBERVILLE: 15ème avenue, Cottage 3 ans, 6 pièces modernes, planchers bois dur, chauffage air chaud, terrain 75 x 110. $9,000.00; comptant $6,000.00 Plan provincial.

IBERVILLE: 2ème rue, Cottage Clapboard, 10 pièces, grand terrain chauffage central charbon. Prix $13,000.00; comptant $6,000.00; conditions avantageuses de remboursement.

AUTRES PROPRIETES ET COMMERCES DE TOUS GENRES CONSULTEZ NOS REGISTRES AVANT DE FIXER VOTRE CHOIX.

2 - 1ère rue, Iberville, Qué., Tél: 2024



Votre part personnelle aux recherches de la médecine

Tout le monde a intérêt à ce que la science réussisse dans ses efforts pour prolonger notre vie. Mais les détenteurs de polices d'assurance-vie prennent une *part personnelle* à cette oeuvre.

Voyez-vous, certaines études médicales sont financées en tout ou en partie grâce aux fonds avancés par les compagnies d'assurance-vie du Canada, qui comptent à elles toutes des millions d'assurés. C'est ainsi que d'éminents savants peuvent poursuivre leurs recherches dans divers centre médicaux canadiens et mener à bien leur guerre aux ennemis mortels de l'humanité. Vous avez tous entendu parler de ces ennemis: cancer, maladies de coeur, tuberculose, poliomyélite, etc.

D'autres travaux aussi importants sont menés grâce aux mêmes moyens. Ils se concentrent sur les phénomènes de vieillissement, la multiplication cellulaire, l'hygiène dentaire, les complications de la grossesse, les hormones thyroïdiennes, la coagulation du sang, l'asthme, pour ne citer que quelques exemples.

Tous ces efforts vous aideront-ils, vous et votre famille, à vivre plus longtemps et en meilleure santé?

Bien sûr, à cause surtout des progrès de la médecine moderne, les bébés nés de nos jours peuvent s'attendre à vivre 20 ans de plus que ceux qui naissaient il y a cinquante ans. Nombre de maladies fatales ont été vaincues ou enrayées. D'autres progrès seront réalisés dans l'avenir, et vous ou les vôtres pouvez être sûrs d'en bénéficier.

Enfin, si vous détenez une police d'assurance-vie, vous avez aussi la satisfaction de savoir que vous avez *participé* à ce programme destiné à assurer une santé précieuse à tous.

A VOTRE SERVICE! **Un assureur qualifié — représentant une des quelque 50 compagnies d'assurance-vie canadiennes, britanniques ou américaines établies au Canada — se fera un plaisir de vous aider à préparer un programme de sécurité personnelle et familiale pour l'avenir. Vous pouvez compter sur lui!**

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

"C'est être un bon citoyen que d'avoir de l'assurance-vie"

L-953DF

NAPIERVILLE

Mon cher Romulus, Séraphin, Ti-Noir,

Après avoir comme les autres, lu vos farces dans les journaux, je me demande est-ce que ça va bientôt finir? Si c'est votre manière d'attirer des industries en bafouant tout le monde comme vous le faites, je ne vous approuve pas. Il y a des étrangers de la paroisse qui nous demandent: Qu'est-ce qui se passe à Napierville ! on leur répond: n'ayez pas peur, c'est une tempête dans un verre d'eau.

Parlons un peu du municipal, voulez-vous. Il y a paraît-il un gros montant d'argent en caisse; n'ayez pas peur ce n'est pas pour la Chambre de Commerce. On en a besoin pour notre budget de 1954.

Savez-vous d'où vient cet argent? demandez au secrétaire s'il n'a pas reçu dernièrement des grosses taxes dues depuis deux ans. Après avoir payé environ $115.00 par mois pour l'éclairage de nos rues, le transport des vidanges, l'entretien, le chauffage, l'éclairage, le téléphone, les salaires du secrétaire et du gardien, la cotisation au conseil de comté, les travaux, les dépenses de la Brigade des Incendies, l'assurance des pompiers et les autres imprévus, croyez-vous qu'il en restera beaucoup à l'automne.

Il ne faudrait pas trop lourdanger les administrateurs actuels pour cet état de chose. Ils ne sont pas ni meilleurs, ni pires que leurs prédécesseurs. Ils ont été choisis et élus par le peuple, nous avons confiance, mais de grâce, laissez-les tranquilles, ils sauront remplir leurs devoirs au meilleur de leurs connaissances.

Vous parlez du pavage de la rue Ste-Anne; cette rue est pavée depuis plusieurs années et elle est entretenue par le Département de la Voirie; elle n'est pas pire que les autres. Quant à la rue Martin, elle est commencée déjà et elle se terminera quand ce sera le temps.

A tous les ans, avec des octrois provinciaux, il s'est toujours fait des travaux de trottoirs, de pavage et de réservoirs contre les incendies et même avant qu'il y eut une Chambre de Commerce. Vrai ou faux !

Quant aux signaux de voies ferrées, il y a plusieurs années qu'ils sont demandés ainsi que l'élargissement de la route 9 A.

Nous avons obtenu ceux de l'entrée du village sur la route 9 A et je crois que la Corporation a été obligée d'y contribuer une certaine partie.

Il ne faut pas oublier que le trafic automobile est très rapide à cet endroit et que les trains aussi passent vite.

Quant à la traverse dangereuse de la rue St-Joseph, les autorités du chemin de fer ne sont pas en faveur, ne la jugeant pas dangereuse.

Presque tous les trains partent ou arrêtent à la Station qui est toute proche et les autos vont très lentement à cet endroit. Je crois que cela ne presse pas, mais si par votre influence vous pouvez l'obtenir sans frais du puissant Hercule, nous pourrions nous dire, il a fait quelque chose enfin.

Quant aux pères de famille qui se privent et les enfants qui souffrent, je vous prierais de ne pas en parler dans les journaux, heureusement cela n'existe pas dans notre village.

A propos de Chambre de Commerce, pouvez-vous dire en toute franchise combien de membres (en règle) en font partie et aussi s'il y a des (Rouges Purs) dedans, cela nous rendrait service.

Je ne voudrais pas profiter de l'occasion que le journal met quelques lignes à ma disposition pour ennuyer le public, mais je vous prierais de cesser ces racontars et de ne pas essayer ici, un régime, genre dictateur; pensez à ce qui est arrivé à Benito.

A bientôt,

W. F.

AU THEATRE BIJOU

Jeudi — Samedi 25-27 Février

Une bouleversante histoire sur la réhabilitation des grands blessés de la dernière guerre.

NOUVELLE AURORE

avec

Arthur Kennedy - Peggy Dow.

aussi

Une lutte à mort par C. F. B. I. contre une puissante bande de faux monayeurs

FAUSSAIRES

avec

Don Defore - Andréa King

Dimanche - Mardi 28 Fév. 2 Mars

Un film de très grande classe: Amour — Intrigues — Violence

LA DYNASTIE DES FORSYTE

(Couleurs)

avec

Erroll Flynn - Greer Garson
Robert Young - Janet Leigh

aussi

Un chef-d'oeuvre du cinéma Danois, acclamé dans le monde entier!

LE CALVAIRE D'UN ENFANT

avec

Ilselil Larsen - Paul Reichart.

Jeudi - Samedi 4-6 Mars

FURIE DES TROPIQUES

avec

Richard Widmark— Linda Darnell

aussi

NEZ DE CUIR

avec

Jean Marais — Françoise Christophe.

"Un gagnant dans la salle chaque jeudi".

ATTENTION !

les 10-11-12-13 mars, première fois en français:

SAMSON ET DALIHLA

(Couleurs)

avec

Victor Mature - Heddy Lamarr.

Prix réguliers.

ST-EDOUARD

Un groupement qui réunira aussi bien les sportifs que les gens soucieux de la préservation et la restauration de nos richesses naturelles se réunira mardi soir le 2 mars pour une brève assemblée.

Cette réunion sera la première de l'année, et inaugurera en quelque sorte une année qui sera remplie d'activités exceptionnelles, et il en sera ainsi si tous ceux qui s'intéressent à nos richesses naturelles se font un devoir d'y assister pour se rendre compte des progrès accomplis, et de réaliser pleinement l'objectif qu'est d'obtenir de meilleures conditions de chasse et de pêche dans toutes les régions de la Province de Québec.

Plus les sportifs qui se mettent l'épaule à la roue seront nombreux, plus il y aura rapprochement de cet objectif.

Il faut obtenir un progrès dans le domaine du développement biologique comme dans le travail éducatif où il y a tellement à faire. Seule, la bonne volonté et l'enthousiasme des sportifs, travaillant fermement sous l'égide de l'Association, permettront d'accroître le champs des activités et d'obtenir de nouveaux succès. D'ailleurs les autorités gouvernementales apprécient à juste titre le travail éducatif qui se fait en ce sens.

Il appartient donc aux sportifs de répondre avec enthousiasme à ce beau témoignage de confiance en se rendant nombreux à cette soirée pour y manifester à la fois leur intérêt et leur volonté d'assurer la continuation de leurs efforts en faveur de la restauration et de la conservation de la faune de la Province toute entière.

Des musiciens ont été retenus pour la partie récréative de cette soirée pour laquelle l'entrée est libre. Les dames sont cordialement invitées.

En raison de la veille du carême, la soirée commencera à 8.15 hres. précise, afin de ne pas se prolonger trop tard dans la soirée.

CONFIANCE EN SOI

Il n'est pas sain qu'un enfant soit d'une timidité excessive. Bien qu'il puisse hésiter à se lier d'amitié avec des adultes, il devrait être porté à jouer avec d'autres enfants de son âge. S'il est très timide, il faudrait peut-être lui inculquer une meilleure opinion de lui-même et se montrer, à la maison, moins sévère à son égard. Un enfant à qui l'on défend continuellement de faire ceci ou cela peut acquérir un sentiment de nervosité ou en venir à avoir peur du monde. On doit édifier son assurance sur l'affection familiale et sur les éloges que mérite ou non sa conduite.

A VENDRE

Polycopieuse "Gestelner" 26.

S'adresser à 70 St-Charles, St-Jean

Tél. 5671

A VENDRE

Belle propriété

Très moderne - 2 logis de 6 pièces
Beau site commercial et près de l'église, lot vacant,
ANGLE 7ième AVE et 2ième RUE
A IBERVILLE

S'adresser à:

RAPHAEL POIRIER

Tél: 7939

Achetez maintenant et épargnez !

VENTE PRIVEE

de voitures

DODGE 1949

Sept passagers

$750.00

Fonctionnent parfaitement. Pneus et carrosserie en parfait état. Ne manquez pas cette chance exceptionnelle.

d'ACHETER MAINTENANT ET D'EPARGNER!

Appelez immédiatement: Montréal GLenview 5311

Nous acceptons les frais téléphoniques interurbains



POUSSINS

Poussins

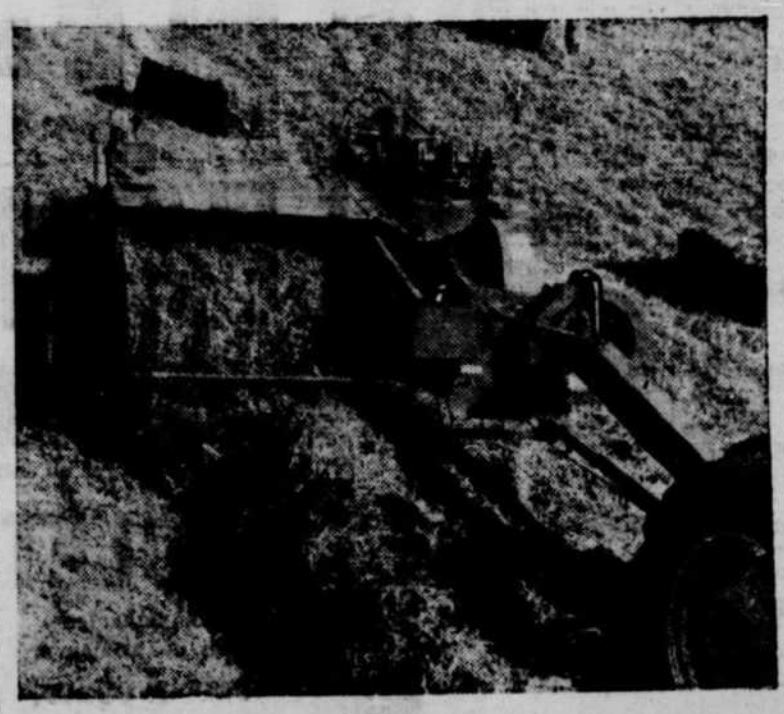
Achetez des poussins vigoureux, d'un Couvoir responsable, dont les troupeaux, sous la surveillance des Gouvernements Fédéral et Provincial, ont subi l'épreuve du sang.

Couvoir Coopératif d'Iberville

81, 4ème Ave, Iberville

TEL: 4362. L. ROY, Sec. Gérant.

PRESSE A FOIN NEW HOLLAND



La petite presse à foin New Holland automatique est ce qu'il y a de plus nouveau sur le marché en 1954!

Suivant l'avis des ingénieurs le modèle 66 est le plus rapide, avec une capacité de 7 tonnes à l'heure.

Voyez-la dès maintenant chez

L'AGENT LOCAL NEW HOLLAND

Léonide Poirier

NAPIERVILLE TEL. 674

39-4

Ligue de Quilles Canadian Breweries

La ligue mixte C. B. L. a continué ses activités cédulées mercredi dernier, le 17 février, pour voir cependant plusieurs de ses réguliers manquer à l'appel à la suite de la fameuse tempête de neige ce soir-là. Les absences ont permis au président du circuit, M. Frank Toupin, de remplacer John Barry; pour un digne absent, un digne remplaçant.

M. Henri "Big Chef" Lamoureux fit ses débuts parmi nous en remplaçant le départ de Delphis Charest que nous regrettons. Nous remarquions également l'absence de Maurice Faille, retenu par la maladie et nous prions pour son prompt rétablissement, car le Red Cap a encore besoin de lui.

LE RED CAP PREND LA TETE

Les clubs décimés n'ont donc brisé aucun record et à l'occasion le Red Cap a devancé le Black Label en première position. La mauvaise fortune s'est ajoutée aux protégés de Claude Montpetit qui ne s'en tire pas mal toutefois avec 15 points, et doit se contenter de la deuxième position. Le Brading connait maintenant une poussée plus consistante et les quatre points sont un vrai stimulant. Le O'Keefe également handicappé, a opposé une belle lutte même s'il s'est mesuré aux meneurs.

BRADING

Augustine Daneau	275
Pauline Goyette	236
Cécile Pépin	296
Martial Lalanne	232
Dummy	225
Frank Toupin	442
	1731

BLACK LABEL

Dummy	180
Yolande Robillard	293
Dummy	180
Georges Pepin	273
Dummy	225
Henri Lamoureux	278
	1429

O'KEEFE

Marie Toupin	308
Dummy	180
Dummy	180
Paul Daneau	294
Ronnie Boone	305
Jean Pepin	438
	1705

RED CAP

Thérèse Pepin	252
Germaine Lalanne	255
Alice Vallée	371
Dummy	225
Dummy	225
Colomban Daneau	419
	1747

Haut simple chez les femmes:

Marie Toupin	135
Cécile Pepin	130

Haut triple:

Marie Toupin	308
Cécile Pepin	296

Haut simple chez les hommes:

Colomban Daneau	168
Jean Pepin	157

Haut triple chez les hommes:

Frank Toupin	442
Jean Pepin	438

Annoncez dans le Canada-Français, le meilleur médium de Publicité; ayant la réelle plus forte circulation payée, A.B.C. des journaux de la Région.

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 136-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

PRIME: JOLI SERVICE A THE!

SPÉCIAUX
A DES PRIX VRAIMENT COUPÉS
+ LIVRAISON GRATUITE

FARINE "AUNT JEMIMA" CREPES ou SARRASIN pqt 18¢
PRUNEAUX SANTA CLARA GR. 60/70 sac cello 1 lb 25¢
BONBON T.V. AUX NOIX BARRE GEANTE barre 7¼ oz 29¢
THE NOIR - THRIFT MELANGE SPECIAL sac 1 lb 63¢
BLE D'INDE - FRANKFORD DORE — GENRE CREMEUX 3 btes 20 oz 29¢
FARINE FIVE ROSES ENRICHIE DE VITAMINES sac 7 lbs 49¢

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

Cat. "A" - Nourri au lait
POULET
Dans le panier
Frais du printemps
PRET A CUIRE
lb 53¢

Fumés dorés
Traités au sucre
JAMBONS
PICNIC
Sans jarret
Valeur spéciale ! lb 49¢

Jeune - Nourri aux pois
ROTI DE PORC
BIEN PARE
lb 49¢

BOEUF HACHE
FRAIS
de qualité
lb 29¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

CELERI Frais - Importé Vert et Tendre 2 pour 19¢
CHOUX DU TEXAS No 1 FRAIS — NOUVEAU BAS PRIX ! lb 5¢

PRIX EN VIGUEUR LES 25, 26 et 27 FEVRIER 1954 (C.F.) THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION



Sacs à main pour dames

Sacs à main, styles printaniers, nouvellement arrivés et seulement ..... **$2.98 et $1.98**



Cadrans "Diamond W"
Réveille-matin qui se vendent habituellement $2.49. Spécial pour l'ouverture **1.97**



Perruche et cage
Rendez-vous de bonne heure, car la quantité sur cet item est restreinte. Spécial, pour l'ouverture: perruche, cage et boîte de nourriture d'oiseau, le tout pour **10.98**



EXTRA SPECIAL

Caleçons et camisoles pour hommes

Se vendent habituellement 69c. Petits, moyens et grands. Extra spécial chacun **47c**



Essuie-mains "Jacquard"
Spécial! Essuie-mains jacquard, de bonne qualité. Grandeur 20" x 40". Spécial pour l'ouverture **17c**



Bijoux
Vente spéciale d'écoulement, par le fabricant de ces bijoux. Valeurs jusqu'à $1.49. Spécial pour l'ouverture **27c**



Culottes courtes pour dames

70 paires seulement! Extra spécial! Culottes courtes de celusuède de premier equalité; blanches seulement. Petites moyennes et grandes. - 3 paires **97c**



Ampoules électriques
Spécial! Garanties, givrées à l'intérieur
60 watts ..... 6 pour 99c
100 watts ..... 5 pour 99c



Spécial!
Disques à long fil
8 morceaux sur chaque disque ....

Paquet de 12 épingles à broder
Pleine grandeur
Prix rég. 98c **67c**

* **Mouchoirs de tête**
de pure soie
Couleurs inaltérables
Pleine grandeur **87c**

* **Napperons en plastique**
Motifs attrayants
Reventes prises de l'assortiment de 45c - 4 pour 77c
20c CHACUN

* **Brosse à cheveux en nylon**
Prix rég. 98c
57c

Paquet de peignes pour toute la famille
12 peignes
27c

* **Nouvelles fleurs**
pour chapeaux
Prix rég. jusqu'à 98c
19c

* **Nouveaux chapeaux**
de printemps
Dernières modes
2.98 3.98

* **Rayon des tentures**
Tenture de centre
pleine grandeur
Prix rég. $1.98
1.37

* **Dans notre rayon horticole**
Philodendron rampant, en pots
Spécial pour l'ouverture
Prix rég. 39c
Spécial
27c

REMBOURSE VOLONTIERS

Blouses de Nylon

Modes les plus récentes!

"Elles se lavent en un clin d'oeil". Blouses de nylon blanches et de couleurs pastelles, avec magnifique garniture. Toutes les grandeurs.

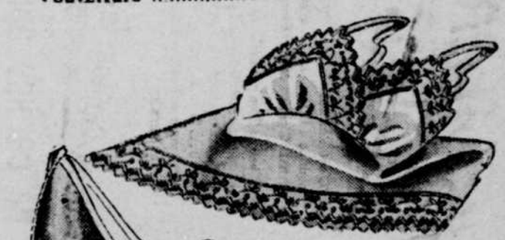
2.98

Spécial
CULOTTES TRES COURTES
100% NYLON
pour dames
Moyennes - Larges
57c

Spécial
Robes de nuit
Spécial pour robes de nuit en celusuède. Reventes prises de l'assortiment à $1.98.
Spécial pour l'ouverture **1.47**

Spécial
Jupons avec garniture diaphane
Grandeurs 32-40
1.57

Spécial
Culottes en celusuède pour dames
Prix rég., 59c
49c







Spécial
Chaussures d'enfants, de demoiselles, de dames, pour la marche et le sport - Toutes les pointures.
1.98, 2.98 et 3.98

SPECIAL
MOCASSINS — Toutes pointures et couleurs
1.98, 2.98 et 3.98

Spécial
Oxfords pour jeunes étudiants
Pointures 8 à 13
La paire **2.29**

Spécial
"Ballerinas" pour adolescentes
Toutes les pointures en vogue
1.98 et **2.98**

Pantoufles en feutre pour dames, et genres mocassin
Aussi pantoufles-mocassins pour demoiselles et enfants
Spécial la paire 99c

Spécial
Escarpins pour dames
Toutes les pointures et couleurs.
A talons cubains $4.95 et $5.95
A talons hauts, $4.95 et $5.95

* **Nouveau rayon de robes** *
Aubaines d'ouverture
Robes et jupes aux prix courants

Jolies modes
Jupes élégantes
Toutes les grandeurs
2.98, 3.98, 4.98

Robes
de soie imprimée
Lavables 10-20
18½-24½
3.98

Robes
Attrayantes, de coon imprimé
Toutes les grandeurs
1.98, 2.98, 3.98

* **Nouveau rayon de chaussures** *
Offre aux prix courants des chaussures et des pantoufles pour dames et demoiselles, de même qu'un assortiment de chaussures résistantes pour enfants, de notre propre marque "Play Pal's".

F. W. WOOLWORTH CO.

Heures de magasin: lundi, mardi et jeudi – 9 h. a.m. à 6 h. p.m. – Vendredi et Samedi – 9 h. a.m. à 9 h. 30 p. m. **Fermé le mercredi à 1 h. p.m.**

LIMITEE





MME H. A. WEBB
22 rue Kline
HALIFAX, N.E.

MME L. MASSEY
93 Elmwood Drive
SUNNY BRAE, N.S.

MME L. MAHEUX
318 Père Grenier
QUEBEC, P.Q.

MME A. DUQUAY
1539 St-François-Xavier
TROIS-RIVIERES, P.Q.

MLLE Y. LALONDE
7842 Henri Julien
MONTREAL, P.Q.

MME C. RICHARDSON
633 rue Christie
TORONTO, ONT.

"J'ai fait L'ESSAI DOMINION DE 10 SEMAINES et j'ai épargné $25.60"

"C'est bien cela, Marie! Plus de 100 ménagères canadiennes ont fait l'essai de magasinage de 10 semaines du Dominion . . . et ont rapporté avoir économisé en moyenne $2.56 par semaine. C'est pas banal! C'est un total d'économie d'environ $25.60 *chacune*, en 10 semaines!"

Si vous n'êtes pas déjà une cliente régulière, faites cet essai Dominion, c'est un économiseur d'argent. Magasinez chez Dominion pendant 10 semaines exclusivement. Vous épargnerez un petit montant ici et là, semaine après semaine, et lorsque vous les additionnerez, vous réaliserez que cela en vaut la peine . . . le total vous aidera à acheter de nouveaux vêtements printaniers ou autre chose qu'autrement vous ne pourriez avoir. Ne retardez pas! Commencez votre ESSAI DOMINION DE 10 SEMAINES dès aujourd'hui!

FARINE Paquet 20 OZ. **21c**
à crêpes "Aunt Jemima" mélange tout préparé

SARRASIN Paquet 20 OZ. **21c**
"Aunt Jemima" mélange pour crêpes au sarrasin

Vous pouvez aussi diminuer le coût des vivres chez DOMINION... essayez!

Repas de carême appétissants et nourrissants

DINER KRAFT — **2 paquets 29c**
MACARONI ET FROMAGE — se prépare en 8 minutes

SPAGHETTI CUIT — **2** btes 15 OZ. **31c**
"HEINZ" DANS LA SAUCE AUX TOMATES

SAUMON SOCKEYE — ½'s boite **37c**
"GOLD SEAL" ROUGE, SURCHOIX

SARDINES — **2 boites 19c**
CANADIENNES "FAIRHAVEN" DANS L'HUILE

THON — ½ boite **24c**
"SOUTHERN CROSS" — Belle chair ferme

BISCUITS RITZ — Paquet 8 OZ. **19c**
DE CHRISTIE

Fruits et Légumes Frais

PATATES SAC 10 LBS. **19c** SAC 75 lbs **$1.05**
DU CANADA — No. 1

CELERI PASCAL — **2** gros pieds **25c**
DE FLORIDE No. 1 — GROSSEUR 48

LAITUE, grosse pomme — **2 pour 29c**
ICEBERG — IMPORTEE — GROSSEUR 24

CAROTTES — **2 pour 21c**
FRAICHES — GROSSES BOTTES

PAMPLEMOUSSES — **10 pour 49c**
DE FLORIDE No. 1 — GROSSEUR 96

ORANGES de Floride — **2 doz. 69c**
No. 1 — TRES GROSSES "200" — JUTEUSES

PAIN RICHMELLO
Tranché, brun ou blanc — Bien économique!
Pain 24 oz. **15c**

CREME GLACEE
"Richmello" 6 saveurs délicieuses
La brique **25c**

Viandes de Choix

GIGOT D'AGNEAU — lb. **69c**
Agneau tendre et savoureux de la première qualité

SAUCISSON — chacun **2** lbs. **49c**
DE BOLOGNE "HYGRADE" ENTIER

ROTI DE BOEUF — lb. **55c**
MARQUE ROUGE OU BLEUE — COTES CROISEES

DEVANT D'AGNEAU — lb. **39c**
découpé pour un rôti, côtelettes, et ragoût

JAMBON FUME — lb. **49c**
"FRONTENAC" dans l'épaule - jarret enlevé

CHAPONS — lb. **69c**
CATEGORIE "A" 6 LBS et PLUS

Produits de Qualité Clark

JUS DE TOMATE — **2** btes 20 OZ. **23c**
"CLARK" SURCHOIX

FEVES AU LARD — **2** btes 15 OZ. **27c**
"CLARK" DANS LA SAUCE AUX TOMATES

SOUPE CLARK — **2** btes 10 OZ. **23c**
AUX TOMATES ou LEGUMES

DINER BOUILLI — Boite 15 OZ. **29c**
"CLARK" viande et légumes — réchauffer et servir.

SAUCE CHILI — Bout. 10 OZ. **27c**
"CLARK" PIQUANTE et DELICIEUSE

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A 6 H. P. M. SAMEDI LE 27 FEVRIER



MME B. STANLEY-SMITH
100 avenue Huron
OTTAWA, ONT.



MME W. A. STAYNER
2 rue Grant
BROCKVILLE, ONT.



MME T. TOWNSEND
R.R. No. 3
PETERBORO, ONT.



MME J. VAN CAMP
209 rue Division
KINGSTON, ONT.



MME J. TUSTIN
938 Avenue Homewood
CHUTES NIAGARA, ONT.



MME A. WAKELY
70 rue Edna
KITCHENER, ONT.

Commencez votre **ESSAI DOMINION DE 10 SEMAINES** *Aujourd'hui!*

DOMINION STORES LIMITED